

GOBIERNO GESTIONARA CREDITOS EXTERNOS A LARGO PLAZO PARA LOS AGRICULTORES

■ El ofrecimiento lo realizó el Presidente Pinochet, señalando que "me encuentro muy optimista respecto a los resultados que pueden dar"

■ Hoy inaugurará oficialmente la Central Hidroeléctrica de Antuco

(Los Angeles, Flor Ayala y Humberto Guerra, enviados especiales.)

La entrega de créditos venidos desde el exterior para los agricultores, en condiciones muy ventajosas para ellos y a largo plazo, que se tramitarán a través del Ministerio respectivo, anunció ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en la reunión que sostuvo con los empresarios del agro, quienes a su vez le informaron que la nacionalidad del experto que estudiará la realidad de ese sector puede ser israelita o estadounidense.

Esta sesión de trabajo se llevó a ca-

bo en la Sala de Conferencias de la Gobernación Provincial, donde el Primer Mandatario ha instalado su Gobierno, y en ella participaron los Ministros del Interior, Sergio Fernández; de Economía, General Rolando Ramos; de Agricultura, José Luis Toro Hevia vicepresidente de CORFO, Coronel Francisco Ramírez, y Subjefe del Estado Mayor Presidencial, Teniente Coronel Guillermo Garín; además del Intendente Regional, General Roberto Soto Mackenney. Por los agricultores asistió la directiva de la Sociedad Agrícola de Bío-Bío, integrada por Raúl Vallejos, Nemo Barreto, Elsa Gardewerg, Gabriel

Carmona, Ernesto Correa y Adriano Hercolani.

La reunión se extendió por más de treinta minutos y una vez finalizada S.E. indicó a la prensa que estaba optimista con respecto a los resultados. "Algo va a salir", afirmó.

Por su parte, Raúl Vallejos indicó que el Primer Mandatario impartió instrucciones inmediatas y precisas al Banco Central para que controle la competencia externa con productos subsidiados y la competencia desleal.

"En cuanto a la situación crediticia, añadió, el Presidente está llano a reconocer que es una realidad muy lamentable el alto endeudamiento exis-

tente y, por ello, ha dispuesto que el Banco del Estado estudie la posibilidad de conciliaciones de deudas en aquellos casos que se justifique, con el objeto de aliviar al sector agrícola de una realidad que es real y bastante grave".

Agregó el empresario que la sesión fue muy positiva, que el Jefe de Estado se mostró muy receptivo a estudiar cada uno de los planteamientos que se le formularon. "Nos sorprendió, explicó, el amplio conocimiento que tiene del sector agrícola. El está adoptando medidas que otorguen una solución integral al problema que nos satisface plenamente. El mostró gran interés en resolver los problemas y nos demostró que posee gran conocimiento en la materia".

EXPERTO AGRICOLA

Al referirse a la traída del experto internacional, posibilidad que S.E. dio a conocer el martes en un almuerzo comunitario en Mulhén y cuyo objetivo es realizar un completo diagnóstico acerca de la realidad del agro, sus perspectivas y soluciones, Vallejos expresó que a los agricultores, en general, esta iniciativa les parece muy buena, porque siempre un observador ajeno al quehacer nacional puede emitir un juicio objetivo".

Recordó que ya esta fórmula se puso en práctica en otras oportunidades con muy buenos resultados, ya que después de ello la agricultura técnicamente mejoró.

"La traída del experto será al más breve plazo posible", puntualizó Vallejos. "Nosotros, los agricultores de todo el territorio, vamos a buscar el más adecuado, porque nos interesa la verdad. Pensamos que sin ella no hay solución posible".

"Queremos que un técnico conocido se contacte con nosotros para que estudie nuestra realidad y posteriormente entregar esas conclusiones al Presidente Pinochet. Puede ser un norteamericano o un israelita, puesto que en este último país hay mucha técnica y un gran sentido común para enfrentar la situación del agro. Lo importante es que arribemos a la verdad, porque es urgente que la agricultura tome un cauce normal, ya que si no los problemas nuestros se proyecta-

(Pasa a la Pág. 16 A)



S.E., el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, escucha los planteamientos en torno a las inquietudes de los agricultores de la Sociedad Agrícola del Bío Bío en una reunión efectuada en la Gobernación Provincial de Los Angeles. Da lectura al memorándum, Raúl Vallejos, presidente nacional de los remolacheros y titular de la Sociedad de Comerciantes Agrícolas de Bío Bío, SOCAPIO.

Comenzarán trabajos conjuntos en el proceso de la mediación

□ Las labores podrían iniciarse en diciembre, dijo coronel Ernesto Videla

El Subsecretario de Relaciones Exteriores y jefe de la delegación chilena en la mediación, coronel Ernesto Videla Cifuentes, declaró anoche que en la propuesta del Papa están las bases para un tratado entre Chile y Argentina y que espera que para el mes de diciembre se pueda iniciar el trabajo conjunto que pondrá fin al diferendo entre las dos naciones.

Videla formuló las declaraciones a LA NACIÓN momentos después de descender del avión que lo trajo de regreso a Santiago. El personero viajó el pasado viernes a la zona austral del país en compañía de la totalidad de los miembros de la delegación nacional al proceso que lleva adelante la Santa Sede, con el fin de "compatibilizar los estudios técnicos con la realidad geográfica de la zona".

El Subsecretario explicó que el viaje estaba programado dentro de los planes de trabajo, para ver en el terreno todo aquello que interesa conforme a lo establecido en la propuesta formulada por el Papa Juan Pablo II el 12 de diciembre pasado.

Manifiestó que los resultados de la gestión son muy provechosos y positivos. "Todos añadió- conocimos la zona, pero ahora había que mirarla con una perspectiva diferente. Son labores absolutamente necesarias para poder continuar en el trabajo que estamos realizando en este momento".

Consultado sobre las labores específicas efectuadas, Videla expresó que

básicamente era un conocimiento para ver los problemas técnicos que involucra el transformar la propuesta del Santo Padre en un tratado y que la delegación visitó todos los lugares necesarios para ello.

Agregó que como medios de transporte se utilizó un buque de la Armada y que, además, contaron con la colaboración de la Fuerza Aérea, lo que les permitió ver diferentes elementos. Indicó que si es necesario se realizarán otros viajes similares, ya que "estamos muy claros en que nuestra tarea tiene que cumplirse en la mejor forma posible".

(Pasa a la Pág. 16-A)



El arquero de Canadá, Michael Dube, se esfuerza por retener un buen ataque chileno, el cual hasta los 60 minutos del partido estuvo excelente. El encuentro se jugó a buen ritmo, por ambos cuadros, en donde Canadá, por diferencia de gol, logró clasificarse en primer lugar del grupo, y de esta manera disputará el partido de semifinal con el que obtenga el segundo lugar del Grupo 2.

General Matthei regresa mañana

Así lo dio a conocer un comunicado oficial de la Fuerza Aérea de Chile.

(Inf. Pág. 5A)

Con homenaje al Maestro sigue la Semana del Niño

El principal acto de la fecha se efectuará en el edificio Diego Portales, organizado por el Rotary Club de Santiago.

(Inf. Pág. 7 A)

Pueden ser delitos lesiones causadas en campos de juego

Las lesiones inferidas por un jugador a otro en un encuentro deportivo pueden ser constitutivas de delito, según precedente jurídico sentado por la Corte Suprema.

(Inf. Pág. 11 A)

Uruguayos jugaron para Cobreloa: 1 a 1

Nacional y Peñarol, al empatar anoche en el Estadio Centenario, aumentaron las posibilidades de clasificación para el conjunto chileno.

(Inf. Pág. 3-B).

Adamo retornó luego de 12 años

El artista italiano radicado en Francia dijo que "espero que no me hayan olvidado, aunque mis admiradoras deben ser ya todas mamás, y hasta abuelas".

(Inf. Pág. 16B)

DEPORTIVO



CANCILLER DE TAILANDIA. — Convencido de que su visita contribuirá a un mayor estrechamiento de las relaciones entre ambos países, llegó ayer a Chile el Ministro de Relaciones Exteriores de Tailandia, Siddhi Savetsila. En la fotografía, el Secretario de Estado responde las consultas de la prensa momentos después de su arribo. Junto a él aparece el Canciller René Rojas Galdames.

Bancos y AFP deberán ser Sociedades Anónimas

Así lo establece el proyecto de ley aprobado por la Junta de Gobierno

Las sociedades Administradoras de Fondos de Pensiones, así como también las empresas bancarias, deberán constituirse en sociedades anónimas, establece el proyecto de ley aprobado en la última sesión de la Junta de Gobierno. Igualmente, el texto legal prohíbe la constitución de sociedades de capitalización distintas de las sociedades administradoras de fondos mutuos.

El texto establece que la administración de éstos será ejercida por sociedades anónimas.

En cuanto al proyecto de ley sobre Mercado de Valores, establece que las empresas de valores podrán formarse con un mínimo de quince accionistas y capital equivalente a sesenta mil Unidades de Fomento, que al día de hoy equivalen a 73 millones 206 mil pesos.

Además, establece la creación del Registro de Valores que estará bajo el control de la Superintendencia respectiva y a disposición del público. Cualquiera persona que actúe en el mercado de valores deberá estar inscrito en el registro, que obliga al emisor a divulgar en forma veraz, suficiente y oportuna, toda información esencial respecto de sí mismo, de los valores emitidos y de la oferta.

La Superintendencia de Valores y Seguros, la encargada de fiscalizar el cumplimiento de las disposiciones contenidas en ambas leyes, que están radicadas en la Primera Comisión Legislativa.

LEY DE MERCADO DE VALORES

A las disposiciones de la presente ley queda sometida la oferta pública de valores y sus respectivos mercados e intermediarios, los que comprenden:

(Pasa a la Pág. 16-A)

Satisfacción empresarial por política antidumping

Trabajadores de todas las áreas de la producción y el comercio se manifestaron positivamente

Los sectores empresariales privados del país se mostraron complacidos por el anuncio del Gobierno, de investigar las prácticas comerciales desleales provenientes del exterior y eventualmente establecer impuestos compensatorios.

La Confederación de la Producción y del Comercio y prácticamente todos los gremios patronales adheridos a ella, dieron a conocer su opinión sobre el anuncio formulado por el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro.

La coincidencia en recibir con satisfacción el que se haya designado al Banco Central para investigar dichas prácticas comerciales subsidiadas, por el mismo tiempo, todos los dirigentes de los empresarios manifestaron su deseo de que se dicten a la brevedad posible, las normas sobre las cuales va a operar el Banco Central en estas materias.

También quedó claro en todos los sectores empresariales, de que el anuncio gubernamental no altera por ningún concepto la política económica nacional, caracterizada por la plena libertad de mercado. Como lo señalara el presidente Domingo Arceaga, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, "la mejor protección que puede tener un empresario es la amplia libertad que nos otorga el modelo nacional de desarrollo".

(Informaciones en páginas 8 y 9-A)

Chile es semifinalista en Panamericano de Hockey

La selección chilena de hockey sobre césped empató con Canadá a 2 goles, en un encuentro válido por los cuartos de final del Campeonato Panamericano Junior de este deporte, en las canchas del Estadio Manquehue. Ante una gran cantidad de público, el elenco nacional hizo un buen partido, jugando a "todo vapor" con buen trato a la bola, la cual era trasladada por el equipo de juego con mucho criterio y saliendo siempre por el sector de ataque.

El equipo nacional, donde Chile tuvo la figura de la tarde, Pablo Bolognini, generó constante peligro para la zaga del visitante.

Después de un primer tiempo de mucho estudio, el equipo rojo logró arrebatar el arco rival. La segunda mitad del cotejo fue realmente vertiginosa, con situaciones de peligro tanto en uno como otro arco. Pero la escuadra nacional, con más intención y después de haber llegado en varias oportunidades con posibilidades de gol, en una muy buena jugada hilvanada en el terreno del equipo de Canadá, por el medio campista chileno Martín Cárdenas, este se juega la personal y luego de fintear y sobrepasar la marca del portero ingresa al área con todo el arco a su disposición, siendo desviado por el portero. Es penal que ejecuta el mismo afectado, con mucha precisión, descolocando totalmente al portero Dube. De esta manera Chile se lleva la ventaja a los 37 minutos.

(Pasa a la Pág. 11A)

TAN mantiene decisión de no instalar misiles en Europa

LOS ANGELES, ESCOCIA, Octubre 21 (AP). — Los Ministros de Defensa de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) decidieron mantener la decisión de no desplegar cohetes crucero y Pershing II en cinco países de Europa Occidental prometieron desplegar nuevas armas atómicas en Europa y la OTAN se comprometió a una campaña de relaciones públicas dirigida a frenar la instalación de misiles cada vez más intensa que se registra en ese continente.

En una reunión de dos días de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) que la alianza se había unido en la necesidad de mantener la decisión de no desplegar cohetes crucero y Pershing II en cinco países de Europa Occidental.

La decisión de la creciente amenaza militar soviética, dijo Weinberger, la reafirmación de la decisión tomada en 1979 "es un punto que consideramos importante. La afirmación de la Unión Soviética de que hay actualmente una amenaza en las armas nucleares de largo alcance no tiene base de hecho. El despliegue no sólo ha continuado desde 1979 sino que ha empeorado".

(Pasa a la Pág. 16-A)

Lorna Guzmán: en camino al estrellato

En los dos últimos años han aparecido en el canto lírico algunas voces jóvenes de gran valor y que auguran un buen porvenir para esta actividad en nuestro país. Algunas ya están en un nivel artístico importante, otras ya incursionan en el campo internacional: Graciela Araya, Violaine Soublette, Victoria Soro, Jorge Escobar, Mauricio Cortés, etc.

De las que van quedando y que iremos mencionando a medida de sus logros y que por una u otra razón, no se han mostrado aún al gran público, nos salta a la vista y al oído la muy joven soprano Lorna Guzmán, quien ya recibió su bautismo de fuego en el escenario operático al reemplazar a Graciela Araya en el rol de Berta del Barbero de Sevilla, cuando esta ópera se hizo en Viña del Mar y con excelente desempeño.

Creemos que esta es la voz joven de más porvenir en estos momentos en su registro, no obstante su físico menudo y grácil, del que en la lírica mundial

hay variados ejemplos de figuras que han sido con esa talla, Lily Pons y Regina Resnick podrían ser buenos ejemplos.

Lorna Guzmán, una "lola" todavía del canto lírico, comenzó como toda adolescente, cantando en su colegio, en festivales a ese nivel y también estudió danza clásica. En una ocasión se acercó a la Asociación Lírica Chileno-Italiana pues ahí se requerían voces para un coro, al escucharla la maestra Delia Durand, otrora gran figura de la ópera, la instó de inmediato a tomar clases. Desde ese instante la picadura de este bichito se extendió y no la ha dejado más. Su futuro se empezó a vislumbrar claramente. Antes de ello jamás había pensado siquiera en encasillar su vida en esta dura aunque fascinante disciplina.

Comenzó como mezzosoprano, pero la extensión de su registro le ha permitido ahora abordar la tesitura de soprano lírico-dramática. Estudia actualmente en el Conservatorio con la

profesora Clara Oyuela, a quien admira mucho como cantante de gran fama que fue, y como pedagoga. Prefiere la ópera, pero no desdeña la música de Cámara el sinfónico-coral o cualquier otro tipo de canto serio. Su ideal es hacerlo todo y hacerlo bien.

Nuestra convicción es que Lorna Guzmán tendrá que llegar muy lejos y en relativo corto plazo, se basa en lo que ya le conocemos de su rendimiento vocal. Hablar con ella es una experiencia agradable. Su léxico aún está saturado de términos y giros muy propios de su exuberante juventud pero es loable el espíritu de seriedad y su criterio para encarar esta actividad. Sabe donde tiene que llegar, sabe de lo difícil de este recorrido y está dispuesta para ello "Se hace camino al andar", dice un verso famoso pronunciado musicalmente por un trovador de juventudes. Ahora se preocupa de terminar su semestre en la facultad, se prepara para el rol de Mariana en la ópera bufa de Rossini Il Signor Bruschino, que se presentará en noviembre en el Salón Filarmónico del Municipal, y aspira a ser considerada para la temporada del año próximo.

El Arte Lírico también suele seducir a la juventud cuando hay condiciones, sueños y aspiraciones.

L.B.S.



Lorna Guzmán, nueva revelación del arte lírico chileno.

Tijeribujos de Stagnaro

Una doble exposición, de gráficos y de tijeribujos, se inauguró ayer en la Galería "Sur", Providencia 1214, correspondiendo la primera técnica a muestra de los trabajos de Ricardo Rojas y la segunda, muy novedosa, al joven artista Eduardo Stagnaro.

Los tijeribujos, como la misma palabra sugiere expresivamente, los hace Stagnaro con una técnica mixta que entremezcla el collage y el dibujo a lápiz. A pesar de la extrema economía de recursos utilizados y del tamaño intencionalmente pequeño de cada obra, las combinaciones de papel diamante sobre papeles ingres, resultan íntimas, pero de gran fuerza expresiva.

EDUARDO MATTA

Gran afluencia de público tuvo la inauguración, en la Galería Enrico Bucci, de la muestra "Eduardo Matta - Valparaíso al carboncillo", la que, pese a su título, incluye también paisajes campesinos de la zona central, realizados en la misma técnica. Matta, autodidacta, figurativo, detallista y con sentido de la composición casi severamente clásico, resulta sin embargo moderno en su trazo, lo que individualiza y distingue claramente su obra.

ORQUIDEAS DE CHILE

En el edificio Unicentro, también la noche del martes, se inauguró una exhibición de las 12 láminas, coloreadas a mano, una por una, que constituyen el libro-carpeta "Orquídeas de Chile" presentado por Ediciones Artesanales Ismael Espinoza. La obra, de imponente tamaño, (55 por 50 centímetros) lleva una carpeta de cuero badana con cuño seco, portadilla impresa en litografía y las láminas, todas ellas sobre orquídeas silvestres chilenas, de las que el autor lleva clasificadas más de cien variedades, fueron coloreadas a la acuarela, de una. Otra característica de la edición es que la tipografía fue especialmente dibujada. Esta singular muestra puede visitarse en el 9º piso de Unicentro diariamente hasta las 21 horas.



"Otoño", por Max Donoso, Segundo Premio en el Salón Nacional de Fotografía en 1980.

Concurso nacional de fotos

El Foto Cine Club de Chile, con el auspicio del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, ha convocado a su ya tradicional concurso anual de fotografía, con cierre de recepción de los trabajos para el 26 de este mes.

El juzgamiento de diapositivas se hará el 30 de octubre, el de ampliaciones al día siguiente y la adjudicación de resultados el 4 de noviembre. La devolución de las obras no aceptadas se efectuará el 9 de noviembre.

Las secciones o categorías en las que se inscribirán sus fotos son: 1. Monocromático libre. 2. Monocromático libre. 3. Ampliación color. 4. Diapositiva contemporánea y 5. Diapositiva libre.

La entrega de las obras debe hacerse en el Foto Cine Club de Chile, calle Viollier N° 32, por Vicuña Mackenna altura 145, desde las 17 hasta las 21 horas.

Obras de J.M. Ibáñez sobre el marxismo

Poco común es el caso de un poeta, crítico literario, doctor en filosofía y además sacerdote, que escriba obras de ensayo sobre el marxismo y que, además, éstas se agoten y sea preciso el lanzamiento de nuevas tiradas.

Tal sucede, sin embargo, en nuestro ahora y aquí cultural, con José Miguel Ibáñez Langlois.

La Editorial Andrés Bello terminó en agosto la impresión de 8 mil ejemplares de su monografía "Síntesis Crítica del Marxismo-Leninismo". El libro está en plena distribución. El breve y claro ensayo final de este libro, "Marxismo y Cristianismo", ha agotado diecisiete ediciones, en diversos idiomas, con tirada global de 150 mil ejemplares.

Esta semana, por otra parte, la Universidad Católica de Chile lanza la segunda edición chilena de otro ensayo de Ibáñez Langlois: "El Marxismo: Visión Crítica".

Se divide en nueve grandes capítulos, desarrollados con clara secuencia de pensamiento y con información suficiente para que el lector común pueda leerlos autónomamente, esto es sin necesidad imprescindible de consultar otros textos para entender éste. Ellos son:

- I. Las coordenadas del pensamiento marxista.
- II. Crisis del Materialismo Dialéctico.
- III. La Génesis y fin de las Alienaciones.
- IV. Crisis del Materialismo Histórico (Religión, Filosofía, Moralidad).
- V. Crisis del Materialismo Histórico (Estado, Sociedad, Lucha de Clases).
- VI. Crisis del Materialismo Histórico (Economía, Revolución, Comunismo).
- VII. Ciencia, Filosofía y Utopía marxista.
- VIII. Marxismo-Leninismo y Fe Cristiana.
- IX. El destino del "Marxismo Cristiano".

Quizás si resulte recomendable la lectura de ambas obras. Primero, naturalmente, la más breve "Síntesis Crítica" (cien páginas tamaño bolsillo) y, luego, "El Marxismo: Visión Crítica" (320 páginas, tamaño 1/16).

Rogamos dirigir la correspondencia informativa, obras que se deseen sean comentadas en esta página, etc.: Editor Cultural LA NACION, Agustinas 1269, Casilla 81 D, Santiago.

El problema del libro "pi rata"

CARACAS, El problema de la piratería editorial que afrontan los países latinoamericanos, y sobre el de las ediciones piratas, ha sido el tema de las declaraciones hechas en Caracas, en el curso de una visita, por Concepción Zea, responsable, como gerente general de la editorial "Siglo XXI" de México.

De la situación crítica económica que afecta a algunos países del continente, en especial — según ella — Concepción Zea — los del Cono Sur dijo que "presenta términos muy pesados" y que algunos países como los de América Latina se ven obligados a importar en otras naciones para evitar los costos locales.

También se quejó de las tarifas que sufren los envíos de libros de país a otro, algo impropio de este tiempo.

En lo que atañe a las ediciones "pi rata" dijo que se hacen en todos los países. El país donde se hacen más es Colombia y sobre todo la República Dominicana, donde "constituye toda una industria paralela".

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santa María Salomé, Santos Donato y Rodobaldo.- Celia y Sara
MAÑANA: Santos Juan de Capistrano Prebistero; Pedro Pascual y Remigio

LINEAS AEREAS

VUELOS INTERNACIONALES SALIDAS

BRANIFF.- Vuelo 920 a las 21.15 a Lima, Los Angeles y San Francisco.
AVIANCA.- Vuelo 088 a las 11.40 a Lima y Bogotá.
LAN-CHILE.- Vuelo 133 a las 12.30 a Isla de Pascua y Papeete. Vuelo 153 a las 13.20 a Buenos Aires.- Vuelo 144 a las 21.30 a Lima, Miami y Nueva York.
PARAGUAYA.- Vuelo 503 a las 13.00 a Asunción.
IBERIA.- Vuelo 906 a las 16.20 a Buenos Aires y Madrid.
SPANTAX.- Vuelo 990 a las 14.30 a Madrid.
VARIG.- Vuelo 923 a las 15.00 a Sao Paulo, Río de Janeiro, París y Frankfurt.
AEROLINEAS ARGENTINAS.- Vuelo 205 a las 15.30 a Mendoza y Buenos Aires.
LLOYD AEREO BOLIVIANO.- Vuelo 910 a las 15.00 a La Paz, Santa Cruz, Manaus, Caracas y Miami.
PANAM.- Vuelo 460 a las 22.00 a Miami.

LLEGADAS

VIASA.- Vuelo 946 a las 09.30 de Caracas y Buenos Aires.
AVIANCA.- Vuelo 088 a las 10.55 de Montevideo.
LAN-CHILE.- Vuelo 171 a las 11.00 de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.- Vuelo 153 a las 11.50 de Miami, Panamá y Lima.- Vuelo 144 a las 20.00 de Buenos Aires.
PARAGUAYA.- Vuelo 502 a las 11.30 de Asunción.
BRANIFF.- Vuelo 921 a las 12.40 de San Francisco, Los Angeles y Lima.
IBERIA.- Vuelo 995 a las 14.20 de Madrid y Buenos Aires.
SAS.- Vuelo 957 a las 13.40 de Copenhague, Lisboa y Río de Janeiro.
VARIG.- Vuelo 922 a las 13.40 de Río de Janeiro y Sao Paulo.
AEROLINEAS ARGENTINAS.- Vuelo 204 a las 14.50 de Buenos Aires y Mendoza.
LLOYD AEREO BOLIVIANO.- Vuelo 909 a las 13.50 de Miami, Caracas, Manaus, Santa Cruz y La Paz.
PANAM.- Vuelo 459 a las 06.00 de Miami.

VUELOS NACIONALES SALIDAS

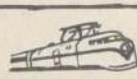
LAN-CHILE.- Vuelo 094 a las 08.00 a Iquique y Arica.- Vuelo 085 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO.- Vuelo 003 a las 08.15 a Concepción.- Vuelo 064 a las 08.30 a Iquique y Arica.- Vuelo 030 a las 09.00 a El Salvador y Antofagasta.- Vuelo 007 a las 09.45 a Temuco, Osorno y Valdivia.- Vuelo 071 a las 11.30 a Puerto Montt y Punta Arenas.- Vuelo 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama.

LLEGADAS

LAN-CHILE.- Vuelo 095 a las 14.50 de Arica e Iquique.- Vuelo 084 a las 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt.
LADECO.- Vuelo 062 a las 10.20 de Concepción.- Vuelo 031 a las 08.30 de Antofagasta y El Salvador.- Vuelo 006 a las 14.45 de Osorno, Valdivia y Temuco.- Vuelo 065 a las 15.10 de Arica e Iquique.- Vuelo 064 a las 20.50 de Concepción.- Vuelo 074 a las 21.10 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt.- Vuelo 022 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

PENSAMIENTO

"A veces la mejor manera de convencer a alguien de que no tiene razón es dejar que se salga con la suya." George Bernard Shaw.



TRENES

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDA DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Ord.	Diario
15.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	Dgo. a Vier.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
18.45	Curicó	A. Ord.	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Rancagua	A. Ord.	Diario
21.00	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
22.00	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
23.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7.40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8.15	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
8.50	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
9.10	Curicó	A. Ord.	Diario
9.25	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Curicó	A. Ord.	Dgos. y Fest.
10.35	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12.15	Chillán	A. Salón	Lun. a Sáb.
12.40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13.45	Chillán	A. Expreso	Diario
16.40	Concepción	A. Salón	Diario
18.05	Talca	A. Expreso	Diario
18.15	Concepción	A. Expreso	Diario
20.20	Talca	A. Expreso	Diario
21.10	Chillán	A. Expreso	Dgos. y Fest.
21.40	Concepción	A. Salón	Diario
22.40	Talca	A. Expreso	Diario

SERVICIOS ESPECIALES:

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo. Hacia y desde Osorno, todos los días.
Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y ventas de pasajes: Libertador Bernardo O'Higgins 853, Local 21. Fono: 391515 y 30746. Metro Escuela Militar Sur, Local 3. Fono: 2282983. Estación Central Fono: 92157. Estación Mapocho Fono: 60923. Auto-Tren Fono: 31814. Equipaje Fono: 91526.



BUSES

TERMINAL SANTIAGO

BUS NORTE.- A las 20.00 a Valdivia y Puerto Montt, con combinación a Bariloche.

TUR BUS.- De 06.45 a 21.45 salidas a Concepción, Chillán, Puerto Montt, Valdivia, Temuco, Pucón, Lota y Traiguén.- De 08.45 a 20.40 cada 10 minutos a Viña del Mar.- De 06.30 a 22.00 cada 10 minutos a Rancagua.

VIA RUC.- Desde las 08.20 hasta las 19.15 a San Vicente, Pumo y Las Cabras.

UNION DEL SUR.- De 18.00 a 23.00 a Los Angeles, Mulchén, Temuco, Villarrica, Pucón, Valdivia, Osorno, Puerto Varas y Puerto Montt.

TAS CHOAPA.- A las 23.15 a Temuco, Chillán y Los Angeles.

TRANSBUS.- De 08.30 a 22.30 cada 10 minutos a Rancagua.

COSTA BUS.- A las 23.20 a Concepción.- Cada hora a San Vicente y Las Cabras.- Cada 15 y 30 minutos a Viña del Mar y Quintero.

LONGITUDINAL SUR.- A las 20.00 y 22.30 a Temuco, Osorno y Valdivia.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1861.- Puerto Montt, que había sido fundado el 12 de febrero de 1853, recibe el título de ciudad. También el 22 de octubre de 1861 se creó la provincia de Llanquihue.
1885.- Por vez primera se corre en el Valparaíso Sporting Club la carrera hípica llamada "El Derby". Ganó Cachapual II, montado por el jinete peruano C. M. Zavala.
1925.- Emiliano Figueroa Larraín es elegido Presidente de Chile. Asumió su cargo el 23 de diciembre del mismo año.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1811.- Nace el compositor húngaro Franz Liszt.
1901.- Se celebra en México la Segunda Conferencia Interamericana, con la asistencia de delegados de 19 países.
1962.- El presidente norteamericano John F. Kennedy anuncia un bloqueo de armas en contra de Cuba, luego de descubrirse cohetes soviéticos en esa isla comunista del Caribe.
1968.- Los tres astronautas de la misión Apolo-7 regresan a la Tierra, luego de un vuelo orbital de 11 días.

EMERGENCIAS

POSTAS

Posta Central	393451
Ambulancias	394871
La Cisterna	2234422
Nuñoa	499004
Providencia	2257216
Las Condes	91011
Quinta Normal	2234422
San Miguel	591534
San Bernardo	591534

AREA NORTE

Hospital San José	370011
Hospital Roberto del Río	371011
Hospital Psiquiátrico	37031

CARABINEROS

Prefectura General	60151
Radiopatrulla Central	133

AREA ORIENTE

Hospital Salvador	2256441
Hospital Calvo Mackenna	41011
Instituto del Tórax	495091
Hospital Pedro Aguirre Cerda	2271251

BOMBEROS 132

Area Metropolitana	581122
La Cisterna	82211
INVESTIGACIONES	723025
Radiopatrulla	64764

Empresa Privada y Realidad Económica

El empresario Rolf Lüders, en una exposición hecha durante una mesa redonda efectuada en Santiago, ofreció un amplio panorama sobre la actual situación coyuntural que enfrenta la economía del país.

Lüders, que además es un prestigioso economista, salió al paso de la afirmación de aquellos que, careciendo de todo fundamento, señalan que el modelo de desarrollo seguido en Chile estaría agotado.

De acuerdo a las cifras elaboradas por el Departamento de Estudios de las empresas en el presente año en una cifra estimada entre cuatro y cinco por ciento. Esto constituye la mejor y más palpable prueba de que la economía chilena no atraviesa por una recesión, sino por un período de desajuste caracterizado por un menor crecimiento.

Valga señalar, como antecedente importante, que el aumento del Producto Nacional chileno en 1981 será superior dos veces a lo que se estimaba se incrementará la economía de las 22 naciones más altamente industrializadas y que integran la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo, OCED.

En un reciente informe elaborado por el área técnica de análisis y proyecciones —considerado el equipo de especialistas más importante del mundo— del OCED, se anunció que el crecimiento estimado en 1981 para las naciones más industrializadas no superaría el 2 o el 2,5 por ciento.

Rolf Lüders destacó, además, que el período de desajuste que se observa en la economía nacional será superado en la medida en que actúen automáticamente los mecanismos propios del modelo de desarrollo, esto es, por la vía de la disminución del gasto compuesto por el consumo y la inversión. Signo en tal sentido lo constituye el menor ingreso de importaciones.

Reflejando el pensamiento de la mayoría de los empresarios nacionales, el expositor se mostró, también, contrario a modificaciones estructurales de la política económica destinadas a hacer frente a las dificultades ocasionadas por dicho desajuste.

Por lo anterior, Lüders descartó una eventual modificación en el tipo de cambio que provocaría inflación en un plazo breve. Igualmente, rechazó la alternativa de subsidios a las exportaciones como una manera de restablecer niveles de ingresos afectados por el deterioro de los términos de intercambio.

Reafirmó, también, que el actual modelo de desarrollo es el único que puede garantizar una plena vigencia de la libertad política y social.

Las apreciaciones, tanto de Lüders como de otros destacados empresarios que participaron en el encuentro, aparecen como una respuesta altamente positiva a los planteamientos que, en los últimos días, ha hecho el Gobierno en materia económica a través del Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, sobre todo en lo que se refiere a la responsabilidad empresarial.

Por otra parte, merece destacarse el hecho de que, sólo con leves diferencias, existe plena concordancia respecto al crecimiento de nuestra economía en 1981, entre la empresa privada, el Gobierno y los organismos internacionales, como es el caso del Banco Interamericano de Desarrollo.

¡Poliomielitis!

(De LA NACION del 22 de octubre de 1961)

Millones de niños sufrían de poliomyelitis y toda la población infantil del mundo estaba expuesta al mal. La expectativa, por tanto, no era de que el día que hablaba de los experimentos del doctor norteamericano Albert Sabin. Había, luego de ingeniería, investigaciones, descubrimiento una vacuna que, con el transcurso de los años, ha venido salvando del mal en Chile medida a todos los niños del mundo.

Es curiosa la historia del doctor Sabin. Todo fue por culpa de un tío que quería que Albert estudiara odontología. Por culpa de ese tío el mundo estuvo a punto de convertirse en un dentista más y perder al gran vencedor de la poliomyelitis.

El niño fue afortunadamente más listo y se alejó del camino de los dentistas. Albert Sabin, creador de la vacuna antipoliomielítica, nació hace más de 100 años en Bialystok, entonces territorio ruso y ahora parte de Polonia. En 1920 su familia se trasladó a Estados Unidos. El joven Albert no hablaba una palabra de inglés, y los suyos eran extremadamente pobres. Inició cursos intensivos de inglés y así pudo concurrir a la escuela pública. Cuando quiso pasar a la universidad, el dinero volvió a ser de las suyas, cerrándole el acceso.

Entonces apareció el tío amante de los dientes y las muelas. Este tío quería financiarle su educación universitaria, con una condición: que el niño estudiara dentística. Sabin se negó a la insolita tiranía durante tres años. Al fin, hastiado, exclamó: "No puedo soportar más tiempo. Mi imaginación ha sido cautivada por la investigación médica y he resuelto estudiar medicina". La desaparición del dinero fue directamente proporcional al enojo del tío. Sabin se agenció una beca, hizo trabajos extras y pudo mantenerse en la Escuela de Medicina hasta recibirse en 1931.

Apenas recibido inició sus investigaciones sobre la polio, pero debió interrumpirlas al estallar la Segunda Guerra Mundial, concentrándose en el perfeccionamiento de vacunas contra otros virus que atacaban a las tropas en el África y el Pacífico Sur. Terminado el conflicto volvió sobre la polio.

En 1954, otro investigador, el Dr. Jonas Salk, anunció una vacuna antipoliomielítica inyectable a base de virus muertos. Sabin saludó la conquista de Salk, pero no le pareció suficiente. En 1960, proclamó a su vez el resultado de sus propias investigaciones, que completaba y perfeccionaba el aporte de Salk. Desde entonces, el terrible mal de la poliomyelitis ha podido ser prevenido en gran cantidad de niños de todo el mundo.

La vacuna de Sabin, a diferencia de la fabricada por Salk es oral y se basa en virus vivos. Las primeras inmunizaciones masivas, en México y la URSS, demostraron que la nueva vacuna era efectiva, a pesar de los temores de las autoridades norteamericanas. Desde 1962, la vacuna Sabin es empleada en todo el mundo.

Desarme

El progreso efectivo hacia un verdadero desarme en el mundo depende en gran medida del fomento de la confianza entre las naciones y la eliminación de al menos algunas de las fuentes de desconfianza y hostilidad, destaca el Secretario General de la ONU.

La Semana del Desarme, que se celebrará en todo el mundo a partir del 24 del presente —en coincidencia con el trigésimo sexto aniversario de las Naciones Unidas— fue establecida por la Asamblea General de la ONU en su período extraordinario de sesiones de 1978 dedicado al desarme.

Kurt Waldheim señaló: "Los acontecimientos del año pasado se han combinado para concentrar la atención de la comunidad mundial una vez más en uno de los problemas centrales de nuestro tiempo, la carrera armamentista, que ha continuado prácticamente sin freno casi desde el inicio de la segunda guerra mundial, y su extensión infinitamente ominosa a la esfera de las armas nucleares."

Lo que se denomina el problema de la carrera de armamentos es en realidad la acumulación mundial de problemas. El factor más importante que impide la hostilidad entre Oriente y Occidente. Después de un período de relativa calma, las relaciones entre las superpotencias están pasando una vez más por un período de tirantez, y hay indicaciones claras de un aumento muy intensificado de su acumulación de armamentos.

Estos acontecimientos, con los riesgos evidentes que entrañan para el futuro de la humanidad, bastarían para justificar la creciente preocupación de la comunidad mundial. Pero cada vez resulta más evidente ahondar y todos sus riesgos consiguientes, muestra síntomas de extenderse al mundo entero. Si bien los dos bloques principales realizan aún la gran mayoría de los gastos militares, los gastos de defensa de otros países casi se han duplicado en valores reales durante el último decenio, y la tendencia ascendente continúa.



"La Magia del Mercado"

Por Verónica PEREZ W.

La doctrina Reagan, de una parte, señala que los países deben tener más confianza en las fuerzas internas del mercado y no deben esperar que Estados Unidos aumente sus programas masivos de préstamos, sino, por el contrario, deben incentivar las inversiones externas como una manera de acentuar el desarrollo.

Salvo Inglaterra, en el último tiempo el bloque de aliados de Washington ha expresado reiteradamente sus simpatías por las aspiraciones de los países del sur, quienes esperan que el gobierno republicano asuma un nuevo compromiso respecto a los programas que se negocian a través del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, ambas entidades dentro de las cuales los norteamericanos esperan que se mantengan dichas operaciones.

La idea del bloque "en vías de desarrollo", por el contrario, es trasladar las negociaciones globales al seno de las Naciones Unidas, donde, indica, existe universalidad en el dictamen final de las decisiones y no como en los organismos mencionados, en donde los votos se realizan según el capital aportado por cada país, lo cual le da control de las tomas finales a aquellos con mayor poder económico.

La experiencia les indica a los líderes estadounidenses que, de ser en Naciones Unidas, el destino de las concesiones monetarias que otorguen, tienen, en muchos casos, un destino que no es el que originalmente se había presupuestado.

Dos países que por motivos distintos estarán ausentes de Cancún son la Unión Soviética y Cuba. Los primeros insisten que la cumbre no resolverá los problemas del Tercer Mundo, dado que las actuales circunstancias en que se desenvuelven son el resabio de su pasada explotación colonial y que, por lo tanto, la URSS no tiene ninguna obligación de solucionarlos, dado que los intereses soviéticos sólo coinciden con aquellos países que abogan por la reconstrucción de las relaciones económicas mundiales.

Lo anterior, según diplomáticos acreditados en Moscú, no sea, quizás, la causa principal por la que el Kremlin no aceptó la invitación. De hecho radica en que los funcionarios rusos tendrían que responder a preguntas tanto embarazosas sobre el monto que el país otorga a la ayuda externa, ante lo que necesariamente deberían admitir que no es mucho.

El otro ausente, a pesar de su interés por asistir, es Cuba. Pero Reagan fue enfático en señalar que no se sentaría en la misma mesa de conversaciones con Fidel Castro. México percibió que la ausencia de Estados Unidos sería fatal y negoció con Castro, a través de López Portillo, en el encuentro que ambos sostuvieron en agosto en Conzume, un acuerdo que permitiera aplacar la ira del líder cubano. Fue así como México se comprometió a realizar negociaciones tendientes a evitar que la política de seguridad impuesta por Estados Unidos para la zona del Caribe logre aislar a la isla del resto del continente. De los peores males, Castro eligió el más conveniente.

Vistas así las cosas, Reagan admitió que encontrará un ambiente hostil, especialmente porque el Presidente socialista de Francia, François Mitterrand ha señalado que no dejará que Estados Unidos evada una decisión que todos los países están esperando.

Como dijo Willy Brandt en el proceso de concretar Cancún: "la búsqueda de soluciones no es un acto de benevolencia, sino una condición para la supervivencia. Se necesita la adopción de pasos concretos sin los cuales la situación mundial seguirá deteriorándose, llevándonos a más conflictos o a una catástrofe".

El Encendido Medio Oriente

Por Kurt KLASSEN

Los partidarios del enfoque "Palestina en Primer Término" (PPT), sostienen que la dependencia militar árabe de las potencias foráneas se debe a la no solución del problema palestino, que la solución de éste reduciría la carrera armamentista, eliminaría la necesidad de las armas nucleares y por lo tanto, disminuiría notablemente el peligro de una colisión entre las superpotencias.

La invasión soviética al Afganistán y la reciente inestabilidad del Golfo Pérsico son las causas del fabuloso aumento de las adquisiciones militares por parte de los países del Medio Oriente. En otras palabras, el problema que inquieta a los gobernantes árabes es el que determina las dimensiones de sus compras de armamentos. De igual manera, es poco razonable creer que el Egipto y Sudán, o la Arabia Saudita... o Siria... o el Irak suspendan sus compras de armas sofisticadas, en tanto subsistan sus aspiraciones básicas y las características que entrañan amenazas para sus propias relaciones.

Los PPT suponen que el problema palestino sirvió de importante cuña para que los soviéticos amplien sus posiciones en el Medio Oriente. Afirman también que la estabilidad mesoriental está amenazada por el no-resuelto problema palestino, tanto (por lo menos) como por una directa agresión soviética. Es decir, consideran que la cooperación occidental-árabe para satisfacer las exigencias palestinas es un prerrequisito para la cooperación árabe-occidental con miras a contrarrestar la amenaza estratégica de la URSS.

Dicha suposición de los PPT ignora empero algunos hechos básicos, concernientes a la posición soviética en el Medio Oriente: que su intromisión en la política regional tiene más que ver con los numerosos conflictos intermusulmanes (donde por lo menos uno de los rivales acude a Moscú), que con el problema palestino; que la URSS está activamente complicada en muchas de las sublevaciones internas que se producen en los países musulmanes; que son los líderes nacionales árabes —o los líderes de la oposición— los que llaman a la URSS (o a los EE.UU.) para que les ayude en su lucha y no es Moscú la que impone coactivamente su presencia a los líderes (el caso de Afganistán es una excepción que sólo confirma la regla); y que a diferencia de los PPT, que creen que el camino a Riad pasa por la Margen Occidental, la URSS cree que ese camino pasa por el Cuerno del África, la Península Árabe y el Golfo Pérsico. Por último, los PPT ignoran la lección de la Conferencia—Cumbre Musulmana de Islamabad, donde Siria, Libia, Yemen del Sur, y la OLP —Organización para la Liberación de Palestina—, aprobaron la invasión soviética a Afganistán; donde el Irak invocó su tratado de amistad con Moscú para no condenar la invasión; y donde los otros participantes censuraron sólo tíblemente la invasión a un país musulmán.

La afirmación de que la no-solución del problema palestino es la causa más importante del fracaso de Occidente en su intento de cooperar con los países árabes en una alianza militar contra la URSS, no sólo confiere un contexto mesoriental desproporcionado al problema palestino, no sólo ignora el orden de prioridades de la URSS en la región, sino que también pasa por alto la incapacidad de los árabes para forjar una alianza estratégica entre sí, sin hablar de una alianza con el Occidente.

En realidad, una alianza árabe-occidental está condenada a la inoperancia en tanto que los intereses conflictivos de los componentes árabes, tengan prioridad sobre sus intereses (aparentemente) comunes con el Occidente. Carecerá también de valor estratégico, en tanto que la inestabilidad interna ponga en tela de juicio el futuro inmediato de los regímenes que encaran la posibilidad de cooperar con el Occidente.

Examinando la actitud árabe con respecto al Occidente, se podrían detectar desacuerdos que entrañan duras inactividades verbales y problemas cruciales de desavenencias (desde el punto de vista árabe), que causan un sensible empeoramiento de las relaciones mutuas. Por ejemplo, Libia ha condenado verbalmente a los EE.UU. por su posición en lo que atañe al problema palestino, pero algunos problemas cruciales —por ejemplo, la presunta amenaza norteamericana a la estabilidad del régimen y la interferencia libia en el África, a más del terrorismo interno— fueron la causa de aviones libios y norteamericanos se atacaran mutuamente con misiles. Libia recibió siempre con beneplácito la actitud francesa hacia la OLP, pero determina su política en lo que toca a Francia, sobre la base de la actitud de los Campos Elíseos, hacia las ambiciones libias en el África.

Puede ser instructivo señalar que la relativa tensión en las relaciones estadounidenses-sauditas tiene su origen en la revolución iraní, así como en la revolución etíope y en la actitud de los EE.UU. hacia Taiwán (un asunto de credibilidad), más que en las disputas sobre el problema palestino. En este contexto puede destacarse que el representante de la CIA fue deportado de Yedda (noviembre de 1979), debido a que Washington y su prensa no se mostraron sensibles en lo tocante a la estabilidad de la familia real. Un paso tan drástico nunca fue dado antes por Riad, cuando se trató de la actitud norteamericana hacia la OLP. Los sauditas, por otra parte, rompieron sus relaciones diplomáticas y comerciales con Gran Bretaña, por la proyección en la pantalla de la TV del filme "La muerte de una princesa"; nunca antes habían hecho algo así como una protesta por la posición británica en el problema palestino. No lo hacen ahora, cuando eso parecería coincidir con las expectativas sauditas, ni lo hicieron antes, cuando la discrepancia era aguda.

Además, se podrían añadir las varias visitas del Príncipe Hassán y del Rey Hussein a Moscú, que generalmente se cinecitan (para usar un término del Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig) con desavenencias sobre las compras de armas, más que en el desacuerdo (declarado) en lo que se relaciona con el problema palestino.

En resumen, la actitud de Occidente hacia los intereses primordiales de la Arabia Saudita —o todo otro país árabe— es la que determina la actitud de ese país hacia el Occidente, aun cuando existan desavenencias en lo tocante al problema palestino y a otros intereses árabes no primordiales. Además, puede señalarse que el enfoque de los PPT sirve de sustituto para una posición firme frente a los imperativos principales en la región y por lo tanto contribuye a desbaratar la credibilidad estratégica del Occidente, a ojos de los regímenes pro-occidentales.

Cambios en Unesco

Al debatir el Consejo Ejecutivo de la Unesco recientemente el próximo Plan a Plazo Medio de la Organización (1984-1989), y al examinar las respuestas de los Estados miembros y de las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales al cuestionario que al respecto se les sometió, quedó en claro que el nuevo Plan "deberá significar un importante cambio en la acción de la Organización".

Tal comprobación fue subrayada por el director general de la Unesco, Amadou—Mahtar M'Bow, al resumir y comentar el debate y la lectura de las respuestas dadas al cuestionario. De estas dos instancias en la elaboración del Plan a Plazo Medio emana una seria y unánime preocupación por problemas muy graves como las amenazas contra la paz y los peligros de la carrera armamentista; el hambre y las enfermedades; la ignorancia y la extrema pobreza; el subdesarrollo y las desigualdades tanto a escala internacional como en el seno de las sociedades; la violencia; la opresión y los atentados contra los derechos humanos y las libertades fundamentales; los peligros provocados por la acción humana sobre el medio ambiente; las dificultades del mundo rural y de la urbanización acelerada; y, en fin, la crisis a nivel valorativo.

Frente al examen de estos problemas, M'Bow puso especial énfasis en las relaciones entre la paz y el desarrollo. Al respecto, recordó que aun sin evocar la hipótesis de un conflicto nuclear, es obvio que uno de los mayores obstáculos para el desarrollo es la absorción de "inmensos recursos materiales y humanos" por la carrera armamentista, "tanto en los países industrializados como en los países en desarrollo".

Los debates del Consejo pusieron en evidencia que la paz no es tan sólo la ausencia de la guerra. Sobre esta base, el director general de la Unesco esbozó la perspectiva de una situación, en la cual, la solidaridad entre los hombres prevalece sobre la voluntad de dominación, los derechos de individuos y pueblos no sean ignorados y las sociedades eñjan libremente el camino de su desarrollo en un mundo pluralista que respete la dignidad de cada quien.

El debate puso en evidencia las relaciones entre las estructuras de dominación y dependencia por un lado, y las actitudes de etnocentrismo cultural, por otro. Se habló entonces de la especificidad cultural, del derecho a la diferencia, de las culturas propias de los países en desarrollo que no siempre son plenamente reconocidas, de ciertas falsas convicciones sobre la supuesta superioridad de determinadas valores que sirven como justificativo a las relaciones desiguales que caracterizan al mundo actual.

Respecto a estos problemas contemporáneos, el Consejo Ejecutivo precisó que ninguna otra organización internacional puede impulsar mejor que la Unesco el estudio de tales problemas y despertar al respecto la conciencia de la opinión pública. Lo cual no excluye en modo alguno la acción concreta de la Organización para ayudar a sus Estados miembros, no sólo en la identificación de los problemas sino también en el intento legítimo de resolverlos. Todos los análisis realizados subrayaron que la competencia de la Organización, su naturaleza, sus alcances y su finalidad están claramente establecidos por su Constitución.

Salud Mundial

Un evento destacado en la XXXIV Asamblea Mundial de la Salud —que es la reunión anual de más alto nivel de la Organización Mundial de la Salud— fue la aprobación de un código internacional para reducir la promoción de alimentos infantiles de biberón e impulsar la alimentación materna. Sin embargo, también fueron aprobadas otras medidas menos espectaculares pero de más largo alcance. Una de las más importantes fue la aprobación de la estrategia global para lograr "Salud para Todos en el Año 2000".

Salud para Todos en el Año 2000 puede resultar un lema falso. Tomado literalmente parece ser utópico; pero definido por el Director General de la OMS, Dr. Mahler, no parece ser una meta remota e inalcanzable. "Salud para Todos"—ha expresado—"quiere decir que debemos poner la salud al alcance de todos en un país dado."

Salud significa no solamente la disponibilidad de servicios de salubridad, sino un estado de salud y bienestar que permita a la persona llevar una vida social y económicamente productiva. La salud es considerada como uno de los factores claves del desarrollo socio-económico, y fue por ello que los 157 Estados miembros de la OMS aceptaron la estrategia global.

Pero fijar un objetivo es una cosa, y alcanzarlo es otra. Por lo tanto la estrategia incluye un sistema de autoinspección, diseñado para que la OMS pueda verificar los esfuerzos que hacen los países para tratar de alcanzar esta meta. Ciertos objetivos fijados en la estrategia, hacia los cuales el avance pueda ser fácilmente comprobado, han sido seleccionados como indicadores.

Tales indicadores, ya sea que se refieran al establecimiento y puesta en práctica de una política, o al progreso de los programas de mejoramiento de la salud, variarían considerablemente a nivel nacional.



JULIO DURÁN NEUMANN, actual Presidente del Colegio de Abogados.

Listas en elecciones de Colegio de Abogados tienen color político

La N° 2 está integrada por DC., socialistas, radicales izquierdistas y socialdemócratas. La N° 3 por dos candidatos comunistas y la N° 4 por Patricio Zaldívar. Sólo la N° 1 es gremialista.

Julio Durán Neumann, actual presidente de los abogados del país, informó que entre el lunes 26 y el viernes 30 de este mes se efectuarán elecciones para designar el nuevo Consejo General de la Orden.

En conferencia de prensa Durán dijo que se habían confeccionado cuatro listas, con un total de 39 candidatos. Sólo las listas uno y dos, tienen 18 potenciales cada una; la número tres figura con dos y la número cuatro sólo con un candidato.

Durán calificó la lista uno como "gremialista, encabezada por él; la número dos, opositora a lo obrado por el colegio, en claro sentido político; la número tres con dos abogados comunistas; y la número cuatro con el solo nombre del notario Patricio Zaldívar Mackenna".

LISTA DC-IZQUIERDA

Sobre la lista dos Durán se explayó manifestando que sus componentes eran profesionales "de claras ideas democráticas cristianas, socialistas, radicales de izquierda y social democrática".

Tras explicar que cada elector podía emitir 18 preferencias, estandole permitido marcar un menor número, añadió que también podría cambiar nombres de alguna de las listas, incluyendo únicamente los que figuran como candidatos.

Luego de informar sobre este sistema de votación, manifestó que la lista número tres, con sólo dos candidatos comunistas, tenía un "carácter táctico electoral", ya que sus candidatos podrían ser incluidos en otra de las listas, en reemplazo de los que aparecen en ella.

Durán añadió que "es una maniobra inteligente, pero demasiado notoria".

El presidente de los abogados negó —ante consultas periodísticas— que por señalar las inclinaciones políticas de algunas listas esté actuando como "acusete". Añadió únicamente que señalaba "los criterios políticos que esas personas pregonaban a quienes querían escucharlos". "Ellos lo dicen a voz en cuello, en

público y tampoco niegan que se reúnen y toman acuerdos de partido".

Ante una réplica de algún reportero acotó que él no formulaba denuncias "porque ignora dónde se reúnen y, además, porque para eso hay autoridades que lo hagan".

SER POLITICO O TENER PENSAMIENTO POLITICO

La comparación que se planteó sobre su caso personal la desechó, señalando que si bien fue un político activo, "recuerden que fui presidente de mi partido, en cuanto se dispuso el receso político dejé de actuar en forma inmediata y, así, me mantengo hasta hoy".

Pidió no confundir "tener un pensamiento político" con "ser político activo", agregando que él jamás ha llevado al seno del gremio que dirige, el pensamiento político que pudiera tener.

Sobre la postura de la lista que encabezaba, Durán dijo que sigue pensando que la medida del Gobierno de modificar las leyes sobre colegios profesionales, dejándolos como agrupaciones gremiales, "fue equivocada", agregando que de seguir como consejero, propiciará la apertura de un debate sobre la materia.

Señaló, además, que algo primordial en este tipo de agrupaciones era contar con un código de ética profesional, expresando que "se hace notar ostensiblemente". "Me alegro que se haya despachado al Ministerio de Justicia el anteproyecto sobre la materia", agregó.

Sobre otros aspectos gremiales Durán anunció que se buscarían los contactos con otras agrupaciones de profesionales para formar una administración propia de fondos de pensiones, a la vez que para asociarse con el objeto de contar con clubes de campo u otros sitios de esparcimiento, recreación y veraneo.

Finalmente Durán dijo que en estas elecciones, las primeras desde 1973, sufragarán unos 1.400 delegados afiliados al colegio de Santiago, dirigentes que tendrán jurisdicción nacional, de acuerdo a la ley vigente.

Laborales

Por aumento de capital:

Trabajadores afiliados a CUPRUM son accionistas

La Administradora de Fondos de Pensiones CUPRUM ha resuelto modificar sus estatutos aumentando el capital de la sociedad de 60 a 200 millones de pesos, abriendo así las posibilidades de que los trabajadores afiliados puedan adquirir acciones, convirtiéndose de este modo en la única AFP cuyos afiliados son accionistas en su totalidad". Así lo dio a conocer el presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Bernardino Castillo.

El dirigente agregó que había aceptado el cargo de director de la CUPRUM porque fue la única que se inclinó favorablemente a incursionar en este campo, teniendo como accionistas a los trabajadores mismos.

Castillo dio a conocer su satisfacción ante el éxito de la empresa, agregando que hasta el momento se han afiliado a la AFP 8 mil trabajadores del cobre.

Siguen reuniones para fijar compensación a marítimos

Con dirigentes de diversos gremios del sector marítimo continúan hoy las reuniones de la Comisión Técnica del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, destinadas a establecer los términos definitivos de la compensación a que se refiere el artículo segundo transitorio de la ley 18.032.

El lunes recién pasado la Comisión hizo entrega al Ministro del Trabajo Miguel Kast de una posible escala de compensación para los trabajadores portuarios que hayan sido afectados económicamente por la mencionada ley.

Ayer se efectuó otra reunión con cuatro dirigentes marítimos. Así lo dio a conocer un comunicado entregado por el Ministerio del Trabajo y Previsión Social, añadiendo que hoy se reanudarían las sesiones con dirigentes pertenecientes a otros gremios.

Cuero y Calzado apeló a la Suprema

En un plazo de treinta días la Corte Suprema dará una respuesta a la queja presentada por los trabajadores del cuero y calzado que fueron acusados de prácticas monopolísticas en las negociaciones colectivas. Luis Vergara, presidente de la Confederación de Trabajadores del Cuero y Calzado señaló a LA NACION que el jueves 15 recién pasado la Comisión Resolutiva acogió las proposiciones realizadas por la Fiscalía Nacional de la Ley Antimonopolios y dispuso aplicar a la Confederación una multa de 800 mil pesos.

Vergara agregó que a parte de esa suma, también fueron multados los cuatro dirigentes de la Confederación con ochenta mil pesos cada uno. Los afectados son Armando Aguirre, Angel Cepeda, Mario Hormazábal y Enrique Vergara.

En ampliado nacional

Dueños de autobuses analizarán ley 18.018

Aproximadamente cien dirigentes empresariales del sector autobuses se reunirán este fin de semana en el complejo turístico San José de las Vertientes con el objeto de efectuar un profundo análisis a la política económica sustentada por el Gobierno aplicada al sector transportes. El torneo ha sido organizado por la Federación Nacional de Transportes de Chile, FENATRAN, que preside Dimas Toro Huerta y también se analizará la ley 18.018 que permitió al sector empresarial racionalizar y repactar los contratos con el personal de choferes e inspectores.

Uno de los temas será la posición que asumirán los autobuses frente a la aplicación parcial de la política económica en vigencia. En nota enviada al Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, los transportistas de pasajeros insisten en la necesidad de ser incluidos en los conceptos de libertad económica para provocar un desarrollo del sector y evitar su paralización. En algunas ciudades varios empresarios han quebrado y otros



Dimas Toro, Presidente de la Confederación gremial Nacional del Transporte de pasajeros de Chile.

están a punto de paralizar la actividad como consecuencia de la crisis económica y de la virtual caída en la cantidad de pasajeros transportados. Sólo en Santiago la cifra promedio de pasajeros en los autobuses cayó de 23 mil pasajeros en 1978 a menos de 17 mil pasajeros en la actualidad.

A la convención que se realizará en las Vertientes este fin de semana concurren dirigentes de autobuses urbanos, suburbanos e interurbanos. La Federación es una de las organizaciones afiliadas a la Confederación Gremial Nacional del Transporte de Pasajeros de Chile, entidad que en estos momentos organiza, a nivel internacional, un encuentro de transportistas de pasajeros para el mes de noviembre en Santiago y que analizará los temas y acuerdos logrados en la reciente reunión de Ministros de Obras Públicas y Transportes realizada en la capital.



DIPLOMATICO AUSTRALIANO. — Visitó LA NACION James R. Payne, Primer Secretario de Información de la Embajada de Australia en México, quien —además— tiene a su cargo la tarea de coordinar las relaciones con los medios de comunicación de las embajadas de su país en América Latina. Periodista de profesión, con experiencia en televisión y radio, se desempeña desde hace ocho años en el servicio diplomático. Fue atendido por el Jefe de los Servicios Informativos.

La Comisión de Energía Nuclear cumple 16 años

Mañana viernes, culminarán los actos de la celebración del XVI aniversario de la Comisión de Energía Nuclear, cuyo Director Ejecutivo es el Coronel de Ejército Juan Mir Dupeyron.

Hoy, el Director Ejecutivo sostendrá una reunión con los representantes de los medios de comunicación, a quienes dará a conocer la labor desarrollada por este organismo.

Durante el acto final de la celebración aniversario, habrá una reunión con todo el personal que labora en el organismo, en la sede del Centro Nuclear de La Reina. En esta oportunidad, además de inaugurarse el edificio de Seguridad y de Patrones Secundarios, se hará entrega de premios a los funcionarios que hayan cumplido diez o más años de servicios en la Comisión.

Durante el curso de la semana, asimismo, se han realizado programas televisivos, destinados a dar a conocer la labor que desarrolla este organismo.

Finalizó II Jornada del cuento chileno

Con la intervención de los escritores Maite Allamand, Pía Barros y Cristian Huneeus finalizó la segunda semana del cuento chileno, actividad organizada por la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad de Santiago.

La reunión se efectuó en la Biblioteca Central del plantel con una gran asistencia de alumnos y profesores, con lo que se dio cumplimiento a los objetivos de este encuentro en el sentido de provocar un acercamiento entre la comunidad universitaria y los escritores.

En primer término, Maite Allamand leyó su cuento "El baile", Pía Barros "Miraste la mañana" y Cristian Huneeus "Clarinete". Posteriormente el público asistente conversó con los expositores quienes contaron sus experiencias personales y sus vivencias hasta llegar a las letras.

Este encuentro del cuento chileno se realizó dentro del ciclo cultural de primavera que organiza la Universidad de Santiago estos meses, en homenaje en esta oportunidad, al centenario del natalicio de Benjamín Vicuña Mackenna.

La semana pasada intervinieron Lucía Vegert, María Urzúa y René Peric.

Breves nacionales

PERIODISTAS JUBILADOS

La Asociación, de acuerdo con sus estatutos, celebrará el jueves 22 de octubre la Asamblea Ordinaria para la cuenta de la labor cumplida en este año y la situación de la Tesorería.

La asamblea se efectuará en el tercer piso a las 16.30 en primera instancia y a las 17 horas en segunda.

De acuerdo con los estatutos, en esta misma oportunidad se deberá elegir la nueva directiva de la Asociación.

LOS JOVENES DIALOGAN

Hoy a las 19.00 horas, en el Colegio Notre Dame, ubicado en Pedro de Valdivia N° 1774, los jóvenes se reúnen a dialogar en torno al tema "Jesús y los Jóvenes". Los actores Manuel Camilo Vial, Vicario de la Zona Sur y Monseñor Miguel Ortega, Delegado Episcopal para la Pastoral Juvenil.

En esta ocasión los jóvenes quieren reflexionar y descubrir es el mensaje específico de Jesús para ellos y cuáles son las tareas que deben asumir para construir en la Civilización del Amor.

NUEVO INSTITUTO

El Ministerio de Educación autorizó el funcionamiento del Instituto Nacional de Tecnología en Comunicación y Sistema, INTECS, cuyo decreto apareció en el Diario Oficial.

El instituto está representado por Víctor Javier Peña Álvarez y se dedicará a la actividad de docencia en todas las profesiones relacionadas con el área de la computación, excepto aquellas que la ley reserva a las universidades.

RADIOAFICIONADOS

El Ministerio de Relaciones Exteriores dio a conocer el acuerdo suscrito con el gobierno de Colombia para la concesión de permisos radioaficionados de ambos países para que operen en los territorios respectivos países.

El convenio fue publicado en el Diario Oficial y señala que el nacional colombiano o chileno, debidamente autorizado para tener estación de radioaficionados y contar con una licencia otorgada por el respectivo organismo competente, podrá ser autorizado por el otro gobierno para operar una estación de radioaficionado en su territorio.

SOCIEDAD DE SEXOLOGIA

El directorio de la Sociedad de Sexología invita a su Sesión de Trabajo 107, que se realizará en el Auditorio de la Clínica Santa María el día de noviembre a las 19 horas, con siguiente tabla: 1.) Acta de la Sesión N° 106; 2.) Cuenta; y 3.) Exposición de este año 1981 se celebró el primer centenario del trabajo del médico de Sigmund Freud, el tema "Vigencia de Freud y la Sexología Contemporánea".

Dr. Jacobo Numhauser, Sigmund Freud, sus contribuciones al estudio de la psicología sexual normal y patológica.

Dr. Osvaldo Quijada, "Vigencia de Freud en la sexología antropológica contemporánea".

CORTES DE AGUA POTABLE

Un corte del suministro de agua potable afectará a un sector de la comuna de La Florida entre las 19.00 horas de hoy jueves y las 19.00 horas de mañana viernes, debido a la conexión de nuevas cañerías matricas.

El área afectada será la comprendida entre los siguientes límites: Norte: San José de la Estrella; Las Magnolias; Oriente: Av. Vicuña Mackenna; Poniente: Santa Rosa.

Un corte del suministro de agua potable afectará a sectores de la comuna de La Florida y Conchal entre las 23 de octubre—mañana viernes—y límites que se indican: Norte: San José de la Estrella; Las Magnolias; Oriente: Camino Macul; Poniente: Av. Vicuña Mackenna.

1) Comuna La Florida entre las 9.00 y las 19.00 horas. Límites Norte: Walker Martínez; Sur: Vicente Valdés; Oriente: Camino Macul; Poniente: Av. Vicuña Mackenna.

2) Comuna Conchal entre las 9.00 y las 15.00 horas. Límites Norte: Huechuraba; Sur: Altozano; Oriente: Ernesto Ried; Poniente: Granada.

Un corte del suministro de agua potable afectará a un pequeño sector de la comuna de La Cisterna entre las 9.00 y las 18.00 horas de hoy jueves 22 de octubre, debido a la conexión de nuevos grupos habitacionales a la red de distribución.

El área afectada será la comprendida entre los siguientes límites: Las Morros, entre Alejandro Garmazán y Observatorio.

MAESTRANZA LANARI

Endurecimientos de superficies
Reparación de Bombas de Vacío, de Agua de Aceite, y cualquier otro tipo
Fabricación de maquinarias, piezas o partes según planos piezas complicadas como cuerpos de Bombas, Cigüeñales, engranajes cónicos rectos y helicoidales. Helicoidales interiores y cualquier otro tipo hasta 1.200 MM de diámetro
Soldaduras garantizadas en cualquier metal. Rectificados cilíndricos interiores 1.500 MM y exteriores hasta 2500 MM largo, rectificados planos
Balanceo completo de motores petroleros y bencineros de cualquier volumen, además cabezales de compresores de aire, de gases refrigerantes ETC.
Relleno automático de cigüeñales y ejes. El problema que Uds. tengan pueden exponerlo a nuestros técnicos e ingenieros de planta sin ningún compromiso

**ROMERO 2987
FONOS 92083-92854
SANTIAGO**

15 AÑOS DE EXPERIENCIA

TRANSPORTE UGARTE

HECTOR UGARTE DO REIZ

**VALPARAISO SANTIAGO
ARICA PUERTO MONTT
E INTERMEDIOS**

- SERVICIO DE CARGA EN GENERAL Y DE ADUANA
- ESPECIALIDAD EN MUDANZAS
- ENCARGOS, ENCOMIENDAS, reembolsos
- ...servicio puerta a puerta
- ...bodegas receptoras de carga
- ...CAMIONES-FURGONES METALICOS, CON BARANDAS Y PLANOS

• SALIDA DE CAMIONES DIARIAMENTE

**TRICOT 76
FONO 57780
VALPARAISO
F. VIVACETA 912
FONOS: 370642-774478
SANTIAGO**

ESTANTERIAS

MEKANO

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

ENTREGA INMEDIATA

DIFERENTES MEDIDAS

VARIOS COLORES

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ATENCION CONTINUADA DE LUNES A SABADO DE 9 A 21 HORAS. HRS.

**SAN PABLO 2045
EJERCITO 27
FONO 65488-64366**

ESPECIALIDAD EN SUBDIVISIONES VENTAS EN COMUNIDAD DEPARTAMENTO LEGAL

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS SITIOS APROPIADOS GARAGES DESDE: 1.000 Mts2 Hasta 1.500 Mts2 Avenida Matta-Franklin-Recoleta-Independencia Excelentes Condiciones de Pago

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS FUNDOS DE 100 a 150 HECTAREAS: RENCA, QUILICURA, PUENTE ALTO, LA FLORIDA, NOS, LAMPA, ESPLÉNDIDAS CONDICIONES DE PAGO

\$200.000 Contado, Saldo 20 Cuotas de \$10.000 Pedro Lagos 671. Primer Piso: Living-Comedor Cocina. Segundo Piso: Dos Dormitorios, Medio Baño. Llaves Oficina.

\$1.450.000 Contado, Saldo 32 Cuotas de \$45.000 - San Martín 3426-Maipú, Casa Quinta Living Comedor Amplios, Cocina, Baños, dos Dormitorios, Pieza Chica, Bodega, Antepatio, Entrada Auto, Gran Patio 5.000 Metros Cuadrados con Salida a Calle Principal y a dos Pasajes.

**GUILLERMO SOTOMAYOR
PEREZ COTAPOS ACOPI
VALENTIN LETELIER 1373-OF. 111**

RAPEL ALHUE

FUNDO LOS CONDORES, HACIENDA EL MEMBRILLO PARCELA DE AGRADO DESDE 12.500 Metros Cuadrados con \$ 80.000 Contado, Saldo 60 cuotas \$5.000 Fijas Mensuales. ZONA MICRO CLIMA, Abastecimiento Familiar, Camino estable permanente increíble zona de Caza, Flora Chilena

SOBRE ANTIGUO CAMINO ALGARROBO FRENTE A LAS CRUCES PARCELA CON PRINCESA ENA

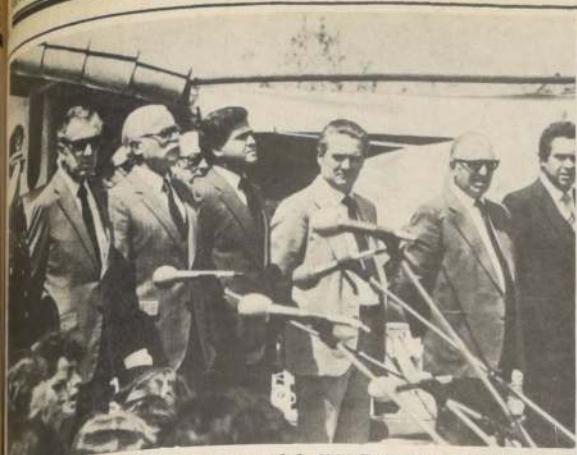
DESDE \$40.000 - Contado, Saldo 60 Cuotas \$2.000 Fijas Mensuales, Señalización Por Malvilla, Desde 6.000 Mts. 2 Hasta 50.000 - Mts. 2

LA REINA TOBALABA-SIMON BOLIVAR

Parcial 6820 \$ 4.700.000 - Espléndido Bungalow Sólido Cuatro Dormitorios, Living Comedor, Cocina, Baño Completo, Baño Visita, Escritorio, Terrazas, Pieza y Toilete Servicio, Entrada Auto, Antepatio, Patio. Ver de 15 Hrs. Adelanto

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS NECESITO CASAS CENTRALES, PROPIEDADES DE RENTA, EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS ACOGIDOS O NO A LA LEY DE PISOS

de Chile,
del 22 de octubre de 1981



Con la asistencia del director general de INACAP, Oscar Coddou, autoridades educacionales u gremiales, se conmemoró en el Estadio Correo de Las Condes al decimoquinto aniversario de ese plantel.

Encuesta demostró preferencia de los estudiantes por INACAP

El 51% de una muestra de 65 mil estudiantes que cursan los últimos años de educación media prefieren ingresar a la enseñanza que imparte el Instituto Nacional de Capacitación, INACAP.

Así lo dio a conocer el director general del plantel, Oscar Coddou, en la ceremonia conmemorativa de los 15 años del mencionado instituto.

Agregó además que estos resultados se obtuvieron de una encuesta realizada por Gallup precisamente para detectar la preferencia de los egresados de enseñanza media por los distintos sistemas de educación que se les ofrecen.

La cobertura de la encuesta es de 80,9% y señala además que el 34% del total de encuestados prefiere los estudios superiores no universitarios. El 82,2% los niveles no superiores a cuatro años y el 33,4% los niveles técnicos que se entregan en dos años.

De acuerdo a los niveles de preferencia para cada tipo de educación establecidos por la encuesta, INACAP logró el 51% mientras que su más cercano competidor alcanzó el 18,3%.

Del 51%, 15 mil 499 postulantes ya decidieron seguir los programas profesionales de INACAP el próximo año para lo cual se encuentran realizando las gestiones pertinentes.

Otro de los parámetros que midió el sondeo de opinión se refiere a la calificación de los encuestados con notas del uno al siete. Las conclusiones señalan un 6,1 para el Instituto y un 4,9 para el tipo de enseñanza que ocupó la segunda preferencia.

Con respecto al conocimiento de los tipos de educación que se entregan en el país, Gallup establece que no conocen la existencia de INACAP el 2,1%. El resto fluctúa entre el 47,5 y el 65,3%.

El director general del plantel señaló su gran satisfacción por esos resultados e instó al personal y alumnos a continuar en la misma senda.

SOLICITUD AL MINISTERIO

Oscar Coddou informó que en breve se presentará la solicitud correspondiente al Ministerio de Educación para conseguir que se les otorgue el carácter de Instituto Profesional Superior y les permita constituir centros de formación técnica.

El director general destacó, finalmente, el cumplimiento de las metas propuestas para este año, entre ellas la entrega de capacitación técnica profesional, el cumplimiento de convenios internacionales, la especialización de alumnos chilenos a través de la experiencia de especialistas internacionales y el otorgamiento de becas a 10 alumnos para que se perfeccionen en Alemania.

De INACAP han egresado en estos 15 años, 750 mil alumnos de las diversas especialidades.



Ministro Secretario General, Brigadier General Julio Bravo, de derecha con el Ministro español Hidalgo y Colón de Carvajal, con el Embajador Bermúdez de Castro y otros miembros de la delegación hispanoamericana.

Vinculación española con institutos de Iberoamérica

El Ministro Secretario General de Gobierno, Brigadier General Julio Bravo Valdes, recibió a Agustín Hidalgo de Quintana, Ministro de Estado de Comercio de España y Manuel Prado y Colón de Carvajal, Presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana.

La audiencia se realizó en el gabinete del Ministro Julio Bravo, en el Palacio Diego Portales, a la que asistió además el Embajador de España en Chile, Salvador Bermúdez de Castro.

El motivo de la visita, indicó Agustín Hidalgo, fue manifestarle al Secretario de Estado su interés de fortalecer los vínculos de toda índole con entidades similares chilenas. Añadió que "todos los empresarios españoles que están en Chile se van con una gran imagen de este país, por la cordialidad del trato y por la calidad de sus habitantes".

Por su parte, el Ministro Secretario General de Gobierno expresó que Chile ve con muy buenos ojos el estrechamiento de las relaciones económicas, sociales y comerciales con el país hispano y propende a través de diversas iniciativas el acercamiento bilateral.

Finalmente el Ministro Bravo obsequió tanto a los integrantes de la delegación española como al jefe de la Misión Diplomática un ejemplar del libro "Raíces de la Historia", en el cual se narran pasajes de nuestro pasado contemporáneo. Luego el personero de Gobierno delineó a grandes rasgos la misión y objetivos del Ministerio Secretaría General de Gobierno y su rol dentro del desarrollo de nuestro país.



Una ceremonia religiosa, presidida por el Nuncio Apostólico Mons. Angelo Sodano, se inauguró el Pabellón Sacerdotal de Pablo Segundo que albergará a sacerdotes de avanzada.

Entró en funciones Comisión de evaluación de académicos

La preside el Dr. Juan Fierro, en la U. de Chile

El profesor Dr. Juan Fierro, de especialidad neurocirujano, fue designado presidente de la Comisión de Avalúo Académico de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, luego que el decano, Dr. Elías Cumille, con el objeto de perfeccionar la enseñanza en dicha Facultad, determinó evaluar a todos los académicos.

La Comisión recientemente creada determinará los rigurosos requisitos tanto docentes como de investigación, que deberán poseer los instructores segundos, instructores primeros, profesores auxiliares, profesores asociados y profesores que conforman los niveles de la carrera académica.

Además del Prof. Fierro integran la Comisión los profesores doctores Benjamín Rosenblut, otorrinolaringólogo; Juan Honeyman, dermatólogo; Oscar Ham, oftalmólogo y Fernando Hidalgo, urólogo. La Comisión —se informó— tiene por finalidad de acuerdo con los deseos de las autoridades de la Facultad de Medicina,

evaluar el reconocimiento de la excelencia académica de los profesionales docentes, creando así una verdadera carrera académica.

CONGRESO DE MICROCIRCULACIÓN

El profesor Fierro, por otra parte, ha sido confirmado para participar en el Congreso de Microcirculación que se desarrollará en Río de Janeiro los días 21 y 23 de octubre. El facultativo posee un nutrido currículum profesional: es el único profesor extraordinario de Neurocirugía del país y las nuevas autoridades lo han ratificado en su cargo. Inició su carrera docente en 1953 y funcionaría como médico interno neurocirujano reemplazante en 1946, hasta alcanzar la dirección y subdirección del Instituto de Neurocirugía.

Asistirá al Congreso de Río de Janeiro junto con los profesores Alberto Spoerer y Sergio Ferrer.

Convenio de interconexión de compañías telefónicas

Compañía de Teléfonos de Chile y Telefónica Manquehue suscribirán mañana el contrato que permitirá atender a miles de usuarios en el sector oriente de Santiago

Un convenio de interconexión de líneas suscribirán mañana a las 11.00 horas, la Compañía de Teléfonos de Chile y la empresa particular que opera con el nombre de "Manquehue", para la atención de miles de usuarios en el sector oriente de la ciudad de Santiago.

La firma del acta se llevará a efecto en la Compañía de Teléfonos de Chile ubicada en San Martín 50.

Para materializar este acuerdo se entrevistaron ayer con el Subsecretario de Telecomunicaciones, teniente coronel Gerson Echavarría, el gerente general de la CTC, general (R) Sergio Moller y el gerente de la Compañía Telefónica Manquehue, José Rabat.

Las altas autoridades ejecutivas de las entidades mencionadas anteriormente informaron que le habían presentado a la autoridad un anteproyecto para el funcionamiento de estas nuevas líneas en el sector de Man-

quehue y Lo Curro. En dicho trabajo se señala que en fecha próxima se interconectarán cinco mil líneas dentro de esa área y que a futuro se espera llegar a satisfacer las necesidades de unos 40 mil usuarios.

CONVENIO

Sergio Moller expresó al término de la reunión que ésta fue muy cordial y que el anteproyecto que entregaron al Subsecretario, es un convenio para ambas empresas.

Por su parte, José Rabat coincidió con esta declaración y agregó que están afinando detalles para poner en marcha este desguape telefónico en el sector oriente de la capital.

Se llegó a la conclusión que la competencia regulada requiere mucha coordinación y acuerdos para llegar a un convenio definitivo. Este se firmará mañana en la dirección antes mencionada.

Altas sumas por accidentes del trabajo otorgó el S.S.S.

El asegurado D. Juan Bautista Muñoz, minero de "Cia Minera Agustina Copiapó" recibió del Servicio de Seguro Social la más elevada suma en el mes de septiembre por concepto de indemnización por accidente del trabajo y enfermedad profesional. Ella fue de \$ 166.526,25.

Ing. Francisco Domínguez agraciado con el premio "Ramón Salas Edwards"

El ingeniero Francisco Javier Domínguez Solar fue agraciado con la distinción "Ing. Ramón Salas Edwards" que, cada año, otorga el Instituto de Ingenieros al profesional que más se ha distinguido por sus condiciones como tal, por su ética y por los servicios prestados a esta actividad y a la comunidad en general.

La ceremonia de entrega se efectuó en la sede del Instituto de Ingenieros, San Martín 352, a las 19.15 horas.

En esta oportunidad, hablará el presidente del organismo, ingeniero Sergio Lorenzini Correa, quien se referirá al premio instituido.

Hará la presentación del profesional distinguido con el premio "Ramón Salas Edwards", el ingeniero Antonio Cauas Lama; agradecerá la distinción conferida el agraciado.

Bruning
SI LO TENEMOS

PAPELES
POLYESTER
DIAMANTES
MILIMETRADOS
FLUORESCENTES

ADHESIVOS
PARA FOTOCOPIAS
PAPELES HELIOGRAFICOS

PAPELES
HELIOGRAFICOS S.A.

SANTA ROSA 365
FONO 395950-381127

Otras indemnizaciones de montos importantes canceladas en el citado mes fueron:

A don Edmundo Sepúlveda Neira, minero de "ENACAR" \$ 140.177,97

A don Eduardo S. Araneda Carrasco, minero de "ENACAR" \$ 124.708,40

A don Guido A. Montiel Castro, panificador de "Jon Andoni Aboitiz Giraldi" \$ 82.712,07 y

A don Julio H. Rubio Troncoso, minero de "Minería El Inglés" \$ 73.727,54

El monto total de las indemnizaciones pagadas ascendió a la suma de \$ 1.254.101,01.

CASAS ALICAHUE

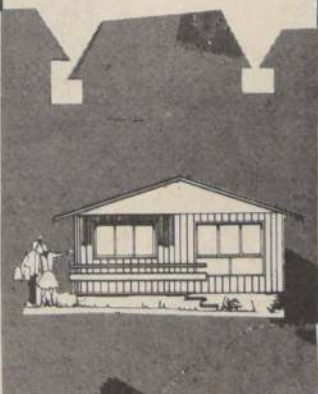
PREFABRICADAS
LLAVE EN MANO

Pieza de servicio
desde \$ 12.500;
salas de clases, etc
Excelentes precios

FACILIDADES
HASTA 40 MESES,

POR PAGO
CONTADO
10%
DESCUENTO

VER: CAMINO
MELIPILLA 8717
INTERIOR.
FONO 573851



Luminarias idénticas a las que posee el Longitudinal Sur por Avenida Presidente Prieto, ex Ochagavía, comenzaron a instalarse en la Panamericana Norte, a la salida de Santiago. Estas quedarán distribuidas entre Américo Vespucio y Monterrey.

Importantes obras viales se harán en Región Metropolitana

La Secretaría Metropolitana de Obras Públicas llamará esta semana a Propuestas Públicas para realizar obras de mejoramiento que incluyen ensanche de dos puentes en el camino de San José de Maipo a San Gabriel.

Los trabajos demandarán una inversión de unos 39 millones de pesos y consistirán en nuevos pavimentos, ampliaciones, bermas y ensanche de dos viaductos.

Además de estas obras dentro de la misma zona se realizan actualmente reparaciones de la superestructura del puente Los Morros, en el camino de La Cisterna a Alto Jahuel, Provincia de Maipo. Estas obras demandarán una inversión de un millón 100 mil pesos.

Otros proyectos en ejecución por iniciarse a través de la oficina regional de vialidad son los siguientes:

—Saneamiento, sello asfáltico en calzada y mejoramiento de bermas en el camino de Melipilla a Bollenar, en una longitud de 7 kilómetros con una inversión de dos millones 750 mil pesos.

—Mantenimiento y conservación de los túneles Lo Prado y Zapata. Las obras deberán finalizar en abril de 1982. En el primero se consulta el suministro de un equipo analizador del monóxido de carbono.

—Ampliación del Puente Verde, en la carretera general San Martín, de Santiago a Los Andes, con un plazo de ejecución de 45 días.

—Repavimentación de la plataforma del camino de Santiago - Renca—Lampa-Tiltit. Reparación de los sectores más dañados.

—Instalación de alumbrado público en la Panamericana Norte, Sector Américo Vespucio—Monterrey, con aportes de la Municipalidad de Quilicura.

—Mantenimiento y reparación del camino de Santiago a San Antonio, en dos sectores: El Paico y bifurcación a Cartagena.

Confirmado arribo del General Matthei a Santiago para mañana

La Fuerza Aérea confirmó que mañana regresará a esta capital el Co-

mandante en Jefe de la Institución, General del Aire, Fernando Matthei, quien fue operado a raíz de una cardiopatía en Estados Unidos.

A su llegada, Matthei hablará con los medios de comunicación.

La nota oficial, expresa, textualmente:

"El viernes 23 de octubre a las 11.00 horas, arribará al aeropuerto "Arturo Merino Benítez", el señor Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y miembro de la Honorable Junta de Gobierno, General del Aire D. Fernando Matthei Aubel, quien finalizará el período de recuperación de la intervención quirúrgica a que fuera sometido en los Estados Unidos de Norteamérica.

"El señor Comandante en Jefe será recibido con los honores de reglamento por el señor Comandante de la Guarnición General Aérea de Santiago, General de Brigada Aérea D. Raúl Vargas del Campo Silva.

"También asistirá el cuerpo de generales de la institución con sus esposas. En esta oportunidad el señor comandante en jefe conversará con la prensa antes de retirarse a su residencia".



General Matthei.

APROVECHE CUALQUIER ESPACIO DISPONIBLE

REPISAS CON COLGADOR



REPISA Y ZAPATERA



INSTALELO USTED MISMO

Ej: zapatera 0,60 c, de ancho con accesorios \$ 732 IVA incluido visite nuestra exposición y compruebe sus ventajas atención especial a Arquitectos, constructores, decoradores, instaladores.

ATENCIÓN SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS HASTA LAS 14 HRS.

DISTRIBUYE EN CHILE

prod-alum PROD-ALUM LTDA.

EXEQUIEL FERNANDEZ 2695 FONO: 2214569-2212880

NUNOA SANTIAGO

SEÑORES EXPOSITORES FISA'81

Solucionamos su problema de mobiliario de oficina. Ofrecemos para venta o arriendo, línea completa de muebles nuevos de eucaliptus.

RESERVAS
FONOS 65488
64366

SAN PABLO 2045
EJERCITO 27

Otorgamiento de créditos pidieron camioneros a S.E.

Jefe del Estado se reunió ayer con representantes del gremio de la VIII Región

LOS ANGELES.— (Flor Ayala y Humberto Guerra, enviados especiales).— El otorgamiento de un crédito directo por intermedio de CORFO para cancelar deudas producidas como consecuencia de la recesión mundial, solicitaron al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, los camioneros de la VIII Región, representados por la directiva zonal de la Asociación Nacional de Dueños de Camiones de Chile, en una entrevista sostenida en la tarde de ayer.

El Primer Mandatario escuchó con interés los planteamientos de estos empresarios, determinando entregar instrucciones a los organismos correspondientes para que estudien la posibilidad de encontrar la solución adecuada a los problemas dentro del esquema económico y sin que esto constituya privilegio para nadie.

El Jefe de Estado recibió a la directiva, integrada por Jorge Alvarez Agüero, presidente de la Asociación Nacional; Jorge Carlos Morales, presidente de la Asociación VIII Región, Los Angeles, y Ernesto Riquelme Reyes, presidente Asociación VIII Región, Concepción, haciendo un alto a su descanso, ya que en la tarde de ayer, según el programa oficial de la gira, de cuatro días a esta zona, S.E. estaba en libre disposición.

En la oportunidad los camioneros le entregaron al Primer Mandatario un memorándum, en el que explican la situación de ese gremio. Recuerdan que la situación que afecta al país por la recesión mundial, ha interferido en la actividad del transporte de carga por camión, por lo que se han visto obligados a solicitar créditos bancarios a intereses altos. Añadieron que dichas deudas no han sido canceladas y que incluso se han acrecentado, poniendo en peligro su herramienta de trabajo, los camiones.

Por ello solicitaron el apoyo de S.E. para la solución integral de este problema, pidiendo que por intermedio de CORFO se otorgue un crédito directo para cancelar las deudas de todos los camioneros que estaban registrados como tales el 11 de septiembre de 1973, "en las condiciones de plazo, garantías e intereses que nuestra aflicta situación aconseja".

Finalmente pidieron la renegociación del crédito automotriz a nivel de CORFO, Bancos del Estado y Banco Central, "para hacer frente a esta recesión transitoria".

El Primer Mandatario dió instrucciones al vicepresidente de CORFO, coronel Francisco Ramírez, y al Ministro de Economía, general Rolando Ramos, que lo acompañan en esta gira, para que estudien las soluciones a este problema.

Sector metalmecánico afectado por importaciones bonificadas

Un estudio de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, ASIMET, revela que el número de trabajadores del sector a fines de año disminuirá respecto al que había el 31 de diciembre de 1979.

El trabajo, titulado "Diagnóstico coyuntural del sector metalmecánico", expresa que de 15.972 empleados y obreros existentes al 31 de diciembre del 79, en agosto del presente año esa cantidad se había reducido a 13.844, y hacia fines de año se espera que sea de 13.399 personas.

Los subsectores más afectados serían los de repuestos para minería e industria, carrocerías y remolques y el de productos de inversión.

Por otro lado informa que las ventas, que en el cuarto trimestre de 1980 habían sido de 110,6 sobre una base de 100 para el primer trimestre de ese año, para los últimos tres meses de 1981 se espera que sea de 94,6.

Anota que el tercer trimestre del 80 fue de 106,3, y en el mismo período de este año disminuyó a 103,2.

Destaca por otro lado que la mayoría de las empresas ha disminuido el valor agregado nacional a mano de obra chilena a sus productos en los últimos dos años.

"La causa principal de la disminución de este factor es el reemplazo de materia prima y partes componentes nacionales por su equivalente de origen externos", señala.

Anota que un total de 32 empresas han efectuado inversiones por un monto global de 45 millones de dólares, aproximadamente, entre el primero de enero de 1980 y el 30 de agosto de 1981.

Explica que esa cifra incluye tanto inversiones de reposición como inversiones netas que han sido destinadas, mayoritariamente, a los rubros de maquinaria y equipo e instalaciones.

Reunión científica inauguraron estudiantes de psicología de UC

"En la compleja y vertiginosa evolución de la civilización contemporánea, toda nación debe incorporar activamente a la investigación científica y tecnológica, si no quiere vivir de espaldas al progreso", dijo ayer el rector de la Universidad Católica, Jorge Swett, al inaugurar la primera jornada científica de estudiantes de psicología en el Campus San Joaquín del plantel.

El ciclo de estudios es organizado por los alumnos de la Escuela de Psicología de la Corporación, y se prolongará hasta mañana. Participan más de 300 jóvenes, de los cuales 120 corresponden a delegaciones de Paraguay, Perú, Argentina, Ecuador, Uruguay, Brasil y Colombia.

El rector Swett, en su discurso inaugural señaló que resulta "estimulante participar en este evento, porque en él se conjugan diversos elementos propios del quehacer universitario. En primer lugar esta es una jornada organizada por y para estudiantes universitarios, comprometidos con el estudio de la psicología, venidos de diferentes países latinoamericanos", dijo.

Más adelante expresó que para él "resulta siempre atractivo el encuentro con los alumnos y el diálogo en torno a sus estudios, inquietudes y aspiraciones: en la misma medida que los estudiantes son los principales destinatarios o beneficiarios de nuestra acción educativa y, en una perspectiva aún más amplia, la base en que descansa el desarrollo futuro de la nación", manifestó.

Posteriormente, el rector Swett invitó a los jóvenes reunidos a no olvidar que el quehacer científico debe ser original y creativo en cuanto a que los conceptos, métodos y técnicas de investigación que empleen en sus trabajos, partiendo por la formulación misma de los problemas, deberán referirse a las circunstancias histórico-particulares de los individuos, grupos nacionales o regionales que se propongan analizar.

Labor de soberanía nacional mostrará la Semana Antártica

□ Canciller Rojas Galdames inaugurará completa exposición que presentará INACH

Con el propósito de dar a conocer al público la labor que nuestro país está desarrollando en la Antártica, como una forma de ejercer soberanía sobre ese territorio, entre los días 3 al 6 de noviembre próximo se celebrará la "Semana Antártica", organizada por el Instituto Antártico de Chile, INACH.

Durante esos días, el INACH, con la colaboración de los departamentos antárticos de cada una de las ramas de las Fuerzas Armadas, mostrará en la casa central de la Universidad de Chile la labor que en estos momentos se está desarrollando en el continente helado.

La exhibición contempla una muestra de maniqués, vestimentas, pistas de aterrizaje, maquetas de aviones y de instalaciones meteorológicas, fotografías y documentales.

La "Semana Antártica" será inaugurada, el próximo martes 3 de noviembre, por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames. Posteriormente, el director de INACH, capitán de navío Pedro Romero Jullio, dará a conocer en una breve síntesis la labor científica que allí se está realizando.

Al acto inaugural han sido invitados, entre otros, autoridades de Gobierno, representantes del cuerpo diplomático acreditados en este país, el cuerpo de generales de las Fuerzas Armadas, autoridades universitarias y representantes del Tratado Antártico.

Paralelamente se desarrollará un seminario cuyo tema central es Los recursos naturales de la Antártica, al que podrán asistir todas las personas interesadas en la materia. El ciclo de charlas que se efectuará entre las 16.00 y las 19.30 horas es gratuito.

Esta jornada será clausurada el día 6 de noviembre, ocasión en que se cumplen 41 años desde que el entonces Presidente de la República, Pedro Aguirre Cerda, firmó el decreto de fijación de límites en la Antártica en lo que concierne a este país.



Más de cien dirigentes de los distintos puertos del país participaron en el ampliado nacional de la Confederación Marítima de Chile, COMACH. En la foto, la mesa directiva, aparecen, de izquierda a derecha, Hernán Villarroel, Luis Olivares, Georgino Manríquez, Arturo Mayorga, Eduardo Ríos, Martín Bustos y Víctor Isasmendi

Trabajadores marítimos expondrán inquietudes al Presidente Pinochet

□ El acuerdo fue adoptado ayer en el ampliado nacional de dirigentes

VALPARAISO.— "La última esperanza que tenemos los marítimos para solucionar los problemas es la conversación que esperamos tener con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, al que le hemos solicitado una entrevista".

Así expresó a "La Nación" Martín Bustos Gallardo, al término del ampliado de dirigentes de base de todo el país, afiliados a la COMACH y que se realizó ayer en Valparaíso.

Martín Bustos, al analizar la reunión, que se inició a las 10 y concluyó a las 14,30 horas, destacó que el Consejo Directivo Nacional había recibido de parte de los dirigentes información acerca de la situación que se vive en cada uno de los puertos, luego de que se aplicara la ley 18032, que cambió el sistema laboral portuario.

"Hay mucha inquietud en los delegados de todos los puertos, porque se han detectado irregularidades de parte de los empresarios. Se ha comprobado que la gente espontáneamente dejó de trabajar, porque no aguantó el maltrato, la inseguridad al no respetarse los convenios y otras

situaciones. El cambio al dictarse la nueva legislación fue tremendamente brusco; en el caso de los estibadores, antes habían ocho en bodegas y fueron reemplazados por cuatro, a los que se les ha ordenado abrir las escotillas de los buques, trabajo que antes pertenecía a los marineros de bahía.

ACUERDOS DEL AMPLIADO

Los acuerdos del ampliado, al que asistieron alrededor de cien dirigentes de base del país, fueron entregados a la prensa pasadas las 16 horas de ayer.

Refiriéndose a los acuerdos, Martín Bustos destacó que el más importante es el de "insistir en que el Presidente de la República pueda acceder a recibir al Consejo Directivo de la Confederación Marítima de Chile".

"En ese acuerdo está nuestra última esperanza y esperamos que nos reciba S.E.", dijo Martín Bustos.

350 profesionales asisten a Primeras Jornadas de Lectura

□ Sesión inaugural del encuentro fue presidida por rector de la Universidad Católica, Jorge Swett

Con una audiencia de más de 350 profesionales, tanto del país como del extranjero, fueron inauguradas en la Pontificia Universidad Católica de Chile las Primeras Jornadas de Lectura "Nuevas teorías y técnicas para la comprensión del lenguaje escrito".

El acto inaugural de la reunión fue presidido por el rector Jorge Swett; el decano de la Facultad de Educación, Rafael Hernández; Teresa Clerc, presidente de la Asociación de Lectura de Santiago de Chile; Javier Toro, de UNICEF; Arturo Matute, de UNESCO; y Josefina Aragonés, directora de Educación.

Durante su intervención el rector Swett señaló que es de suma importancia para el avance intelectual del hombre que las personas ligadas a la tarea educativa incentiven en los estudiantes, desde pequeños, el encuentro personal y permanente con el libro; les expliquen su adecuado manejo y aprovechamiento; les señalen el placer que otorga la buena lectura y los beneficios espirituales que reporta la cultura literaria, al permitirnos acceder al legado histórico de

nuestros antepasados. Finalmente, expresó, hay que hacernos conscientes de que la lectura es el mejor medio para tener un conocimiento actualizado de la realidad nacional y una mejor comprensión del mundo en que nos toca vivir.

Al formularse la pregunta ¿por qué los chilenos actualmente no leen libros o leen poco?, el rector Swett —puntualizó que, si bien es tangencial al tema que nos preocupa, resulta ser primaria en la superación de los problemas relacionados con los trastornos del aprendizaje y el proceso de lectura-comprensión.

La autoridad universitaria planteó su inquietud puesto que, a su juicio, dentro del sistema educacional chileno, desde la enseñanza básica hasta la etapa universitaria, no se estimula suficientemente el hábito de la lectura ni la capacidad de aprender por sí mismo debido a una errada metodología de enseñanza.

Por su parte, Javier Toro, de UNICEF, señaló que "consideramos de especial importancia que el aprendizaje de la lectura se traduzca no sólo en la



Rector de la Universidad Católica de Chile, Jorge Swett.

capacidad de leer material informativo o instrucciones, sino que se convierta en un real acceso a la cultura, a la reflexión, al pensamiento crítico y creativo sobre la propia realidad. En este sentido, el aprendizaje de la lectura sólo debe considerarse completo cuando se ha logrado la capacidad de leer libros y el acceso a toda clase de libros".

Desnutrición crónica es uno de los mayores problemas del mundo

□ Así lo expresó el doctor Abraham Horwitz en una charla sobre "La mal nutrición de las Américas"

Uno de los mayores problemas del mundo es el de la desnutrición crónica por insuficiencia de consumo de alimentos. No se sabe exactamente su

magnitud, pero se estima que afecta a cifras que van desde los 100 a los 840 millones de habitantes. "La desnutrición es más una consecuencia de las decisiones de los hombres que de los designios de la naturaleza y está íntimamente relacionada con la pobreza".

Así lo expresó ayer el destacado médico chileno, director honorario de la Organización Panamericana de la Salud y asesor en nutrición de la Academia de Ciencias de Estados Unidos, doctor Abraham Horwitz, en su charla sobre "La mal nutrición en las Américas", ofrecida como parte de la reunión que están celebrando la Asociación Latinoamericana de Academias Nacionales de Medicina.

Dijo el doctor Horwitz, en parte de su exposición, que el 50 por ciento de los habitantes de la tierra que viven en situación de pobreza tienen niveles de consumo de alimentos que son "muy nefastos", lo que trae otras consecuencias, el que difícilmente puedan funcionar eficazmente en su vida social.

Manifestó también que los seres humanos son desnutridos "porque nacieron o se hicieron pobres y siguen siendo pobres porque están mal nutridos. Existe, por lo tanto, una relación entre mal nutrición y pobreza".

Más adelante indicó que la mal nutrición implica un menor desarrollo de las potencialidades del individuo, afecta primero su rendimiento escolar y posteriormente en el trabajo. "Esto a su vez afecta la producción y productividad de los países y genera subdesarrollo, que a su vez trae desnutrición".

AMERICA LATINA

Dijo el expositor que entre el 20 y

el 25 por ciento de la población de América Latina está desnutrida, lo que significa que 28 millones de niños tienen ese problema y de ellos diez millones con pronósticos de irreversibles.

Señaló que la región ha dado alimentos para ayudar a solucionar los problemas de otros sectores del planeta pero "no ha sido capaz de solucionar su propio problema".

Expresó asimismo, que sus deficiencias, alimentarias las ha compensado América Latina con importaciones que no han favorecido en forma directa y adecuada a toda la población.

Nuestro continente, agregó, de exportador de trigo se transformó, salvó el caso de Argentina, en un gran importador de granos. Manifestó que se cuentan con los recursos necesarios como tierra, agua y otros elementos para aumentar los cultivos y la masa de ganado, según lo señalan estudios hechos al respecto.

Señaló que de acuerdo a las estadísticas más recientes que se tienen al respecto, existen en la región diez millones de campesinos sin tierra y ésta en un gran porcentaje está subutilizada, o "no utilizada".

Expresó también que las políticas agrarias no han prestado nunca atención a los problemas nutricionales. "Hay que introducir los objetivos de la nutrición a la agricultura", enfatizó.

Posteriormente el doctor Fernando Monckeberg se refirió a los avances que ha experimentado nuestro país en el campo nutricional que han hecho que el 87 por ciento de la población infantil esté conceptualizada como "normal en este aspecto".

Primera Dama destacó labor de voluntarias de la VIII Región

CONCEPCION.— Sus felicitaciones por la forma en que vienen cumpliendo su labor expresó a las voluntarias de la VIII Región la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, en un diálogo sostenido ayer con más de 2.000 representantes de estas entidades, en Teatro Consep.

"Lo fundamental es tener siempre valores de solidaridad, de los valores de solidaridad, de darnos la mano, de ayudar, que tiene el voluntariado", expresó la Primera Dama a las asistentes, al dialogar con las voluntarias máximas de las instituciones.

Subrayó que "cada institución, especial aquellas que apoyan y colaboran con menores, deben mantener una tarea de entregar capacitación y orientación a las madres, puesto que allí hay una enorme base para apoyar a los niños".

"El papel de madre no se suplente nada, por lo tanto, esa tarea debe estar siempre reforzándose", agregó la Primera Dama, al tiempo que felicitó en particular a cada entidad.

Escuchó en cada caso un completo resumen de la tarea que cumplen las organizaciones ofreciendo su ayuda para las damas de verde, que trabajan en la atención de niños cancerosos, a la Secretaría de la Mujer y a la Damas de Rojo.

Asimismo, escuchó una cuenta de las directivas de la secretaria de CEMA, Chile, de CONAPRA, de las Damas de Investigaciones, del Comité de los Niños, de la Fundación de Ayuda a la Comunidad.

En particular les indicó que a través de su intervención sería posible brindar drogas contra el cáncer, gestionar un vehículo para la Secretaría de la Mujer, y prótesis para el caso de las personas que atienden las Damas de Rojo.

Así también felicitó a CONAPRA por estar uniendo en el apoyo de los ancianos a los niños, cual desmiente rotundamente entre ambos no pueden establecer una relación, como esgrimen personas que lamentablemente a veces consideran una carga a sus familiares sesentones.

Estuvo acompañada en el estrado principal por la vicepresidenta nacional de CEMA, Nony Murta de Soto, del gobernador Alberto Maurer, del alcalde de Concepción, Claudio Arteaga. Hizo especiales elogios a las Damas de Rojo a las que definió como las primeras voluntarias que han hecho del país, y a la Fundación de Ayuda a la Comunidad.

Exposición floral en Las Condes

La Trigésima Exposición Nacional de Flores de Primavera será inaugurada mañana en el Club de Jardines Las Condes, ubicado en la Ruta Vitacura, Avenida Dag Hammarskjöld N° 3050.

En la muestra, además de presentar los 48 clubes afiliados sus trabajos en arte de floristería, diferentes exposiciones de la comuna exhibirán sus exposiciones relativas a áreas verdes, obras que benefician a la comuna.

La exposición cuenta con el apoyo de la Municipalidad de Las Condes, la que otorgó un stand de extensión para exhibir todo lo relativo a jardines y plazas existentes en este sector de Santiago.

Permanecerá abierta desde mañana hasta el próximo domingo, entrada es gratuita para todo público.

Participarán las Embajadas de los Estados Unidos, Brasil, Argentina, Panamá y Uruguay; las Municipales de Las Condes, Providencia, Santiago, San Miguel y La Granja; clubes afiliados: La Serena, Valparaíso, Puerto Varas, San Bernardo, Antonio, Barranca y Lillo; empresas Foresta, Nucleo, Pajaritos, Gardena, Miscotec, Luigi, Carretera, miniguez, Jardín La Carretera, Asproflor y Asociación de Productores de Flores.

Donación británica a Corporación del Cauce

Doce sillas de ruedas y doce pares de muletas metálicas obsequió la Corporación Nacional del Cauce, Chile Patricia de Heath a nombre de la reina, el embajador de Gran Bretaña. Lo hizo acompañada de la esposa de Su Majestad Británica, John Commins.

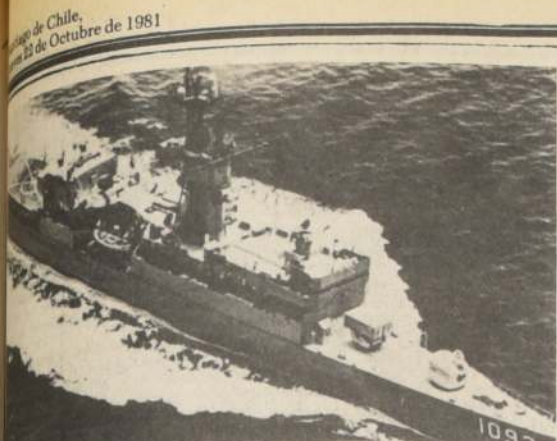
La donación la recibió la presidenta del Instituto del Rádium, Teresa Simónetti. El significativo acto contó con la presencia de un grupo de voluntarios de Damas de Verde, cuerpo médico y auxiliar de la institución.

Cursos gratuitos de preparación para P.A.A.

Con el propósito de beneficiar a los estudiantes que están terminando los cursos medios, la Unión Americana de los Estados Unidos, ubicada en la calle de la Universidad Académica, en forma gratuita un curso de preparación para la Prueba de Aptitud Académica, como un aporte a la comunidad.

El programa será dirigido por docentes universitarios los días martes, 8.00 a 11.30 horas y los miércoles a las 18.00 horas.

Los educadores señalaron que los interesados pueden inscribirse en el salón de calle Unión Americana, entre las 15.00 a 18.00 horas.



Arribando a toda máquina, la nave norteamericana "Capodanno", que integra la Operación Unitas, llegará con el resto de las que participan en ella, en las primeras horas de mañana viernes a Antofagasta.

Mañana llegan los barcos de Unitas a Antofagasta

En estos momentos se encuentran en alta mar realizando diversos ejercicios combinados con las fuerzas de aire. También se efectúan simulacros de ataques "enemigos" con el submarino "Scamp".

En la madrugada de mañana viernes recalarán en Antofagasta los buques norteamericanos y chilenos que participan en la vigésima segunda sesión de la Operación Unitas. En estos momentos las flotas se encuentran realizando diversos ejercicios en alta mar, lo que alternan con maniobras de manejo y conducción de barcos mar adentro.

Las maniobras incluyen, entre otras cosas, barrida de minas, combate submarino, en el que el sumergible "Scamp" actúa como "enemigo"; simulacros de emergencia y de ataques y operaciones coordinadas con las fuerzas de aire.

Participan en estos ejercicios navales las fragatas misileras chilenas "Concepción" y "Condeff", los destructores "Williams" y "Zenteno" y "Porta", todos al mando del capitán de navío Rolando González. Comandante por el contralmirante James Elfelt, toman parte los destructores "Chilgen" y "Stump"; la fragata "Capodanno" y el submarino "Scamp".

La barcaza "Plymouth Rock", en tanto, que lleva a bordo a los infantes de Marina de Chile y a los marines de USA, se unirá a las escuadras de alta mar, ya que debió desviarse del itinerario para realizar un desembarco en la playa de la bahía de Tongoy. Esta maniobra, a juicio de los comandantes del Estado Mayor, que hicieron el planeamiento del simulacro, resultó todo un éxito, demostrándose una vez más la excelente preparación de los marinos nuestros.

Por otro lado, las fuerzas de aire, compuestas por aviones y helicópteros de la Armada y la Fuerza Aérea, con base en "El Belloto", están realizando diversos ejercicios combinados con las flotillas bilaterales. Incluso, se programaron diversos "ataques" entre éstos y el submarino "Scamp", que representa lo más moderno en ataque submarino.

Una vez que lleguen los barcos al puerto de Antofagasta sus tripulantes, encabezados por el contralmirante Elfelt y el capitán de navío González, harán visitas protocolares a las autoridades provinciales y regionales, entre los cuales se incluye al brigadier general Christian Acker, Comandante en Jefe de la VI División de Ejército e Intendente Regional.

La Banda Unitas ofrecerá durante dos días diversos conciertos en el Estadio Regional de esa ciudad y en el gimnasio techado de la Municipalidad. La agrupación de músicos, la señora del jefe de las fuerzas norteamericanas y otros oficiales de la Armada chilena se trasladarán al norte en un avión de carga y pasajeros de Estados Unidos.

El zarpe de las naves extranjeras está previsto para el mismo día 23 ó 24 de madrugada, para recalar en tierra peruana el 25 de octubre, fecha en que deben desarrollarse los ejercicios bilaterales con la Armada de ese país.

Escuelas y liceos tras pasados a La Reina

Ocho mil alumnos y doscientos sesenta y nueve profesores dependerán del municipio

Diez escuelas básicas y dos liceos, los que incluyen un total de ocho mil alumnos y doscientos sesenta y nueve profesores fueron tras pasados a la Municipalidad de La Reina, mediante la firma de un convenio entre el Alcalde, Eduardo Esquivel, y el Secretario Ministerial de Educación de la Región Metropolitana, Herick Muñoz.

En la ceremonia, efectuada en el Edificio Consistorial, estuvieron presentes, además, la Coordinadora de Traspasos de la Secretaría Ministerial de Educación, Carmen Paya Piñera; docentes y directores de los establecimientos tras pasados, funcionarios municipales y alumnos.

El Secretario Ministerial señaló a los presentes la fe del Ministerio de Educación por el éxito del programa en La Reina. "La preocupación del Alkalde está indicando —agregó— que se alcanzará un buen nivel en la enseñanza, porque en la medida que tengamos buenos alumnos, también estaremos engrandeciendo la patria".

Explicó que el objetivo específico del programa de traspaso es la descentralización administrativa; la participación de la comunidad, mejorando la calidad de la enseñanza, en el sentido de lograr la igualdad de oportunidades educacionales.

Recordó que la Secretaría Ministerial que preside ha tras pasado en total sesenta y cinco establecimientos educacionales, que incluyen a 7 mil alumnos y ciento cuarenta mil profesores.

Aclaró que el desarrollo del programa "ha sido muy beneficioso y hasta la fecha no ha existido ningún problema".

COLABORACION MUNICIPAL

El Alcalde Eduardo Esquivel, al hacer uso de la palabra, expresó que "el Ministerio de Educación tendrá toda la colaboración que sea necesaria en la Reina, para lograr el éxito que los alumnos merecen". Aseguró que "la participación en los liceos y escuelas tendría la misma o mejor calidad que en los liceos particulares. Voy a disponer de todos los medios para hacer esto posible, de modo que del Cuarto Medio los estudiantes pasen directamente a la universidad, no siendo necesarios los preuniversitarios."

MEJORAR ENSEÑANZA APRENDIZAJE

Olga Giagnoni, Directora del Departamento de Educación de la Municipalidad de La Reina, señaló a la prensa que recién se estaba implementando el programa, que actualmente cuenta con siete personas. "Nuestra preocupación será reparar la infraestructura de los establecimientos, aumentar la cantidad de material didáctico. También incorporaremos profesores y docentes en la gestión educativa. En el plano académico intentaremos mejorar la enseñanza — aprendizaje, diagnóstico, retroalimentación y deserción para tomar las medidas del caso".

Refiriéndose al aumento de sueldo a los profesores, dijo que con los exámenes del presupuesto se abordaría este problema, pero no se podía dar un aumento, en cuanto a su concreción.

Destacó que a los docentes se les darían cursos de perfeccionamiento durante el período de vacaciones, enero-febrero.

La Directora de educación manifestó que se habían efectuado reuniones con directores y docentes quienes habían planteado sus inquietudes de orden administrativo, en el sentido de los contratos de tiempo fijo o indefinido.

Olga Giagnoni aclaró que se había determinado que fueran de orden administrativo.

El Alcalde Eduardo Esquivel será hospitalizado el lunes de la próxima semana, para ser intervenido quirúrgicamente, debido a un infarto cardíaco.

El jefe Comunal manifestó que esperaba reintegrarse a sus labores municipales en dos meses.

Con homenaje al maestro continúa Semana del Niño

Entregarán medalla de reconocimiento a Secretario Ministerial de Educación, Herick Muñoz

Con un acto cívico en homenaje al maestro, el cual se realizará hoy, a las 11.00 horas, en la Sala N° 5 del edificio Diego Portales, continúan los festejos programados durante la "Semana del Niño", por los Rotary Clubes de las distintas comunas.

En esta oportunidad, la Comisión Ejecutiva de esta celebración, del Distrito 434 Rotary International entregará una medalla de honor al profesor y Secretario Ministerial de Educación de la Región Metropolitana, Herick Muñoz.



El Secretario Ministerial de Educación de la Región Metropolitana, Herick Muñoz, quien recibirá hoy una medalla de parte de la Comisión Ejecutiva de la Semana del Niño.

Por su parte, el Rotary Club de La Cisterna entregó una tarea recreativa a más de 250 niños de escasos recursos, quienes acudieron a la cancha de patinaje "Cisterna Roller Club", entregándoseles golosinas.

Según Eliseo Azócar, encargado de esta conmemoración, en esa comuna, el calendario de actividades incluye también la elección de mejores madres, estudiantes y compañeros, en cada una de las 20 escuelas que patrocinan ese organismo.

Al respecto, agregó: "En esos diferentes establecimientos de enseñanza, tenemos un rotary amigo. Nuestra labor de colaboración no se limita sólo a esta semana. Durante todo el año, entregamos nuestro aporte".

ENTREGA DE AJUALES

Entre las actividades desarrolladas desde el jueves pasado, con motivo de estos festejos, figuran la entrega de ajuares a más de setenta recién nacidos en la Maternidad del Hospital San Juan de Dios, por parte del Rotary Club de Santiago.

También se rindió un homenaje a la Patria, en el monumento al Libertador General Bernardo O'Higgins, donde el Gobernador del Rotary International de Chile, Rafael Plisoff depositó una ofrenda floral.

De acuerdo a lo expresado por el presidente de la "Semana del Niño", doctor Mario Tapia Caballero, estas festividades se orientaron fundamentalmente a atender al niño limitado, tanto en el aspecto físico e intelectual, según lo establecido en las Naciones Unidas.

Programa de capacitación para personas impedidas

Un programa para capacitar a personas sordas mudas, como operadores de Sistemas de Entrada de Datos para equipos de computación e informática suscribirán hoy, el Ministerio de Educación y la IBM de Chile S.A.C.

El acto se realizará a las 11.00 horas, en el piso 20 del edificio Diego Portales y contará con la asistencia del Titular de esa Secretaría de Estado, Alfredo Prieto y de la Presidenta de la Comisión Nacional para la Celebración del Año Internacional del Impedido, Margarita Rieffro de Merino, quien entregará los antecedentes sobre este proyecto.

A dicha ceremonia asistirán también el gerente general de

IBM, Hernán Carvallo y representantes de los organismos que integran esa Comisión Nacional de Celebración.

De esta forma, dicha empresa participa activamente una vez más cooperando con acciones sociales hacia la comunidad.

Nacimiento triple hubo en maternidad de la U. Católica de la capital

Un alumbramiento triple del sexo femenino se produjo en la clínica de la Maternidad de la Universidad Católica, según información de ese centro asistencial.

Tanto la madre, de 26 años, como las niñas, se encuentran en perfecto estado de salud.

El primer nacimiento se produjo a las 4.35 horas de la madrugada de ayer y correspondió a una guagua que pesó 1.910 gramos, el segundo cristalizó a las 4.36 y la guagua pesó 1.830 gramos y el tercer parto ocurrió a las 4.37, con un bebé de 1.820 gramos.

El doctor Alfredo Pérez, jefe del Departamento de Maternidad del hospital de la Universidad Católica, dijo que el alumbramiento fue provocado por "operación cesárea que resultó completamente exitosa".



EDUARDO ESQUIVEL, alcalde de La Reina.

CASAS

VIVIENDAS PREFABRICADAS

De 2 piezas en madera cepillada piso y techo de pizarra

VALOR \$ 19.500 MAS IVA

Casas prefabricadas maderas, escuelas etc.

SAN PABLO 9137 FONO: 736163

Al lado de restaurant La Pachanga

E&M

ESTEBAN MORENO

OFRECE:

PARA ENTREGA INMEDIATA

UN GRAN SURTIDO DE MOBILIARIO DE OFICINA

TODOS LOS MODELOS DE KARDEX REACONDICIONADOS CON UN 50% MENOS DE SU VALOR REAL

OFERTA: \$ 7.200 CUATRO CAJONES

ESCRITORIOS TIPO GERENCIA DE MADERA Y METAL SILLONES GIRATORIOS, FIJOS, DIFERENTES TAPICES.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

HORARIO CONTINUADO DE ATENCION, LUNES A SABADO 9 A 21 HRS.

SAN PABLO 2045 CASA MATRIZ EJERCITO 27 SUCURSAL

TELEFONOS 65488-64366



Reunión de representantes de academias nacionales de medicina

Con una cuenta del secretario académico de la Asociación Latinoamericana de Academias Nacionales de Medicina, ALANAM, el médico colombiano doctor Alberto Cárdenas, fueron inauguradas, en el Instituto de Chile, las sesiones del Séptimo Consejo Directivo y las conferencias médicas latinoamericanas de dicha entidad.

En la sesión inaugural el presidente de ALANAM y presidente de la Academia Chilena de Medicina, Doctor Neghme, por su parte, se refirió a la metodología de trabajo que se utilizará en esta reunión, que se prolongará hasta mañana viernes.

Durante el desarrollo de las jornadas se analizarán dos temas fundamentales, que se refieren a los efectos de los medios de comunicación social sobre la educación y la salud y el papel de las academias de medicina en una sociedad moderna.

Asimismo, se escucharán exposi-

ciones sobre el tema de la nutrición en las Américas y Los efectos del tabaquismo en la salud". Del mismo modo, se realizará una mesa redonda sobre "Los medios de comunicación", en la que participarán educadores y periodistas de la prensa, radio y televisión.

Las conclusiones de estas jornadas serán vertidas en documentos que se harán llegar a los gobiernos y autoridades de los países miembros de ALANAM. Ellos son Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Perú, Uruguay y Venezuela.

La reunión fue organizada por la Academia de Medicina del Instituto de Chile y cuenta con el patrocinio de los Ministerios de Salud y Educación y de la Sociedad Médica de Santiago. En el grabado, el Dr. Neghme, presidente de la Academia de Medicina; Ernesto Medina, secretario, y Alberto Cárdenas, secretario permanente de la Asociación Latinoamericana.



EMBAJADOR DE AUSTRIA EN LA NACION Una visita de cortesía cumplió el embajador de Austria, Walter Lichem, al diario LA NACION, donde departió con su Director, Jaime Valdés, conversando sobre aspectos de la actualidad internacional y, en particular, las posibilidades que ofrecen las relaciones culturales entre ambos países, así como el intercambio comercial y lo que para éste significa la participación austriaca en FISA '81.

Ahora en CHELINO

SEMANA DE LA LINEA BLANCA

...además con sólo \$500 compre lo que quiera!

<p>Refrigerador FENSA FR-250</p> <p>\$16.895 Contado</p> <p>Pie \$ 500 18 cuotas de \$ 1.630 Total Crédito \$ 29.840</p>	<p>Lavadora MALS-412, 12 programas MADEMSA</p> <p>\$21.735 Contado</p> <p>Pie \$ 500 22 cuotas de \$ 1.920 Total Crédito \$ 42.740</p>
<p>Cocina Grand Prix Zanussi</p> <p>\$10.645 Contado</p> <p>Pie \$ 500 22 cuotas de \$ 917 Total Crédito \$ 20.674</p>	<p>Refrigerador PHILCO-280 SINDELEN</p> <p>\$18.345 Contado</p> <p>Pie \$ 500 20 cuotas de \$ 1.685 Total Crédito \$ 34.200</p>

CHELINO

¡PALABRA DE CREDITO!

SANTIAGO: Estado 11 y 17 • Bandera 582 y 584 • San Diego 802
• Avda. Bulnes 179 • Compañía esq. Testinos • Agustinas esq. Matías Cousiño
• ARIKA • IQUIQUE • ANTOFAGASTA • CALAMA • LA SERENA

NO DEJE VISITAR "EL RINCÓN DE LAS OPORTUNIDADES"

1 Una amplia acogida y diversas reacciones de satisfacción tuvo entre industriales, productores y empresarios la decisión del Jefe del Estado — impartida a través del Ministerio de Hacienda — en el sentido de implementar medidas de protección contra las importaciones subsidiadas o bonificadas por los gobiernos extranjeros.

Tal como se ha señalado, será el Banco Central el organismo encargado de conocer e investigar todas aquellas denuncias sobre competencia desleal derivada de subvenciones que otros países otorgan a mercancías destinadas a nuestro mercado interno, y podrá — si lo estima — aplicar "derechos" compensatorios a través de un impuesto a dichos artículos.

Representantes de la Confederación de la Producción y el Comercio, Sociedad de Fomento Fabril, Asoc-

Manifestaron industriales, agricultores y comerciantes

Satisfacción por medidas contra las importaciones subsidiadas

ciación de Industriales Metalúrgicos, Sociedad Nacional de Agricultura y Comercio Detallista indicaron que "estas medidas eran largamente esperadas por todos los empresarios nacionales que, de una u otra ma-

nera, están siendo afectados por la desleal competencia que significan las importaciones de artículos y productos muy por debajo "de los precios razonables y normales".

Los industriales indicaron que "esto significa lógicamente que debemos aumentar nuestros esfuerzos y optimizar nuestra producción, ya que el Presidente nos ha escuchado, pero al mismo tiempo ha puesto sobre nuestros hombros una gran responsabilidad".

Algunas medidas no significan variación en el precio que el consumidor paga, sino que en la evaluación de los antecedentes — que deberán ser hechas con el máximo de interés de los consumidores, no tomándose en cuenta la mala situación de algunas empresas debido a un manejo ineficiente".

Domingo Arteaga

"Empresarios tenemos ahora una gran responsabilidad"

2 El presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Domingo Arteaga, señaló ayer que "las instrucciones dadas por el Jefe del Estado en el sentido de que el Banco Central el organismo que acogerá e investigará las denuncias sobre competencia desleal de productos subsidiados desde el exterior — y al mismo tiempo, si lo estima, aplicar un impuesto a esos artículos, nos llena de gran satisfacción, ya que ello significa acoger las peticiones que los productores y empresarios ya habíamos hecho presentes".

Añadió que "en su oportunidad hicimos saber a las autoridades que la gran apertura de nuestra economía hacia el exterior, factor vital de nuestro desarrollo, había provocado en los últimos meses un significativo grado de competencia desleal exterior".

Puntualizó que "los industriales chilenos nunca hemos pedido ningún tipo de tratamiento especial, ni menos un cierre de las importaciones. Lo que sí hemos hecho presente las enormes dificultades que significa — a pesar de todos nuestros esfuerzos — el competir con los Gobiernos extranjeros".

Arteaga señaló que — a su juicio — el Banco Central tendrá ahora una gran tarea para distinguir exactamente en qué situación existe un abuso y competencia desleal externa o una situación de bajos precios en el mercado internacional y una ineficiencia de parte de la empresa chilena".

RESPONSABILIDAD

"Los empresarios tenemos ahora la obligación y la responsabilidad de actuar en la forma más seria posible y acumular la mayor cantidad de datos, con el fin de presentar un panorama muy claro de las situaciones que consideramos lesivas para la industria nacional", dijo. Añadió que "sabemos que estas medidas — transitorias, revisables y excepcionales — no significan en modo alguno un cambio en la política de apertura económica, ni una restricción de las importaciones".

- Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio dijo que "las medidas contra las importaciones subsidiadas eran muy esperadas"
- Reiteró que "nuestra mejor protección es la amplia libertad existente"

Explicó que entre los productos que estaban llegando a nuestro país a precios increíblemente bajos — y por ende subsidiados o bonificados por sus respectivos gobiernos — estaban algunas manufacturas de Brasil, tales como el calzado y otros productos. También mencionó el vidrio y otros materiales.

Añadió que — en el caso de los textiles — el asunto es un poco más complejo, "ya que es necesario revisar los precios que ese producto tiene a nivel internacional".

DEFENSA DEL CONSUMIDOR

Interrogado respecto a si la aplicación de estos mecanismos de compensación — a través de los impuestos — que ya están contenidos en un acuerdo suscrito por Chile con el GATT, significarían un encarecimiento de los productos para los consumidores, Arteaga comentó que "en mi opinión no es la idea de las autoridades subir los precios a los consumidores, sino implementar medidas que signifiquen competir de igual a igual con los productores foráneos. Además subrayó — el Gobierno está con esta medida sólo frenando los abusos que significan esos subsidios".

Observó que "estoy seguro que el Presidente cautela primero los intereses de los consumidores y luego los de los empresarios".

PROTECCION Y LIBERTAD

Arteaga manifestó que la puesta en práctica de estas medidas "no significan — y de eso estamos muy seguros — que la industria nacional estará protegida de los embates y de la competencia interna y externa. Ella es y seguirá siendo dura — dijo — y los empresarios debemos estar preparados".

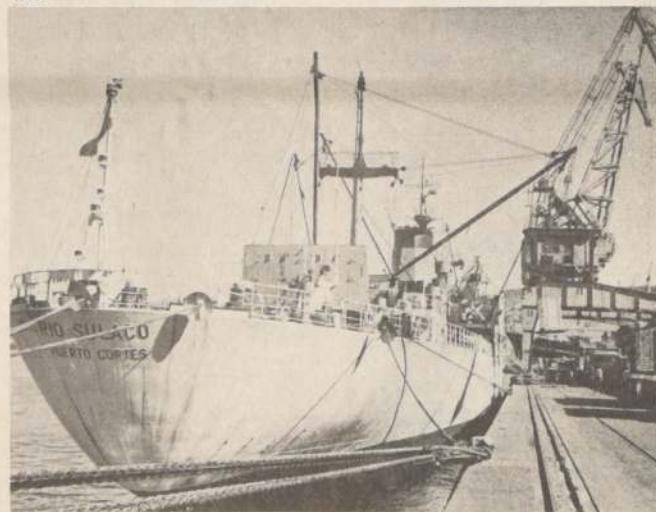
Interrogado sobre cómo las empresas están ahora protegidas, Arteaga

afirmó que "la industria nacional está ahora mejor protegida que nunca gracias a la libertad y responsabilidad que ha puesto en sus manos el Supremo Gobierno. Esta es la mejor protección que tenemos en estos momentos".

LAS EXPORTACIONES

Por otra parte, consultado sobre si es posible implementar algunas medidas que tiendan a aminorar el bajo precio que experimentan las exportaciones chilenas, señaló que "ello es imposible, ya que son factores que escapan a la acción de las autoridades. Los precios de los artículos de exportación en el mundo son bajos — señaló — y ello es una realidad indelible".

En cuanto al trato discriminatorio que reciben algunos productos chilenos en el exterior — por ejemplo en Japón, país donde no puede entrar la uva nacional — el industrial indicó que "esa no es una materia económica sino que se relaciona con las políticas generales, económicas de los gobiernos".



La importación subsidiada por los gobiernos de países exportadores será examinada por el Banco Central, para detectar "prácticas desleales de comercio", de acuerdo con la disposición del Presidente de la República.

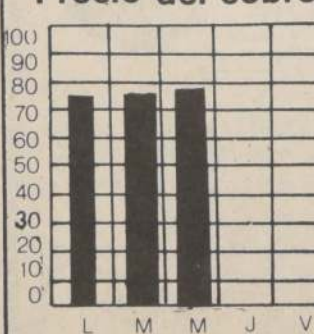
Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

Tipo de cambio (pesos)

Dólar	39,000
Libra Esterlina	70,999
Marco Alemán	17,442
Florín Holandés	15,815
Franco Suizo	20,867
Franco Belga	1,043
Franco Francés	6,956
Yen	0,167
Corona Danesa	5,431
Corona Noruega	6,579
Corona Sueca	7,035
Chelín Austríaco	2,493
Peseta	0,407
Dólar Australiano	44,419
Dólar Canadiense	32,392

Precio del cobre



74,41 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 76,03 centavos
Precio promedio del año: 79,91 centavos

Germán Riesco, de la SNA

"Agradecemos preocupación de S.E. por problemas del agro"

- La leche exportada por Europa tiene un derecho compensatorio por claro caso de proteccionismo

3 "Queremos mostrar nuestra complacencia y satisfacción al constatar, una vez más, la preocupación del Gobierno y en especial del Presidente de la República por los problemas de la agricultura".

Así comentó el anuncio sobre prácticas comerciales desleales del exterior, el Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Germán Riesco.

"El proteccionismo que caracteriza a exportaciones de productos del agro, particularmente desde Europa, afecta a todos los productores nacionales, pero en forma especialmente seria a los agricultores", señaló.

ESTUDIOS NECESARIOS

"Por eso creemos que en una situación coyuntural especial, como la que estamos viviendo, los países pueden ajustarse a los hechos nuevos". "Debemos estudiar los casos concretos de denuncias sobre tales prácticas, para determinar la efectividad del dumping o si sólo se trata de sistemas aceptados internacionalmente que favorecen a los exportadores".

Riesco dijo que, analizando cada caso en particular, era posible determinar la existencia de dumping, pero hay casos marginales, agregó en que podría resultar muy difícil hacerlo.

CASO DE LA LECHE

En forma específica se refirió al caso de la leche proveniente de los países del Mercado Común Europeo, la que tiene una protección arancelaria claramente comprobable. "Por eso es que el Gobierno estableció — hace ya tiempo — un impuesto específico que compense la protección europea a ese producto".

Otro caso mencionado por Riesco se refiere a la manteca producida en Estados Unidos, que está siendo ofrecida a la Unión Soviética a la mitad del precio de mercado normal.

PRONTO REGLAMENTO

Enfatizó el Presidente de la SNA la necesidad de que "a la mayor brevedad posible se dicte el reglamento pertinente que permita operar de inmediato, para que el Banco Central haga la investigación sobre las denuncias que formulemos sobre estas prácticas desleales de comercio internacional".

Añadió que la Confederación de la Producción y el Comercio encabeza esta preocupación del sector privado que le fue expuesta al Presidente de la República en un almuerzo al que fueron invitados por el Primer Mandatario recientemente.

Explicó que el Acuerdo Comercial sobre Aranceles Aduaneros y Comercio



Germán Riesco, presidente Sociedad Nacional de Agricultura.

ció, GATT, al que Chile está suscribiendo contempla la posibilidad de que países que se sientan afectados por políticas proteccionistas establezcan derechos compensatorios.

"Esta es una materia altamente compleja que requiere de estudios muy profundos. Nosotros aplaudimos la voluntad del Gobierno manifestada a través de la declaración del Ministerio de Hacienda sobre este particular".

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.230,00
Valor de hoy: \$ 1.230,00
Valor de mañana: \$ 1.230,00

Remates bursátiles

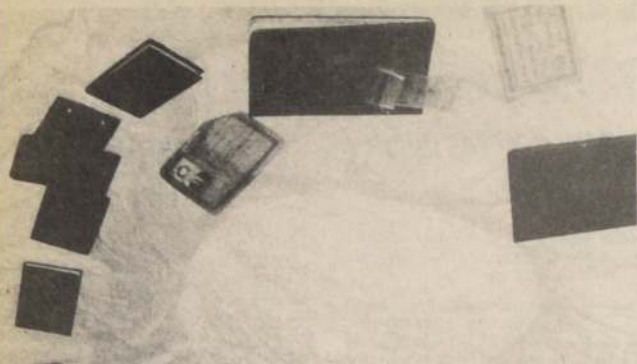
Las siguientes acciones serán rematadas hoy en la Bolsa de Comercio de Santiago. Los tres paquetes que encabezan la lista corresponden a remates

10.000	Banco de A. Edwards	12,50
10.000	Banco de A. Edwards	12,50
11.915	Banco de A. Edwards	12,50
36.500	Comercio	1,30
1	Estacionam	300.000,00
1	Estacionam	340.000,00
1	Estacionam	340.000,00
1	Dehesa	400.000,00
24	Manquehue	1.700,00
20	Manquehue	2.000,00
33	Manquehue	3.000,00
2.789	Sabimet	110,00
42.000	Sabimet	150,00
15	Autódromo Las Viscachas	1.000,00
30	Autódromo Las Viscachas	1.000,00
30	Autódromo Las Viscachas	1.500,00
50	Autódromo Las Viscachas	2.000,00
6	Autódromo Las Viscachas	2.100,00
4	Autódromo Las Viscachas	2.500,00
12	Autódromo Las Viscachas	2.800,00
25	Autódromo Las Viscachas	4.000,00
58	Autódromo Las Viscachas	4.000,00
20	Autódromo Las Viscachas	5.000,00
15	Club de Campo	600,00
10	Club de Campo	790,00
10	Club de Campo	790,00
20	Club de Campo	800,00
4	Club de Campo	1.000,00
5	Club de Campo	1.000,00
10	Club de Campo	1.000,00
15	Club de Campo	1.000,00
20	Club de Campo	1.000,00
10	Club de Campo	1.300,00
10	Club de Campo	1.500,00
363.970	Conf. Oxford	14,00
395.832	Inaper	295,00
136	Inmob. Craighouse	295,00
136	Inmob. Craighouse	295,00
195	Inmob. Craighouse	295,00
140	Inmob. Craighouse	300,00
640	Inmob. Craighouse	400,00
10	Inmob. Italiana	800,00
20	Inmob. Italiana	900,00
20	Inmob. Italiana	1.000,00
156	Inmob. Italiana	1.700,00
4	Inmob. Italiana	2.000,00
10	Inmob. Italiana	2.000,00
20	Inmob. Italiana	2.500,00
500	Inmob. Unión Española	45,00
400	Inmob. Unión Española	100,00
100	Inmob. Unión Española	140,00
700	Inmob. Unión Española	150,00
200	Inmob. Unión Española	200,00
400	Inmob. Unión Española	200,00
50	Inmob. Unión Española	250,00
50	Inmob. Unión Española	250,00
50	Inmob. Unión Española	250,00
200	Inmob. Unión Española	250,00
50	Inmob. Unión Española	350,00
50	Inmob. Unión Española	400,00
50	Inmob. Unión Española	400,00
518	Inmob. Unión Española	400,00
50	Inmob. Unión Española	500,00
400	Inmob. Unión Española	800,00

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. 24 HORAS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
ACCIONES							
ANDINA	10.000	42.000	4,20	4,20	4,20	4,20 T	
BANCAILE (*)	1.230.000	2.146.923	1,75	1,65	1,74	1,70 T	
BNC	45.800	326.714	11,50	11,48	11,49	11,48 T	
CAP-A	373.000	2.051.500	5,50	5,50	5,50	5,50 T	
CARTONES	30.841	1.161.538	38,00	37,50	37,50	38,00 T	
CERVEZAS	40.775	4.301.763	105,50	105,50	105,50	105,50 T	
CHILE	176.385	3.390.723	19,40	19,40	19,40	19,40 T	
CHOLGAN	23.256	81.396	3,50	3,50	3,50	3,50 T	
COTIA (*)	4.000	704.000	176,00	176,00	176,00	176,00 T	
OLSO	15.360	276.480	18,00	18,00	18,00	18,00 T	
CONCHATORO	153.581	1.244.648	8,00	8,00	8,00	8,00 T	
CONSOGRAL	3.000	32.400	10,80	10,80	10,80	10,80 T	
COPE (*)	75.363	3.843.113	51,00	51,00	51,00	51,00 T	
CREDITO	5.000	185.000	37,00	37,00	37,00	37,00 T	
CTI	455.000	773.500	1,70	1,70	1,70	1,70 T	
EDWARDS	5.371	67.138	12,50	12,50	12,50	12,50 T	
ELECTRICID	57.000	467.400	8,20	8,20	8,20	8,20 T	
EPERVA	49.340	1.107.350	22,00	22,00	22,00	22,00 T	
FORESTAL (*)	609	695.125	1.125,00	1.125,00	1.125,00	1.125,00 T	
NETICO	1	115,00	115,00	115,00	115,00	115,00 T	
WATERBURY	1	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00 T	
HUCKE	4.300	270.700	63,00	63,00	63,00	63,00 T	
INDO	137.347	1.496.830	11,00	10,80	10,90	11,00 T	
INDUGAS	137.380	128.190	1,00	1,00	1,00	1,00 T	
INOUS (*)	3.813	146.394	38,00	38,00	38,00	38,00 T	
INQUIRE	257	14.994	42,00	42,00	42,00	42,00 T	
LECHESUR	82.045	346.954	4,20	4,20	4,20	4,20 T	
MADECI	964	28.920	30,00	30,00	30,00	30,00 T	
MADERIA	11.425	21.923	1,90	1,90	1,90	1,90 T	
MELON	249.040	249.040	1,00	1,00	1,00	1,00 T	
MINERA (*)	1.000	18.500	18,50	18,50	18,50	18,50 T	
PHILIPPI	59.000	59.000	5,00	5,00	5,00	5,00 T	
PASUR (*)	5.159	64.488	12,50	12,50	12,50	12,50 T	
PRINCESA	22.739	343.085	15,00	15,00	15,00	15,00 T	
PROGRESO	50.000	31.500	1,00	1,00	1,00	1,00 T	
SIENEL (*)	87.180	343.284	4,00	4,00	4,00	4,00 T	
SINTEX (*)	656	9.184	14,00	14,00	14,00	14,00 T	
SOMELA	3.200	26.080	8,15	8,15	8,15	8,15 T	
TARAPACA	13.000	24.700	2,47	2,47	2,47	2,47 T	
TELEFONOS	120.774	2.415.480	20,00	20,00	20,00	20,00 T	
TRABAJO	15.167	242.672	16,00	16,00	16,00	16,00 T	
UNDURRAGA	12.000	214.000	17,80	17,80	17,80	17,80 T	
VAPORES	435.522	4.374.111	10,00	9,60	9,60	9,60 T	
VEEP	382.226	2.786.711	7,30	5,80	7,20	7,30 T	
TOTAL ACCIONES		37.442.583					
TOTAL GENERAL		47.230.330					

(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO.
(**) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.



El coronel de Carabineros Luis Fontaine aseguró, en el Segundo Congreso Sudamericano de Policías Uniformadas, que en Chile no hay cabida para los traficantes de drogas. En la fotografía, parte del estupefaciente decomisado a narcotraficantes.

En Chile no hay cabida para los traficantes de drogas

Así lo expuso el Coronel de Carabineros Luis Fontaine en el II Congreso Sudamericano de Policías Uniformadas

El problema de drogadicción, consumo y tráfico de drogas se encuentra bajo control en nuestro país y Chile puede señalar orgulloso que a contar de 1973, fecha en que apareció en el ranking de los países latinoamericanos como el principal exportador—ahí no hay cabida para los traficantes.

Así lo señaló ayer el Coronel de Carabineros Luis Fontaine, asesor del Departamento de Control de Drogas OS-7 de esa institución, quien se refirió a este tema en la comisión especializada que estudia el tema en el II Congreso Sudamericano de Policías Uniformadas que continúa desarrollándose en el edificio Diego Portales.

En este momento y si bien existe en pequeña cantidad el consumo de clorhidrato de cocaína a nivel de bohemia y centros nocturnos y una pequeña escalada de politoxicomanía, el problema está bajo control gracias a la acción mancomunada desarrollada por Carabineros e Investigaciones, en cumplimiento de instrucciones precisas emanadas del Gobierno.

EN EL CONGRESO

Durante el desarrollo del Congreso, que fue inaugurado este lunes, cada país expositor ha analizado la problemática de la drogadicción y la minoría en situación irregular para elaborar, posteriormente, políticas comunes ya sea en el ámbito nacional o internacional.

Respecto de la drogadicción, los temas abordados han sido la politoxicomanía (consumo de una droga combinada con otra como marihuana, alcohol, anfetaminas) y la marihuana, atendiendo a si el consumo de esta última produce mayores o menores efectos tóxicos en la salud de los individuos adictos a ella.

En cuanto a la producción de cocaína, los niveles más altos los ostentan Perú, Bolivia y Colombia, países en que por su ubicación geográfica y clima se facilita la plantación en sus diferentes sectores.

Respecto de la marihuana, la mayor producción la tiene Colombia, que además, es considerado por los traficantes como un país en tránsito. Chile ostenta con orgullo el no ser un país consumidor ni elaborador de drogas. Nuestro país sólo es usado o se pretende usar como nación en tránsito para llevar estupefacientes hacia otros países.

Felicitemente, esto ha sido descubierto en cada oportunidad en que se pretendió utilizar sus rutas para el tráfico ilícito de drogas.

CONCLUSIONES

Entre algunos planteamientos conocidos hasta ahora y hechos llegar a la mesa directiva de la comisión que estudia el tema está el de realizar intercambio de información en materia de drogadicción, tráfico y elaboración por parte de los países participantes en el Congreso.

También, realizar una acción en conjunto para obstaculizar con mayor fuerza el tráfico de drogas y reforzar las unidades que tienen el control de drogas en estos momentos en los respectivos países.

Se ha establecido que la problemática de uso y abuso de la drogadicción debe suponer una preocupación permanente por cuanto, al no hacerlo se atenta contra la seguridad de la población.

50ª Asamblea Mundial de la O.I.P.C. se realiza en Niza, Francia

Terrorismo como arma de subversión será el tema central de la próxima INTERPOL

- Las rondas se prolongarán entre el 1º y 10 de noviembre y a ellas asisten 140 países miembros
- También será abordada la delincuencia violenta, la falsificación de monedas y la identificación de víctimas en las grandes catástrofes

La delincuencia violenta y el terrorismo como arma de subversión, la lucha contra el tráfico ilícito de estupefacientes y su evolución en el ámbito internacional y la falsificación de monedas, serán los temas centrales de la 50ª Asamblea Mundial de la Organización de Policía Criminal (INTERPOL) a realizarse en Niza, Francia, entre el 1º y 10 de noviembre.

En la oportunidad nuestro país estará representado por una delegación de Investigaciones de Chile, encabezada por el director de la institución, general (R) Fernando Paredes Pizarro—jefe de Interpol-Chile—y otros tres oficiales de dilatada trayectoria en los campos de drogadicción, terrorismo, extradición y criminalística en general.

Entre otros de los temas que serán abordados en la quincuagésima Asamblea Mundial se cuentan el secuestro de aviones y el control de pasajeros de las aeronaves, identificación de víctimas de grandes catástrofes, creación de un Instituto Internacional de Criminalística, proposición de la delegación chilena en la Octava Conferencia Regional Americana y la extradición en el marco de su ejecución.

En la actualidad, la Organización Internacional de Policía Criminal (O.I.P.C.)—INTERPOL—, cuenta con 140 países miembros, todos los cuales se darán cita en la ciudad de Niza.

QUE ES LA INTERPOL

La necesidad de una ayuda mutua en el plano policial comenzó a vislumbrarse a principios de siglo, cuando las facilidades de los delincuentes para pasar de un país a otro se hacían cada vez más notorias.

En la década del diez, por iniciativa del Príncipe Alberto de Mónaco, se dieron cita en ese lugar diferentes juristas que intentaban sentar las bases de una colaboración internacional, pero la llegada de la Primera Guerra Mundial interrumpió aquellas labores.

Recién en 1923, en Viena, durante la celebración del segundo congreso de la policía del crimen la idea del Príncipe Alberto retomó su curso y 130 representantes de países—veinte en total—acordaron un esquema de trabajo en torno a una "Comisión Internacional de Policía Criminal", que duró hasta el inicio de la Segunda Guerra Mundial.

Posteriormente, en el año 1946, por instancia del belga Florent Louwage, inspector general de la policía de su país, los integrantes del desaparecido organismo se dieron cita en Bruselas, con la intención de solidificar la tan manoseada "cooperación internacional". En la ocasión, cabe destacar, el único país americano que participó fue Chile y después de varios debates



Gran cantidad de billetes dólares falsificados, tema que inquieta a los delegados que asisten a la Quincuagésima Asamblea Mundial de Interpol.

se acordó elegir como presidente al belga Louwage.

También, entre los otros puntos importantes de esa asamblea el comité ejecutivo resolvió trasladar la sede principal del organismo a París-Francia.

En la actualidad la sede mundial de la Organización Internacional de Policía Criminal O.I.P.C. (Interpol), funciona en el residencial barrio de Saint Claude y su principal tarea es el



El terrorista turco Mehmet Ali Agca, quien hace algunos meses atentó contra el Papa, es uno de los representantes fieles de la delincuencia violenta, otro tema que será abordado en Niza.

apoyo técnico que le brinda a los países miembros.

Las actividades de Interpol-Chile consiguieron su máxima resonancia bajo la dirección del general (R) Ernesto Baeza Michaelsen, quien junto a un grupo muy reducido de expertos policíacos consiguió, en el Congreso de Nairobi-Kenya, la designación de Chile como país sede para la Octava Asamblea Regional Americana que se llevó a efecto en el edificio Diego Portales.

Presos avezados delincuentes autores de más de 40 asaltos

Dos delincuentes habituales que integraban una peligrosa banda de asaltantes, autora de doce atracos a taxistas y a 32 transeúntes, fueron detenidos por oficiales de Investigaciones y puestos a disposición de la justicia del crimen.

Los antisociales fueron individualizados como Carlos Mario Lucero Naveas, de 22 años y Juan Carlos Seguel Carrasco, de 26, ambos recluidos en el Centro de Readaptación Social, ex Penitenciaría de Santiago.

Los delincuentes integraban la banda de asaltantes que comandaba Haroldo Pedro Varela, actualmente en prisión, y consiguieron gran cantidad de especies tras llevar a cabo sus múltiples fechorías, especialmente en las comunas de San Miguel, La Granja y San Bernardo.

Trascendió que el grupo operaba haciéndose pasar por funcionarios de la policía civil y que luego de quitarle los vehículos a sus víctimas, se movilizaban en éstos para consumir nuevas acciones dolosas.

Las diligencias practicadas por los oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos—BIA—permitieron solucionar más de cuarenta casos y poner a disposición del Primer Juzgado del Crimen del Departamento Pedro Aguirre Cerda a los autores de los atracos.



Integraban una peligrosa banda de asaltantes, que logró atracar a doce taxistas y más de treinta transeúntes. Ayer fueron capturados por oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos.

COMPANIA DE SEGUROS GENERALES INA-KAPPE S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio acordó citar a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 6 de noviembre de 1981, a las 12 horas, en las oficinas de la sociedad, ubicadas en Santiago, calle Nueva York N° 80, 9° piso, para tratar las siguientes materias:

- Absorción de pérdidas y disminución del valor nominal de las acciones emitidas de \$ 4 a \$ 2,38 cada una;
- Aumento del capital hasta \$ 300.000.000, o hasta el monto que determine la Junta, mediante la emisión de acciones liberadas y/o de pago, dentro de un plazo máximo de tres años contado desde la fecha de la Resolución de la Superintendencia de Valores y Seguros que apruebe esta reforma de los estatutos;
- Modificación del artículo 4° y artículos transitorios pertinentes de los estatutos sociales.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 31 de octubre hasta el 6 de noviembre de 1981, ambas fechas inclusivas.

EL GERENTE

COMPANIA DE SEGUROS DE VIDA INA-KAPPE S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio acordó citar a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 6 de noviembre de 1981, a las 12 horas, en las oficinas de la sociedad, ubicadas en Santiago, calle Nueva York N° 80, 9° piso, para tratar las siguientes materias:

- Aumento del capital social de \$ 12.552.724 hasta la suma de \$ 80.000.000 o hasta el monto que determine la Junta, mediante la emisión de acciones liberadas y/o de pago, dentro de un plazo máximo de tres años, contado desde la fecha de la Resolución de la Superintendencia de Valores y Seguros que apruebe esta reforma a los estatutos;
- Modificación del artículo 4° y artículos transitorios pertinentes de los estatutos sociales.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 31 de octubre hasta el 6 de noviembre de 1981, ambas fechas inclusivas.

EL GERENTE



En 1978, conseguimos el milagro.
En 1979, repetimos lo increíble.
En 1980, pusimos de pie la esperanza.
Por eso ahora, en 1981, sabemos que
¡Juntos, todo es posible!

Necesitamos de usted
una vez más. Y, quizá,
más que nunca.
No abandone ahora a
quienes usted ayudó a ponerse de pie.

11 y 12 de diciembre



4ª
elección

¡JUNTOS, TODO ES POSIBLE!

Persecución en el ámbito deportivo Provocará fallo de la Corte Suprema

El máximo Tribunal confirmó encartación de reo, por lesiones graves en juego de fútbol, contra futbolista Héctor Hoffens. El precedente jurídico es válido para casos de lesiones inferidas intencionalmente en encuentros de fútbol rentado u otros.

La Corte Suprema sentó un importante precedente jurídico al determinar, por primera vez dentro de la historia chilena, que las lesiones inferidas en un juego deportivo son consideradas delito si se demuestra que existió la intención de dañar.

El fallo, que se dio a conocer el día de ayer, confirma la decisión de la Corte de Apelaciones de Santiago, que declaró culpable al futbolista Héctor Hoffens por lesiones graves en un partido de fútbol.

El caso se originó en un partido amistoso de fútbol que se disputó el día 1º de octubre de 1981, en el estadio "Santa Teresa", de la comuna de Puente Alto.

En ese partido, el jugador Héctor Hoffens, quien fue encargado de marcar los goles, sufrió una lesión grave en la pierna derecha, provocada por un golpe de la parte posterior de la pierna del jugador profesional de fútbol en el rostro.

Como consecuencia del hecho, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

LOS HECHOS

Los hechos se desarrollaron durante un partido amistoso de fútbol que se disputó el día 1º de octubre de 1981, en el estadio "Santa Teresa", de la comuna de Puente Alto.

En ese partido, el jugador Héctor Hoffens, quien fue encargado de marcar los goles, sufrió una lesión grave en la pierna derecha, provocada por un golpe de la parte posterior de la pierna del jugador profesional de fútbol en el rostro.

Careados propietario y ex administrador del "Regine's"

Mario Vilensky y Víctor Goldsmith fueron enfrentados por la magistrada Geryly Esterio, del 22º Juzgado del Crimen.

El estrado de la magistrada Esterio Seballos, del 22º Juzgado del Crimen, fueron careados Vilensky, uno de los propietarios del Club "Regine's", y Goldsmith, ex administrador del mismo establecimiento, acusado de haber provocado el incendio que afectó al centro de esparcimiento.

En la causa, Vilensky y Goldsmith, quienes son propietarios del Club "Regine's", su juzgadora dos procesos por delitos de incendio. Las firmas "Mar-Modiv Ltda.", declaradas en concurso de acreedores, son propiedad de Vilensky y Goldsmith, quienes son propietarios del Club "Regine's", su juzgadora dos procesos por delitos de incendio.

En las circunstancias del incendio, Vilensky y Goldsmith, quienes son propietarios del Club "Regine's", su juzgadora dos procesos por delitos de incendio. Las firmas "Mar-Modiv Ltda.", declaradas en concurso de acreedores, son propiedad de Vilensky y Goldsmith, quienes son propietarios del Club "Regine's", su juzgadora dos procesos por delitos de incendio.

En la investigación judicial en tor-mento del Club "Regine's", se han declarado reos, por su presunta responsabilidad, los dos propietarios del establecimiento comercial, Vilensky y Pablo Rosenthal, el administrador Víctor Goldsmith, y Manuel Lastra. Este último, una persona que provocó el incendio, fue el caso al con-templado en la ley de incendio.

En la investigación judicial en tor-mento del Club "Regine's", se han declarado reos, por su presunta responsabilidad, los dos propietarios del establecimiento comercial, Vilensky y Pablo Rosenthal, el administrador Víctor Goldsmith, y Manuel Lastra. Este último, una persona que provocó el incendio, fue el caso al con-templado en la ley de incendio.

Condenan a 541 días de reclusión a activista

El ministro sumariante Juan González Zúñiga dictó sentencia de primera instancia contra estudiante Rivas Mancilla.

El ministro sumariante Juan González Zúñiga, en sentencia de primera instancia, condenó al ex estudiante de la Universidad de Santiago (USACH), a 541 días de reclusión en la localidad de Purrán.

El acusado, de 20 años de edad, está acusado de portar panfletos subversivos y de haberse involucrado en la vía pública, actitudes que son sancionadas por el artículo 1º de la Ley de Seguridad del Estado.

El acusado fue detenido cerca de las 20.00 horas del 17 de julio pasado, en un callejero protagonizado por decenas de otras personas. Rivas, quien había lanzado piedras hacia dicho establecimiento comercial, fue detenido en el Centro de Detención Preventiva de Santiago (ex Cárcel Pública).

El 24 de septiembre último la Corte de Apelaciones rechazó la libertad bajo fianza de los implicados en este caso, por considerarlo "un peligro para la sociedad".

El 24 de septiembre último la Corte de Apelaciones rechazó la libertad bajo fianza de los implicados en este caso, por considerarlo "un peligro para la sociedad".



Héctor Hoffens Valenzuela, jugador profesional de fútbol del Club Deportivo de la Universidad de Chile, cuyo caso judicial sentó un importante precedente jurídico, extensible a todos los ámbitos deportivos.

cuadro adversario—convirtió un tanto, dejando en incómoda posición al meta. Luego, se suscitó la incidencia propiamente tal cuando Silva Salinas cayó al suelo siendo agredido por el jugador profesional de fútbol en el rostro.

A consecuencia del hecho, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Debido a su modesta condición, el jugador sufrió diversas lesiones, entre ellas, fractura de la nariz y de la mandíbula inferior, lo que le impidió jugar por un tiempo considerable.

Ante esta circunstancia, Silva Salinas consultó al abogado René Rubio Estay, profesor auxiliar de Derecho Procesal en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, quien tomó el caso gratuitamente e inició la querrela por lesiones graves en 14º Juzgado del Crimen de Santiago.

A comienzos de agosto, el magistrado Julio Miranda Lillo determinó la encartación de reo de Héctor Hoffens Valenzuela por el delito de lesiones graves en juego deportivo, decretando la detención del jugador.

Al día siguiente, Hoffens se presentó ante el tribunal acompañado de su abogado Gonzalo Bulnes Sanfuentes, siendo liberado bajo fianza de tres mil pesos.

Con posterioridad, apeló de la resolución del juez Miranda Lillo ante la Corte de Apelaciones. En esa oportunidad, el abogado René Rubio Estay, en un brillante alegato, consiguió que el tribunal de alzada ratificara la encartación de reo del futbolista por la mayoría de los ministros integrantes de la Primera Sala.

RESOLUCION DEFINITIVA

A fines del mismo mes de agosto, el profesional Bulnes Sanfuentes presentó un recurso de queja ante la Corte Suprema solicitando la anulación de la encartación de reo del jugador de la Universidad de Chile.

Ayer, el máximo tribunal del país, confirmó en todas sus partes la encartación de reo por lesiones graves en juego deportivo dictada por el juez Miranda Lillo, ratificada por la Corte de Apelaciones.

ACCIONES CIVILES

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

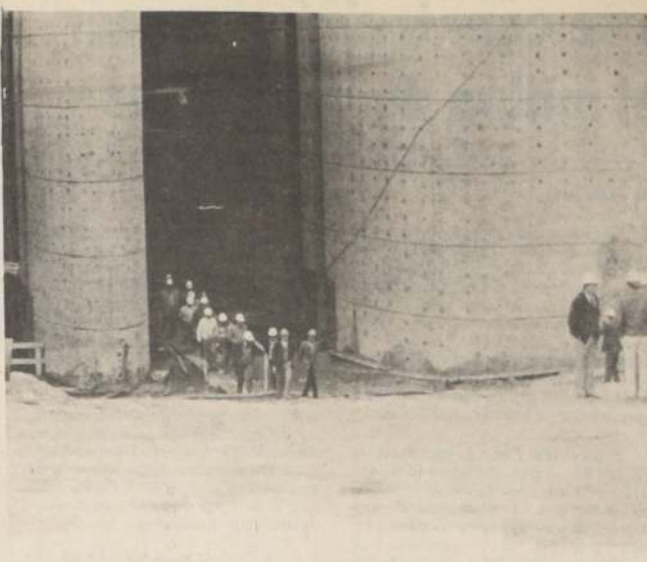
El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.

El abogado René Rubio Estay informó a LA NACION que después de la resolución de la Corte Suprema adoptará las medidas judiciales pertinentes para cobrar los gastos incurridos por su defendido, Guillermo Humberto Silva Salinas, en su tratamiento odontológico. Informó, asimismo, que continuará con la querrela hasta sus últimas consecuencias legales.



Los túneles de desviación del río Maule, paso previo para la construcción del embalse Colbún, en el proyecto hidroeléctrico Colbún-Machicura, están llegando a su término. En el grabado, el Intendente Sergio Pérez recorre el túnel, el más largo de este tipo existente en el país.

A ritmo acelerado marchan obras de Colbún-Machicura

TALCA.— Luego de visitar las obras que se ejecutan como parte del proyecto hidroeléctrico Colbún-Machicura y apreciar la gran envergadura de las mismas, el Intendente de la Región del Maule, coronel de Ejército, Sergio Pérez Hormazábal, manifestó que la única reacción que correspondía era de admiración por el avance acelerado de las obras y la magnitud de los trabajos.

Junto con señalar una serie de consecuencias actuales y futuras derivadas de este proyecto, el Intendente tuvo elogiosos conceptos para los ingenieros, técnicos y obreros nacionales quienes, además de enfrentar el desafío tecnológico y participar con los consorcios chileno-norteamericano, francés, español y brasileño, aportan su experiencia, habilidad e iniciativa para hacer frente a dificultades contingentes que se presentan en el diario trabajo.

El ritmo actual de las faenas, que se lleva a cabo en distintos frentes, exige la participación de 478 empleados y 2.470 obreros. A principios del próximo año laborarán sobre cinco mil personas.

En un diálogo con trabajadores, a la salida de los túneles de desviación del río Maule —cuya construcción está llegando a su fin— el Intendente señaló que se invitará al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, para que en la primera quincena de noviembre visite las faenas.

SOBREVUELO

El primer contacto del Intendente con las faenas del complejo hidroeléctrico Colbún lo tuvo desde el aire al sobrevolar en helicóptero la zona donde se construye la presa principal del futuro embalse, los túneles de desviación y las áreas donde quedarán las centrales de Machicura y de Chiburgo. Luego se dirigió al sector donde en 1987 se iniciará una nueva central hidroeléctrica, Pehuenche, de tanta importancia como las anteriores.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

El Intendente fue acompañado en el vuelo por el gerente de Obras de ENDESA, Luis Court, y por el jefe del proyecto Colbún-Machicura, Mario Campero, que llegaron a la zona con el fin de informar al coronel Pérez Hormazábal sobre todos los aspectos relacionados con la obra.

Chile...

(Viene de la Pág. 1-A)

Después de esta conquista, el cuadro dirigido por Roberto Márquez le entrega el campo a los chilenos quienes se van con todo en busca de la igualdad; sin embargo, usando el contragolpe, Chile consigue su segunda cifra por intermedio del ariete Klaus Harz. Después de esta conquista, Chile es presionado y llevado a su propio terreno. Es así como a los 60' Porrit, defensa de Canadá, convierte después de un servicio de esquina corto, cobro que sólo el árbitro español vio, ya que éste no existió. Canadá sigue presionado y 8 minutos más tarde el desconcierto total, ya que los norteamericanos consiguen el gol de la igualdad y con esto el primer lugar en el grupo.

Arbitraron el encuentro: V. Coleman (México), M. Alcántara (España), ante ellos los equipos alinearon de la siguiente manera: CHILE (2): Schmidt; Wassel, Boetsch, Fuenzalida y Conrads; Lusters, Alberts y Gray; Kaspch, Harz y Bengoa. CANADA (2): Dube; Hladky, Rosenrol, Caruso, Porrit y Cooke; Sandhu, Ewasechko y Rutledge; Smith, Tanner y Milsun.

Preparan próximo Congreso de Hotelería y Gastronomía

VINA DEL MAR.— La ciudad de Antofagasta será sede entre el 4 y 8 de diciembre próximo del IV Congreso Nacional de Hotelería y Gastronomía. En conformidad a la resolución adoptada en el III Congreso Nacional, que tuvo por sede en 1980 la ciudad de Puerto Montt.

El encuentro permitirá a los empresarios hoteleros y gastronómicos analizar sus experiencias y actividades, permitirá además una grata convivencia y un recuento efectivo de las actividades que a lo largo de todo el país se realizan para el desarrollo del turismo y la economía nacional.

El directorio de la Federación Gremial de la Industria Hotelera y Gastronómica, junto a las Asociaciones del Área Metropolitana y de la V Región ha designado al efecto una comisión organizadora, que ya está trabajando intensamente en la preparación de este evento.

Museo arqueológico de Angol se moderniza

ANGOL (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal).—"La Nación" conversó con el Conservador del Museo Dillman Bullock de Angol, que fuera creado hace ya muchos años, por el sabio que lleva su nombre y el cual será remodelado en gran parte de su estructura.

El Museo comenzó con la Sección arqueológica, Dillman Bullock, que estuvo más de 20 años como Administrador del fundo "El Vergel", en donde se encuentra ese establecimiento, reunió con paciencia cada una de las piezas que fueron formando el todo que hoy en día es el orgullo, no sólo de Angol y la Provincia de Malleco, sino que ha trascendido las fronteras provinciales para extender su fama a través de todo el país y también al extranjero.

EL MUSEO SE REMOZA

En una interesante conversación con Sergio Erices, el Conservador del Museo, que ha seguido la línea del creador de ese lugar en donde reina la historia arqueológica de Angol, conocimos aspectos que hasta el momento no habían sido difundidos.

Es de advertir que Sergio Erices trabajó en el norte con el padre Le Paige, el sabio en la especialidad arqueológica.

Erices nos habló, sobre las materias de su especialidad.

"La mayoría de los museos del mundo, como también los ubicados en la capital de Chile, están modificando día a día sus técnicas de mantenimiento y de exhibición, a fin de llegar con más facilidad al público.

El museo angolino no ha querido ser menos y es así como han sido modificadas sus secciones de arqueología, que fue el alma y la vida de su fundador. A contar de hoy, además de haberse agregado nuevos materiales, se procederá a poner en marcha un nuevo sistema de exhibición y otra forma de enlaminamiento de las vitrinas, de tal manera que sea explicado claramente al público el devenir histórico de los distintos niveles, en el tiempo, de las poblaciones humanas de la región. Concretamente, se hace una historia somera de lo que fue el pueblo indígena mapuche, desde sus comienzos hasta la actualidad, como muestras gráficas de sus momias, sus atuendos que eran unas grandes vasijas.

LA INAUGURACION

Al día siguiente de esta conversación se procedió a la inauguración oficial de la remodelada Sección Arqueológica, acto en el que estuvieron presentes las autoridades encabezadas por el Gobernador, teniente coronel Augusto Deichler.

Las visitas pudieron comprobar que el Museo mantiene una línea de modernismo permanente, evitando así el "anquilosamiento" de las piezas que se guardan en su interior.

En sede de la CEPAL se conmemorará Día de ONU

Con una ceremonia que tendrá lugar mañana a las 11 horas, en el edificio de las Naciones Unidas, Vitacura 3030, será



KATOWICE, Polonia.— Miembros de Solidaridad, ubicados sobre un vehículo policial volcado frente a una comisaría, arrojaron a miles de polacos y les entregaron volantes. Poco después llegarían elementos de la policía a detenerlos, logrando huir dos de ellos. (Radiofoto UPI).

Conservadores ganan votación en Galicia

MADRID, Oct. 21 (AP).— Mientras Andalucía, como se esperaba, aprobaba por gran mayoría su estatuto propio, Galicia sorprendió a todos al dar su voto a la derecha y al centro en las elecciones para el primer parlamento de la Tercera Región Autónoma de España.

Alianza Popular (AP), el partido de Manuel Fraga Iribarne, que fue ministro en el régimen del finado Francisco Franco y en el segundo gobierno del Rey Juan Carlos, obtuvo una inesperada victoria en la elección de ayer al lograr 26 escaños de los 71 en juego.

Unión de Centro Democrático (UCD), el partido de gobierno y favorito a priori, quedó segundo con 24 bancas, siete más que el Partido Socialista Obrero Español (PSOE). Dos grupos políticos locales se repartieron los cuatro escaños restantes.

Fue la tercera derrota de UCD en otros tantos comicios autonómicos en la España de Juan Carlos.

Hace dos años las fuerzas políticas nacionalistas barrieron a UCD de los parlamentos autonómicos del país vasco y Cataluña.

Para el PSOE los resultados en Galicia suponen una ligera ganancia sobre las predicciones que lo erigen en poderoso factor en la pugna que pudiera surgir a la hora de las decisiones entre los dos partidos mayoritarios.

Fraga dijo que en las elecciones gallegas "ha triunfado la democracia, pero la democracia auténtica".

"Esta victoria", agregó, "debe abrir el camino para revisar las relaciones entre las fuerzas políticas del país".

Fraga propugna desde hace tiempo la formación de la gran derecha española. Que el triunfo gallego pueda contribuir a alcanzar esa meta está aún por verse.

Para el gobierno central de Madrid, sin peso en Cataluña y el país vasco, los resultados de ayer representan otra caída en picada en la confianza de los españoles en sus postulados.

Las disidencias entre liberales, social demócratas y demócratas cristianos, las fuerzas que integran UCD, han contribuido evidentemente al desprestigio del partido gubernamental.

En Galicia los comunistas, sin un solo escaño, fueron barridos de la escena política.

La provincia de la Coruña, la más importante de las cuatro que integran la región de 29.000 kilómetros cuadrados y tres millones de habitantes, consolidó la victoria de AP.

Cuando la pugna estaba nivelada entre AP y UCD en las provincias de Orense, Pontevedra y Lugo, llegó la gran sorpresa: la Coruña había dado 128.901 votos a la AP contra 76.680 para UCD.

Fraga Iribarne desarrolló una intensa campaña electoral fundada en la premisa de poner fin al abandono de siglos que han relegado a Galicia a la condición de una de las regiones más pobres de España, aunque siga siendo una de las más lindas.

Desde ahora los gallegos podrán administrar a su albedrío buena parte de las riquezas que generan. También se podrán dar sus propias leyes locales, por ejemplo en lo referente a educación, turismo y medios de comunicación, y forjar una política para los asuntos puramente regionales.

Andalucía fue rotunda al dar su "sí" al estatuto que la hará la Cuarta Región Autónoma de España. Con 82.300 kilómetros cuadrados y casi seis millones de habitantes, es la región mayor del país.

El 55 por ciento de los más de cuatro millones de empadronados fue a las urnas y el 89 por ciento de ellos dieron su aprobación al estatuto.

Dos extremistas de la ETA muertos por Guardia Civil

SAN SEBASTIAN, España, octubre 21 (Latín-Reuters).—

Guardias civiles ultimaron a tiros a dos presuntos guerrilleros vascos e hirieron a una tercera persona hoy en un puesto de control de la convulsiónada región vasca, dijo la oficina del gobernador civil.

Una declaración oficial consignó que los guardias, que habían sido alertados previamente, abrieron fuego contra las tres personas al ignorar éstas una orden de detención en la autopista de Bilbao a Behobia.

Agregó que en el automóvil fueron encontrados dos ametralladores UZI, dos pistolas Browning y dos granadas de mano, como así también propaganda perteneciente a la organización separatista Vasca, ETA (Patria Vasca y Libertad).

Fuentes policiales dijeron que el herido negó tener alguna vinculación con los otros dos, y explicó que era el propietario del automóvil y había sido secuestrado por ellos.

En la ciudad vasca de Bilbao la policía dijo que dos personas fueron arrestadas hoy bajo sospechas de haber proporcionado información al ala militar de la ETA, que aparentemente rompió una inesperada calma de tres meses y mató a un sargento de la Guardia Civil en la vecina Santurce, el sábado.

El asesinato, no reivindicado toda-

Diecisiete heridos al descarrilar tren

HANNOVER, ALEMANIA OCCIDENTAL, Octubre 21 (AP).— Diecisiete personas resultaron heridas y 21 vagones descarrilaron cuando un tren de pasajeros embistió a otro de carga hoy cerca de la estación Wunstorf, en las afueras de Hannover, informó la autoridad ferroviaria estatal alemana.

Los daños se estiman en 2,5 millones de marcos (un millón de dólares). Cinco de los heridos debieron ser hospitalizados.

Al parecer, el tren de pasajeros que corría de Celle a Minden, vía Hannover, salió de la estación Wunstorf antes de la hora en que debía hacerlo, y su conductor hizo caso omiso de una señal que le indicaba que debía detenerse.

Se calcula que para esta noche se habrán despejado las vías, que por estar obstruidas han obligado a modificar el recorrido de los trenes de larga distancia entre Hannover y Colonia.

Polacos desafían abiertamente amenazas de Gobierno comunista

VARSOVIA, 21 Oct. (AP).— Un disturbio laboral en la ciudad minera de Katowice y nuevos alertas de huelga en todo el país constituyen un desafío a la reciente advertencia del Gobierno en el sentido de que el Movimiento sindical Solidaridad debe cesar en sus medidas de fuerza, o de lo contrario enfrentará la Ley Marcial.

El desorden de ayer en Katowice, a 256 kilómetros de aquí, donde revoltosos apedrearon una comisaría policial y volcaron uno de sus vehículos, fue uno de los peores actos de violencia ocurridos en el país en los 14 meses de confrontación entre Solidaridad y el Gobierno comunista, si bien no se informó que se hubieran producido lesionados.

El disturbio fue provocado por el arresto de tres sindicalistas, que distribuían panfletos, de índole subversiva según se dijo.

Por otra parte, coincidió con la protesta de 12.000 trabajadores textiles en Zyrdardow, al oeste de esta capital, que desestimarón las exigencias de que pusieran fin a su huelga de brazos caídos, iniciada hace una semana; al mismo tiempo, en la provincia sudoccidental de Zielona Gora 180.000 trabajadores afirmaron que se declararían en huelga debido a una disputa administrativa.

Y en otros lugares, filiales del sindicato autónomo emitieron alertas de huelga y rechazaron las amenazas gubernamentales de que si no cesan en sus actitudes deberán enfrentar la Ley Marcial.

Funcionarios de Solidaridad en Katowice dijeron que varios miles de

personas se reunieron cuando policías de civil arrestaron a tres sindicalistas, por distribuir panfletos y carteles frente a un teatro.

El noticioso difundido por televisión en la capital dijo que el fiscal de Katowice afirmó que los carteles eran de índole "antiestatal y antisoviética, y que los altoparlantes del camión desde el cual se efectuaba la distribución del material incitaba en forma agresiva, ante el cual comenzaron a agolparse los transeúntes".

Luego que se reunieron varios miles de personas, llegaron al lugar 20 camionetas policiales a fin de dispersarlas, pero los presentes comenzaron a apedrear las ventanillas, de una comisaría cercana, volcaron uno de los vehículos, y permitieron la huida de dos de los detenidos, agregó la información televisiva.

Una difusión posterior indicó que el tercer arrestado fue dejado en libertad horas después, luego que representantes sindicales mantuvieron conversaciones en la estación policial.

No se reveló el contenido de los panfletos o de los carteles, pero Katowice se ha convertido en un centro de publicación de material impreso de Solidaridad, en el que se critica al Gobierno y a la Unión Soviética. En agosto pasado las autoridades clausuraron una imprenta del sindicato por publicar caricaturas antisoviéticas.

El general Wojciech Jaruzelski, que el domingo pasado fue designado jefe del Partido Comunista polaco, dijo a la Federación Sindical

Autónoma de 9,5 millones de afiliados que deben cesar todas las huelgas.

El Comité Central del partido, que eligió a Jaruzelski, respaldó su advertencia con una resolución de que se impondrá la Ley Marcial, a fin de proteger las vitales industrias nacionales.

Solidaridad respondió que podrá fin a las huelgas injustas, pero que resultaba inevitable que se produjeran algunas protestas. El líder sindical Lech Walesa manifestó que ciertas "huelgas en pequeña escala podrían continuar".

REGRESO DE WALESIA

PARIS, 21 Oct. 81 (DPA).— La huelga del personal de tierra de la compañía "Air France", en el aeropuerto parisiense de Orly, impidió hoy el regreso a Polonia de Lech Walesa, jefe del Sindicato Autónomo Solidaridad.

El personal de tierra de "Air France", que bloqueó nueve aviones, entre ellos el París-Varsovia, reclama aumento de sueldo.

Al término de su estancia de una semana en Francia, Walesa presenció anoche en el "Olympia" de París la actuación del cantante y actor de cine Yves Montand.

"Me rompí las manos de tanto aplaudir", dijo Walesa.

Finalmente, el líder sindical polaco alabó el sistema del socialismo francés, "porque deja libertad de elección".

Papandreou juró como Primer Ministro

ATENAS, 21 (Latín-Reuters).— Andreas Papandreou juró hoy como Primer Ministro del primer gobierno izquierdista de Grecia, comprometido a introducir drásticas reformas en lo interno y cambios radicales en la política exterior.

Papandreou, de 62 años, profesor de economía educado en los Estados Unidos, obtuvo una arrolladora victoria en las generales del domingo con una plataforma contraria a la OTAN y el Mercado Común, y controlará 174 de las 300 bancas parlamentarias.

Ley de Nacionalidades fue aprobada en Gran Bretaña

LONDRES, Oct. 21 (DPA).— En Gran Bretaña habrá en lo futuro una especie de tres clases de nacionalidad. Esa es la consecuencia de la desde hace meses discutida "Ley de Nacionalidades", aprobada la noche pasada por la Cámara Alta de Londres, con lo que pasó el último obstáculo parlamentario.

La mayoría gubernamental de los Lores conservadores aprobó la ley, a pesar de que sobre todo las organizaciones de inmigrantes han hablado de "discriminación racial" e incluso el Primado Anglicano de Canterbury, Robert Runcie, rechazó personalmente en la Cámara de los Lores, las nuevas disposiciones.

Derecho ilimitado a fijar su residencia en Gran Bretaña deberán tener solo los "ciudadanos británicos". Niños nacidos en Gran Bretaña de padres extranjeros no obtendrán automáticamente el pasaporte británico, al contrario que antes.

A ciudadanos de la Comunidad Europea no les afecta la nueva legislación, pero sí a todas las personas de "territorios dependientes de Gran Bretaña y de los "territorios británicos de ultramar". Por eso en la "Commonwealth" ha sido recibida la nueva ley con dura crítica.

El Ministro del Interior, William Whitelaw, niega que la nueva ley vaya contra inmigrantes de la India, Pakistán y el Caribe. Políticos de la oposición laborista critican que precisamente son esos grupos los afectados. Así Lord Elwyn-Jones dijo en el debate que por primera vez en la historia británica pueden ser apatridas niños nacidos en el Reino Unido.

E&M
OFRECE PARA ENTREGA INMEDIATA DE IMPORTACION DIRECTA

Formalita italiana
3 x 1,28 mts. \$ 600 c/u

OFERTAS SOLO CON ESTE AVISO VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Horario continuado de atención de lunes a sábado de 9 a 21 hrs.
SAN PABLO 2045

BOLSAS DE POLIPROPILENO

LAS VENTAJAS DEL POLIETILENO CON LA TERSURA DEL CELOFAN.

Sellable por calor a través de tela Teflón.

PARA ENVASAR:

Camisas - Galletas - Caramelos Cereales - Prendas de Vestir - Algodones, etc. etc. etc.

APTO PARA ESTERILIZAR ELEMENTOS QUIRURGICOS ESTANDO SELLADOS. TEMPERATURA MAXIMA DE USO: 120°C. SOLICITE PRESUPUESTOS E INFORMES A:

PLASTICOS Bernabe Y CIA. LTDA.

MARURI 737 - Fonos: 775515 y 374773 - Casilla 6645 - Santiago 4

IMPORTADORA ROYAL LTDA.

Motors fuera de borda Desde 2 HP hasta 200 HP Evinrude

- Radios japonesas AM-FM
- Toca cassette
- Faroles de yodo de largo alcance
- Molduras auto adhesivas anchas y angostas. Varios colores
- Bocinas de 12 volt. de dos tonos y musicales
- Pisos de goma de varios colores
- Moto Yamaha 80
- Silvines de 12 volt. USA
- Llantas deportivas aros 12-13-14-15"
- Americas magnesio y metal
- Neumáticos patones americanos
- Cortinas parabrisas trasero
- Cera para automóviles
- Bobinas de 12 volt. Bosch alemanas
- Gatas-Bobines-Ampolletas-etc.

IMPORTADORA ROYAL LTDA.
ARTURO PRAT 32 FONO 382065

CAP
CHAF
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

...de Chile, ...de 1981

Schmidt no piensa renunciar al cargo

...octubre 21 (AP).— El Canciller Helmut Schmidt dijo hoy que no renunciará a su cargo y que no se le ha dado un ultimato. Schmidt dijo que espera que el cargo durante la toma de su mandato que finaliza en noviembre sobre un posible cambio de la Cancillería se propagaron a un inesperado anuncio de que Schmidt había sido operado el 13 de octubre en un hospital militar de Alemania Occidental. Schmidt dijo que los médicos detectaron una lesión en los latidos del corazón. El gobierno negó las especulaciones de prensa de que el Canciller había perdido el conocimiento. Schmidt dijo al diario que el matrimonio no determinaría un cambio de vida y que algunas personas no habían perdido la capacidad de "prever".

Segundo perdón del Papa para Ali Agca

INVITACION POLACA

...Octubre 21 (DPA).— Los miembros de Polonia invitarán al Papa Juan Pablo II para que visite nuevamente su tierra natal. La invitación fue dada hoy en Roma después de que partiera de la ciudad eterna, rumbo a Varsovia, el primer papa polaco, Monseñor Józef Karol, quien concluyó hoy una visita de tres días al Vaticano. Los obispos de Polonia cursarán la petición durante la sesión que el papa polaco celebrará en Roma el día de mañana de noviembre. El papa Wojtyla, elegido pontífice el 26 de junio de 1978 siendo arzobispo de Cracovia (Polonia), visitó su patria natal el 1979. El próximo viaje a Polonia Juan Pablo II tendría lugar en el otoño de 1981.

Policías italianos muertos en atentado

...Oct. 21 (UPI).— Una bomba explotó en un atentado contra dos policías, incluyendo a un capitán, en una aldea de la zona de Roma, informaron las autoridades policiales. El atentado se produjo cuando los policías se dirigían en automóvil a la estación de policía en Roma. Los policías fueron forzados a detenerse y fueron atacados por dos sujetos que salieron de un vehículo con fuego y metralla, dijo la policía. Los atacantes, la policía dijo que eran los atacantes eran terroristas.

SECUESTRO

...Oct. 21 (ANSA).— Un secuestro en Calabria fue hallado anoche en Brancalione (en Calabria). Los secuestrados fueron algunos amigos cuando fueron obligados a subir al automóvil que viajaban. La búsqueda realizada por la policía no tiene hasta el momento resultados. El secuestrado no de identidad es fabricante de vestimenta en Milán.

ciudad, alertaron a la población de que tomen precauciones, principalmente en las casas agrietadas, el primer sismo.



Foto que muestra en pleno vuelo uno de los dos aviones radares que se encuentran actualmente operando en Egipto, pero cuya venta ha sido retardada a Arabia Saudita (Radiofoto AP).

Líder de minoría senatorial votará contra venta de AWACS

WASHINGTON, Octubre 21 (LATIN-REUTER).—El líder de la minoría del senado Robert Byrd, anunció hoy (ayer) que votará contra la venta de sofisticados aviones radar y otros equipos militares a Arabia Saudita, propuesta por el gobierno del Presidente Ronald Reagan.

Byrd dijo que la propuesta es imprudente, que pondría en peligro los intereses estadounidenses y haría retroceder las negociaciones de paz árabe-israelíes.

La decisión del representante demócrata de Virginia Occidental infló nueva vida a la campaña para bloquear la venta. Los opositores al acuerdo por 8,5 mil millones de dólares habían vaticinado previamente que Byrd apoyaría al Presidente Reagan.

La decisión de Byrd hizo que aumentara a 48 el número de senadores contrarios a la venta, apenas tres menos que los 51 que se requieren para bloquearla.

La votación del senado está prevista para dentro de una semana a partir de hoy (ayer).

El Congreso puede bloquear el acuerdo con un voto de la mayoría tanto en la Cámara de representantes como en el Senado. La Cámara lo rechazó la semana pasada por un margen de casi tres a uno.

Byrd dijo que al proponer la venta de los cinco aviones equipados con sistemas de radar para alarma anticipada y control aéreo, conocidos con la sigla AWACS, la administración Reagan ha demorado su atención al conflicto árabe-israelí.

Brezhnev insiste en censurar políticas nucleares de EE.UU.

MOSCU, Octubre 21 (AP).—El Presidente soviético Leonid I. Brezhnev, al parecer en una nueva censura contra las políticas norteamericanas en Europa Occidental, dijo hoy (ayer) que algunos países son utilizados como "trampolín y pararrayos" para ataques nucleares proyectados contra la Unión Soviética.

En una conversación con Johannes Rau, prominente político de Alemania Occidental y Gobernador Estatal, Brezhnev censuró la "tendencia hacia el uso de territorios de otros países como trampolín y pararrayos en una guerra nuclear proyectada por algunos", según la agencia noticiosa TASS.

Los Estados Unidos no fueron mencionados por su nombre en el despacho, pero los observadores consideraron evidente que el blanco de las críticas era la política nuclear de Estados Unidos en Europa, especialmente el proyectado emplazamiento de nuevos cohetes de mediano alcance.

Brezhnev dijo que la "tendencia" internacional citada "no prometía nada bueno para los países de Europa", según TASS.

Ayer, Brezhnev instó al Presidente norteamericano Ronald Reagan a renunciar a los ataques nucleares "criminales", y dijo que era "peligrosa locura" para cualquier bando contar con una victoria en un enfrentamiento atómico.

China acusó a la URSS de pasar carga económica al Tercer Mundo

PEKIN, Octubre 21 (LATIN REUTER).—China acusó hoy a la Unión Soviética de "inundar" con municiones los países del Tercer Mundo con el propósito de transferir la pesada carga de su propia economía militarizada.

La agencia noticiosa oficial Nueva China dijo que, en los 24 años hasta 1978, los dos tercios de los 47.000 millones de dólares en asistencia otorgada por la Unión Soviética a 73 países en desarrollo estuvo compuesta de ayuda militar.

"La Unión Soviética se convirtió de esta manera en el segundo mayor mercader mundial de la muerte detrás de los Estados Unidos", dijo en un comentario en vísperas de la conferencia norte-sur sobre la pobreza en el mundo, que se realizará en Cancún, México.

La agencia indicó que los dirigentes soviéticos no participaban de la reunión debido a que quiere eludir sus obligaciones.

Breves de Chile

WASHINGTON, Octubre 21 (UPI).—Un cubano anticomunista que cumple una sentencia en una cárcel federal en relación a cargos vinculados con el asesinato del ex embajador chileno Orlando Letelier, regresó hoy a la prisión tras haber sido liberado el lunes último por error.

Guillermo Novo Sampol regresó a la prisión de Danbury, estado de Connecticut, donde cumple una condena de 54 meses de cárcel por haber mentado a un jurado federal que investigaba el asesinato de Letelier mediante la detonación de una bomba en su automóvil.

Scott Miller, un vocero del penal, dijo que el error se produjo porque los funcionarios de la cárcel confundieron a Guillermo Novo con su hermano Ignacio, también vinculado al caso y cuya libertad fue dispuesta por un juez federal la semana pasada.

En esa oportunidad, el juez Barrington Parker redujo la sentencia de Ignacio al tiempo que ya había cumplido en la cárcel. Ignacio se hallaba en libertad bajo fianza desde el 20 de septiembre último.

En esa oportunidad, el juez Barrington Parker redujo la sentencia de Ignacio al tiempo que ya había cumplido en la cárcel. Ignacio se hallaba en libertad bajo fianza desde el 20 de septiembre último.

En esa oportunidad, el juez Barrington Parker redujo la sentencia de Ignacio al tiempo que ya había cumplido en la cárcel. Ignacio se hallaba en libertad bajo fianza desde el 20 de septiembre último.

En esa oportunidad, el juez Barrington Parker redujo la sentencia de Ignacio al tiempo que ya había cumplido en la cárcel. Ignacio se hallaba en libertad bajo fianza desde el 20 de septiembre último.

En esa oportunidad, el juez Barrington Parker redujo la sentencia de Ignacio al tiempo que ya había cumplido en la cárcel. Ignacio se hallaba en libertad bajo fianza desde el 20 de septiembre último.

En esa oportunidad, el juez Barrington Parker redujo la sentencia de Ignacio al tiempo que ya había cumplido en la cárcel. Ignacio se hallaba en libertad bajo fianza desde el 20 de septiembre último.

En esa oportunidad, el juez Barrington Parker redujo la sentencia de Ignacio al tiempo que ya había cumplido en la cárcel. Ignacio se hallaba en libertad bajo fianza desde el 20 de septiembre último.

En esa oportunidad, el juez Barrington Parker redujo la sentencia de Ignacio al tiempo que ya había cumplido en la cárcel. Ignacio se hallaba en libertad bajo fianza desde el 20 de septiembre último.

Aviones marroquíes atacaron puestos del Frente Polisario

RABAT, Oct. 21 (AP).— Aviones marroquíes atacaron por primera vez santuarios del Frente Guerrillero Polisario en Mauritania, lo que añade una nueva dimensión a la guerra del desierto iniciada hace seis años.

La agencia oficial marroquí atribuyó al general Ahmed Dlimi, comandante de los 70.000 soldados marroquíes participantes en la lucha del ex Sahara español, que dijo que el ataque aéreo fue lanzado el lunes en una zona cerca del puesto mauritano de Bir Moghreïn en el desierto.

Dlimi no indicó el resultado del ataque, pero recalcó que sus fuerzas de tierra no persiguieron a los guerrilleros hasta sus santuarios para evitar nuevas intensificaciones del conflicto.

El ataque guerrillero siguió a la batalla de la semana pasada por el control del puesto de Guelta Zemmour, cerca de Bir Moghreïn, en el ex Sahara español, ahora anexado por Marruecos.

Cancilleres árabes analizan situación de Libia y Sudán

ABU DHABI, Octubre 21 (LATIN REUTER).— Los Emiratos Árabes Unidos (EAU) aceptaron hoy asistir a una reunión de emergencia de Cancilleres árabes convocada por Libia para discutir la deteriorada situación en su frontera con Sudán, dijo hoy la agencia noticiosa oficial de los Emiratos.

No indicó dónde o cuándo tendría lugar la reunión, pero los diarios del Golfo señalaron que la misma podría realizarse en Túnez dentro de los próximos tres días.

Sudán acusó a Libia de tratar de derrocar al gobierno prooccidental del Presidente Jafar Nimeiri y de llevar a cabo una serie de ataques aéreos a lo largo de la frontera de Sudán con Chad. Libia negó los cargos.

El Presidente Nimeiri dijo ayer a la Organización de Unidad Africana (OUA) que Libia estaba tratando de alimentar las tensiones en todo el continente africano, según la agencia noticiosa oficial de Sudán.

Sudán se verá obligado a adoptar medidas defensivas si la agresión libia continúa, dijo el Presidente Nimeiri en un mensaje al actual presidente de la OUA, Daniel Arap Moi, el Jefe de Estado de Kenia.

Acuerdo nuclear firman en Bonn la RFA y Egipto

EL CAIRO, Oct. 21 (DPA).— El lunes próximo, Alemania Occidental y Egipto firmarán en Bonn un acuerdo para el aprovechamiento pacífico de la energía nuclear, comunicó en El Cairo la embajada alemana.

El acuerdo constituirá el marco para la posible venta de la RFA a Egipto de dos instalaciones nucleares valoradas en mil millones de dólares cada una.

Tras la firma del acuerdo ya rubricado, Egipto abrirá casi con toda seguridad una licitación en Alemania Occidental para la construcción de las dos instalaciones.

Tanto Marruecos como el Frente Polisario, que procura la independencia del territorio, describieron la batalla de la semana pasada como la mayor hasta el momento.

En un comunicado emitido en su sede central de Argelia, el Polisario afirmó haber invadido y "arrasado completamente" la guarnición de Guelta Zemmour, de 2.600 hombres, con un saldo de más de 200 prisioneros, entre ellos los pilotos de tres aviones marroquíes.

Dlimi reconoció la pérdida de los tres aparatos, un C-130 de transporte

personal y dos aviones de fabricación francesa.

Dijo que habían sido derribados por cohetes Sam-6 de fabricación soviética, que no habían sido utilizados previamente por el frente.

Un comando militar marroquí dijo empero que Guelta Zemmour fue recapturado 48 horas después del ataque del Frente, que empleó unos 3.000 guerrilleros según cálculos.

Indicó que las fuerzas marroquíes capturaron 20 lanzacohetes móviles y 60 vehículos blindados de transporte de personal, pero no tanques.

Se reinician negociaciones sobre autonomía palestina

TEL AVIV, Octubre 21 (LATIN-REUTER).— Israel y Egipto reanudan hoy sus negociaciones sobre autonomía palestina tras el asesinato del Presidente Anwar El Sadat, pero con escasas esperanzas de progreso.

La nueva ronda de conversaciones tiene como finalidad elaborar una nómina de principios comunes sobre la propuesta autonomía para los palestinos afincados en las ocupadas marges occidentales del Jordán y la Franja de Gaza. Estimase que las negociaciones se extenderán una semana aproximadamente.

Un funcionario israelí dijo que su país no tiene ninguna nueva propuesta que hacer para romper el punto muerto, agregó que si los egipcios también mantienen sus antiguas posiciones, "pocas son las perspectivas de progreso".

El difunto Presidente El Sadat había suspendido las conversaciones el año pasado luego que meses de negociaciones no lograron achicar las diferencias entre ambas partes en torno a dos puntos principales: el grado de libertad a ser otorgado a 1,2 millón de palestinos, y el futuro del sector oriental árabe de Jerusalén, anexado por Israel.

Los habitantes de la margen occidental y la Franja de Gaza se han negado a intervenir en las negociaciones diciendo que no aceptarán otra cosa que la constitución de un estado independiente.

Los israelíes han decidido recientemente reemplazar a los soldados en las actividades de ocupación por civiles en un aparente intento por atraer a los palestinos a las conversaciones, pero sin éxito hasta ahora. Los egipcios insisten en otorgar a los palestinos poderes mucho mayores.

Egipto e Israel han decidido que sus respectivos expertos se reúnan cinco veces para meditados de enero en busca de áreas de posible acuerdo. Las conversaciones fueron reanudadas en El Cairo el mes pasado tras un paréntesis de 16 meses.

TRATADO DE PAZ

EL CAIRO, Octubre 21 (UPI).— El Presidente de Egipto, Hosni Mubarak, dijo en una entrevista publicada hoy que su país no abandonará su tratado de paz con Israel a cambio de recuperar su prestigio en el mundo árabe, aun después de que a Egipto le sea devuelto el resto de la Península de Sinaí en abril.

En una entrevista con el diario israelí Yedioth Ahronoth, Mubarak dijo que no podía predecir lo que llevarían otros estados árabes a las negociaciones de paz.

"Pero si pudiéramos alcanzar una autonomía total para los palestinos de la margen occidental (del río Jordán) y de Gaza... habríamos retirado de la mesa la cuestión más compleja", dijo.



El líder de la OLP, Yasser Arafat obtuvo de la Unión Soviética el reconocimiento diplomático para la organización. En la foto, aparece en Moscú durante una reunión que sostuvo con Leonidas Brezhnev (Radiofoto AP).



Le solucionamos su problema de movilización

Compre su auto nuevo o usado
créditos hasta 60 meses sin pie
ENTREGA INMEDIATA
Créditos de consumo
y seguros generales

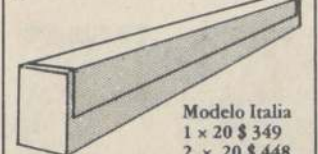


GENERAL SALVO 88
FONO 743020
Providencia Santiago
(Estación Metro Salvador)

LLAMENOS
Sábados hasta las 14 hrs.



EXISTE EN CHILE
UNA FABRICA CON
"PRECIOS JAPONESES"



IVA incluido
LAMPARAS ACRILICAS



Mod. Germano
1 x 20 \$ 389
2 x 20 \$ 498
1 x 40 \$ 518
2 x 40 \$ 675

PROVINCIAS
PARA OBTENER MOSTRARIO
ENVIAR VALE VISTA
(A NOMBRE DE LA EMPRESA)
DESPECHO 5 DIAS
LISTA DE PRECIOS ADJUNTA

ELECTRO MECANICAS
"Tauro"
BAQUEDANO 1163
FONO 86898

Transportes Progreso

Salidas diarias
de Arica a Pta. Arenas
TODO TIPO DE CARGA
A CUALQUIER PUNTO
DEL PAIS

Agencias en

ARICA	TEL. 31650
IQUIQUE	TEL. 24094
CALAMA	TEL. 211058
ANTOFAGASTA	TEL. 221543
COQUIMBO	TEL. 311393
VALPARAISO	TEL. 53350
	2893
CONCEPCION	TEL. 28621
TEMUCO	TEL. 31942
OSORNO	TEL. 4012
PTO. MONTT	TEL. 3947
PUNTA ARENAS	TEL. 24064

Retiro y entrega
a domicilio
Av. Vicuña Mackenna 1428
Llámenos a: 55597 - 569014
Santiago

LLAVEROS DE PROPAGANDA

LOS MEJORES
A LOS MEJORES PRECIOS



Y PARA ARMADORES
LLAVEROS CROMADOS
NIQUELADOS Y DORADOS
IMPORTADOS



Consúltenos

Industrial y Comercial
DUROT LTDA

ROBERTO ESPINOZA 862
FONO 86054

Gobierno...

(Viene de la Pág. 1A)

rán hacia otras actividades del quehacer del país".

Indicó, asimismo que la decisión será tomada a nivel nacional y solucionando el problema crediticio y de comercialización se observa un nuevo amanecer para la agricultura", terminó diciendo Vallejos.

CENTRAL HIDROELECTRICA

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, inaugurará oficialmente hoy jueves la Central de Antuco, que constituye la última fase del aprovechamiento hidroeléctrico del río Laja.

El Primer Mandatario confirmó también que efectuará una visita a la localidad de Antuco, que se encuentra enclavada en la cordillera Andina.

Al mismo tiempo, el Jefe del Estado expresó sus deseos de recorrer la Escuela Fronteriza y el lugar donde se construye un moderno hospital para atender las necesidades de salud de los pobladores.

El Presidente Pinochet arribará en helicóptero a Antuco a las 11:00 horas de hoy jueves, donde será objeto de una recepción por parte de las autoridades regionales de la Empresa Nacional de Electricidad, ENDESA, lo que ocurrirá en el mismo recinto de la Central Hidroeléctrica.

Luego del izamiento del Pabellón Patrio y de los honores a S.E., pronunciará un discurso el Presidente del Directorio de ENDESA, Vicealmirante (R), Arturo Troncoso Daroch; luego lo hará el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, brigadier general Rolando Ramos Muñoz.

La bendición de este nuevo complejo estará a cargo del Obispo de la Diócesis de Los Angeles, Monseñor Oroszimbo Fuenzalida. Acto seguido, el Presidente de la República procederá a realizar el tradicional corte de la cinta tricolor y a continuación el Gerente General de Enpresa, Hiram Peña Hernández, hará una exposición



La Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, y el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, con una pequeña que fue a saludarles, durante la visita hecha a Santa Bárbara, provincia de Bio Bio, donde les demostraron un extraordinario afecto.

sobre el aprovechamiento hidroeléctrico del Laja.

Pasado el mediodía de mañana, el Gobernante y autoridades efectuarán un recorrido por la casa de máquinas, trasladándose posteriormente al sector de Rayenco para asistir a un almuerzo oficial.

En horas de la tarde, el Presidente Pinochet visitará la Bocatoma Polcura, estimándose su regreso a Los Angeles a las 17:00 horas.

CON OBISPO DE LOS ANGELES

El Presidente de la República se entrevistó también ayer con el obispo de la Diócesis de Los Angeles, Monseñor Oroszimbo Fuenzalida.

La reunión, que fue calificada como "de extremadamente cordial" se efectuó en la residencia particular del prelado, en calle Ercilla 570.

El obispo diocesano formuló una invitación al Primer Mandatario, quien accedió gustoso llegando hasta la casa obispal a las 19:30 horas.

El Jefe del Estado llegó acompañado del intendente de la VIII Región, brigadier general Roberto Soto; participó en la misma el vicario general, padre Hugo Narváez, y otras altas autoridades eclesiásticas.

La visita del gobernante fue de cortesía a la autoridad eclesiástica y acerca de ella no se entregó versión acerca de los temas considerados.

Pinochet en Santa Bárbara

Destino del país es responsabilidad de todos y cada uno de sus habitantes

SANTA BARBARA (Flor Ayala y Humberto Guerra, enviados especiales).— Un llamado a toda la ciudadanía, en el sentido de que debe comprender que el destino de Chile es responsabilidad de cada uno de sus habitantes y no sólo del Gobierno o del Presidente, formuló ayer en esta localidad el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, a la vez que señaló que todos los chilenos deben integrarse e incorporarse como elemento eficaz a las organizaciones comunales para aportar allí su contribución "tan necesaria para el país y sobre todo en una época como ésta, de renovación nacional".

Añadió el Jefe de Estado que es necesario obtener una democracia como forma de vida en la comuna, la que a su vez debe ser permitida por un gobierno central autoritario que se transforme en escudo de ese concepto.

Estos hechos los dio a conocer S.E. durante un acto cívico en que fue nominado "Hijo Ilustre de Santa Bárbara", localidad que por primera vez en la historia es visitada por un Presidente de la República.

A esta ceremonia asistieron cientos de personas, quienes expresaron así su adhesión al Primer Mandatario.

Al agradecer esta designación el estadista recordó a los chilenos que hoy existen mayores posibilidades de cooperar en la solución de los problemas locales, gracias a las atribuciones que el Gobierno ha puesto en manos de las municipalidades del país.

"Esto, dijo, constituye una prueba no sólo para las autoridades sino para todos los habitantes de la comuna. Agregó S.E. que se advierte un evidente progreso en esa hermosa localidad cordillerana y, al mismo tiempo, ineludibles necesidades que impulsan al Gobierno a redoblar esfuerzos para buscar soluciones.

"Estoy muy agradecido por el nombramiento de Hijo Ilustre, porque de esa forma ustedes, la comunidad, me han entregado ese afecto que tanto se necesita cuando se está a cargo de la construcción del país. Ese cariño es el nervio motor que, sin duda, impulsa todas las actividades del Gobierno, que sólo busca el bien común para todos los chilenos y alcanzar las metas que permitan proyectar con fe y esperanza el futuro de Chile, con el objeto de que los hijos de este país crezcan en una nación próspera y soberana, que no se vea amenazada como lo vimos en años anteriores."

S.E. recibió antecedentes sobre incendio en liceo de Yungay

YUNGAY, (Flor Ayala y Humberto Guerra, enviados especiales).— Un completo informe acerca del estado de las investigaciones que expertos regionales se encuentran realizando para conocer las causas exactas de un incendio que destruyó gran parte del Liceo A-17 de Yungay, y que se cree fue intencional, recibió ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, durante una visita que realizó a esa localidad agrícola y maderera ubicada en la provincia de Ñuble.

El Primer Mandatario participó en un acto cívico y en un almuerzo comunitario, donde la ciudadanía le rindió un homenaje y le transmitió su afecto, su cariño y su apoyo a las tareas y programas emprendidos por el Gobierno.

Una vez que el Jefe de Estado arri-

bó a Yungay, desde Los Angeles por vía aérea, recibió de inmediato antecedentes acerca del siniestro que en la madrugada del martes destruyó íntegramente el pabellón del local dos del establecimiento educacional.

Los daños del incendio fueron evaluados por el director del plantel, Luis Benítez, en \$ 5.000.000. Las llamas destruyeron en forma total nueve salas de clases, el comedor del internado, la bodega de alimentos, la cocina, cien literas nuevas, mobiliarios y artefactos, dos pianos y los instrumentos de la banda del liceo, que fueron adquiridos por los mismos estudiantes, con ayuda de la comunidad completa.

INTEGRACION

Posteriormente el Primer Mandatario asistió a un acto cívico, donde for-

muló un llamado a la ciudadanía para que se integre a los programas de desarrollo cultural, impulsados por el Gobierno. Hemos dado a las comunas, puntualizó el Jefe de Estado, una importancia vital, que se manifiesta en las diversas responsabilidades que se han traslapado a los municipios. Con ello buscamos lograr una democracia, que es la base, y que cada comuna se convierta en una zona donde se desarrolle en plenitud dicha democracia. Para conseguir esto, es necesaria la participación de cada uno de sus hijos en las diferentes actividades de esa área.

Añadió el estadista que el Gobierno considera que el núcleo básico de la realización territorial se encuentra en la comuna y que, por ello, allí es donde se deben analizar los problemas y buscar las soluciones respectivas.

delegación a Ginebra y Roma, el Subsecretario manifestó que no se han fijado fechas, pero que es muy probable que se realice próximamente.

Explicó que cuando viajó a la zona

austral, el viernes último, no se avisó a la prensa porque la delegación no salió del territorio nacional. "No hay ningún misterio en este viaje", precisó.



El Subsecretario de Relaciones Exteriores y jefe de la delegación chilena en la mediación, coronel Ernesto Videla, conversa con LA NACION, a su regreso de la zona austral del país.

Comenzarán...

(Viene de la Pág. 1A)

FUTURO TRATADO

Sobre el futuro tratado entre Chile y Argentina, Videla dijo que las bases de éste están contenidas en la propuesta papal y es desde allí donde se deriva el trabajo que la delegación chilena está desarrollando.

"Nosotros hemos sostenido permanentemente que el ideal es lograr un acuerdo lo antes posible -indicó- y si las cosas van por ese camino, en buena hora".

Se le planteó que pronto se acerca el 12 de diciembre, día en que se cumple un año desde que el Papa entregara su propuesta, a lo que el coronel Videla respondió que esa "es una fecha muy importante y ojalá que para esa ocasión tengamos la posibilidad de iniciar ya el trabajo conjunto".

Respecto de un posible viaje de la

OTAN mantiene...

(Viene de la Pág. 1-A)

En un comunicado emitido al final de la conferencia, los 13 Ministros de la OTAN consideran que la Unión Soviética tiene 750 cohetes atómicos SS-20 capaces de hacer blanco en todos los países europeos y otros 350 de una generación más antigua.

"El despliegue en particular de los modernos cohetes SS-20 ha alterado la situación militar de conjunto en Europa y creado una fuente potencial de inestabilidad y de presión política", dice el comunicado.

"En marcado contraste con el aumento global cualitativo y cuanti-

tativo de las fuerzas atómicas rusas, la OTAN no ha incrementado el número de sus ojivas atómicas".

"Los Estados Unidos retiraron unilateralmente 1.000 cabezas atómicas de Europa como parte integral de la decisión de 1979", añade el comunicado.

"Pese a las manifestaciones anti-nucleares en gran escala que han tenido lugar en Europa, los Ministros de la OTAN estiman todos que las nuevas armas son necesarias", expresó Weinberger.

"Es posible que haya cierta disensión dentro de los países y algunos movimientos y ciertas demostraciones como las que hemos tenido en nuestro país", añadió.

"Pero mi impresión es que el movimiento unilateral de desarme no se ha propagado a los gobiernos mismos", puntualizó.

El Secretario general de la OTAN, Joseph Luns, dijo por su parte que los Ministros discutieron extensamente el creciente sentimiento anti-nuclear.

Deseoso de estrechar vínculos llegó Canciller de Tailandia

□ Anoche fue condecorado por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames

Convencido en que su visita contribuirá a un mayor estrechamiento de las relaciones entre ambos países, llegó ayer a Chile el Ministro de Relaciones Exteriores del Reino de Tailandia, Siddhi Savetsila.

El Canciller tailandés llegó al aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez a las 13:05 horas de ayer, acompañado de su esposa Thida y del embajador de su Gobierno en Chile, Sirajaya Buddi Baedya, quien tiene residencia en Buenos Aires. En la losa del terminal aéreo fue recibido por su colega, René Rojas Galdames y por el Comandante de la Guarnición Aérea de Santiago, general Raúl Vargas del Campo Silva.

Destacamentos de honor de la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea, junto a la banda instrumental de la institución, rindieron los honores correspondientes al alto rango del visitante, quien saludó, luego, a los directores del departamento del Ministerio de Relaciones Exteriores encabezados por el Viceministro de la cartera, coronel de Ejército Fernando Arancibia Reyes.

Una vez finalizados los saludos protocolares, el Canciller Savetsila conversó brevemente con la prensa. En la oportunidad, destacó las coincidencias entre las dos naciones y que Chile siempre ha sido un muy buen aliado de Tailandia.

Savetsila puso de relieve que ésta es la primera vez que un Ministro de Relaciones Exteriores de su país visita América del Sur, añadiendo que Tailandia tiene especial interés en Chile ya que siempre ha sido un gran aliado en Naciones Unidas.

Más adelante indicó que ambas naciones tienen las mismas creencias y que está convencido que esta visita ayudará a aunar más las relaciones, tanto en el ámbito comercial como en el político.

Sobre el aspecto comercial, dijo que empresarios tailandeses se encuentran estudiando las posibilidades de intercambio y que aprovechará su permanencia para firmar un convenio que irá en beneficio de los dos países.

REFUGIADOS

Refiriéndose a los problemas creados en Tailandia a raíz de los refugiados de Kampuchea (ex Camboya) y Vietnam, el Ministro señaló que actualmente esa es una situación "completamente manejable" y que se han propuesto soluciones políticas para salir adelante. Entre éstas citó la cooperación recibida por parte de las Naciones Unidas.

La comitiva que acompaña al Canciller de Tailandia está integrada por el Subsecretario adjunto del Ministerio de Comercio, Danai Tulambai; el director general de Asuntos Políticos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Arsa Sarasin, y el secretario Sakthip Krairiksh.

El Ministro tailandés se reunió en la tarde de ayer con su colega chileno, René Rojas Galdames, quien lo recibió a las 15:30 horas en el Salón Rojo de esta Secretaría de Estado. Durante la entrevista conversaron acerca de las relaciones bilaterales y de los intereses de ambas naciones.

Finalizado el encuentro entre ambos Cancilleres, se procedió a una reunión de trabajo que tuvo lugar en la Dirección de Planificación del Ministerio de Relaciones Exteriores.

CONDECORACION

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, impuso la condecoración "Orden al Mérito de Chile" a su colega de Tailandia, Siddhi Savetsila, durante una recepción ofrecida en la Casa Manso de Velasco.

En la ocasión, el Ministro Rojas Galdames destacó el alto significado de la visita, ya que es primera vez que un personero de ese rango viene a Chile. Señaló que ésta es una demostración clara de los comunes senderos de cooperación y entendimiento que los dos países han encontrado.

El Canciller Rojas manifestó que Tailandia pertenece al Sudeste Asiático

(ASEAN), región que por el extraordinario dinamismo de su economía y la creciente presencia política internacional, reviste especial importancia para Chile.

"De ahí —añadió— que el Gobierno de mi país haya iniciado una acción diplomática de acercamiento a las naciones del área, que se ha traducido en la apertura de misiones diplomáticas en varias de ellas y en el establecimiento de una Embajada en Bangkok".

Indicó luego que ASEAN constituye un modelo de esquema de cooperación regional en el cual la solidaridad política y económica ha permitido el establecimiento de mecanismos de consulta y cooperación en todas las áreas de su responsabilidad.

Asimismo, el Canciller Rojas destacó las coincidencias políticas de los dos gobiernos, en especial el cumplimiento del Derecho Internacional y de la Carta de las Naciones Unidas "como norma de conducta indispensable para la convivencia armónica entre los Estados".

Finalmente, el Ministro procedió a condecorar al Canciller tailandés con la "Orden al Mérito de Chile", otorgada al visitante por el Presidente de la República, Augusto Pinochet.



El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, cita al Canciller del Reino de Tailandia, general del aire Siddhi Savetsila, luego de condecorarlo con la "Orden al Mérito de Chile", durante una ceremonia efectuada anoche en la Casa Manso de Velasco.

Bancos y...

(Viene de la Pág. 1-A)

las bolsas de valores, los corredores de bolsa, los agentes de valores, los emisores e instrumentos de oferta pública y los mercados secundarios de dichos valores dentro y fuera de las bolsas, aplicándose este cuerpo legal a todas aquellas transacciones de valores que tengan su origen en ofertas públicas de los mismos o que se efectúen con intermediación por parte de los corredores o agentes de valores.

Asimismo, norma el mercado de las acciones de sociedades anónimas y en comandita en las que a lo menos el diez por ciento de su capital suscrito pertenece a un mínimo de cien accionistas o que tiene quinientos o más.

La Superintendencia de Valores puede eximir de algunas de las obligaciones de esta ley a las entidades que se relacionan exclusivamente con actividades deportivas, educacionales y de beneficencia. Las disposiciones tampoco se aplicarán a los valores emitidos o garantizados por el Estado, instituciones públicas centralizadas o descentralizadas y por el Banco Central de Chile.

Establece la ley que la Superintendencia llevará un registro de valores que estará a disposición del público. Agrega que sólo podrán hacerse ofertas públicas de valores cuando éstos y su emisor hayan sido inscritos en el Registro de Valores, inscripción que obliga al emisor a divulgar en forma veraz, suficiente y oportuna toda información esencial respecto de los valores ofrecidos, la oferta y el mismo.

La Superintendencia, y mediante resolución fundada, podrá suspender hasta por treinta días la oferta, cotización o transacción si a su juicio así lo requiere el interés público o la protección de los inversionistas. El plazo puede ser prorrogado hasta 120 días y si pasado éste aún subsisten los problemas la Superintendencia cancelará la inscripción pertinente en el Registro de Valores.

La oferta pública de valores representativos de deudas cuyo plazo sea superior a un año, sólo podrá efectuarse mediante bonos y con sujeción a las disposiciones de la ley. Sin embargo, los bancos y sociedades financieras que operen en el país no quedarán sujetos a esta limitación.

Ninguna persona podrá actuar como corredor o agente de valores sin que previamente se haya inscrito en los registros de las Superintendencias. Igualmente y entre los requisitos que la ley señala para desempeñarse como tal, figuran el no haber sido condenado por delito que merezca pena aflictiva, no haber sido declarado en quiebra. Estos deberán llevar libros de registros e informar a la Superintendencia sobre las operaciones que realicen, así como de las aperturas y cierres de nuevas oficinas.

Expresa la ley que no deberán efectuarse transacciones con el objeto de fijar o hacer variar artificialmente los precios o inducir a la compra o venta de cualquier valor por medio de actos engañosos o fraudulentos.

Podrán efectuarse actos de estabilización de precios en valores de acuerdo a las reglas de carácter general que imparte la Superintendencia y única para llevar adelante una oferta pública de valores nuevos o anteriormente emitidos que no hubieran sido objeto de ella.

SANCIONES

La ley establece penas para quienes cometieren infracciones e indemnizaciones para aquellos que resultaren dañados por éstas.

Señala que sufrirán penas de presidio menor en su grado medio a presidio mayor en su grado mínimo, los que proporcionen antecedentes falsos a la Superintendencia o a una bolsa de valores, los administradores y apoderados de una bolsa que den certificaciones falsas sobre operaciones que se realicen en ellas; los corredores o agentes que den certificaciones falsas sobre operaciones en que hubiesen intervenido y los contadores y auditores que dictaminen falsamente sobre la situación financiera de una persona sujeta a obligaciones de registrar.

Serán sancionados con penas de presidio menor los que hicieran ofertas públicas de valores sin cumplir con los requisitos de inscripción en el registro o lo hicieran respecto de valores cuya inscripción hubiera sido cancelada o suspendida; los que actuaran como agentes o corredores sin estar inscritos o quienes difundieran noticias falsas o tendenciosas.

También la Ley, que tiene trece títulos, 70 artículos y tres transitorios; norma sobre la publicidad, determinando que ésta no podrá contener declaraciones que puedan inducir a error, equívocos o confusión en el público, sobre la naturaleza, precio, rentabilidad, rescate, liquidez, garantías o cualquier otra característica de los valores de oferta pública.

LEY DE

SOCIEDADES ANONIMAS

Señala que las Sociedades Anónimas quedarán sometidas a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros, debiendo inscribirse en el Registro Nacional de Valores.

En relación a su constitución y formas de operar, indica que éstas deberán tener una lista actualizada de los accionistas con indicación de domicilio y número de acciones de cada uno.

Respecto de las remuneraciones de los directores, indica que éstas deberán constar en una memoria anual,

incluyéndose gastos de representación, viáticos, regalías y otros.

Señala que si el balance es aprobado por la Junta de Accionistas podrá presentarse nuevamente el plazo no superior a 60 días. Si nuevamente, el directorio es aprobado, si alguno de los directores hubiese aprobado, no podrá ser elegido.

Las sociedades administradoras de Fondos de Pensiones deberán otorgar a las sociedades anónimas que registren por las disposiciones de las sociedades anónimas abiertas las que transan sus acciones en la Bolsa de Comercio y tienen más de un millón de acciones, un término determinado número de acciones.

También este cuerpo legal establece modificaciones a la Ley General de Bancos señalando en su artículo 10 que "las empresas bancarias constituirán en sociedades anónimas en conformidad a la presente Ley".

Agrega que los organizadores de una empresa bancaria deberán otorgar una garantía igual al cien por ciento del capital de la sociedad, mediante un depósito en el orden del superintendente en la institución fiscalizada por la Superintendencia de Bancos e Instituciones financieras.

Establece también que los gerentes o apoderados de las sociedades anónimas no podrán desempeñar el cargo de rector de sociedades anónimas.

Añade que la obligación de los accionistas de las sociedades anónimas, podrá aplicarse en un ejercicio de derecho de voto, sólo por acuerdo adoptado en la asamblea de accionistas con aprobación de las terceras partes de las acciones emitidas con derecho a voto.

Prohíbe la constitución de sociedades de capitalización de fondos de pensiones administradas por sociedades anónimas que no sean mutuos y establece que la administración de éstos será ejercida por sociedades anónimas cuyo exclusivo objeto sean tales administraciones.

En su artículo 141 establece que el Presidente de la República podrá declarar dentro de un plazo de sesenta días la suspensión de la Ley de Sociedades Anónimas, por un nuevo reglamento de Fomento.

Finalmente, indica que los retores, gerentes, liquidadores de sociedades anónimas que no adeuden oportunamente sus estatutos, serán sancionados con penas de multa o prisión, si causen a accionistas o terceros perjuicio de las acciones que pueda imponer la Superintendencia.

Las sociedades que a la fecha de vigencia de esta Ley hubieran intervenido en otras sociedades o en operaciones a lo dispuesto en el artículo anterior, deberán enajenarlas dentro del plazo de dos años contados desde su vigencia.

Aunque las "estrellas", con escaso brillo en la primera rueda, tienen el respaldo millonario de una costosa inversión que debe justificarse

"Postergados" pueden ser la salvación de Católica...

□ Oscar Arriaza, Daniel Silva, Héctor Francino, Juvenal Olmos, Pablo Yoma y otros juveniles son acaso el mejor relevo, hoy para los titulares y su pésimo rendimiento

La noche del martes, en el Estadio Nacional y frente a un rival realmente poderoso, Universidad Católica demostró que su fracaso de esta temporada todavía admite cierto margen de salvación, o al menos aún cuenta con alternativas de auxilio en la etapa de "emergencia".

Más allá del empate cruzado —tres a tres con Independiente de Avellaneda, actual puntero de la zona C del torneo nacional argentino— de aquella actuación nocturna quedaron aspectos relevantes para el análisis retrospectivo y comparativo de lo que ha sido, futbolísticamente, la UC en los primeros quince encuentros del certamen oficial.

Por ejemplo, se confirmó algo que el propio técnico Pedro Morales dejó, al cabo, como conclusión particular:



PABLO YOMA: muy pocos discuten que en este instante rendiría mucho más que los titulares Valenzuela o Quintana.

"A este equipo, a Universidad Católica, le falta un estilo de juego. Y eso se debe a que aún no podemos conseguir una mecánica definida. Si normalmente es difícil lograrlo en un equipo cualquiera, más lo es tratándose de un cuadro totalmente remozado, con la mayoría de jugadores nuevos y una base mínima de integrantes antiguos. Ese es el déficit principal nuestro".

En realidad, Morales resumió allí lo fundamental. Sin embargo, obvió un factor interesante que en la práctica se vino ratificando poco a poco. Durante el presente torneo, Católica debió recurrir en escasas oportunidades a sus suplentes juveniles, a esa "generación dorada" formada en las cadetes del club, y cuando lo hizo obtuvo de ellos la respuesta óptima. Entonces, la pregunta surge casi por obligación... ¿Por qué Pedro Morales no busca ese camino el del empleo de esos jóvenes con condiciones, para salir del "pozo" en que ha sumido a la "UC" un cuadro de estrellas sin brillo...?

UN DESAFÍO PELIGROSO

Universidad Católica invirtió en 1981 —muy cerca en realidad— de dos millones de dólares en la conformación de su plantel, llevando hasta San Carlos —su base de trabajo— las principales figuras de otros clubes y manteniendo aquellas de alto rendimiento en la Selección.

No obstante lo oneroso de la empresa, hoy el equipo cruzado es acaso el más discreto —por no decir mediocre— de los elencos santiaguinos, apenas empujado en la puntuación sobre la medianía de la tabla.

A más de aquella carencia de una mecánica de juego que reconoce Morales, en la pésima campaña de la UC incide fundamentalmente la evidente baja individual de sus "estrellas", al parecer todavía encandiladas por el brillo de una institución de lujo. Los casos de Nef, Quintana, Valenzuela, Rojas, Neira, Edu, Toninho, por citar algunos, es no tanto como "escandaloso", pero sí alarmante.

En las oportunidades en que Morales dispuso el ingreso a la titularidad de varios ilustres olvidados —como Ubilla, Daniel Silva, Oscar Arriaza— y otras figuras promisoras —Héctor Francino, Juvenal Olmos, Pablo Yoma— estos respondieron jugando en un buen nivel, si no extraordinario, al menos similar e incluso superior al de los habitualmente irremplazables. Sin embargo, insistir en eso parece un desafío peligroso para Pedro Morales, que en este instante aparece presionado por los números —los dólares que Católica gastó en traer refuerzo— y los resultados de la campaña para ampliar el campo de posibilidades salvadoras.

De cualquier forma, los amistosos de Católica a mitad de semana han permitido vislumbrar quizás la vía más segura en el intranquilo tránsito de la "UC". Aunque, seguramente, nombres como Francino Olmos, Yoma, Cid, Mardones sólo irán surgiendo con total espontaneidad al primer plano cuando Morales haya agotado las instancias lógicas, aguardando la respuesta de los consagrados. Ojalá, por esos dos millones de dólares, que el técnico no deba arrepentirse muy tarde... (D.P.P.)



OSCAR ARRIAZA estará este domingo como titular "obligado", por la suspensión de Toninho.

Horarios y puntajes

Los partidos de Polla Gol

Con tres encuentros de Primera y uno de Segunda División se da comienzo al concurso N° 288 de pronóstico de Polla—Gol en los horarios y puntajes que se indican a continuación:

SABADO 24

Partido 7—(16,00 hrs.): Iquique (16)—Cobrello (22)
Partido 8—(19,30 hrs.): Concepción (11)—Palestino (13)
Partido 2—(20,00 hrs.): O'Higgins (15)—La Serena (15)
Partido 11—(21,00 hrs.): Arica (31)—Antofagasta (28)

DOMINGO 25

Partido 5—(15,30 hrs.): U. de Chile (20)—San Luis (12)
Partido 4—(16,30 hrs.): Everton (10)—A. Italiano (16)
Partido 6—(16,30 hrs.): Nublense (5)—U. Católica (16)
Partido 9—(16,30 hrs.): Linares (26)—S. Wanderers (21)
Partido 10—(16,30 hrs.): San Felipe (21)—Green Cross (22)
Partido 12—(16,30 hrs.): Coquimbo (26)—Malleco (18)
Partido 13—(16,30 hrs.): Tagte. Ferro (26)—Cobresal (25)
Partido 1—(17,30 hrs.): Colo Colo (25)—Naval (14)
Partido 3—(18,30 hrs.): U. Española (17)—Magallanes (16)

Piensen en la "U" repetir la gracia

□ En la primera rueda los universitarios ganaron a San Luis por 4 a 2

Universidad de Chile desea ferozmente repetir aquel 4 a 2 con que derrotaron a San Luis, en la Primera Fecha. De eso no cabe la menor duda, aunque latente y no manifiesta. Sin embargo, ayer —cuando entrenaron en el Estadio Nacional— para referirse al primer resultado entre ambos.

"Claro, a nosotros nos interesa mucho ganar, porque así estamos siempre en un lugar expectante. Y también en cierta medida queremos ganar para demostrar que el empate ante Audax fue fortuito y no producto de una mala actuación... Entonces San Luis se presenta como un rival ideal para nuestro anhelo. En la primera fecha les ganamos fácilmente y no veo por qué nosotros no podamos repetir ese marcador. Ellos tienen buenas figuras que vale la pena discutir, pero en cuanto a equipo, entendido como una fuerza colectiva, la "U" tiene mucha ventaja", contó Esteban Aránguiz.

Por su parte, el lateral Vladimir Bigorra, al referirse a su nuevo duelo con las condiciones de Yáñez tiene que esforzarse al máximo para no perder el duelo. Sin embargo, independiente de eso, para mí es más importante el triunfo del equipo que el hecho de que yo a "Pato" le gane el duelo, porque, personalmente, pienso que vamos a ganar y, posiblemente repitamos el marcador de la primera fecha".

Finalmente, Liminha, quien en el primer encuentro anotó tres goles, anotó: "Espero reencontrarme con los goles, porque para eso me trajeron. Como que San Luis puede ser el rival ideal para sentirme de nuevo goleador y repetir la gracia que hice en Quilota".



CONFIANZA.- Miguel Angel Gamboa cree que ante San Luis viene el reencuentro con los triunfos.

Lo aseguran en el puerto

Wanderers-Everton, clásico del Ascenso para el año 89

VALPARAISO.— (Hernán González Pozo).— Wanderers y Everton disputarán el próximo año el bilateral de fútbol porteño en Playa Ancha y Sausalito por el certamen de ascenso 1989. Este anuncio, que parecería sacado del "humor negro" deportivo, es la idea generalizada en Valparaíso y Viña del Mar.

EN ESTE PUERTO

Se llega a esta conclusión tomando en cuenta que la divisa caturra no logrará retornar a Primera División, porque era necesario iniciar la segunda rueda del torneo con una inmediata recuperación en la tabla de posiciones, pero la realidad ha sido otra.

REMOTAS POSIBILIDADES

Santiago Wanderers en las 3 primeras fechas de la primera rueda, tuvo 2 derrotas y un empate como visita, lo cual se ha repetido en la rueda de revanchas; pero, con una igualdad en casa, el domingo último a 2 con Colchagua, que en estos casos tiene más sabor a derrota. De proseguir el mismo rendimiento, no cabe duda que la suerte estaría sellada, para continuar en el ascenso. Entre 21 equipos marcha décimo quinto con 21 puntos en 24 partidos con 25 goles a favor y 32 en contra; el próximo domingo deberá jugar en Linares con el dueño de casa que está ubicado en el octavo lugar con 26 unidades expectable posición que lo hace gran favorito.

Las remotas posibilidades de una recuperación de los porteños ahora se

BUSCAN PREPARACIÓN FÍSICA

Luego de una larga sesión de natación, Jorge Venegas decidió practicar de ayer hacer fútbol, para dar algunas fórmulas nuevas al compromiso del próximo domingo con Linares en el sur.

"En el día de hoy, daré a mi formación que tengo en mente un este compromiso. No creo que muchos cambios. Lo que me preocupa es en la parte física del plantel que la he visto debilitada un campeonato muy largo y el aspecto es vital. En estos días se está la traída de un preparador físico, concluye en sus apreciaciones el entrenador de San Felipe y D.T. de los caturros".

En Audax sobre optimismo

"De Everton no hay que preocuparse en algún momento porque que solucionar sus problemas... Entonces, a Viña del Mar nos a llevar mucha cautela para no nos sorprendan". Hernán González Pozo, al referirse al partido de Everton, mientras caminaba a la casa, luego de haber dado por terminado el trabajo matutino, en Audax trasnoche tener mucho optimismo, luego del empate ante la "U".

"En cierta medida, este partido con equipos que tienen problemas, esa anomalía les permite de salir con la sorpresa. Entonces, además de planificar, uno, además de planificar, uno, manejar también ese factor. Como a Viña vamos a jugar como equipo pero con precauciones, porque es importante es retornar sin ser derrotado. Futbolísticamente el equipo de bien y tenemos mucha confianza en que allá podamos aumentar la na de Everton", analizó el técnico

A Magallanes le preocupan los punteros de Unión...

Luego del triunfo en Viña del Mar, en Magallanes todo es optimismo, porque los albicelestes cumplieron con una de las metas trazadas a principios de año: terminar la Primera Rueda con 16 puntos. Entonces, como ese objetivo fue alcanzado, el panorama futuro tiende a sonreírle a los "comandos".

Ayer, el equipo, que se prepara para jugar este domingo con Unión Española en el Estadio Santa Laura, trabajó en dos agotadores bloques. En la mañana, preparación física para terminar en la tarde con fútbol, don-

de el técnico, Eugenio Jara, ya empieza a delinear la estrategia que piensa usar en ese importante partido: "Nosotros, luego del triunfo ante Everton, ya empezamos a pensar en Unión Española, porque en este campeonato tiene que ser así. Entonces, ya estamos trabajando para jugarle a ellos. Sabemos que su fuerte está en el mediocampo, donde tienen jugadores que la tocan muy bien, además de poseer dos aleros sumamente rápidos y peligrosos que en cualquier momento, cuando encuentran el espacio, desequilibran. Entonces, hay que insistir con los laterales, para que le otorguen las mínimas ventajas a Neumam y Simaldone...". "De Viña, —agrega Jara— además de los puntos, nos trajimos un cúmulo de elogios porque quedaron impresionados con nuestro juego. Sin embargo, ese es el juego que viene realizando mi equipo desde hace varias fechas... La segunda rueda nos encuentra física y futbolísticamente bien. Además, hay que considerar que ahora tenemos pocas salidas y ahí tenemos que asegurar los puntos para llegar en un sitio tranquilo y, en una de esas, quien sabe entrar a pelear un lugar en la liguilla".

MAGALLANES TIENE RITMO

Por su parte, José Bernal contó: "Unión es un rival difícil. Ya en la primera fecha nos empataron en casa, pero no hay que olvidar que nosotros recién estábamos empezando a conocernos. Ahora, las cosas cambian. Magallanes ya tiene un ritmo de juego definido y frente a Unión queremos cosechar dos puntos. Ellos buscarán rehabilitarse, pero nosotros no estamos para rehabilitar a nadie. Creo que será un lindo partido, en el cual nosotros trataremos de ganar como sea".

Magallanes hoy cumple con dos de sus habituales actividades: en la mañana, charla y, en la tarde, fútbol para delinear definitivamente el equipo que jugará este domingo ante Unión Española.

Albicelestes de cumpleaños

Magallanes está de aniversario. El martes 27 de octubre cumple 84 años de vida, una edad que los encuentra habitando tranquilamente en San Bernardo y con un equipo que representa fielmente los colores albicelestes...

Para celebrar este nuevo aniversario, la directiva que encabeza Hugo Vidal Lazcano ha programado una serie de actividades, donde destacan una visita a la Ciudad del Niño y la comida donde entregarán el "Manojito de Plata".

PROGRAMA

Martes 27, a las 20 horas: Asamblea

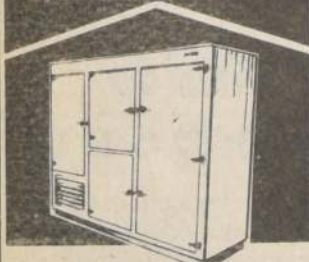
General de Socios, en la Sala de Sesiones de la Ilustre Municipalidad de San Bernardo.

Miércoles 28, a las 16 horas: Asagajo a los niños del Pabellón México de la Ciudad del Niño.

Viernes 30, a las 21 horas: Comida aniversario en los Salones del Rotary Club de San Bernardo y entrega del "Manojito de Plata".

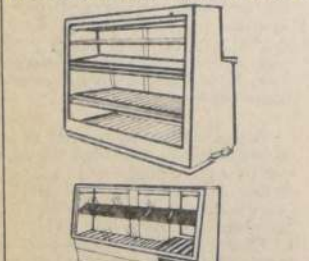
Sábado 31 de octubre, a las 22 horas: Baile Aniversario organizado por la Barra Oficial en los Salones del Club Social de San Bernardo.

REFRIGERADORES INDUSTRIALES



PARA INSTITUCIONES, CASINOS, ETC.
40 P² - 70 P² - 110 P²

VITRINAS REFRIGERADAS



PARA FIAMBRETERIAS, ROTISERIAS, ALMACENES, PASTELERIAS, CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA

CREDITOS

Frio Star
MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147
CORDOVEZ 740 - LA SERENA



SUPERMERCADO DEL ASEO

SE HACEN COTIZACIONES A REPARTICIONES PUBLICAS Y EMPRESAS PRIVADAS

LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO

OFERTAS

Raid aerosol antipollas
18 x 220 cc..... \$ 2.434
Raid Baratas - Hormigas
18 x 220 cc..... \$ 2.340

Raid casa - Jardín
18 x 220 cc..... \$ 2.682

Raid Mosca - Zancudos
18 x 220 cc..... \$ 2.340

POR 10 UNIDADES LOS MISMOS PRECIOS
Cera Virginia 1 kg..... \$ 140
Desodorante ambiental 190 cc..... \$ 99
Detergentes Industriales en polvo y líquidos en Bolsas de 25 kg. y Bidones de 20 Lts.

FARIÑA 407

POR Dólar alt. 800 (Vega Central)
Fonos 2293862 y 514152

¡ATENCIÓN COMERCIANTES!

FABRICA MYRIAM

OFRECE PRECIOS SIN COMPETENCIA

BLUSAS SEDA PONGEE M/L 42/50 \$ 240

ENAGUA LARGA NYLON \$ 120

POLERAS HOMBRE MANGA CORTA CON BOLSILLO \$ 162

JUOGO DE SABANAS 1 1/2 Y 2 PLAZAS \$ 396

CAMISONES DE DORMIR NYLON FINO \$ 198

CONJUNTO BATA Y CAMISON TREVIRA ESTAMPADA \$ 576

PANTY EXTRA FINA \$ 360.- DOC.

VENTA MINIMA 5 DOCENAS

Precios contado y con IVA incluido
Gran variedad de blusas faldas vestidos ropa interior y muchos artículos mas
Además tallas especiales
SALON DE VENTAS POR MAYOR Y MENOR PATRONATO 441
NOTA: SOLO CON LA PRESENTACION DE ESTE AVISO SE OTENDRAN LOS PRECIOS DE OFERTA



20% DE TODITO!!

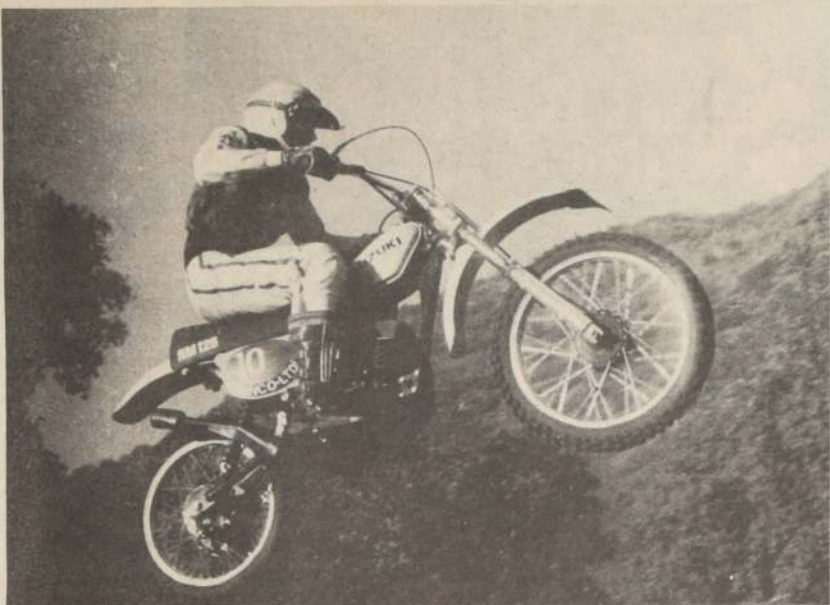
POR 2 EN GIGANTES O 4 EN OTROS INDUSTRIALES-GIGANTES GRUAS-CAMIONES-AUTOS

Firestone - Bridgestone Good Year y otros Importados y Nacionales NUEVOS-RECAUCHADOS Y DE OCASION

¡¡VEA!!
SUPERMERCADO DEL NEUMÁTICO
AV. ESPAÑA 72 - Fonos: 98548-97305



LA PRIMAVERA TAMBIÉN TENDRÁ SU CAMPEONATO DE MOTOCROSS y a partir del 1º de noviembre y hasta el 8 de diciembre se correrá este torneo en cuatro escenarios, incluyendo Concepción y Santiago.



Torneo primavera de motocross

La Federación de Motociclismo entregó la programación completa del Torneo de Primavera de Motocross, que deberá llevarse a efecto en cuatro escenarios, entre el 1º de noviembre y el 8 de diciembre próximos.

Los detalles organizativos de este campeonato son los siguientes:

FECHAS-ESCENARIOS-ORGANIZADORES

Las fechas, escenarios, organizadores de cada una de las cuatro fechas de este campeonato son:

- 1º noviembre, San Carlos U. Católica
- 8 noviembre, El Paico, U. Chile
- 22 noviembre, Cerros de Chena, FEMOCH
- 8 diciembre, Concepción, Concepción.

CATEGORIAS - RECORRIDOS

Las categorías a disputarse son:

- 125 cc. para junior y seniors
- 80 cc. infantiles
- 250 cc. para junior y senior

Las series junior y senior en cada cilindrada correrán juntos, pero con premios y clasificación separadas.

Los tiempos de carrera para cada serie serán:

- 125 cc. junior y senior, 30 min. + 2 vueltas
- 80 cc. infantiles, 20 min. + 2 vueltas
- 250 cc. junior, senior, 35 min. + 2 vueltas.

PARTICIPANTES

Este campeonato es abierto a los pilotos de los clubes y asociaciones del país con su licencia de FEMOCH al día, como igualmente para los extranjeros que cuenten con la autorización respectiva de su F.M.N.

Los pilotos nacionales deberán participar en su respectiva categoría (junior o senior). Las clasificaciones del

Campeonato Nacional 1981 para el cambio de categoría se harán efectivas a partir del año próximo.

PLACAS Y NUMEROS

Los corredores de la serie junior 125 cc. y 250 cc. e infantiles conservarán el número que le corresponde por licencia. Los de la serie senior en 125 y 250 cc. se les agregará un número en caso de coincidir con alguno de la categoría junior.

DE LA LARGADA

En la primera fecha, el orden de colocación en la grilla de partida se conformará en base al ranking del Campeonato Nacional 1981, alternándose en las ubicaciones un corredor de senior y uno de junior sucesivamente.

En las carreras siguientes, el orden de colocación será de acuerdo al puntaje acumulado en las fechas anteriores.

PUNTAJE, CLASIFICACION Y PREMIOS

En cada carrera el puntaje que se otorgará será: 1 punto al 1º, 2 al 2º, 3 al 3º y así sucesivamente hasta el último clasificado.

El corredor que obtiene el menor número de puntos será al final de las competencias efectuadas, el ganador del campeonato. En caso de empatar, la prioridad la tendrá el corredor que hubiere obtenido las mejores clasificaciones. En el caso de que persistiera el empate, la última competencia en disputa otorgará la preferencia.

Para clasificar será necesario cubrir el 75% del recorrido efectuado por el ganador y hacerlo dentro de los 5 minutos de llegada al ganador a la meta.

Al final del campeonato, la Federación de Motociclismo de Chile entregará trofeos a los 3 primeros clasificados de cada categoría.

Este sábado:

Nacional de Atletismo

apretón fuerte para algunos atletas que tienen compromisos cercanos como es el caso del próximo Sudamericano a realizarse en noviembre

en La Paz, Bolivia; posteriormente al torneo internacional Orlando Gaitán en que vienen a Chile figuras de relieve mundial.

LA PROGRAMACION

Primera etapa: Sábado 24 de octubre (mañana)

VARONES

10.00 Hrs. 5.000 metros planos FINAL
10.30 Hrs. 110 metros vallas Semifinal
Salto Largo FINAL
10.45 Hrs.
11.00 Hrs. 100 metros planos Semifinal
11.10 Hrs. Lanzamiento del Disco FINAL
11.20 Hrs.
11.40 Hrs. 400 metros planos Semifinal
12.00 Hrs.

DAMAS

Lanzamiento del Disco FINAL (foso N)
100 metros vallas Semifinal
100 metros planos Semifinal
400 metros planos Semifinal

Segunda etapa: Sábado 24 de octubre (tarde)

15.30 Hrs. 110 metros vallas FINAL
Salto Alto FINAL
15.45 Hrs. Lanzamiento Jabalina FINAL
16.00 Hrs. 100 metros planos FINAL
16.10 Hrs. Lanzamiento Bala FINAL
16.25 Hrs. 400 metros planos FINAL
16.35 Hrs.
16.45 Hrs. 1.500 mts. planos FINAL c/t
17.00 Hrs.
17.15 Hrs. Relevé 4 x 100 mts. FINAL
17.30 Hrs.

100 metros vallas FINAL
Salto Largo FINAL
100 metros planos FINAL

400 metros planos FINAL

1.500 mts. planos FINAL

3.000 metros planos FINAL

Tercera etapa: Domingo 25 de octubre (mañana)

09.00 Hrs. 10.000 mts. planos FINAL
09.45 Hrs. Salto con Garrocha FINAL
10.00 Hrs. 200 metros planos Semifinal

Salto Alto FINAL
Lanzamiento Jabalina FINAL
200 metros planos Semifinal

La Federación Atlética de Chile, estará, por supuesto, supervisando este certamen a nivel nacional y acordó por otra parte en un gesto

digno de mención no cobrar entrada para ninguna de las reuniones. Es decir la entrada es gratuita para el que quiera asistir.



Con la prueba de 5.000 metros planos se da comienzo el sábado, en el coliseo de Nuñoa al torneo nacional de atletismo versión 1981.

Inauguran centro ecuestre en Regimiento Guardia Vieja

VALPARAISO (Hernán González Pozo).— Este sábado y enmarcado en una gran fiesta, se inaugurará el Centro Ecuestre del Regimiento Guardia Vieja llamado "Los Andes", en esa ciudad cordillerana.

El concurso hípico corresponderá al último torneo de la temporada oficial 1981, organizada por la Asociación Ecuestre de la V Región.

VERDADERO HOMENAJE A EDUARDO YÁÑEZ

Hasta el último peldaño en su camino a la cima en el concierto internacional del deporte ecuestre con títulos y marcas mundiales, una de las cuales hasta la fecha ha sido imposible superar: los 2,47 metros de altura conseguidos por Alberto Larra-

guibel en "Huaso" en 1949, en el Regimiento "Coraceros" de Viña del Mar; sin embargo, faltaba un acontecimiento que dejara sellado, en el bronce del orbe, su calidad y categoría excelsa. Este reconocimiento cumbre llegó el sábado 3 del presente mes de octubre cuando el Comité Olímpico Internacional COI, reunido en la ciudad de Baden-Baden, Alemania Occidental confirió la orden olímpica al general Eduardo Yáñez Zavala, distinguiéndolo como "el mejor jinete del mundo de todos los tiempos".

Esta significativa y excepcional distinción compromete a Chile para intensificar cada día más esta actividad deportiva creando nuevos escenarios, adquiriendo caballos o fomentando la reproducción equina, promoviendo y capacitando a jinetes juveniles y entregando los medios necesarios para la práctica de la equitación.

UN POCO DE HISTORIA

A escasas horas que el nuevo escenario abra sus puertas, para constituirse en un valioso aporte que repercutirá en el presente y futuro de la equitación chilena, es importante conocer su origen y destacar a quienes tuvieron la idea y la hicieron realidad.

"LA NACION" con este objetivo conversó con el delegado del nuevo club ante la Asociación Ecuestre Valparaíso, coronel de Ejército, comandante del Regimiento "Maipo" y de la Guarnición Militar, Luis Merico Seoane, quien haciendo un poco de historia, nos dijo: "A principios del mes de julio último el comandante en jefe de la II División de Ejército, con asiento en Santiago, brigadier general Osvaldo Hernández Pedreros, resolvió crear un centro ecuestre en Los Andes, para incentivar las actividades de este deporte que tantas glorias ha dado al país".

¿Cuáles fueron los primeros pasos? "Mire... Aprovechando las instalaciones del Regimiento "Guardia Vieja" y con la colaboración de entidades civiles de Los Andes, que voluntaria y entusiastamente adhirieron a la iniciativa, comenzaron los trabajos tendientes a habilitar una cancha de polo, una de salto y dos rectángulos de adiestramiento. Luego. A mediados del mismo mes se iniciaron las clases de equitación en este complejo, para todos aquellos interesados en el deporte ecuestre. En la actualidad, cuenta con un significativo número de jinetes-civiles y militares y ganado, los cuales ya han competido en algunos de los concursos oficiales".

El directorio fundador del Centro Ecuestre "Los Andes", es el siguiente: presidente, brigadier general Osvaldo Hernández, vicepresidente, teniente coronel Héctor Darigrandi; comandante del regimiento "Guardia Vieja": secretario, mayor Víctor Contador; tesoro, teniente Rafael Carrasco; directores, mayor Fernando Horta y capitán Gerardo Corsen.



INAUGURACION CENTRO ECUESTRE LOS ANDES.- La equitación chilena contará desde el sábado con un nuevo complejo deportivo que se ha levantado en el Regimiento "Guardia Vieja", de la ciudad de Los Andes. La creación de este jardín de saltos tiene, entre otros objetivos, incentivar a la juventud que será la representación del mañana. Entre esas promesas competirán en la fecha inaugural, Andrea Pereira, Sandra Villanueva, Eduardo Fonck, Ingrid Fonck y Jorge Fonck, en la fotografía.



PROMESA DEL REMO PORTENO.- Aldo Canessa, bogador de Canotieri Italiani, ganador en Single Scull, categoría Cadete A, prueba disputada en la bahía de Valparaíso. Canessa recientemente representó con éxito a Chile en una competencia internacional efectuada en el Callao, Perú.

Congratulaciones por designación

El Círculo de Periodistas Deportivos de Chile ha hecho llegar una significativa comunicación, felicitando al socio de sus registros, Miguel Fuentes Pinto ("Panchito Rueda") por su designación como Relacionador Público del Comité Olímpico de Chile.

El Oficio N° 164 del Círculo de Periodistas Deportivos dice lo siguiente: "Informados de su reciente designación como Relacionador Público del Comité Olímpico de Chile, nos permitimos en nombre de nuestro Directorio, hacerle llegar las más cordiales felicitaciones, por tan merecido reconocimiento a su capacidad profesional y a su permanente identificación con el quehacer deportivo.

"Junto con deseárselo el mayor éxito en sus nuevas funciones dentro de ese Comité, nos es muy grato ofrecerle la más amplia cooperación de nuestra entidad en general, y de su Directorio particularmente, para el mejor cumplimiento de vuestra tarea.

"Lo saludan atentamente, reiterándole sus sentimientos de especial consideración, Humberto Ahumada Acevedo, Presidente y Rubén Pereira Pérez, Secretario.

Nuevo complejo deportivo entregarán a Casablanca

CASABLANCA.— (Gonzalo Pozo). Un recorrido a las obras de complementación realizadas por la Municipalidad de Casablanca en el Complejo Deportivo de dicha comuna, efectuó el Intendente Regional, Vicealmirante Raúl López Silva, acompañado del Gobernador provincial, Hernán Sepúlveda Gore.

El Alcalde de Casablanca, Rodrigo Martínez Pérez Canto, dio a conocer a la primera autoridad regional los detalles de la obra entregada al servicio de los deportistas de Casablanca, en el que la Municipalidad invirtió cinco millones de pesos.

Se trata de un núcleo de camarines, obra que contempla salas de duchas, salas de masajes, camarines para jugadores, para árbitros, salas de estar y servicios higiénicos.

Los camarines son de moderna tecnología arquitectónica y sanitaria, de manera que este servicio presta el apoyo necesario a quienes hacen uso de los diferentes campos de deportes del Complejo Deportivo Municipal de Casablanca.



Al mundial de Tucumán:

Viajaron los tiradores

Ayer en la mañana viajó a Tucumán, Argentina, el primer grupo de delegación chilena de tiro al vuelo que participará en el campeonato mundial a realizarse en dicha ciudad desde el viernes 23 del presente mes hasta el 1º de noviembre.

La delegación nacional, que viajó ayer corresponde a los tiradores de rifle y esta compuesta por Carlos Zarzar, Alfonso Iruarizaga, Cristian Larraín y Carlos Yarad.

"ES UN BUEN AÑO"

Una de las esperanzas, es Iruarizaga quien es además el de mayor experiencia internacional en este grupo. El especialista nacional declaró que espera regresar con alguna medalla. "Este es un buen año para mí pues he tenido actuaciones destacadas. Tengo varios compromisos internacionales con el cuerpo y espero cumplir una buena actuación y traerme una medalla. Respecto a los últimos controles he anotado 99 y 100 en cien en una fea que no se me da, que no se ha destacado en lo que vale. En el torneo internacional "Bolívar", en que se dan cita tiradores de todo el mundo, y la mayoría están en Tucumán, ocupe el segundo puesto con una marca de 196 en 200. En el campeonato de Estados Unidos me ubique en el sexto puesto con 385. No me da la mayoría de los rivales que están en la pelea por el título y espero superar mi vigésimo puesto en el mundial anterior realizado en Italia en 1979.



LA CISTERNA, COMUNA DE CAMPEONES.- Marcela Fernández, Cuatrecasas, Campeona Nacional de Aeromodelismo, en serie de segundo combate, categoría F, 2 D, y única mujer que obtuvo el primer lugar en el Campeonato de la misma especialidad, recientemente, y Carlos Jiménez Gallardo, vicecampeón en la misma especialidad, visitaron ayer el municipio cisternino, donde fueron recibidos y homenajeados por el alcalde, Rafael Ordenes Muñoz, quien los alentó para que sigan en la senda triunfal.

Integrada la juvenil Ana Troncoso;

Con novedad de última hora viaja el básquetbol a Perú

El sábado se inicia el Campeonato Sudamericano

Esta noche a las 21.15 horas, la selección nacional de básquetbol chilena, que concurre a ese país a participar en el Campeonato Sudamericano que se inicia el sábado en el estadio de Amauta, donde se disputará una ronda de todos contra todos.

En esta circunstancia, el director

técnico Héctor Oreste llamó a integrarse al plantel seleccionado a la jugadora de 18 años, proveniente de Escuela de Talentos y que estuvo trabajando en la etapa de preselección Ana Troncoso quien de inmediato ocupó el lugar de la excelente basquetbolista porteña. Ana Troncoso es un valor joven que cumplió con todo el trabajo que consideraba el plan de preparación exigido al equipo nacional.

La delegación chilena que viaja esta noche va presidida por el dirigente Luis Céspedes Carrasco; delegada, Matilde Pantoja de Barrera, entrenador Héctor Oreste, arbitro Tomás Mora y jugadoras: Verónica Abarca, María Soledad Briones, Verónica Cavieles, María Céspedes, Mercedes Díaz, Evelyn Leiva, Jacqueline Millas, María Corina Ortiz, Emma Solís, Ana Troncoso, Magdalena Berner y Magaly Díaz.

OBRAS SANITARIAS INVITADO A CUADRANGULAR

La Federación de Básquetbol de Chile, envió una invitación al equipo de Obras Sanitarias de Buenos Aires para que actúe en el certamen cuadrangular que se está organizando para la semana del 26 al 31 de este mes.

Obras Sanitarias es uno de los mejores equipos que actúan en el campeonato trasandino y la vez anterior aceptó venir a un torneo en Santiago y luego por razones superiores anunció la imposibilidad de llegar. La Federación insistió ahora a través de comunicación telefónica con Manzini, director de la rama, el que en principio aceptó la invitación la que ahora fue oficializada mediante un cable.

El cuadrangular se realizaría en Nantel con la actuación de la selección de Panamá y las selecciones de Santiago y Valparaíso, equipos que se están preparando para el torneo nacional que se realizará en el sur, en dos subsees, Temuco y Valdivia, más Obras Sanitarias.



La porteña Nevenka Trebotic fue marginada del viaje a Lima a última hora, por estar con problemas de salud. La reemplaza la juvenil Ana Troncoso.

En categoría mediano: Wilfredo Benítez defiende título ante Carlos Santos

LAS VEGAS, Estados Unidos, Octubre 21 (UPI).— El campeón de peso mediano del Consejo Mundial de Boxeo, el puertorriqueño Wilfredo Benítez, comenzó a entrenar para la defensa del título que hará el 14 de noviembre en el Showbort Hotel, frente al invicto Carlos Santos, también de Puerto Rico.

La pelea pactada a 15 rounds será la primera defensa de Benítez en la categoría de los 70 kilos que ganó el 23 de mayo, destronando en el Hotel-Casino Cesar's Palace al británico Maurice Hope, con un nocaut técnico en la decimosegunda vuelta.

El combate, había sido programado originalmente para el 5 de septiembre, pero fue postergado cuando el retador se lesionó el índice de la mano izquierda.

BENITEZ, EL MAS JOVEN; SANTOS ESTA INVICTO

Benítez, que con 22 años es el boxeador profesional más joven que conquista un título mundial, tiene a su haber 41 victorias, una derrota y un empate, con 26 nocauts.

Santos está invicto en 14 actuaciones, 10 de ellas terminadas por la vía rápida. La última pelea de Santos fue como preliminar del combate entre Benítez y Hope. Allí venció a Raúl Aguirre, de San Antonio, Texas, en el sexto episodio.

Benítez es uno de los seis boxeadores que han ganado coronas mundiales en tres divisiones diferentes. En 1976, cuando tenía 17 años, obtuvo el título welter junior del CMB. Tres años más tarde pasó a ser el monarca de los welters de la misma organización hasta que fue destronado por Sugar Ray Leonard poco después.

BAJANDO DE PESO EL CAMPEON

Las dificultades para hacer el peso obligaron a Benítez a subir a divisiones superiores en ambas ocasiones.

Benítez está trabajando desde ayer en un gimnasio local en un intento por deshacerse del exceso de peso. Subió cinco kilos sobre el límite de los 70 después que se postergó el encuentro del 5 de septiembre con Santos.

En una velada boxerial:

Títulos latinoamericanos para el mes de noviembre

Una noche especial para disputar títulos latinoamericanos, se prepara para el seis de noviembre en Santiago de Chile, organizada por el promotor Ricardo Liaño, en la que tres cinturones estarán en juego, en dos de los cuales intervendrán pugilistas nacionales.

Para tal efecto se encuentran en la capital dos boxeadores dominicanos, el mosca Elpidio de Paula, "Kid Macumba", y el supergallo Leopoldo "Gallito" Frías. Se espera la llegada del brasileño Celso Paulinho, quien postula por el cinturón mediano en combate ante el chileno Miguel Cea.

En el caso del peso mosca De Paula combatirá con el ganador de la pelea por el título de Chile, entre Jaime Miranda y Fernando Sagredo, a efectuarse este sábado en el Caupulicán.

Frías en cambio deberá enfrentarse al argentino Esteban Bustos, pugilista que se ha presentado en varias oportunidades en Chile.

Sin dudas el combate principal lo protagonizarán el chileno Miguel Cea, campeón de la categoría semipesado y el brasileño Paulinho. Este será el primer combate de mayor relevancia en que el chileno busque un paso más hacia la cima.



CON TIPI-COS sombreros de su país, los dominicanos Leopoldo "Gallito" Frías (izquierda) y el mosca Elpidio de Paula "Kid Macumba", se hicieron presentes en la última velada boxerial en el Estadio Chile.

En Melipilla y Talagante:

Eliminatorias para torneo Nacional Amateur de Boxeo

En dos escenarios prosiguen las eliminatorias del Boxeo Metropolitano para el Campeonato Nacional Amateur en las que participan los clubs Colo Colo, Chilectra, Quinta Normal, La Granja, Sederap, Martín Vargas, Fermin Osorio, Bibiano Magdaleno, Melipilla y La Reina. Mañana viernes se realizará una velada en el Estadio Techado de Melipilla, a las 21 horas y este sábado, el boxeo se trasladará al Gimnasio de Talagante, donde a las 19 horas se efectuará una velada con 8 combates oficiales. Entre los aficionados destacados que combatirán este fin de semana figuran el internacional Alejandro Vásquez, el campeón nacional juvenil Alejandro Curilao y el flamante campeón de novicios Juan Bascuñán. La programación será la siguiente:

Viernes 23 Estadio Techado Melipilla:

Mosca Junior: René Avendaño, (M. Vargas), Victor Candia (La Granja). Mosca: Alejandro Vásquez (Colo Colo), Alejandro Curilao, (La Reina). Mosca: Fernando Aguayo, (F. Osorio) — Luis Jara, (La Granja). Pluma: Fernando Fernández (Fer-

min Osorio) — Luis Urbina (Melipilla).

Liviano: Juan Ancamil (La Reina) — David Roger (Qta. Normal).

Liviano: Julio Reyes (Chilectra) — Juan Piña (Melipilla).

Liviano: José Vargas (Chilectra) — Juan Cura (La Reina).

Sábado 24 Gimnasio Talagante

Categoría Liviano: Salvador Muñoz (Colo Colo) — Héctor Fuentes (Talagante).

Med. Med. Ligero: Enrique Melo (Talagante) — Adrián Rojas (B. Magdaleno).

Med. Med. Ligero: Camilo Castro (Talagante) — Iván Villagra (Fermin Osorio).

Mediano Ligero: Miguel Tirapegui (Talagante) — Patricio Valenzuela (Chilectra).

Mediano Ligero: Misael Cárcamo (Talagante) — Juan Bascuñán (Sederap).

Mediano: Hugo González (Talagante) — Agustín Godoy (Chilectra).

Pesaje ambas veladas: Jueves 22, de 19 a 21 horas en Cienfuegos 41.

Especial desde Londres:

Pilotos de F-1 en busca de nuevas escuderías

LONDRES. — (Por Patricio Herre, especial para LA NACION).— Al piloto de Niki Lauda al Campeonato de Automovilismo de Fórmula 1, se han agregado ahora las intenciones hechas a otros dos ex-pilotos, Jackie Stewart y James Hunt. El primero tiene una oferta de seis millones de dólares para competir en 1982 de parte de una escudería revelada, mientras que el segundo tiene a su disposición otros seis millones de parte de un auspiciado, curiosamente, al señor Brabham de Nelson Piquet.

Los dos corredores de Fórmula 1 se conocen para la próxima temporada —Piquet y Patrese— el cual Hunt ha motivado las preocupaciones a este últi-

JOHN WATSON VS. LAUDA

Niki Lauda, por su parte, tiene el respaldo personal de Parmalat, la compañía italiana que también auspicia a Nelson Piquet. A pesar de todo, no está claro en cual equipo correrá Lauda en la próxima temporada. Ha estado haciendo pruebas con MacLaren y lo más probable es que se quede allí, a pesar de las protestas de John Watson, el corredor británico que ha dicho que el austriaco deberá ser considerado como el volante número tres de la escudería, después de él y otro más, hasta que Lauda dé muestras de estar preparado para conducir nuevamente...

mucho más allá que la cantidad de dólares que pueda aportar al equipo...



NO QUIERE A LAUDA. — John Watson, piloto de McLaren, en la temporada 1981, al conocer la posibilidad de que el conductor Niki Lauda, vaya a esa escudería, ha dicho que deberá entrar como piloto número tres y sólo cuando pruebe su real condición: subir.

SUBEN BONOS DE SALAZAR

La pérdida de Angelis por Lotus significará que no dejarán ir a su otro volante, Nigel Mansell y la vacante, si es que esta vez lo anunciado por Colin Chapman se mantiene, será llenada por Jean-Pierre Jarier o por Eliseo Salazar, ya que los bonos del chileno han subido hasta el nivel de los mejores conductores jóvenes del momento. Si algo no necesita Lotus es dinero, de manera que el interés por Eliseo va...

STEWART: ¿POR QUE NO?

Stewart está considerando seriamente su retorno y ha dicho que si Hunt pueden estar en la pista, él también lo sería. El piloto de Fórmula 1, por su parte, ha manifestado a pesar de no haber rechazado el ofrecimiento, su vida vale mucho más que un puñado de dólares. Ambos pilotos tomarán una decisión en las próximas semanas.

Ciclismo rancagüino

RANCAGUA (Luis Oñate). — Con diversas actividades ha continuado la actividad que la Asociación de Ciclismo de la Sexta Región ha programado, y participan deportistas de Rancagua, Bego, San Fernando, San Vicente, Graneros y Doñihue.

Las clásicas dificultades que encara la Asociación para conseguir la autorización para usar las rutas concurridas y la vigilancia policial a veces insuficiente. Pero gracias a la intervención del Mayor de Carabineiros Daza Betancourt, se ha logrado la cooperación necesaria para el desarrollo de las actividades.



ENTUSIAS-

MO. — Joel González, de Comercio Bicycles Vargas, y el representante de El Teniente, Domingo Valdebenito, ganadores del circuito Manzanal, en Rancagua.

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS

CALENDARIOS

TELEFONOS
514751 515436

DEPARTAMENTO DISEÑO
calendarios especiales a pedido

SMIRNOW S.A.
Santa Rosa 3660 Arturo Prat 228

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

METALURGICA KONMY

- * VENTANALES Y PUERTAS DE ALUMINIO
- * CIERRES DE TERRAZAS
- * INSTALACIONES COMERCIALES
- * SE RECIBEN TRABAJOS DE PROVINCIA.

GENERAL GANA
125
FONO 50209 CAS. 5035-CORREO 3 SANTIAGO

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS
DISEÑO ORIGINALES MICHELIN-PIRELLI GOOD YEAR-FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO
AV. REPUBLICA 146
FONO 93234

PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO

CORTADORAS DE FIAMBRES

- Moladoras de carne
- Sierras hueso
- Balanza (Nacionales e Importadas)
- Lavadora de vajillas
- Sobadoras
- Revolveros 1-4 q.q.
- cocinas industriales
- Loncheras
- Churrasqueras
- Hornos 1-4 cámaras
- Peladoras de papas
- Freidoras chicas y grandes
- Máquinas café express
- Batidoras importadas
- Asadoras de pollo spiedo
- Expendedoras de jugos
- Máquinas para churros
- embutidoras importadas
- Ralladoras de pan

SOLICITE UN VENDEDOR

MAQUIPAL Ltda.
ROSAS 1192 ESQ. MORANDE
FONO: 716091-SANTIAGO-CHILE

Zambrano y Tilttil no pudieron sacar ventajas

□ Igualaron en la serie infantil y adultos. En dramático duelo por las eliminatorias del Nacional de Fútbol

Se jugó la rueda inicial de la tercera fase de las eliminatorias para los torneos nacionales infantil y adulto de fútbol a jugarse en Temuco y Puerto Montt, en enero y febrero, respectivamente.

En la Región Metropolitana, sólo quedan cinco asociaciones con equipos adultos e infantiles, cuatro de ellas jugaron con sus dos equipos cada una y General Velásquez quedó bye.

Los resultados: Tilttil y Zambrano registraron empate a un gol en infantiles y cero a cero en adultos. Este domingo definen en Quinta Normal para que el ganador pase a las semifinales de la Región Metropolitana.

Asociación "Nemesio Barraza", de la J.M. Caro, ganó 1-0 a Presidente Ríos, en infantil y en adultos empataron a cero. Los partidos de revancha se jugarán en el Estadio "Juan A. Ríos", de Renca.

Libre quedó la Asociación General Velásquez que espera rival. Los infantiles juegan a las 15.00 y los adultos, 16.30 horas.

SELECCIONES ADULTAS SOLAMENTE. 17 equipos adultos siguen en competencia. La Florida quedó bye y los resultados de los partidos restantes fueron: Nos y Lampa empataron a un gol; Peñafiel ganó tres a uno a San Bernardo Norte; El Pinar doblegó a El Salto, por dos a uno; Renca a Batuco, dos a uno; El Monte triunfó sobre Vima por tres a uno; Melipilla superó por dos a cero a Isla de Maipo; Puente Alto y Los Bajos de Mena igualaron a dos goles, y Santa Adriana y Paine a uno.

SELECCIONES INFANTILES EN ESTA DIVISION. Las Rejas goleó seis a dos a Metropolitana de Nuñoa; Curacavi por seis a cero a Lo Valledor Caro; Las Américas y La Cisterna empataron a uno; Santiago Norte ganó tres a uno a Santa Rosa Sur; Quinta Normal triunfó dos a uno sobre José María Caro; Apoquindo superó cuatro a dos a San Bernardo Oriente; Buin ganó dos a uno a San Miguel.



ASOC. ZAMBRANO.— Empataron sin goles en Tilttil los representantes de la Asociación Zambrano, en la competencia de selecciones adultas y a un gol en infantiles. Este fin de semana se enfrentarán en Quinta Normal por las eliminatorias para el Nacional de Puerto Montt (foto Daniel Huerta).



"Nemesio Barraza", Asociación de Fútbol de la J.M. Caro empató sin goles en adultos con la Presidente Ríos y ganó uno a cero en infantiles. Este domingo harán de visita en la Población J.A. Ríos y de ganar estarían clasificados para la cuarta fase de las eliminatorias para el Nacional.



LINEAS.— Los dirigentes y técnicos de la selección adulta de Batuco, después de perder con Renca por dos a uno, hacen planes para ganar a su rival y emparejar el puntaje. ... Renca con un empate se clasifica para la ronda siguiente.

Tenis de Tokio:

R. Cano a Tercera Ronda

TOKIO. Oct. 21 (UPI).— El argentino Ricardo Cano pasó hoy (ayer) a la tercera ronda del torneo abierto de tenis de Asia que tiene 175.000 dólares en premios al derrotar al japonés Kenichi Hirai por 5-7, 6-3 y 6-2.

En otros resultados, el primer preclasificado, el norteamericano Eliot Teltscher, venció sin problemas a la primera raqueta del Japón, Tsuyoshi Fukui, por 6-1 y 6-2.

Balazs Taroczy, de Hungría, eliminó al estadounidense Drew Gitlin al ganarlo por 6-4 y 6-2, mientras que otro húngaro, Wojtek Fibak, dejó en el camino al japonés Eiji Takeuchi con una victoria de 6-2 y 7-5.

El japonés Jun Kuki se impuso sobre su compatriota Shigeyuki Nishio por 6-3 y 6-4.

UASQUEZ
un placer que va y viene

Santiago · Chillán · Concepción
Laja · Los Angeles · Angol · Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes



EL MOVIMIENTO SE MUESTRA ANDANDO. ... Héctor Paul, un buen representante de los Seniors del Canal Laboral, ya fue a Buenos Aires el año pasado y se ganó varias pruebas, ahora con más años, más experiencia y mejor estrenado espera llegar al torneo sudamericano del 82.

En la V Región

Atletas seniors se reúnen en estadio de Playa Ancha

La Asociación de Atletas Seniors de la V Región esta organizando para el 7 y 8 de noviembre, el Segundo Campeonato Nacional, que se efectuará en la ciudad de Valparaíso, en la Pista de Rekortan del Estadio Playa Ancha.

La competencia se realizará en dos etapas, el sábado 7 de noviembre de 10 a 13 horas y el domingo 8, en el mismo horario, y en el Torneo se aplicará el Reglamento de la Asociación Mundial de Atletas Veteranos y la edad, para los nacidos desde el 7 de noviembre de 1941, en varones y para las damas del 7 de noviembre de 1946.

Las inscripciones deberán ser remitidas al presidente de la Asociación de Atletas Senior de la V Región, Dr. Patricio Weitz, casilla 3112 Valparaíso, hasta el 23 de octubre.

Cada atleta deberá presentar un certificado médico o carnet médico deportivo y su cédula de Identidad.

La atención de los Cabañas de Refaña, a su llegada el día 6 y luego se efectuará una reunión técnica, preparatoria del torneo.

Los triunfadores tendrán la posibilidad de representar a nuestro país en un evento internacional a efectuarse a fines de noviembre en Buenos Aires, y en el Primer Campeonato Sudamericano de Seniors que, probablemente, se efectuará en abril de 1982, en sede a elegir en la reunión de Buenos Aires.

Verde Mar con Barón por competencia autobusera

VALPARAISO (Hernán González Pozo).— La segunda fecha de la segunda rueda del torneo de la Asociación de Fútbol Autobusera de la V Región se disputará hoy jueves con la siguiente programación: Estadio O'Higgins de Valparaíso, 15 horas, Verde Mar versus Barón. Estadio Municipal de Penablanca, 15 horas, Intercomunal versus Litoral Central de San Antonio.

Estadio El Salto de Viña del Mar: Viejos Tercios, 15 horas, Expresos Viña del Mar A versus Sol del Pacífico y 16.45 horas, Expresos Viña del Mar B versus Central Placeres B.

RESULTADOS

La primera fecha de la segunda rueda finalizó con los siguientes resultados:

Viejos Tercios, Expresos Viña del Mar A derrotó por 6 a 0 a Barón; Litoral Central de San Antonio venció a Verde Mar, 2 a 1; y Sol del Pacífico se impuso por 4 a 2 a Central Placeres; mientras que en Primera División, Expresos Viña del Mar ganó a Barón, 3 a 1; Litoral Central 2 a 0 a Verde Mar; y Sol del Pacífico 1 a 0 a Central Placeres.

Se abre temporada de primavera en cross y ciclismo para todos

□ Se inicia el sábado próximo en el Parque O'Higgins

El Departamento Deportes y Recreación y el Consejo Local de Deportes y Recreación de Santiago dará comienzo al "TORNEO DE CROSS COUNTRY" y "CICLISMO" a realizarse el día sábado 24 de octubre del presente año.

Dicho evento deportivo se desarrollará en el Parque O'Higgins, en terrenos que circundan el Teatro Griego, desde las 9 horas.

PROGRAMA "CROSS COUNTRY"

3.200 Mts. Superior Varones	4 veces Circ. 3
2.560 Mts. Adultas Damas	4 veces Circ. 2
804 Mts. Preparatoria Varones	4 veces Circ. 2
640 Mts. Preparatoria Damas	1 vez Circ. 3
450 Mts. Mini-Penecas Varones	1 vez Circ. 2
450 Mts. Mini-Penecas Damas	1 vez Circ. 1
450 Mts. Penecas Varones	1 vez Circ. 1

Laja-Fernández Vial

La lucha de un año puede quedar definida en un minuto

□ Juegan este domingo en el Estadio de Colloao de Concepción, por el título de la Tercera División

Deportes Laja se mantiene invicto en la Liguilla por el título de Tercera División y sólo faltan dos fechas para que se conozca el nombre del club que suba a Segunda División, pero el puntero e invicto club lajino tiene a su zaga al "Fernández Vial" que lleva seis puntos y que mantiene sus pretensiones de campeón.

Este domingo se miden ambas instituciones en el Estadio Regional de Concepción. Será un duelo de potencias, de técnicas y de tácticas, será una lucha de nervios y de responsabilidad por la razón poderosa de ganar. De triunfar Deportes Laja haría nueve puntos y con un partido pendiente, prácticamente los campeones serían los lajinos. De ganar el "Fernández Vial" haría ocho puntos y se abre la posibilidad de ser ellos los que suban a la división superior del fútbol profesional.

Ambas entidades están concentradas y esperan el pitazo inicial para

buscar esos puntos que tanto significan.

En Lo Miranda, el cuadro local también tiene Grand Prix y así asegura su tercer puesto en la primera competencia experimental de Tercera División.

Pero las aspiraciones del cuadro local también las tiene Grand Prix y así asegura su tercer puesto en la primera competencia experimental de Tercera División.

Días de tensión lógica, sobre todo para los cuadros del sur, donde uno de ellos, la lucha de la semana puede quedar rezagada al final de los recuerdos.

Goleadores: En la Liguilla de Tercera División, los tres jugadores que van con dos goles y en las fechas restantes quieren zafarse con el liderato: Daniel Flores (Laja); Daniel Flores (Grand Prix) y Manuel Moya (Super Lo Miranda).



GRAND PRIX.— Un equipo que en la liguilla de la Tercera División no ha podido concretar con éxito su campaña en el torneo oficial. Sus rivales Fernández Vial, Super Lo Miranda y Deportes Laja saben que no deben descuidarse con el conjunto de Maipo.



Gol del Fernández Vial de Concepción. Su goleador Antonio Vial corre a festejar la conquista. El meta de Super Lo Miranda, espaldas, totalmente batido. Fue el duelo de la semana pasada.

450 Mts. Penecas Damas	1 vez Circ. 1
1.600 Mts. Intermedia Varones	1 vez Circ. 1
1.280 Mts. Intermedia Damas	2 veces Circ. 3
1.600 Mts. Infantil Varones	2 veces Circ. 2
1.280 Mts. Infantil Damas	2 veces Circ. 2
8.040 Mts. Adultos Varones	2 veces Circ. 2
2.560 Mts. Superior Damas	10 veces Circ. 3

CICLISMO

6.000 Mts. Intermedia
8.000 Mts. Superior
5.000 Mts. Infantil
10.000 Mts. Adultos
1.000 Mts. Penecas
4.000 Mts. Preparatoria

CATEGORIA CROSS COUNTRY Y CICLISMO

Mini-Penecas	nacido entre 1972-73 (8-9 años)
Penecas	nacidos en 1971 (10 años)
Preparatoria:	nacidos entre 1969-70 (11-12 años)
Infantiles:	nacidos entre 1967-68 (13-14 años)
Intermedia:	nacidos entre 1965-66 (15-16 años)
Superiores:	nacidos entre 1962-63-64 (17-18 años)
Adultos:	nacidos desde 1961 atrás (20 años)

PARE

Este signo indica peligro para usted. Créale...y pare.

Cuidese.
Queremos que usted viva.

Reunión se realizó en Perú el 19 de octubre

Importantes acuerdos de OSAF

Dos importantes acuerdos fueron tomados por la casi totalidad de países miembros de la Organización Sudamericana de Fomento Al Puro Sangre de Carrera, OSAF, en la última reunión que se llevó a cabo en Lima, al término del mitin internacional de Monterrico. Los temas fueron debatidos, luego que Eduardo Blousson diera a conocer un informe acerca de la última Conferencia Internacional de Autoridades Hípicas realizada en París desde el 30 de septiembre y primero de octubre del presente año.

EL APOYO EN EL SERVICIO NATURAL

El ítem de la inseminación artificial; su prohibición, "excepto en apoyo de un servicio natural" resultó rico en opiniones de los diversos representantes de las naciones del continente. Finalmente, después de casi una hora y media, se llegó al siguiente acuerdo: "Para que un producto sea registrado debe ser el resultado de un servicio natural o de la cobertura física de una yegua con un semental. Esto puede incluir el apoyo inmediato del servicio con una porción de la eyaculación producida por ese semental durante el servicio a la misma yegua. Los studs Book podrán, en casos excepcionales, autorizar tal práctica. Se recomendará al stud Book International Committee para que establezca normas sobre los casos excepcionales a que se hace referencia en la presente comunicación."

DEFINICION DEL CABALLO DE CARRERA

Este punto se aprobó enseguida luego que el chileno, Hernán Braun, representante del stud Book nacional, diera a conocer la elaboración personal acerca del tema: "Un puro sangre es el producto del acoplamiento entre un semental y una yegua debidamente registrada

como puros en un stud Book reconocido y que puedan probar satisfactoriamente ocho cruces consecutivos de pura sangre registradas, incluyendo las cruces de la que es progenia.

Una cruce de pura sangre es aquella en la que uno u otro de quienes participan del acoplamiento es pura sangre de carrera.

Para que se considere la promoción de un "puro" al status de pura sangre de carrera, éste deberá tener ocho cruces de sangre pura y haber sido inscrito como producto de un registro para "no puros", aceptado por la autoridad del stud Book del país

que origina la promoción y exhibir tales performances en carreras abiertas a los pura sangre en todos los sectores "no puros" de su pedigree, que garantizan su asimilación con los pura sangres de carrera.

En todo caso esta similitud estará sujeta a la aprobación unánime del International Stud Book Committee."

Por Chile estuvieron presentes Mauricio Serrano, vicepresidente de OSAF y Jaime Allende, vicepresidente del Club Hípico de Santiago. Los dos acuerdos serán enviados cuanto antes a Londres por el doctor Eduardo Blousson.

"5ª y 6ª"

"Charlot" aumentó el pozo a \$ 967.261

En la apuesta "5ª y 6ª", en la cuarta etapa, undécimo compromiso del programa ganó (3) CHARLOT que no cotizó vales. Este permitió que el pozo acumulado aumentara a \$ 967.261.

Enseguida entregamos pormenores de los juegos de fantasía:

"TRIPLE". Se inició con 8.475 vales. Primera etapa: corral (4) CARTI y (5) MALEADO tenía 1.155. Valor enganche \$ 734. Segunda etapa: (14) RIFIFI fue acertado 200 vales. Valor de enganche \$ 4.363. Tercera etapa, la combinación ganadora con (12) FUSIONADA fue acertada por 12 vales. Cada uno dio \$ 40.715. El dividente a segundo con (9) VIENTO SALVAJE fue acertado por 15 vales. Cada uno abonó \$ 8.143.

"5ª y 6ª". Se inició con 15.503 vales. Primera etapa: (1) BOGATUN te-

nía 1.247. Valor nominal \$ 871. Segunda etapa: (11) PRINCESSTAI fue acertada por 25 vales. Valor nominal \$ 31.078. Tercera etapa, se rescataron 5 vales. Cada uno cobró \$ 27.960. El ganador (6) NINO MORO fue acertado por 2 vales. Cada uno con valor nominal de \$ 310.782. Cuarta etapa los vales en juego fueron canjeados a FIRMA-MENTO: 1 y STRANGLER: 1. No hubo acierto al caballo ganador. Cada uno cobró \$ 217.547.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 57 cobrará cada una el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Monto de lo apostado. Las trece carreras con apuestas, más lo recaudado por concepto de juegos de fantasía arrojaron un total de 26 millones 154 mil 276 pesos.



DAMASITA logró significativo triunfo en handicap de 1.500 metros y entregó con ello la primera victoria a Sergio Azócar desde su larga reaparecida.

BOGATUN: Con un cuerpo y un cuarto desplaza a SOLO en handicap de 1.200 metros. Alberto Muñoz sigue cosechando buenos cometidos en las pistas capitalinas.

Clásico "A Go Go"

Niño Moro en laborioso final

Niño Moro, cinco años por Toño Mora por Hilltop, cuya realidad en sus desempeños más cercanos, hizo que en las apuestas, se im-

porito Pelikuni en los 1.400 metros del clásico handicap, premio "A Go Go", disputado en la arena del Hipódromo Chile.

Desarrollo. Definidas las posiciones Pelikuni asumió el mando. En su siga-

estaban Michelángelo, Niño Moro, Jabril, Anticuário, Maxbor, Pullman, Es Posible, Amaraco y Cuatro Caminos. En las últimas posiciones Petronio y Campo Alegre.

Cubierto los primeros cuatrocientos metros Pelikuni se mantenía en la delantera seguido por Niño Moro, Michelángelo, Jabril, Maxbor y Pullman. En los últimos puestos marchaban Campo Alegre, Amaraco y Petronio.

Con Pelikuni a la cabeza del pelotón ingresaron al derecho. Niño Moro no le perdía pisada. Mientras Jabril y Michelángelo estaban en los huecos más inmediatos.

Al promediar la recta, Pelikuni aumentó la diferencia que lo separaba de Niño Moro, dejando la impresión que sería el vencedor. Pero el conductor de Niño Moro no perdió jamás sus esperanzas y exigiendo al máximo a su cabalgadura en los metros postreros logró quebrar la resistencia del líder, cruzando la línea de sentencia con un claro de medio cuerpo a su favor. Tercero, Jabril, a 4 cuerpos, cuarto Maxbor, a 3 largos, quinto Michelángelo, a medio cuerpo, sexto Pullman, a 1 1/4 cuerpo, séptimo Cuatro Caminos, a 3 1/2 cuerpos, octavo Amaraco, a 2 1/2 cuerpos, noveno Campo Alegre, a pusezo, penúltimo Es Posible, a un cuerpo y último a igual diferencia arribó Anticuário.

El vencedor empleó para los 1.400 metros la recomendable marca de 1 minuto, 23 segundos y 4 quintos.

PREMIO CONSTANCIO SILVA M.

QUEBRANTADA, tres años por Sovereign Deck y Queflor por Estuardo II, arrasó con sus escasas adversarias en los 1.300 metros del clásico. La alazana que actuó en punta desde la largada superó por 12 1/2 cuerpos a Pilladora, la que precedió por 3 1/2 cuerpos a Lutilla. Última, a dos largos, Royalita.

La ganadora registró 1 minuto, 18 segundos y 1 quinto.

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera. 1.200 metros. Condicional. Potrillos de tres años no ganadores.

1ª (4) CARTI 56 por Pufayo y Cartera

	Bol.	Pag.
del stud "Teo"		
jinete Roberto Herrera	2.138	5,10
2º (5) Maleado 56 V. Rojas	Corral con Carti	
3º (13) Licor de Uva 56 L. Ramos	2.334	4,60
4º (14) Machicos 55 M. Aranda	290	41,70
5º (3) Berlín 56 J. Castillo	1.321	8,20
6º (7) Diabolo 56 F. Díaz	2.048	5,30
7º (9) Fanatismo 56 O. Pérez	1.613	6,70
8º (1) Ali Bey 56 M. Olguín	501	21,60
9º (8) Excelsior 56 P. Herrera	653	18,60
10º (11) Cenil 56 S. Vázquez	2.836	3,80
11º (12) Laurel de Oro 54 J. Turrieta	303	35,70
12º (2) Amphibio 52 R. Palma	243	44,60
13º (15) Polce 56 N. Urrutia	371	29,20
14º (16) Prelado 55 H. Corón	686	15,80
15º (6) Cone 52 R. Cerón	167	64,90

Total de boletos jugados 15.474
Canadá por 3/4 cpo., el 3º a 2 1/2 cpos., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1 cpo., y el 6º a 1 cpo. Tiempo: 1.14 4/5. No corrió (10) Feudal. Prep. Manuel Segura. Div. \$ 5,10, 3,10 y 2,80.

2ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrancas de tres años no ganadoras.

1ª (14) RIFIFI 50 por Rife II y Halubalco

	Bol.	Pag.
del stud "Leytia"		
jinete José Alarcón	2.767	4,20
2º (10) Marie Melody 52 D. Salinas	458	25,20
3º (6) Flechadita 53 S. Vázquez	2.941	3,90
4º (1) Belchania 52 M. Alvarez	1.479	7,80
5º (12) Natali 53 M. Olguín	1.498	7,70
6º (4) Déjala 53 F. Díaz	1.063	10,80
7º (3) Carracosa 53 G. Barrera	810	14,20
8º (2) Entubal 53 G. Pinto	3.773	3,10
9º (11) Gerencia 54 E. Guzmán	1.308	8,80
10º (13) Encarnadora 51 G. Valencia	273	42,20
11º (8) Grasy 53 L. Rivera	96	120,10

Total de boletos jugados 16.466
Canadá por pzo., el 3º a 2 1/2 cpos., el 4º a 1 3/4 cpo., el 5º a 1 cpo., y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo: 1.01 1/5. No corrieron (9) Antineite (11) Muchachita Buena, (13) Rendidora y el (16) Taverly. Prep. Raúl Serrano G. Div. \$ 4,20, 2,60 y 5,10.

3ª Carrera. 1.000 Metros. CONDICIONAL. Productos de

los años no ganadores.

1ª (11) FUSIONADA 49 por Furibundo y Escolta

	Bol.	Pag.
del stud "Jesita"		
jinete Rubén Palma	1.892	8,60
2º (1) Viento Salvaje 52 T. Farfán	2.148	7,60
3º (6) Halcón 56 P. Cerón	4184	3,90
4º (5) Marínac 56 O. López	8.012	2,00
5º (10) Solito 52 L. Corvalán	154	105,50
6º (9) Foráneo 56 E. Guzmán	1.761	9,20
7º (12) Letrado 55 D. Salinas	2.725	6,00
8º (10) Inventario 54 S. Soto	411	39,50
9º (11) Bruta 54 C. González	553	29,40
10º (12) Pre Natal 54 J. Turrieta	Corral con Foráneo	
11º (13) Miu Miu 52 F. López	1.222	13,30

Total de boletos jugados 23.217
Canadá por 3/4 cpo. a pzo., el 4º a 2 1/4 cpos., el 5º a 1 1/2 cpo., y el 6º a 2 cpos. Tpo. 1.01 3/5. No corrió (7) Milcao. Prep. Juan Bernal G. Div. \$ 8,60 \$ 3,20 \$ 3,30.

4ª Carrera. 1.200 Metros Índice 18 al 11.

del stud "Andraita"

	Bol.	Pag.
jinete Alberto Muñoz	1.569	11,40
2º (1) Solo 53 P. Plaza	5.046	3,60
3º (10) Grando 51 J. Turrieta	2.798	6,40
4º (11) Paragayo 53 R. Herrera	3.870	4,60
5º (12) Quilino 54 H. López	4.126	4,40

Total de boletos jugados 14.426

5ª Carrera. 1.000 metros Condicional. Potrancas de tres años no ganadoras.

1ª (11) PRINCESS TAI 51 por Taifún y

Princesa de Oro del Stud "Marcela y Ximena"

jinete Germán Valencia

2º (14) Separación 53 G. Lizama

3º (1) Cacacri 53 P. Cerón

4º (9) Moriche 52 D. Salinas

5º (8) Molly 49 M. Berrios

6º (4) Faldia 49 L. Corvalán

7º (5) Fijona 53 O. López

8º (3) Epirama 53 S. Vázquez

9º (13) Realesa 51 J. Turrieta

10º (15) Suiza 52 H. Galaz

11º (16) Taipana 53 S. Suárez

12º (12) Puzadita 53 S. Azócar

13º (7) Magnetita 49 R. Cerón

14º (10) Picea 52 F. López

15º (2) Caesaria 49 J. Muñoz

Total: 25.524

Canadá por 3 cpos el 3º a cba el 4º a 3 1-2 cpos el 5º a 1 1-2 cpo. y el 6º a 1 cpo Tpo. 1.00 3-5. No corrió (6) Lauredal. Prep. José Nicolí Div. \$ 3,40 \$ 5,50 \$ 1,80.

6ª CARRERA.- 1.500 metros Índice 37 al 29.

1ª (5) DAMASITA 54 por Tripper y

Disney Girl del Stud "Carampangue"

jinete Sergio Azócar

2º (4) Rocoso 55 G. Barrera

3º (2) Ad Valorem 55 J. Castillo

4º (6) Poblador 52 P. Castillo

5º (3) Delincuente 55 E. Sepúlveda

6º (8) Eres Tu 48 J. Díaz

7º (1) Puente Roto 56 D. Salinas

8º (7) Quepis 51 G. Pinto

Total: 25.183

Canadá por pzo., el 3º a 2 1-2 cpos., el 4º a 1 cpo el 5º a pzo., y el 6º a 1-2 cpo. Tpo. 1.33. Corrieron todos. Prep. Luis Bernal G. Div. \$ 13,20 \$ 3,90 \$ 2,90 Duplica 10 \$ 7,90.

7ª Carrera.- 1.900 metros Índice 20 e inferiores.

1ª (4) PRESIDENTE 55 por Parbury y

At Home del Stud "Pucudegua"

jinete Sergio Vera

2º (3) Movita 55 R. Herrera

3º (10) Fluminense 51 F. Díaz

4º (12) Franco Condado 48 F. López

5º (6) Molteña 54 G. Barrera

6º (11) Topacio 48 J. Díaz

7º (5) Rikimo 55 P. Cerón

8º (8) Borineng 53 L. Muñoz

9º (2) Paragayo 56 G. Pardo

10º (1) Balneario 58 D. Salinas

11º (7) Singa 54 J. Berrios

12º (9) Difundido 51 P. Castillo

Total: 29.468

Canadá por 2 cpos el 3º a 4 1-2 cpos., el 4º a 3 cpos., el 5º a 3-4 cpo., y el 6º a 2 cpos. Tpo. 2.01. Corrieron todos. Prep. Juan Bta. Castro. Div. \$ 2,10 \$ 1,90 \$ 6,20 Duplica 5 \$ 6,00.

8ª Carrera 1.300 metros Clásico "CONSTANCIO SILVA MAN-

DIOLA" (SIN APUESTAS).

1ª (4) QUEBRANTADA 33, por Sovereign Deck y

Queflor del stud "César Antonio" jinete Guill-

mo Pinto

2ª (2) Pilladora 60 P. Herrera

3ª (1) Lutilla 60 M. Olguín

4ª (3) Royalita 60 S. Vázquez

Canadá por 1 1/2 cpos., el 3º a 3 1/2 cpos y el 4º a 2 cpos Tiempo

1.18 1/5. Corrieron todas Prep. Carlos Zúñiga E.

9ª Carrera 1.400 metros Clásico "A GO GO".

1ª (6) NIÑO MORO 54, por Tonel y

Niña Mora del Sr. Patricio Rodríguez F.

jinete Pablo Castillo

2º (10) Pelikuni 49 G. Barrera

3º (7) Jabril 50 F. Díaz

4º (1) Maxbor 60 S. Vázquez

5º (3) Michelángelo 58 P. Herrera

6º (7) Pullman 52 M. Olguín

7º (11) Cuatro Caminos 48 L. Toro

8º (12) Amaraco 48 H. López

9º (4) Petronio 57 S. Vera

10º (5) Campo Alegre 56 V. Rojas

11º (2) Es Posible 59 L. Cornejo

12º (8) Anticuário 51 O. Pérez

Total boletos: 35.244

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 4 cpos el 4º a 3 cpos el 5º a 1/2 cpo y

el 6º a 1 1/4 cpo Tiempo 1.23 4/5. Corrieron todos Prep. Pedro

Melero R. Div: \$ 4,50; 2,20; 2,00.

10ª Carrera 1.500 metros Índice 26 al 16

1ª (6) BOLIVAR 51, por April Fool y

Marisolando del Sr. Ernesto Inda G.

jinete Alberto Muñoz

2º (2) Cucun 58 P. Herrera

3º (5) Braviato 54 J. Castillo

4º (3) Rimsky 57 S. Vázquez

5º (7) Capuli 51 J. Turrieta

6º (9) Montgomery 48 H. López

7º (1) Asesino 58 G. Silva

8º (8) Jambo 51 F. López

9º (4) Junior Champion 57 O. López

Total boletos: 34.478

Canadá por 3 cpos el 3º a 3/4 cpo el 4º a 1 cpo el 5º a 1 cpo y el 6º

a 2 cpo Tiempo 1.32 3/5 Corrieron todos Prep. Ernesto Inda G.

Div: \$ 9,80; 4,30; 4,20. Duplica 9 4,50.

11ª Carrera. 1.200 metros. Condicional. Potrillos de tres años no

ganadores

1ª (3) CHARLOT 52 por Irish Sweeper y Chantry

del Sr. Domingo Cuadra

jinete Luis Corvalán

2º (12) Strangle 56 P. Castillo

3º (7) Pirulo 56 O. López

4º (11) Solito 52 J. Turrieta

5º (10) Samao 55 S. Vázquez

6º (13) Talento 56 F. Díaz

7º (8) Quetrato 54 J. Tobar

8º (5) Firmamento 55 D. Salinas

9º (16) Tres Diamantes 55 M. Alvarez

10º (4) Mezquino 56 M. Olguín

11º (4) El César 56 L. Cornejo

12º (9) Rico Rico 52 M. Berrios

13º (15) Tizonero 54 P. Muñoz	301	99,90
14º (14) Tango 56 O. Silva	1.915	15,70
15º (2) Carrascal 56 O. Pérez	449	67,00
16º (1) Campo Moro 56 S. Suárez	163	184,60

Total de boletos jugados 42.979

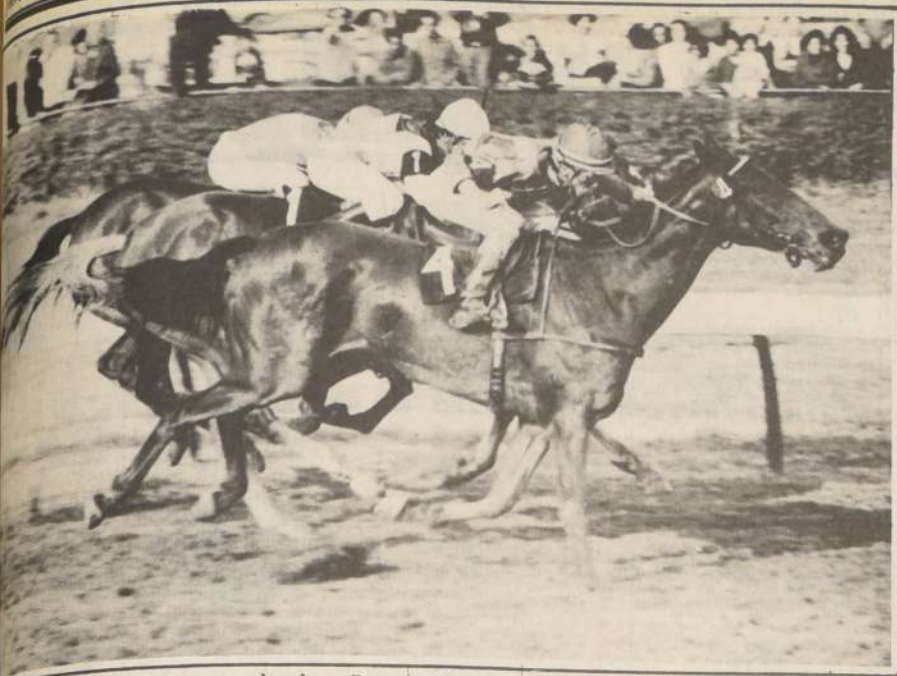
Canadá por 3 cpos., el 3º a 2 1/4 cpos., el 4º a 1 1/2 cpo., el 5º a 1

1/2 cpo., y el 6º a 1 cpo. Tiempo: 1.14. Corrieron todos. Prep.

Fernando Salas. Div. \$ 5,00, 2,90, 300.

12ª Carrera. 1.200 metros. Índice 11 e inferiores.

IRUN, el útil hijo de Irish Sweeper que adiestra Enrique Vidal fue la mejor motoneta, sobre la arena palmeña.



LLEGADA 2.000 metros para hembras: Estrecha llegada tuvo el epílogo de la participación de las veloces hembras. Por dentro LA SAMBI inicia su atropellada, por el centro KUO KUO SHEINA y por fuera Venise. Al final LA SAMBI será la vencedora junto a Arturo Morales, jinete chileno radicado en Perú.



RECTA FINAL: DUPLEX (en punta) se dispone a vencer con suma facilidad y Clarísimo (peruano) le escolta. Por fuera, Dolphin trata de descontar terreno y Pinganilla (flecha) mantiene su ritmo, completamente agotado.

Jornada internacional de Monterrico

Caballos locales fueron superiores

Con excepción del Gran Premio Jockey Club del Perú, sobre 2.400 metros, que ganó el caballo brasileño DUPLEX, la representación local mostró a un excelente grupo que se llevó los máximos honores en los tres días de competencia en el hipódromo limeño. LA NACION estuvo en el terreno mismo hasta donde llegaron los seis animales chilenos, cuya actuación no estuvo a la altura esperada

porque el caballo brasileño no podía venir solo...

LOS VELOCISTAS: TEMUCO Y UFIZI

Incluso cuando fueron nominados no se les encontró una gran opción en los 1.000 metros en recta. Esa aseveración se vio reflejada posteriormente

en el marcador. Ambos fuera de tabla. Nuestros representantes fueron relegados de inmediato por los veloces locales y faltando 500 metros para la meta pudimos constatar que nada teníamos que hacer. La carta peruana FRANCIS relegaba por una cabeza a similar de pista ANID (conducido por el chileno radicado en Perú, Arturo Morales). El tiempo lo dijo todo: 0.56 1/5. Ese tiempo jamás ha sido

puesto por un chileno. Es cierto que la pista no tiene curva... Ufizi, según declaraciones de su propio preparador, se verá imposibilitado de seguir corriendo, producto a una grave mancadura.

DOMADO Y DOUCETTE

El tordillo de Hernán Miranda fue

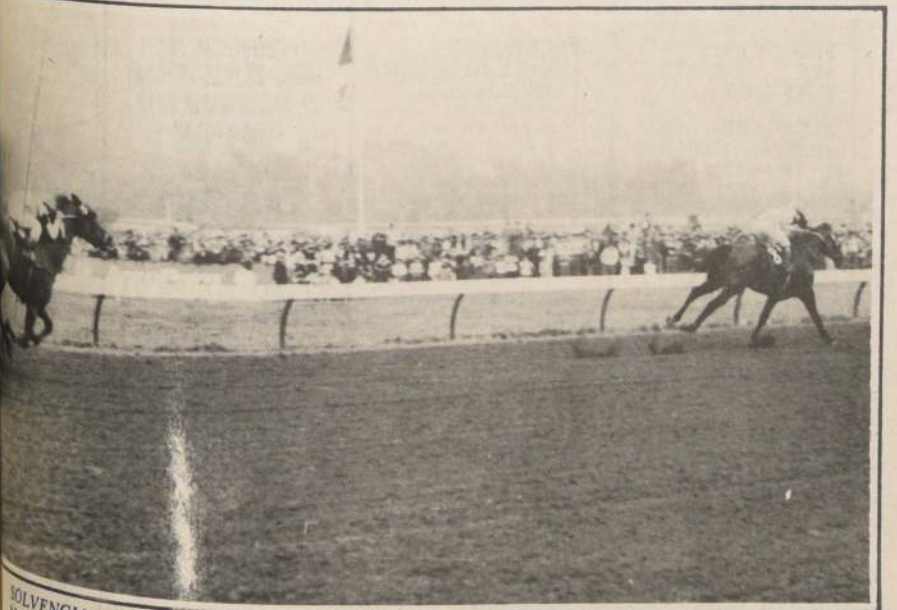
el que mejor impresión causó del lote nacional. Por la forma de conducirlo, Jorge Castillo se llevó los aplausos de los locales. Domado siempre corrió por fuera y al ingreso del derecho encabezó el grupo de 20 rivales. Faltando 200 metros fue sobrepasado por el peruano PURSER (luego vencedor) y cuatro caballos más del Hipódromo peruano. Pese a la sexta ubicación del millero palmeño, el público y la Prensa

FESTEJO: Antes de darse inicio a los 2.400 metros, los caballos de paso dieron la tónica en un maravilloso espectáculo coreográfico. Al son de la marinera bailaron junto a sus jinetes (los chalanos). Los animales están adiestrados especialmente para dar este tipo de demostraciones.

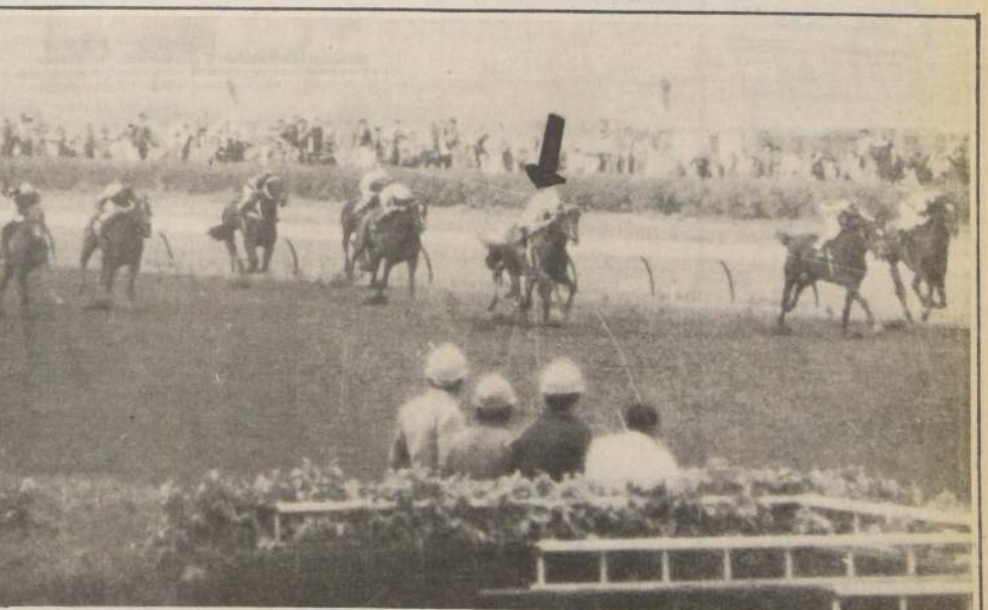
DUPLEX: El gran vencedor de los 2.400 metros del Gran Premio Jockey Club del Perú luce con el jinete Jorge García y el preparador Wilfredo García, ambos padre e hijo. Un grabado inolvidable a los dos mejores profesionales del turf carioca



EMOCION: La esposa del propietario de Duplex aún no puede comprender que el caballo de su marido es el ganador... Luego toda la delegación brasileña se fundirá en un abrazo.



SOLVENCIA: Esta fue la diferencia (4 3/4 cuerpos) que Duplex sacó a su escolta, CLARISIMO. Conducido por Arturo Morales. El tiempo impuesto por el animal brasileño fue de 2.30, una marca que dejó a todos impresionados.



MILLA INTERNACIONAL. En la última recta PURSER (por fuera) desplaza a Dublin (paños) y se aproxima a la meta. Domado (con una flecha) se va quedando ante el gran esfuerzo final. Tercera llegó My Winner, que es el que tapa en el grabado al millero chileno. La actuación del pupilo de Hernán Miranda fue aplaudida por los locales.

sa local reconoció que con una semana más de ambientación, de seguro que vencería.

DOUCETTE, que no corría desde que logró el tercer puesto en Brasil, se encontró con problemas desde la partida y eso determinó su décima posición.

La yegua de José Melero sufrió un fuerte contratiempo en la salida y estuvo a punto de rodar. En los metros siguientes no respondió con la solvencia ampliamente manifestada en nuestras pistas capitalinas.

PINGANILLA

Quizás sea el único excusable de su participación. Definitivamente no es un especialista en la arena. Lo hemos visto ganar en nueve ocasiones en pasto y sólo dos en la arena en tramos cortos y a rivales muy inferiores. Quizás su denominación fue muy apresurada. Pinganilla sólo fue a desprestigiarse a Lima, ya que desde que llegó, no se le consideró con opción alguna, incluso sabiendo el público y la prensa que sería conducido por un amplio conocedor del terreno como lo es Adolfo González, que se reencontró con su hinchada. El pupilo de Cavieres, que iba a cargo de Antonio Bullezu Melej, se empleó en los primeros mil metros, donde se enfrentó a los punteros Golden Form y Duplex, pero después declinó ostensiblemente llegando octavo del caballo carioca que venció en el magnífico tiempo de 2:30 1/5.

RECAPACITACION

Sólo un quinto lugar (tabla) de seis competidores chilenos da que pensar. Hay muchos esfuerzos en nuestros actuales dirigentes por levantar la hípica chilena y lo podemos apreciar en la alza de precios, nuevas programaciones, infraestructura y mentalidad más que nada inyectada por Pablo Baraona y Mauricio Serrano, junto a sus respectivos directores... ¿Se vio reflejado todo ese avance en Lima? No, por supuesto que no. Por eso que es necesario tomar con mayor seriedad las confrontaciones internacionales y realizar clásicos selectivos que muestren a lo mejor de nuestros especialistas. La imagen dejada por los caballos chilenos no fue de lo mejor. Incluso preparadores coterráneos radicados allá no comprendían cómo tan magras ubicaciones. Es una pena para Chile y una felicidad para el Perú, que gracias a su excelente organización se vio recompensado con tres importantes victorias en tres carreras internacionales (FRANCIS -1.000 metros-, PURSER 1.600 metros, y LA SAMBI, 2.000 metros hembras; más el segundo, tercero y cuarto de Clarísimo, Fervor y Long Kite en los 2.400 metros del Gran Premio Jockey Club del Perú... Nosotros tomaremos conciencia de esta jornada... Los peruanos, por su parte, ya la tomaron y concluyeron que sus representantes están a la altura de los mejores caballos del continente.



mercado automotriz

CAVEM

FORTIA
 COMERCIAL AUTOMOTRIZ LTDA.

150 CAVEM

 VITACURA 3520
 FONOS 484873-2283787


CARRY, \$ 242.800

FURGO N, \$ 237.500.-

PICK UP, \$ 212.000

FRONTE 800, \$ 228.200.-

FRONTE 550, \$ 208.300.-

CERVO, \$ 233.000

ENTREGA INME-
DIATA, CREDITOSEN PESOS 3,2%
US\$ 2,3%
UF 2,3%
mazda
929 HT-626 - 323 - E
- 3.000

DESDE \$ 443.000.-

CREDITOS EN
US\$ 1,95%CAMIONES F - 700
c/ T O L V A
\$ 1.330.000.-PIE 25% Y 35
CUOTAS DE
\$ 44.460.-F - 700 DE 212 Y FT -
7.000 DE 228CORCEL LDO.
\$ 405.000.-

BELINA, \$ 445.000.-

REPUESTOS SER-
VICIOS Y VENTAS

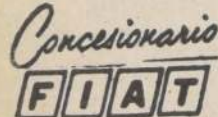
CARRERA 449

FONOS 721353

SANTIAGO.

ALFA
 AUTOS LTDA.

17 CAVEM

 PORTUGAL 306
 FONOS: 223824
 220795-225760


AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS
EN PARTE DE PA-
GO.ATENCION DIA SA-
BADO
 Irarrazaval 1221
 fono 491728
 749425 Stgo.

27 CAVEM

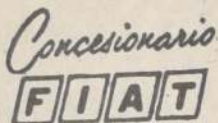
 IRARRAZAVAL 1221
 FONO 491728-749425

 DAIHATSU UNICA
 MARCA QUE
 OTORGA GARAN-
 TIA DE 20.000 KI-
 LOMETROS PARA
 TODOS SUS VE-
 HICULOS
CHARADE G-20
850, 1981, \$ 279.900.CUORE 1981
\$ 214.460.CAMIONES DELTA
3 TONELADAS
PETROLERO, 1981
\$ 643.110.FURGO N CERRA-
DO 1981 \$ 233.610.FURGO N WIDE
VAN (CON VENTA-
NAS), 1981
\$ 237.510.CHARMANT SE-
DAN 1.600 1981
\$ 413.010.CHARMANT STA-
TION 1.600 1981
\$ 428.610.LOS FURGONES SE
ENTREGAN INSCRITOS
EN EL CONSERVADOR
Y CON ESTANQUE LLE-
NO.AUTOS NUEVOS
1981HONDA ACCORD,
\$ 514.800CAMIONETAS DATSUN
KING-CAB, \$ 486.000ENTREGA INMEDIATA
48 MESES SIN PIEDATSUN NUEVOS
TODOS LOS
MODELOSCREDITO EN
US\$ 1,95% INTE-
RES.
CUOTAS FIJAS
3,19% INTERES.

AUTOS USADOS

M.G. 1.300, 1973,
\$ 122.000.-TOYOTA CORONA
HARDTOP, 1979,
\$ 385.000.-MAX CUORE, 1980,
\$ 175.000.-RENOLETA, 1971,
\$ 110.000.-DODGE GALANT
SEDAN 4 PUERTAS,
1977, \$ 375.000.-FIAT 600, 1977,
\$ 152.000.-VOLKSWAGEN MO-
TOR 1.500, 1966,
\$ 158.000.-CITROEN VISA,
1980, \$ 240.000.-AMI 8, 1977,
\$ 148.000.-AUTOS MODELOS
1980 Y 1981.

55 CAVEM

 BILBAO 1429-FONOS:
 231079-748799
 ENTREGA INMEDIATA
ENTREGA INME-
DIATA
 FIAT 147, 850
 FIAT 147, G.L.
 FIAT 147, G.L.S.
 FIAT 147 SILVER
 FIAT RITMO
 FIAT 132 CAMBIO
 AUTOMATICO
 FIAT 132 CAMBIO
 MECANICO
 FIAT FIORINO
FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 60 MESES

127 CAVEM

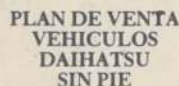
AUTOS NUEVOS
1981.
 LINEA CITROEN.
 C.S.A., \$ 448.500
 VISA II, \$ 279.630
 CITROEN L.N.A.,
 \$ 272.610.
 DESCUENTO IVA.
 2 C.V. - 6, \$ 208.650
LINEA MITSU-
BISHI, TODOS LOS
MODELOS.
 AUTOMOVIL PONY
 SEDAN, \$ 351.000
 AUTOMOVIL PONY
 SEDAN PINTADO
 DE TAXI, \$ 351.000
 FURGO N L. 100
 CON VENTANAS,
 \$ 235.950
 L. 100 PANEL,
 \$ 231.270
 L. 100 PICK UP
 \$ 206.310
LINEA VOLKSWA-
GEN.
ESCARABAJO
1.300, \$ 272.610
 LINEA CHEVETTE
 CHEVETTE 2
 PUERTAS, \$ 348.000
 CHEVETTE 4
 PUERTAS, \$ 372.450

AUTOS USADOS

 SUZUKI CERVO
 FLAMANTE, 1980,
 \$ 195.000
 PEUGEOT 504 FLA-
 MANTE, 1977,
 \$ 360.000
 MAZDA 323, 1977,
 \$ 280.000
 SUBARU REX 600,
 1981, \$ 165.000
 CITROEN A K 6,
 1974, \$ 88.000
 FIAT 125 FAMI-
 LIAR, 1979,
 \$ 285.000
 ZASTAVA FURGO N
 CON VENTANAS Y
 ASIENTOS 1980,
 \$ 220.000
 PEUGEOT 404,
 1972, \$ 215.000

 CREDITO BANCA-
 RIO HASTA 60 ME-
 SES SIN PIE
 NOSOTROS GES-
 TIONAMOS SU
 CREDITO
 SABADOS ABIERTO
 TODO EL DIA


139 CAVEM

 IRARRAZAVAL 4957
 FONO 265289

 PLAN DE VENTA
 VEHICULOS
 DAIHATSU
 SIN PIE

 LICHT BUS
 \$ 916.110.-
 36 CUOTAS DE
 US\$ 1.025.- 60 ME-
 SES EN CUOTAS FI-
 JAS \$ 39.400.-

 CAMION DELTA
 \$ 643.110.-
 36 MESES US\$ 720.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 27.650.-

 STATION WAGON
 1.600 \$ 428.610.-
 36 MESES US\$ 490.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 18.420.-
SEDAN CHARMANT
1.600 \$ 413.010.-
 36 MESES US\$ 465.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 17.780.-

 CHARADE RUNA-
 BOUT \$ 295.950.-
 36 MESES US\$ 340.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 12.750.-

 CHARADE G-20
 \$ 279.900.-
 36 MESES US\$ 320.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 12.050.-

 JEEP L.F. 20 V.
 \$ 409.110.-
 36 MESES US\$ 460.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 17.600.-

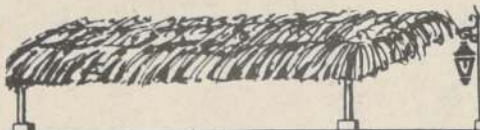
 WIDW VAN HACH
 ROOF \$ 249.910.-
 36 MESES US\$ 280.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 10.720.-

 WIDE VAN
 \$ 237.510.-
 36 MESES US\$ 270.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 10.220.-

 WIDE FURGO N
 \$ 233.610.-
 36 MESES US\$ 265.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 10.050.-

 CUORE \$ 214.460.-
 36 MESES US\$ 245.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 9.250.-

 WIDE PICK - UP
 \$ 212.550.-
 36 MESES US\$ 240.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 9.150.-

 LINEA BLANCA
 ELECTRONICA
 T.V.
 ELECTRODOMESTICO
 BICICLETAS
 SIN PIE 24 MESES CRE-
 DITO BANCARIO


automoviles vespucio

 BILBAO: 5655 ESO. AMERICO VESPUICIO
 FONOS: 2275085-2272032

46 CAVEM

 BILBAO 5655 ESQUINA
 AMERICO VESPUICIO TELE-
 FONOS 2275085-2272032

 CREDITO DIREC-
 TO
 SIN AVAL
 \$ 3.19%
 U.S. 1.95%
120 Y SEDAN,
U.S. \$ 10.500.-120 A HATCH-
B A C K,
U.S. \$ 10.990.-120 Y FURGO N,
U.S. \$ 11.360.-150 Y SEDAN,
U.S. \$ 11.290.-150 Y COUPE,
U.S. \$ 11.690.-150 Y STATION WA-
GON, U.S. \$ 11.990.-160 J. SEDAN,
U.S. \$ 12.290.-160 J. SEDAN
AUTOMATICO,
U.S. \$ 12.590.-160 J. COUPE,
U.S. \$ 13.290.-160 J. STATION
W A G O N,
U.S. \$ 13.290.-160 J. HATCH-
B A C K,
U.S. \$ 12.700.-1.8 BLUE BIRD SE-
DAN, U.S. \$ 13.980.-1.8 BLUE BIRD SE-
DAN AUTOMATI-
CO, U.S. \$ 14.650.-1.8 BLUE BIRD
COUPE SSS,
U.S. \$ 15.280.-1.8 BLUE BIRD
STATION WAGON,
U.S. \$ 14.780.-180 S.X.,
U.S. \$ 16.490.-LAUREL 200,
U.S. \$ 16.980.-LAUREL 240,
U.S. \$ 23.300.-KING CAB 1800,
U.S. \$ 12.790.-KING CAB 1800
4W.D.
U.S. \$ 16.450.-PICK UP 1.600 CHA-
SIS LARGO,
U.S. \$ 10.320.-PICK UP 1.600 CHA-
SIS CORTO,
U.S. \$ 9.890.-PICK UP 1.800
DOBLE CABINA,
U.S. \$ 14.490.-PICK UP 1.600
CARROCERIA ES-
T A C A S,
U.S. \$ 10.590.-NISSAN CABALL
SIN PICK UP,
U.S. \$ 13.980.-NISSAN CABALL
CON PICK UP,
U.S. \$ 14.980.-NISSAN JUNIOR
SIN PICK UP,
U.S. \$ 12.500.-NISSAN JUNIOR
CON PICK UP,
U.S. \$ 12.950.-CREDIC 2.800 cc
FULL EQUIPO,
U.S. \$ 31.390.-NISSAN PATROL
4.000 cc,
U.S. \$ 19.950.-

46 CAVEM

 BILBAO 5655 ESQUINA
 AMERICO VESPUICIO TELE-
 FONOS 2275085-2272032

AUTOS USADOS

CHEVROLET CHE-
VETTE, 1979,
\$ 260.000.-CHEVROLET BLA-
ZER, 1971,
\$ 300.000.-CHEVROLET
DOBLE CABINA,
1966, \$ 170.000.-CHEVROLET
MONTECARLO,
1974, \$ 340.000.-DOGDE DART,
1968, \$ 180.000.FIAT 147, 1979,
\$ 210.000.-FIAT 600, 1972,
\$ 88.000.-FIAT 600, 1971,
\$ 80.000.-MAZDA 808,
COUPE, \$ 1977,
\$ 240.900.-MAZDA 323, 2
PUERTAS, 1977,
\$ 240.000.-MERCEDES BENZ,
1966, \$ 320.000.-MAX CUORE, 1979,
\$ 150.000.-PEUGEOT 404,
1969, \$ 170.000.-VOLKSWAGEN
BRASILIA, 1976,
\$ 230.000.-VOLKSWAGEN
STATION WAGON
CAMPIN, 1977,
\$ 790.000.-OPALA CARAVAN
2.500 cc, 1981,
\$ 505.440.-CHEVETTE, 1981,
\$ 345.735.-CHEVETTE FUR-
CON, 1981,
\$ 418.080.-FINANCIAMIENTO
DIRECTO.

 comercial
 cash

CASH
70 CAVEM

 COMERCIAL CASH
 PEDRO DE VALDIVIA 460
 FONO 740823

 PEUGEOT
 CONCESIONARIO
 INTEGRAL

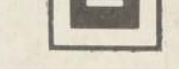
305 S.R. \$ 486.330.-

504 1.800 \$ 530.820.-

504 2.000 S.E.
\$ 565.580.-STATION WAGON
504 2.000 S.T. 8
\$ 640.770.-PEUGEOT 504
DIESEL \$ 565.500.-ENTREGA INME-
DIATA.RECIBIMOS SU
AUTO USADO EN
PARTE DE PAGO.FINANCIAMIENTO
BANCARIO.SABADO ABIERTO
HASTA LAS 14 HO-
RAS.

15-C CAVEM

 Tattersall Automotriz Ltda.
 AV. LAS CONDES N° 10033
 FONO 472548

 SEDAN 150 Y, 1981,
 \$ 440.310.-
 STATION 150 Y,
 1981, \$ 467.610.-
 COUPE 160 J, 1981,
 \$ 518.310.-
 SEDAN 160 J AUTO-
 MATICO, 1981,
 \$ 491.010.-
STATION 160 J,
1981, \$ 518.310.-PICK-UP KING CAB
DOBLE CABINA,
1981, \$ 498.810.-SEDAN 180 B BLUE
BIRD, 1981,
\$ 545.220.-STATION WAGON
180 B. BLUE BIRD,
1981, \$ 576.420.-LAUREL 2.00 SE-
DAN, 1981,
\$ 662.220.-LAUREL 2.40, 1981,
\$ 908.700.-CUORE, 1981,
\$ 214.460.-CHARMANT 1.600
cc., 1981,
\$ 413.010.-CHARADE G 20,
1981, \$ 279.900.-CHARADE, 1981, 2
PUERTAS 5 CAM-
BIOS \$ 295.932.-
FURGO N, 1981,
\$ 233.610.-OPALA CARAVAN
2.500 cc, 1981,
\$ 505.440.-CHEVETTE, 1981,
\$ 345.735.-CHEVETTE FUR-
CON, 1981,
\$ 418.080.-FINANCIAMIENTO
DIRECTO.

 comercial
 cash

CASH
70 CAVEM

 COMERCIAL CASH
 PEDRO DE VALDIVIA 460
 FONO 740823
</

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222


JUDICIALES
Y LEGALES

[illegible]

pudiendo ponerles término, ampliarlos o modificarlos en cualquier forma 15. Nombrar partidores, liquidadores, peritos, depositarios, pedir fación de inventario, novar, compensar, conceder quitas y espensas, recibir en pago, aceptar cesiones y adjudicaciones, inscribir derechos o actos y facultar para ello. 16. Celebrar con entidades públicas o privadas de cualquier naturaleza, toda clase de contratos, sin limitación alguna, pudiendo determinar en ellos los precios, plazos y todas las cláusulas de ellos que fueren de la esencia, naturaleza o simplemente accesorias y celebrar y suscribir los documentos correspondientes, pudiendo estipular cantidades, plazos, intereses, condiciones y otras modalidades que estime conveniente, pudiendo modificarlos, rescindirlos, rescindirlos, anularlos, o renunciar a dichas acciones. 17. En el orden judicial podrá ejercer todas las acciones que competen a la sociedad ante la justicia ordinaria, jueces árbitros o ante cualquier tribunal, pudiendo concurrir a designar los árbitros, deducir demandas, formular recomendaciones y representaciones de cualquier clase, designar abogados patrocinantes o mandatarios judiciales. 18. Revocar tales designaciones, pedir la declaración de nulidad, celebrar convenios y acuerdos de toda especie, prorrogar jurisdicción, nombrar síndicos, depositarios, tasadores, liquidadores, peritos y demás funcionarios que fuere preciso, apelar, tachar y entablar toda clase de recursos legales, representar a la sociedad en tercera, reclamar impuncias y recusaciones y ejercer en general todas las facultades propias del mandato judicial y las facultades indicadas en los incisos primero y segundo del artículo séptimo del Código de Procedimiento Civil, por lo que podrá desistirse en primera instancia de la acción deducida, aceptar la demanda contraria, absolver posiciones, renunciar los recursos o términos legales, transigir, comprometer, otorgar a los árbitros facultades de arbitradores, aprobar convenios y percibir. 18. Designar auditores independientes y removerlos. 19. Confiar poderes especiales a los funcionarios de la sociedad o a terceras personas, con las facultades que estime del caso, o sin potestad legal, pudiendo evocar en cualquier momento dichos poderes o las delegaciones que de ellos se hubiere hecho. Podrá delegar los poderes de que el mandatario está investido en su totalidad o parte con o sin reservas, condiciones, plazos, tantas veces como estime oportuno, en favor de toda persona o personas naturales o jurídicas, reservándose o no el ejercicio del mandato, pudiendo revocar las delegaciones tantas veces lo desee, delegar en otras personas en cualquier momento simultáneamente y poner término todos estos poderes o a alguno de ellos, y resumir en cualquier tiempo el mandato cuantas veces quiera. Certifico que la presente fotocopia es fiel del original requerido. Don José Joaquín Cox A. Santiago, 17 de septiembre de 1981. Se deja testimonio de que el mandatario está expresamente facultado para efectuar a nombre de Atkinson las declaraciones indicadas en el artículo 125 del D.F.L. 251 de 1931 de la República de Chile, que se da por expresamente reproducido. Se faculta al portador de copia auténtica de este mandato para requerir y firmar las inscripciones y anotaciones que sean procedentes y para efectuar las legalizaciones, procolizaciones y trámites para su debida eficacia en Chile. El Notario que autoriza la firma del presente poder certifica que don G. T. McCoy es el Presidente de Atkinson, de que éste tiene la facultad para otorgarlo y que Atkinson se encuentra debidamente constituida y actualmente viene de acuerdo a las leyes del Estado de California, Estados Unidos de América, San Francisco, 3 de abril de 1981. G. T. McCoy. 05911. Legalizada en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, el señor, nombrado legible, es Maza Lyon, Oficial de legalizaciones. Santiago, 2 de Julio de 1981. Certifico que la presente fotocopia es fiel del original requerido: José Joaquín Cox D. Santiago, 17 de Septiembre de 1981. State of California, Country of San Mateo. I. Marvin Church, County Clerk of the Country of San Mateo, State of California, and ex-officio Clerk of the Superior Court thereof, the said being a Court of record duly created by law a seal. Do hereby Certify, That, first legible, whose name is described to the Certifica-

Las 2 de p

Desde el apo
tal el apoyo
el aporte vol
ductos y serv
daridad.



te of the proof or a
nowledgment of the an
xed instrument and there
written, was at the time
taking such proof or a
nowledgment, a Notary
Public in and for said
Country, residing there
duly commissioned a
sworn, and duly authoriz
by the laws of said state
administer oaths, and
acknowledgments and pu
of deeds or conveyanc
for land, tenements or h
reditaments in said Sta
to be recorded therein. A
further that I am well a
quainted with the har
writing of such Notary
Public, and verily belie
that the signature to sa
Certificate of proof or a
nowledgment is genuin
and that said instrument
executed and acknowle
ged according to the lav
of said State. I further c
tify that an impression
the seals of Notaries Pub
is not required by law to
filed in my office. In Test
mony Whereof, I have h
reunto set my hand and
fixed the seal of the said S
perior Court, this 3rd da
of April, 1981. Marvin
Church, Country Clerk
By, firma ilegible. Cons
ulado General de Chile e
San Francisco, EE.UU. d
América. El Cónsul Gene
ral de Chile que suscrib
certifica la autenticidad d
la firma de don Marvin
Church, Country Clerk
del Condado de San Mateo
Estado de California, San
Francisco, 6 de Abril d
1981. Actuación N° 348
Arancel Art. N° 11-35. De
rechos percibidos: US\$ 91
San Francisco, 6 de Abril
de 1981. Claudio Cabeza
Cónsul General de Chile
Conforme con su origina
esta segunda copia.-
Santiago, 29 de Julio de 1981
Estado de California. Con
dado de San Mateo. En e
lla de hoy, 4 de abril de
ciento mil novecientos ochenta
y uno, ante mí, J.E. Record,
Notario Público del Es
tado de California, debi
amente designado y juramentado, comparecieron
T. McCoy, a quien co
nozo como presidente de
la sociedad descrita en el
instrumentos aquí certifica
o y que ha ejecutado el
ismo, y a quien(s) tamé
n conozco como la(s)
personas(s) que ha(n) ejecu
tado el instrumento aquí
certificado en representa
ción de la sociedad men
cionada en dicho instru
mento, y atestigua(n) ante
de que dicha sociedad ha
ejecutado el mismo. En tes
timonio de lo cual, firmo y
pongo el presente documento
en mi sello oficial en Con
dado de San Mateo en el
día y año en primer lugar
mencionados en esta certifi
cación. Notario Público,
Estado de California, firma
ilegible. Mi designación
caica el 18 de Junio de
1983. Sello oficial. Notario
Público, Condado de San
Mateo.

State of California,
County of San Mateo, SS.
I, on this 3rd day of April in
the year one thousand nine
hundred and eighty-one,
before me, J.E. Record, a
Notary Public, State of Ca
lifornia, duly commis
sioned and sworn, pers
onally appeared, G.T. Mc
Coy, known to me to be
the president of the corpora
tion described in and that
executed the within instru
ment, and also known to
me to be the person... wh

26 empre

artida a

comienzo de la Teletón, fue de las empresas chilenas pa-
ntario del público a los di-
icios que auspician este ev

CARLOS PARKER B
GERENTE GENERAL
EMBOTELLADORA A
¿Qué piensa de los res-
con la participación de
Teletón?
La empresa la consi-
Además de reflejarse
imagen y ventas, se se-
una acción social con-
tante en la que "Coca-
feliz y orgullosa de pa-

ROBERTO QUINTERO
GERENTE COMERCIAL
¿Qué significa para un
que con la adhesión a
miles de mirasvaldís?
Una empresa es un bi-
medida tiene responsa-
sociedad y de ahí se g-
nes con la comunidad.
plimos nuestro rol respo-
sabilidades de un impor-
población.

GASTON CUMMINS
GERENTE GENERAL
Unicoop ha pasado por
tos institucionales ex-
embargo ha mantenido
en Teletón: ¿A qué se
ción?
Consideramos altame-
perlo. Aun con cambi-
hay continuidad en la
esas personas creen
campaña.

ment on behalf of the cor-
poration therein named,
and acknowledged to me
that such corporation ex-
ecuted the same. In Witness
Whereof I have hereunto
set my hand and affixed my
official seal in the Country
of San Mateo the day and
year in this certificate, No-
tary Public, State of Cali-
fornia, firma ilegible. My
commission expires June
18, 1983. Certifico que la
presente fotocopia es fiel
del original requiriente don-
de: Joaquín Cox D. San-
tiago, 17 de Septiembre de
1981.

NULO por extravío depósi-
to a plazo renovable núme-
ro 4120294 por \$ 84.895, 22
del Banco Osorno y La
Unión a nombre de Leonti-
na Guzmán Filiz. 22-23-23

NULO por extravío depósi-
to a plazo N° 154115 emiti-
do por Banco Concepción
Sucursal Suecia. Provisión-
cia con fecha 19 octubre
1981, por valor inicial
\$ 19.100 y valor final
\$ 194.370, con vencimiento
18 noviembre 1981, a
nombre de Florencia Cam-
pos Valenzuela. 22-23-23

QUINTO Juzgado Civil.
Cítase audiencia 27 actual,
15 horas, parientes Luis
Mesa Saldaña y hermano,
fin deliberar curatela. 22-23-24

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Victor Poblete Ojeda a con-
yuge Elsa Topp Cubillos,
sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Santiago Aldunate Morel a
Santiago y Guillermo Aldu-
nate Carvallo. Inventario
solemne 26 actual, 15 ho-
ras. 22-23-24

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Julio Carola Villagrán a
cónyuge María Ibar Ches-
ter, sin perjuicio sus de-
rechos. 22-23-24

QUINTO Juzgado Civil,
26 actual, 15 horas, practi-
caré inventario solemne
bienes herencia yacente Ro-
sa Villanueva Rivas. 22-23-24

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
María Bustos González a
María Foerster Bustos. 22-23-24

QUINTO Juzgado Civil,
26 actual, 15 horas, practi-
caré inventario solemne
bienes herencia Rubén Ace-
vedo Cataldo. 22-23-24

QUINTO Juzgado Civil,
26 actual, 15 horas, practi-
caré ampliación inventario
solemne herencia Luis
Cousiño Sebte.

Las empresas que...

la Cuarta...

se fundamen-
a encauzar
ferentes pro-
ento de soli-
Cola" se siente
participar.

**AL SACERES,
AL SOPROLE**
stedes comprar
Telefón ayudan a
bien social, en esa
abilidades con la
generan obligacio-
Siento que cum-
piondo a las ne-
nante sector de la

**ALGO DE
UNICOOP**
distintos momen-
mento empresa, sin
su participación
tribuye esta posi-
ante positivo ha-
os institucionales
administración y
firmamente en la

Much.
anterior
eso que,
pantes,
26 empre-

EZANILLA,

ANDINA
ultados obtenidos
estos tres años en
esta muy efectiva.
en resultados de
está desarrollando
reta y muy impor-
Cola" se siente
participar.

**AL SACERES,
AL SOPROLE**
stedes comprar
Telefón ayudan a
bien social, en esa
abilidades con la
generan obligacio-
Siento que cum-
piondo a las ne-
nante sector de la

**ALGO DE
UNICOOP**
distintos momen-
mento empresa, sin
su participación
tribuye esta posi-
ante positivo ha-
os institucionales
administración y
firmamente en la

QUIEBRA: Walter Ler-
Spelsberg, Décimo Juzgado
Civil de Mayor Cuantía de
Santiago. Resolución 13 de
octubre de 1981. Tuvo pre-
sentadas bases de remate
inmueble fallido, 1.- Lote
que se remata es la propie-
dad de Avda. México N°
1034 de esta ciudad, de
acuerdo con el plano que
corre agregado al final del
Registro del mes de diciem-
bre de 1972. El título
de dominio corre in-
crito a fs. 274.
N° 3425 del Registro
Propiedad del Conse-
rador de Bienes Raíces
Santiago, correspondien-
te al año 1973. 2.-
Mínimo para comenzar
las posturas 2.450.21 U.
dadas de Fomento calcula-
das al momento del
remate. 3.- Precio del re-
mate 60% al contado salda-
do cuatro iguales y sucesi-
vas a 3 y 6 meses, plazo des-
de fecha subasta, más re-
ajuste I.P.C. e intereses. 4.-
Para participar en la subas-
ta acompañar boleta de
consignación en cuenta
corriente del Tribunal de
Banco del Estado de Chile
o vale vista a la orden de
Juzgado por una suma no
inferior al 10% del mínimo
fijado. Bases y demás ante-
cedentes, cuaderno adminis-
tración Quiebra, mismo
Tribunal. Secretaría.

21-22-23

POR extravío queda anulada
cheque del Banco A. En-
dwards Serie AA N° 1271480
por \$ 12.600 a nombre de
Belarmino Sarmiento.

21-22-23

EXTRACTO Segundo Juzgado
de Letras San Bernardo,
rectificó con fecha 1°
de octubre de 1981, el auto
de posesión efectiva de fs.
16, de fecha 23 de julio de
1979, en el sentido de agre-
gar como heredera a Clara
Clara Vicencio Godoy y
doña Ramona Rosa Vicencio
Godoy en su calidad de
hijas naturales de doña Ma-
ría Godoy Aránguiz. El
Secretario.

21-22-23

POR extravío queda nulo
cheque N° 00001889 serie
A-28 del Banco Talca Nu-
ño.

21-22-23

QUIEBRA. Establecimien-
tos Gastón Ruffold S.A.,
Rol N° 1601-80 del 6° Ju-
zgado Civil Santiago. Reso-
lución de 6 de octubre de
1981 tuvo por verificado
extraordinariamente crédi-
to del Banco del Estado de
Chile por 12.528 unidades
de fomento en capital más
sus respectivos intereses. Se
alega preferencia artículos
2474 y 2477 Código Civil y
artículo 25 Ley de Prenda
Industrial. Secretaría.

21-22-23

TERCER Juzgado Civil de
Santiago concedió la posesi-
ón efectiva de don Carlos
Orlando Vergara Arenas a
sus hijos legítimos Gladys
del Carmen, Viviana Eliza-
beth, Judith Josefina,
Patricia Angélica, Adriana
Verónica y Carlos Adrián
Vergara Moya, sin per-
juicio de los derechos que
corresponden a la cónyuge
sobreviviente doña Adriana
Moya Contreras. Secretaría.

as de ellas han estado du
es en tan significativo e
una encuesta realizada
dejó el siguiente saldo
as, ofrecemos las primas

RAFAEL CI
GERENTE E
COMPAÑIA
¿Qué ha o
¿Una o
Una exp
ciones m
o de rent
No cabe d
rar en un

ALFONSO
RELACION
CHIPRODA
¿Qué ha m
cipar en T
vos?
Chiproda
desde su
idea mere
chilenos
tribución
el ánimo

ROBERTO
GERENTE E
JOHNSON
Sus produ
consumo m
capado en
zones ha
No podemo
sentimos l
cipamos p
porque de
esta mar
lón.

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Mare Kaillunaite Prok
paite a Asociación Pr
Cementerio de los Rus
Ortodoxos de Santiago
21-22-23

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Gerardo Tampoullis L
outaris a Kallopi, Gerar
y Mario Tampoullis Ka
Violeta Karelovie Kirig
21-22-23

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Laura Gallardo Diaz
Eliana, Isolina, Alfons
María, María Isabel, y Cl
ra Gallardo Diaz.
21-22-23

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Della Drien Diaz, por cesi
Levy Drien, a Julia
Augusto Drien Diaz
Paula Stüven Drien.
21-22-23

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Ida Kaufman Guttman n
Jaime Melnick Bugman
Fanny y Lucy Melnick
Kaufman; Miguel y Este
ban Melnick Welcher.
21-22-23

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Vicente Correa Beltran
Ludovina Correa Aravena
sin perjuicio cónyuge Cori
na Aravena Vázquez. In
ventario solemne 26 actual
15 horas.
21-22-23

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Ana Ruiz León a Fresia y
Georgina Espinoza Ruiz.
21-22-23

QUIEBRA. Tintorerías In
dustriales Vogt, Segundo
Juzgado Civil de San Mi
guel. Resolución de fecha
de septiembre de 1981. Tu
vo por acompañado inven
entario practicado por Sind
Erazo a sus hijos legítimos:
de 1981 en Santa Rosa N°
3811 de Santiago, el que se
tendrá por aprobado si no
se objetase dentro del plazo
legal. Secretaría.
21-22-23

POR robo queda nulo che
que serie AA-00243464 del
Banco Do Brasil Cit. 571-
5.
21-22-23

TERCER Juzgado Civil de
Santiago concedió la pose
sión efectiva de don Ismael
Segundo Muñoz Sáez a sus
hijos legítimos, Ana María,
José Antonio y Fernando I
smail Muñoz Zamudio, sin
perjuicio de los derechos de
su cónyuge sobreviviente d
ña Ana Zamudio Ruiz.
Secretaría.
21-22-23

TERCER Juzgado Civil de
Santiago concedió la pose
sión efectiva de don Am
able Florencio Erazo
Erazo a sus hijos legítimos:
Jorge Roberto, Oscar René
Erazo Zenteno, sin perjui
cio de los derechos que
corresponden a la conyu
ge sobreviviente doña Pal
meña Zenteno. Secretaría.

**punto
ción**

durante los tres años
consecutivos, y es por
entre los participati-
vativos. (De las
6 opiniones).

**FUENTES CUFIENTES,
COMERCIAL**
INDUSTRIAL INDUS
nificado para usted participar
social como Telefon?
encia distinta que da satisfac-
ción al de puramente material
idad para la compañía.
que es gratificante colabora-
ción social tan importante.

**HERREROS MIRANDA,
ABRER PUBLICO**
nificado a su empresa a parti-
ción por tres años consecuti-
a colaborado con Telefon
ción, porque considera que la
el franco apoyo de todos los
vamos en busca de una re-
licitaria específica, sino con
contribuir a esta obra.

**BERKHOF MALLY,
DE VENTAS**
DE CLOTHES
nos no son precisamente de
sivo, sin embargo han parti-
das las Telefonas. ¿Qué ra-
rara esto?
estar ausentes, porque nos
adores de esta obra. Parti-
por cuatro años consecutivo,
nos seguir cooperando con
fiosa campaña llamada Tele-

TERCER Juzgado con
dición posesión efectiva L
Pulgar Orellana a Lu
Ana y José Pulgar Ac
Fernando, Sandra y A
Pulgar Rojas, sin perjui
cónyuge María Acosta M
tines. Inventario solemn
26 octubre 16 horas
21-22-23

QUIEBRA: Cooperativa
Sodimac Ltda. Décimo
Tercer Juzgado Civil. Re-
olución 28 agosto 1981 t
por verificado crédito y
ferente por \$ 2.343.887
por don Ricardo Achon
García en los términos
Art. 102 y siguientes y la
Ley de Quiebras. Secre-
taría.
21-22-23

PRIMER Juzgado Civil
San Miguel, concedió po-
sición efectiva herencia inte-
tada de Manuel Jesús P
hailillo Peñañillo, a Viet
Manuel, Roberto, Jovita
Nelson, Salvador, Rosa
Francisca Peñañillo
Sanhueza; sin perjuicio d
rechos cónyuge María
Sanhueza Piña. Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil
San Miguel, concedió po-
sición efectiva herencia inte-
tada de Audilio Sandoval
Sandoval Cifuentes, a Viet
tor, María Elena, Carlos
Terresa Sandoval Gárate
Secretaría.

QUIEBRA: Soc. Com.
Tchimino y Cía. Ltda. Dé-
cimo Tercer Juzgado Civil
Santiago. Resolución 19
septiembre 1981, tuvo p
amplida la nómina de cr
ditos y preferencias recono-
cidos con los siguientes
Créditos Valistas Recono-
cidos: Cía. Tejidos Primate
S.A. \$ 563.723,45 - Banc
Concepción \$ 2.025.000
por capital, \$ 156.683,00
por intereses y \$ 21.295 p
gastos de protesto y reajus-
tos que procedan. Crédito
Valistas Impugnados: Ban-
co Concepción reajustes ex-
cesivos; Créditos Preferen-
tes Reconocidos: Fisco de
Chile \$ 197.151,93 art.
2472 N° 5 C.C. Créditos
Preferentes Impugnados:
Fisco de Chile \$ 63.929,07
art. 2472 N° 8 C.C. Secre-
taría.
22-23-24

QUIEBRA: Cooperativa
Sodimac Ltda. Décimo
Tercer Juzgado Civil. San-
tiago, Resolución 19 de
octubre de 1981 citó a Junta
General de Acreedores y
fallido a fin de aprobar los
siguientes puntos: 1.- Ac-
tualización inventario
bienes muebles; 2.- Exclu-
sión. Unidad Económica
bien razi cal Andrés Bello
101, 11, 15 Concepción
3.- Ratificación conti-
nuidad de giro. Junta se
celebrará audiencia 9 de
noviembre 1981, 16 horas
Secretaría.
22-23-24

QUIEBRA: "Manufactura
Chilena de Caucho" Se-
gundo Juzgado Civil de
Santiago. Resolución de
fecha 10 de septiembre de
1981, tuvo por acompa-
ñar el inventario practica-
do por el Síndico el que se
tendrá por aprobado si el
se exhibe.

A photograph of a manuscript page, likely from a historical text. The page is yellowed and shows signs of age. On the left side, there is a vertical column of text in a Gothic script, which is partially cut off by the edge of the image. The text is written in dark ink. To the right of the text, there is a large, empty rectangular area, possibly a space for a drawing or a large initial. At the bottom of the page, there is a small, dark, rectangular object, which could be a piece of tape or a small object placed on the page. A ruler and a color calibration strip are visible on the right side of the image, used for scale and color reference. The ruler shows measurements in centimeters, and the color strip contains various colored squares. The overall image is a high-resolution scan of a physical document.



AÑO INTERNACIONAL DE LOS IMPEDIDOS

Las 26 empresas que dan el punto de partida a la Cuarta Teletón

Desde el comienzo de la Teletón, fue fundamental el apoyo de las empresas chilenas para encauzar el aporte voluntario del público a los diferentes productos y servicios que auspician este evento de solidaridad.

Muchas de ellas han estado durante los tres años anteriores en tan significativo encuentro, y es por eso que, una encuesta realizada entre los participantes, dejó el siguiente saldo informativo. (De las 26 empresas, ofrecemos las primeras 6 opiniones).



CARLOS PARKER BEZANILLA,
GERENTE GENERAL
EMBOTELLADORA ANDINA
¿Qué piensa de los resultados obtenidos con la participación de estos tres años en Teletón?
La empresa la considera muy efectiva. Además de reflejarse en resultados de imagen y ventas, se está desarrollando una acción social concreta y muy importante en la que "Coca Cola" se siente feliz y orgullosa de participar.



RAFAEL CIFUENTES CIFUENTES,
GERENTE COMERCIAL
COMPAÑIA INDUSTRIAL INDUS
¿Qué ha significado para usted participar
en una obra social como Teletón?
Una experiencia distinta que da satisfac-
ciones más allá de lo puramente material
o de rentabilidad para la compañía.
No cabe duda que es gratificante colabo-
rar en una obra social tan importante.



ROBERTO QUINTEROS CACERES, GERENTE COMERCIAL SOPROLE
 ¿Qué significa para ustedes comprobar que con la adhesión a Teletón ayudan a miles de minusválidos?
 Una empresa es un bien social, en esa medida tiene responsabilidades con la sociedad y de ahí se generan obligaciones con la comunidad. Siento que cumplimos nuestro rol respondiendo a las necesidades de un importante sector de la población.



**ALFONSO HERREROS MIRANDA,
RELACIONADOR PUBLICO
CHIPRODAL**
¿Qué ha motivado a su empresa a participar en Teletón por tres años consecutivos?
Chiprodal ha colaborado con Teletón desde su inicio, porque considera que la idea merece el franco apoyo de todos los chilenos. No vamos en busca de una retribución publicitaria específica, sino con el ánimo de contribuir a esta obra.



GASTON CUMMINS UGALDE,
GERENTE GENERAL UNICOOP
Unicoop ha pasado por distintos momentos institucionales como empresa, sin embargo ha mantenido su participación en Teletón. ¿A qué se atribuye esta posición?
Consideramos altamente positivo haberlo. Aun con cambios institucionales hay continuidad en la administración y esas personas creen firmemente en la campaña.



ROBERTO BERKHOFF MALLY,
GERENTE DE VENTAS
JOHNSON'S CLOTHES
Sus productos no son precisamente de consumo masivo, sin embargo han participado en todas las Telefonos. ¿Qué razones hay para esto?
No podemos estar ausentes, porque nos sentimos fundadores de esta obra. Participaremos por cuarto año consecutivo, porque deseamos seguir cooperando con esta maravillosa campaña llamada Tele-

ment on behalf of the corporation therein named, and acknowledged to me that such corporation executed the same. In Witness Whereof I have hereunto set my hand and affixed my official seal in the Country of San Mateo the day and year in this certificate. Notary Public, State of California, firma ilegible. My commission expires June 18, 1983. Certifico que la presente fotocopia es fiel del original requerido don: José Joaquín Cox D. Santiago, 17 de Septiembre 1981.

NULO por extravío depósito a plazo renovable número 4120294 por \$ 84,895.22 del Banco Osorno y La Unión a nombre de Leontina Guzmán Filiz.

NULO por extravío depósito a plazo N° 154115 emitido por Banco Concepción Sucursal Suecia Providencia con fecha 19 octubre 1980, por valor inicial \$ 190,000 y valor final \$ 194,370, con vencimiento 18 noviembre 1981, a nombre de Florencia Campos Valenzuela.

QUINTO Juzgado Civil. Gítase audiencia 27 actual, 15 horas, parientes Luis Mesa Saldana y hermano, fin deli berar curatela.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Víctor Poblete Ojeda a cónyuge Elsa Topp Cubillos, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Santiago Aldunate Morel a Santiago y Guillermo Aldunate Carvallo. Inventario solemne 16 actual, 15 horas.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Cariola Villagrán a cónyuge Marta Ibar Ches ter, sin perjuicio sus de rechos.

QUINTO Juzgado Civil, 26 actual, 15 horas, practi caré inventario solemne bienes herencia yacente Rosa Villanueva Rivas.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Maria Bustos González a Maria Foerster Bustos.

QUINTO Juzgado Civil, 26 actual, 15 horas, practi caré inventario solemne bienes herencia Rubén Acevedo Cataldo.

QUINTO Juzgado Civil, 26 actual, 15 horas, practi caré ampliación inventario solemne herencia Luis Cousiño Sebite.

QUIEBRA: Walter Lerín Spelsberg. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 13 de octubre de 1981. Tuvo presentadas bases de remate inmueble fallido, 1.- Lote 1034 de Avda. México N° 1034 de esta ciudad, de acuerdo con el plano que corre agregado al final del Registro del mes de diciembre de 1972. El titular de dominio corre inscrito a fs. N° 3425 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1973. 2.- Mínimo para comenzar las posturas 2.450, 21 unidades de Fomento calculadas al momento del remate. 3.- Precio del remate 60% al contado más de cuotas iguales y sucesivas a 3 y 6 meses, plazo de fecha subasta, más reajuste I.P.C. e intereses, 4.- Para participar en la subasta acompañar boleta de consignación en cuantía corriente del Tribunal del Banco del Estado de Chile o vale vista a la orden de Juzgado por una suma no inferior al 10% del mínimo fijado. Bases y demás antecedentes, cuaderno administración Quiebra, mismo Tribunal. Secretaría.

21-22-23

POR extravío queda anulado cheque del Banco A. Edwards Serie AA N° 1271480 por \$ 12.600 a nombre de Belarmino Sarmiento.

21-22-23

EXTRACTO Segundo Juzgado de Letras San Bernardo, rectificado con fecha 17 de octubre de 1981, el auto de posesión efectiva de fs. 16, de fecha 23 de julio de 1979, en el sentido de agregar como herederos a doña Clara Vicencio Godoy y doña Ramona Rosa Vicencio Godoy en su calidad de hijas naturales de doña María Godoy Aránguiz. El Secretario.

21-22-23

POR extravío queda nulo cheque N° 00001889 serie A-28 del Banco Talcahuano.

21-22-23

QUIEBRA. Establecimientos Gastón Rufford S.A., Rol N° 1601-80 del 6° Juzgado Civil Santiago. Resolución de 6 de octubre de 1981 tuvo por verificado extraordinariamente crédito del Banco del Estado de Chile por 12.528 unidades de fomento en capital más sus respectivos intereses. Se alega preferencia artículos 2474 y 2477 Código Civil y artículo 25 Ley de Prenda Industrial. Secretaría.

21-22-23

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de don Carlos Orlando Vergara Arreaga a sus hijos legítimos Gladys del Carmen, Viviana Elizabeth, Judith Josefina, Patrocinia Angélica, Adrina Verónica y Carlos Adrián Vergara Moya, sin perjuicio de los derechos que corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Adriana Moya Contreras. Secretaría.

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva a Mare Kailluante Prokopaite a Asociación Pro Cementerio de los Rusos Ortodoxos de Santiago 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva a Gerardo Tampillos L. a Otaris a Kalopy, Gerardo y Mario Tampillos Karlovic, sin perjuicio conyugal a Violeta Karlovic Kirjintseva 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva a Laura Gallardo Díaz a Eliana, Isolina, y Clorinda María, María Isabel, y Clara Gallardo Díaz. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva a Delia Drien Díaz a Julián Levy Drien, por cesión a Augusto Drien Díaz a Paula Stiven Drien. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva a Ida Kaufman Guttman a Jaime Melnick Bugman a Fanny y Lucy Melnick Kaufman; Miguel y Esteban Melnick Welcher. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva a Vicente Correa Beltrán a Ludovina Correa Aravena sin perjuicio conyugal a María Aravena Vázquez. Inventario solemne 26 actual 15 horas. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva a Ana Ruiz León a Fresia y Georgina Espinoza Ruiz. 21-22-23

QUIEBRA. Tintorerías Industriales Vogt. Segundo Juzgado Civil de San Miguel. Resolución de fecha 14 de septiembre de 1981. Tuvo por acompañado inventario practicado por Sindicato, con fecha 13 de agosto de 1981 en Santa Rosa N° 3811 de Santiago, el que se tendrá por aprobado si no se objetase dentro del plazo legal. Secretaría. 21-22-23

POR robo queda nulo cheque serie AA-00243464 del Banco Do Brasil Cia. 571-5. 21-22-23

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de don Ismael Segundo Muñoz Sáez a sus hijos legítimos, Ana María, José Antonio y Fernando Ismael Muñoz Zamudio, sin perjuicio de los derechos de su conyuge sobreviviente doña Ana Zamudio Ruiz. Secretaría. 21-22-23

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de don Amable Florencio Erazo Erazo a sus hijos legítimos; Jorge Roberto, Oscar René Erazo Zenteno, sin perjuicio de los derechos que corresponden a la conyuge sobreviviente doña Palminia Zenteno. Secretaría. 21-22-23

TERCER Juzgado con
dición posesión efectiva L.
Pulgar Orellana a L.
Ana y José Pulgar Acosta
Fernando, Sandra y A.
Pulgar Rojas, sin perjui
cónyuge María Acosta M.
tínez. Inventario solemn
26 octubre 16 horas
21-22

QUIEBRA. Cooperati
Sodimac Ltda. Déci
Tercer Juzgado Civil. Re
lución 28 agosto 1981 t
por verificado crédito p
ferente por \$ 2.343,3
por don Ricardo Achon
García en los términos
Art. 102 y siguientes y L
Ley de Quiebras. Secre
ría.
21-22

PRIMER Juzgado Civ
San Miguel, concedió po
sición efectiva herencia in
tada de Manuel Jesús P
ñañillo Peñañillo, a Vict
Manuel, Roberto, Jovita
Nelson, Salvador, Rosa
Francisca Peñañillo
Sanhueza; sin perjuicio d
rechos cónyuge María
Sanhueza Piña. Secretaría
21-22

PRIMER Juzgado Civil
San Miguel, concedió po
sición efectiva herencia in
tada de Audilio Segun
Sandoval Cifuentes, a Vic
tor, María Elena, Carlos
Terresa Sandoval Gárate
Secretaría.
21-22

QUIEBRA: Soc. Com
Tchimino y Cia. Ltda. Dé
cimo Tercer Juzgado Civil
Santiago. Resolución 2
septiembre 1981, tuvo po
a amplitud la nómina de cr
ditos y preferencias recono
cidos con los siguientes
Créditos Valistas Reconoci
dos: Cia. Tejidos Primate
S.A. \$ 563.723,45 - Banc
Concepción \$ 1.025.000
por capital, \$ 268,03, 00
por intereses y \$ 21.295 po
pagos de protesto y reajus
tos que procedan. Créditos
Valistas Impugnados: Ban
co Concepción reajustes ex
cesivos; Créditos Preferen
tes Reconocidos: Fisco de
Chile \$ 197.151,93 art.
2472 N° 5 C.C., Créditos
Preferentes Impugnados:
Fisco de Chile \$ 63.929,07
art. 2472 N° 8 C.C. Secre
taria.
22-23-24

QUIEBRA: Cooperativa
Sodimac Ltda. Déci
mo Tercer Juzgado Civil
Santiago, Resolución 19 de
octubre de 1981 citó a Junta
General de Acreedores y
fallido a fin de aprobar los
siguientes puntos: 1. Ac
tualización inventario
bienes muebles: 2. Exclu
sión Unidad Económica
bien raíz calés Andrés Bello
101, 113, 115 Concepción
3. Ratificación conti
nuidad de giro. Junta se
celebrará audiencia 9 de no
viembre 1981, 16 horas
Secretaría.
22-23-24

QUIEBRA: "Manufactura
Chilenas de Caucho" Se
gundo Juzgado Civil de
Santiago. Resolución de
fecha 10 de septiembre de
1981, tuvo por acompaña
do inventario practicado
por el Síndico el que se
tendrá por aprobado si no
se objetare.

ce-
uis,
uis,
esta;
ana
cio
ar-
anne
-23
tiva
imo
eso-
uvo
pre-
,46
odo
del
110
ta-
-23
vil
se-
s-
e-
or
a,
y,
lo
e-
la
.
il
e-
s-
lo
c-
y
e.
n.
s.
il
9
r
e-
e-
x
o
0
6
r
s
-
e
e
s
-
a
o
-
a
o
-
a
o
-
a
s
-
e
e
e
-
o
e
o

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA: Curtiembre Salvador Causade S.A. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, Resolución de fecha 16 de octubre de 1981 fijó audiencia a las 11 horas para rematar los siguientes inmuebles de la falida: 1.- La propiedad ubicada en Santiago, Comuna de San Miguel, Calle Santa Rosa 2648, esquina con calle Esquilto, ex Macul, que es parte de la Hija de la Lengua y que deslinda, según sus títulos, Norte, con proyecto de calle La Lengua; Sur, con proyecto de calle Macul, hoy calle Esquilto; Oriente, calle Presidente Prieto, hoy propiedad de la vendedora ya que con anterioridad fue proyecto de calle y actualmente no está incluido en el plano regulador de la Municipalidad de San Miguel, y Poniente, con calle Santa Rosa. La propiedad se encuentra inscrita a f. 1205 N° 1756 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Miguel correspondiente al año 1972. La propiedad tributa bajo el Rol N° 838-15. El mínimo para comenzar las posturas de la propiedad individualizada precedentemente será la suma equivalente en dinero a U.F. 18.571.- I.B. La propiedad ubicada en calle San Francisco N° 2970-2974, hoy 2982 que deslinda, según sus títulos, al Norte, en treinta y siete metros diez centímetros con propiedad de doña Juana Rosa Davia viuda de Araya; al Sur, en treinta y siete metros diez centímetros con Isaac Guirioch, hoy Curtiembre Salvador Causade S.A.; al Oriente, en ocho metros sesenta centímetros con Francisco Petrim, hoy Curtiembre Salvador Causade S.A.; y al Poniente, en ocho metros cuarenta centímetros con calle San Francisco. La propiedad se encuentra inscrita a f. 6647 N° 12156 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Miguel correspondiente al año 1968. La propiedad tributa bajo los roles 1840-14 y 1840-17. El mínimo para comenzar las posturas de la propiedad individualizada precedentemente será la suma equivalente en dinero a U.F. 4.419.- I.C. La propiedad ubicada en Santiago, Comuna de San Miguel, calle San Francisco N° 2942 y que también tiene entrada por Gambetta 735 al 795 que deslinda, según sus títulos, al Norte, sitio 6 de la Manzana H. hoy de propiedad de doña Luisa Meléndez de Quezada; al Sur, sitio 9 de la Manzana H. hoy de propiedad de don Daniel Carque; al Oriente, parte de los sitios 14 y 18 de la manzana H. hoy de propiedad del empleador don Salvador Causade; y al Poniente, con calle San Francisco. La propiedad se encuentra inscrita a f. 2048 N° 3280 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Miguel, correspondiente al año 1960. La propiedad tributa bajo los roles 1840-3 y 1840-19. El mínimo para comenzar las posturas de la propiedad individualizada precedentemente será la suma equivalente en dinero a U.F. 5.079.- 2.- El precio del remate de cada uno de los bienes subastados se pagará con un 40% al contado en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento y el saldo en cuotas iguales y sucesivas a seis y doce meses plazo, contados desde la fecha de la subasta, en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento. El saldo de precio devengará un interés de un 12,5% anual. Los inmuebles quedarán hipotecados para responder del saldo de precio, reajustes, intereses y costas. 3.- Para participar en la subasta, acompañar vale vista o boleto consignación orden juzgado correspondiente al 10% del mínimo. Base y demás antecedentes Quiebra, Cuaderno Administración en el mismo Tribunal. Secretaría.

17-18-19/22

POR extrávido quedan nulos títulos N° NN, B-4067 de Cervecerías Unidas, por 23 y 6 acciones.

20-21-22

POR extrávido quedan nulos títulos N° NN, A-3492 y B-4066, por 28, 2 y 6 acciones de Cia. Cervecerías Unidas S.A.

20-21-22

ROBO Cheques desde N° 3904201 al 3904300 de Escuela 563 Fondos Presupuestarios, del Banco Estado, Sucursal Caro, Cuenta N° 9895087, nulos.

20-21-22

QUIEBRA: Industria Aracil Ltda. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 8 de octubre de 1981, tuvo por verificado extraordinariamente crédito del Banco de Chile por \$ 2.909.012,92, art. 2472, N° 5 Código Civil. Secretaría.

20-21-22

QUIEBRA: Cia de Transportes Interamericana Ltda. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 9 de octubre de 1981. Tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguiente crédito: Auristela del Carmen Meza Rodríguez por \$ 227.934,00, valista. Secretaría.

20-21-22

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada María del Rosario Espada Jiménez a María, Inés, Pedro, José, Jorge Luis Donoso Espada.

20-21-22

SEGUNDO Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva testada Laura Jofré Cerda a Adriana Zúñiga Donoso. Practicó inventario solemne 26 octubre, quince horas. Secretaría.

20-21-22

QUIEBRA: "Angel Martín Rojas", 12° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 07 de octubre de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha cesación de pagos falida el día 15 de febrero de 1981. Secretaría.

20-21-22

QUIEBRA: Soc. Comercial Olguín Hnos. Soc. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 9 de octubre de 1981. Tuvo por agregado inventario faccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría.

20-21-22

SE ha dado orden de no pago a los siguientes cheques: Serie A.D. N° 0643048, 0643049 y 0643050 de la Cia. Cte. N° 708-5 del Banco del Estado de Curacaví, por robo.

21-22-23

QUEDA nulo por extrávido título N° 655 por 4 acc. de Carlos Castillo Bazán del Colegio Inglés The Grange S.A.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva testada Daniel Olmeño Olmedo, a hijos Dagoberto, Ruth, Fanny, Nelson, Berta, Carlos, Agustín y Edgardo todos de apellido Olmedo Cavieles, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente Inés Cavieles Sepúlveda. Secretaría.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, se amplió auto posesión efectiva Luis Alberto Gajardo Pérez, incluyendo heredero José Ortega Gajardo. Secretaría.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva testada Luis Arturo Olea, a hija legítima Irma del Carmen Olea Yáñez. Secretaría.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva testada Eulogio Reyes Atenas y María Teresa Gómez Avilés, a hijos legítimos Rosa, Carlos, Zúñiga, Angel, Juan Elena y Jaime, todos de apellido Reyes Gómez y doña Jessica Reyes Arce. Practicó inventario solemne 27 octubre próximo 11 horas. Secretaría.

21-22-23

ANULO por extrávido Letra N° 120-02-46255-7 del Banco Santiago.

21-22-23

POR robo orden no pago Cheque Serie JA-053980 Cuenta N° 0304003-5 por \$ 817,08 Banco Concepción.

21-22-23

ORDEN de no pago por extrávido de cheque Serie GGC, número 044730, del Banco Concepción. Por la cantidad de \$ 2.016,12 extendido a nombre del Sr. Guillermo Henríquez.

20-21-22

NULO por extrávido cheque Serie 81AA del 7119255 al 7119272 Cuenta 34341-02 Banco de Chile.

20-21-22

ORDEN de no pago a cheques Serie 81AA N° 07127130 y 07127131 de la Cuenta Corriente 73598-01 del Banco de Chile (Ahumada), por extrávido.

20-21-22

NULAS por extrávido facturas números 00436 y 00437 de Isidro Rubén Véliz Cuevas. Rut 57-46-5-62-K. San Miguel.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Fuentelba Campos y Héctor Araya Adonis para Amelia, Fidela, Claudia y Andrés Araya Fuentelba.

21-22-23

QUIEBRA: Soc. Com. Nortur Ltda., resolución 7.9.81, del 10° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago declaró en quiebra a la Soc. Comercial Nortur Ltda. comerciante, representada por los Sres. Gilberto Andrés Moreno Valdivia y Héctor José Muñoz Aguilera, comerciantes domiciliados en Avda. España 308. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la falida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la falida que puedan afectar sus bienes, advirtiéndose al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad falida bajo pena nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario LA NACIÓN. Secretaría.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Antonieta Steinbauer Steck para Adalberto Rubink Steinbauer.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Marina González González para Isaac Ugarte González.

21-22-23

QUINTO Juzgado Civil 26 actual, 15 horas, practicó inventario solemne bienes herencia yacente Rosa Villanueva Rivas.

21-22-23

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Belfor Bustamante Espinoza a Ema y Sylvia Bustamante Petric.

21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Isabel González Ortega a Isabel Andrade González.

21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Inés Santa Cruz Wilson a Francisco, María, Domingo, Teresa y Wanda Pinto Santa Cruz.

21-22-23

QUIEBRA: Maderas Nacionales Ltda., resolución 2 de octubre de 1981 5° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, declaró en quiebra a la Soc. Comercial de Maderas Nacionales Ltda., comerciante, representada por don Francisco Valcarcel Lodra, domiciliado en Silvana Hurtado 1518 Comuna de Providencia. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la falida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la falida, que puedan afectar sus bienes, advirtiéndose al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad falida bajo pena nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben, verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario LA NACIÓN. Secretaría.

16-19-20-21-22

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Digby Basil Burnett Koller a Robin y Evelyn Burnett Molina.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Dermot Francis Judge Falvey Birt a Paulina González Cabrera, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Sara Didier Silva y posesión efectiva Silvia Luisa del Carmen Pizarro Didier a Lucía y Rosa Castillo Didier. Practicó inventario solemne 26 octubre, quince horas. Secretaría.

21-22-23

QUIEBRA: Cooperativa Sodimac Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil, Resolución 31 julio 1981 tuvo por verificado crédito preferente por \$ 2.214.066,02 por don José Luis Navajas Urbina en los términos del Art. 102 y siguientes y 110 Ley de Quiebras. Secretaría.

21-22-23

QUIEBRA: "Verónica Díaz Muñoz", Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, Resolución de fecha 13 de octubre de 1981, tuvo por presentada nómina de créditos y preferencias reconocidos con los siguientes créditos. Valistas: Luis Ureta Alamos \$ 213.973,24 más intereses; Patricia Parra Sarraz \$ 14.477,12; Enrique Cruz Rodríguez \$ 667.105,00. Secretaría.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Troncoso Ortega y Julio Canales Meza para Rosa, Lucrecia, Fernando, Adriana, Sara, Luis y María Canales Troncoso.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sara Astorga Santos, Juana Astorga Santos y Ana Astorga Santos para Elsa, Rubi, Pedro y José Astorga Santos.

21-22-23

PRIMER Juzgado Civil, posesión efectiva Blanca Valdés Darrigarrin, practicaré Secretaría rectificación inventario solemne veintiséis octubre 1981, quince horas.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Raúl Muñoz Segura para Marcela, María, Raúl, Lidia y Lita Muñoz de la Maza, sin perjuicio de derechos de María de la Maza de la Maza.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Vallejo Rodríguez para Juan y María Vallejo Biggs, sin perjuicio de derechos Ema Biggs Escobar. Ley 16271 artículo 33.

21-22-23

QUIEBRA: María Isabel Wiegand Hoffmann. Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 16 de octubre de 1981 tuvo por presentado inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro de diez días. Secretaría.

21-22-23

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de don Segundo Arturo Álvarez Torres a sus hijos legítimos Segundo Arturo, Ester Mariana, Sara, Oscar Heriberto, Margarita de las Mercedes, Jaime Gonzalo, Pedro Pablo, Miguel Antonio, Lorena de Lourdes y Eduardo Mauricio Álvarez Romero, sin perjuicio de los derechos que corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Aurora Romero Álvarez. Secretaría.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Antonieta Steinbauer Steck para Adalberto Rubink Steinbauer.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Marina González González para Isaac Ugarte González.

21-22-23

QUINTO Juzgado Civil 26 actual, 15 horas, practicó inventario solemne bienes herencia yacente Rosa Villanueva Rivas.

21-22-23

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Belfor Bustamante Espinoza a Ema y Sylvia Bustamante Petric.

21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Isabel González Ortega a Isabel Andrade González.

21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Inés Santa Cruz Wilson a Francisco, María, Domingo, Teresa y Wanda Pinto Santa Cruz.

21-22-23

QUIEBRA: Maderas Nacionales Ltda., resolución 2 de octubre de 1981 5° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, declaró en quiebra a la Soc. Comercial de Maderas Nacionales Ltda., comerciante, representada por don Francisco Valcarcel Lodra, domiciliado en Silvana Hurtado 1518 Comuna de Providencia. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la falida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la falida, que puedan afectar sus bienes, advirtiéndose al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad falida bajo pena nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben, verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario LA NACIÓN. Secretaría.

16-19-20-21-22

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Digby Basil Burnett Koller a Robin y Evelyn Burnett Molina.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Dermot Francis Judge Falvey Birt a Paulina González Cabrera, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente.

21-22-23

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Sara Didier Silva y posesión efectiva Silvia Luisa del Carmen Pizarro Didier a Lucía y Rosa Castillo Didier. Practicó inventario solemne 26 octubre, quince horas. Secretaría.

21-22-23

QUIEBRA: Cooperativa Sodimac Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil, Resolución 31 julio 1981 tuvo por verificado crédito preferente por \$ 2.214.066,02 por don José Luis Navajas Urbina en los términos del Art. 102 y siguientes y 110 Ley de Quiebras. Secretaría.

21-22-23

QUIEBRA: "Verónica Díaz Muñoz", Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, Resolución de fecha 13 de octubre de 1981, tuvo por presentada nómina de créditos y preferencias reconocidos con los siguientes créditos. Valistas: Luis Ureta Alamos \$ 213.973,24 más intereses; Patricia Parra Sarraz \$ 14.477,12; Enrique Cruz Rodríguez \$ 667.105,00. Secretaría.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Troncoso Ortega y Julio Canales Meza para Rosa, Lucrecia, Fernando, Adriana, Sara, Luis y María Canales Troncoso.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sara Astorga Santos, Juana Astorga Santos y Ana Astorga Santos para Elsa, Rubi, Pedro y José Astorga Santos.

21-22-23

PRIMER Juzgado Civil, posesión efectiva Blanca Valdés Darrigarrin, practicaré Secretaría rectificación inventario solemne veintiséis octubre 1981, quince horas.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Raúl Muñoz Segura para Marcela, María, Raúl, Lidia y Lita Muñoz de la Maza, sin perjuicio de derechos de María de la Maza de la Maza.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Vallejo Rodríguez para Juan y María Vallejo Biggs, sin perjuicio de derechos Ema Biggs Escobar. Ley 16271 artículo 33.

21-22-23

QUIEBRA: María Isabel Wiegand Hoffmann. Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 16 de octubre de 1981 tuvo por presentado inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro de diez días. Secretaría.

21-22-23

POR extrávido quedan nulos títulos N° NN, B-4067 de Cervecerías Unidas por 33 y 6 acciones.

20-21-22

QUIEBRA: Gerardo Braumüller Salbach. Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución Octubre 9 de 1981, tuvo por verificado crédito fiscal por \$ 761.501,17. Se alega preferencia Art. 2472 N° 8 del Código Civil. Secretaría.

20-21-22

QUIEBRA: J. Nudman y Cia Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 14 de octubre de 1981. Fijó fecha cesación de pagos falido el día 8 de octubre de 1979. Secretaría.

20-21-22

HABIENDOSE extrávido el título N° 464-465-466 y 467 por 10.000 acciones cada uno de la Compañía de Inversiones Ramón Freire, extendidos a nombre de Fernando Vidal D., Dolores Vidal D., María S. Douthit y Cristián Valdés M., respectivamente, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

20-21-22

PRIMER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Hernán Muñoz Fuentes, para Eduardo Muñoz Fuentes. Soledad Muñoz Arenas y Graciela Gómez González, sin perjuicio de derechos última como cónyuge. Practicó Secretaría Inventario solemne veintiséis octubre 1981, quince horas.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Ramírez Jutla para Rubén Ramírez Ramírez. Ley 16271 artículo 33.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Edward Wiebe Zarzycky, para Josefina Ubaldá Morel, sin perjuicio de derechos como cónyuge. Ley 16271 artículo 33.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Lacasse Arriagada, practicaré Secretaría, ampliación inventario solemne veintiséis octubre 1981, quince horas.

22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Alberto Muñoz Hormazabal a Verónica, María, Roberto, Luis, Reinaldo, Muñoz Acevedo, sin perjuicio de derechos cónyuge María del Carmen Acevedo.

22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Graciela Emiliana Concha Contreras a Juan Guillermo Murtagh Fox.

22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Osvaldo Simón Salinas Manzor a Ivonne y Mónica Salinas Miranda, sin perjuicio de derechos cónyuge Margarita de las Mercedes Miranda.

22-23-24

QUIEBRA: Cencas Loewer S.A. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Por resolución de fecha 16 de octubre de 1981 tuvo por agregada ampliación de inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría.

22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Marmolejo Gómez, para Luis Pérez, sin perjuicio de derechos como cónyuge.

22-23-24

ANULASE por extrávido facturas N° 262 y 263 con copia. Perteneciente a María Isabel Urzúa Farias. Arturo Prat 762. Rut. 8.335.746-0 Stgo.

22

POR extrávido queda nulo vale vista N° 156976 del Banco Osorno y La Unión por la cantidad de \$ 326.040,00.

22-23-24

PRIMER Juzgado Letras San Bernardo concedió posesión efectiva herencia intestada Anibal Mercedes Quezada Liberoña a hijos legítimos Carlos Rubén, Julia Margarita, María Eliana, Fresia Clotilde y Hernán Lautaro Quezada Herrera, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente María Amalia Tatiana Herrera Escobar. Secretaría.

22-23-24

TITULO nulo 0799 y 235 Banco Crédito e Inversiones.

22-23-24

SOCIEDAD Química y Minera de Chile S.A. Directorio. Con motivo de las renuncias presentadas por los Directores señores Patricio Phillips Sáenz y Pedro Troncoso Cavieles, han sido designados en su reemplazo los señores Pedro Jeltanovic Petrinovic y Sergio Melnick Israel.

22-23-24

NULA por extrávido tarjeta identificación edificio Diego Portales de Blanca Sánchez Cancino. Su uso indebido es penado por la ley.

22-23-24

LAVANDERIA y Limpiajes Le Grand Chic de Santiago S.A. Por renuncia del Director y Secretario don Ernesto Beuchat Nohl, el Directorio en sesión de 1 de octubre de 1981, designó en su reemplazo como Director, hasta la próxima Junta Ordinaria de Accionistas, don Max Dünner Reich, designándolo también como Secretario.

22

PRIMER Juzgado de Letras de Curicó cita a comparendo a regantes Canal Bellavista, Las Cruces o La Esperanza, para el día 10 de noviembre de 1981, a las 11 horas, para constituir Asociación de Canalistas. Secretaría.

22-23-24

PRIMER Juzgado de Letras de Curicó cita a comparendo a regantes Canal Bellavista, Las Cruces o La Esperanza, para el día 10 de noviembre de 1981, a las 11 horas, para constituir Asociación de Canalistas. Secretaría.

Panorama cultural

SEMINARIO DE ARTES PLÁSTICAS

Ayer se inició un Seminario de Análisis de la Plástica en Chile en los últimos 50 años, organizado por la Corporación de Investigaciones para el Desarrollo. El lapso estudiado va desde 1920 a 1970. En este trabajo intervienen los catedráticos Ricardo Binds, Ramón Grez, Víctor Carvacho, Gaspar Galaz, Sergio Montecinos y Carlos Pedraza. La primera sesión se llamó "Elementos para la interpretación de la historia reciente de Chile 1920-1970" y la sede es la sala CPU de Miguel Claro 1460.

CICLO MOZART

Cuatro conciertos programó la Sociedad "Amigos del Arte" y la Corporación Cultural de Santiago con la colaboración de Extensión Artística y el Instituto de Música de la Universidad Católica. El primer concierto se realizó el domingo pasado en la sala principal del Teatro Municipal, donde se efectuarán también el segundo concierto, 25 de octubre; el tercero, domingo 1º de noviembre; y el cuarto, domingo 8 de noviembre, todos a las 11.30 horas.

DESPEDIDA

El dúo valdiviano Schwenke y Nilo se presentará por última vez en el país en la sala del Teatro Carliola este viernes, a las 20.00 horas. El recital contará con la participación de un cuarteto de cuerdas (violín, viola, cello y contrabajo), percusión y piano. Participará, asimismo, el poeta Clemens Papa, galardonado con el Primer Premio de la Poesía Municipalidad de Valdivia.

NUEVO ESTRENO TEATRAL EN BANCO DEL ESTADO

"Réquiem para un girasol", del chileno Jorge Díaz, presenta el Grupo Pirale en el Instituto Cultural del Banco del Estado, todos los jueves, a las 19.00 horas, en Alameda 123-127.

Esta obra del teatro del absurdo, comprensible, llena de humor y muy cerca de nuestra idiosincrasia, describe, con destreza, la forma en que, a veces, damos excesivo valor a ciertas cosas y nos despreciamos de otras, provocando preocupación, absurdos y frustraciones.

Linfá, dueño de una empresa de pompas fúnebres para animales domésticos, se enriquece calculadoramente a costa de la pena de los "deudos", los amos de los regales fallecidos. Su ayudante, Manuel, hombre sensible que anhela ser un girasol, sufre profundamente con esa situación, produciéndose una confrontación entre las dos maneras de ver la vida expresada en una serie de absurdos.

La entrada vale \$ 100 y estudiantes y funcionarios \$ 60.

BORDADORAS ARTESANALES

El "Taller de Bordadoras de San Rafael de La Granja", expondrá sus

mejores trabajos en una exposición que se inaugurará el próximo 26 de octubre, a las 19.00 horas, en la Galería "Barrio Bellavista" (Avda. Bellavista N° 096), que dirige la actriz Schlomit Baytelman y Myriam Pilowsky. El Taller San Rafael de La Granja es dirigido por el Servicio de Cooperación Técnica con la colaboración artístico-docente de Edith Vera Pinto y Hedy Navarro. La exposición permanecerá abierta al público hasta el 14 de noviembre, de lunes a viernes de 10.00 a 14.00 horas y de 16.00 a 20.00 horas. Los sábados se podrá visitar desde las 16.00 a las 20.00 horas.

MÚSICA DE CÁMARA

El próximo lunes 26, a las 19 horas, se reanuda el ciclo de conciertos de música de cámara en el Salón de Lectura de la Biblioteca del Congreso Nacional, Compañía 1175-2º piso. Los conciertos que se ofrecerán el lunes 26 del presente y el 9 y 23 de noviembre están a cargo de los siguientes conjuntos: Dúo de guitarras López Matamoros, Cuarteto de Cuerdas Hindemith y Collegium Musicum.

El señor Plácido Domingo y la soprano rumana Ileana Cotrubas en los roles estelares de "La Traviata" de Verdi, basada en la novela "La dama de las camelias" de Alejandro Dumas.



Opera "La Traviata" en Franja Cultural del 13

Con la actuación estelar de la soprano rumana Ileana Cotrubas, el tenor español Plácido Domingo y el barítono norteamericano Cornell Macneil, Canal 13 exhibirá, a las 21.30 horas de hoy, la ópera de Giuseppe Verdi, "La Traviata".

Basada en la novela de Alejandro Dumas, "La dama de las camelias", inspirada en un hecho real, "La Traviata" se representó por primera vez en el teatro La Fenice de Venecia, en marzo de 1853, registrando un rotundo fracaso para, al año siguiente, convertirse en éxito indiscutido.

Dividida en tres actos, el primero muestra la fiesta que ofrece una famosa mundana, Violeta Valery, para ahogar la angustia que la atormenta desde que supo que su salud está gravemente minada. Ahí conoce a Alfredo, quien la admira sinceramente y de quien ella se enamora, dejando de lado a su amante habitual, Duphol.

En la segunda parte, Alfredo y Violeta disfrutan de su idilio en una villa, donde él descubre, por una infidencia de la doncella Annina, que la dama está vendiendo sus joyas porque se ha quedado sin dinero. Ante esta situación, él decide retornar a París para procurarse fondos. En la capital gala, Violeta recibe la inesperada visita del padre de Alfredo, Giorgio Ger-

mont, quien la acusa de atraer a su hijo a la miseria. Sin embargo, ella bate sus afirmaciones y le hace creer que renuncia al propósito de separarse porque es una "unión de escalera". La mujer debe decidir y, en besando a su enamorado lo deja, a pesar de que Alfredo es consumido por los celos y reencontran en una fiesta y él le explica que ha jurado no volver a verla y lo hace creer que está pensando se lo hizo a Duphol, para contarle que responde a una petición de Giorgio Germon.

El tercer acto la muestra muerta, sicamente por la enfermedad y al der levantarse de su cama. Es en este momento que Violeta recibe una carta de Alfredo lo que, a pesar de saber que están contados, quien ahora tiene que morir antes que su amado llegue. El bargo, padre e hijo le acompañan en agonía y a pesar que Violeta muere de tuberculosis, el apogeo de la escena se ve enlaidado por la crudeza y la pureza de sentimientos.

Completan el elenco Ariel Anel, mezzosoprano; William Flück, tenor; Robbings, bajos; John T. Kamp, barítono; Dana Teller, soprano; Geraldine Decker, mezzosoprano; John Harriot, tenor, y Donald bajo.

"La Traviata" fue transmitida en marzo de este año, en directo de Metropolitan Opera House de Nueva York, a varios países del mundo, incluido Chile. Según se informó, la repetición obedece al deseo de los mercedarios televidentes, quienes han comunicado de una manera con la estación para disfrutar de esta pieza.

Asimismo, en la oportunidad convirtió en todo un acontecimiento por ser la primera vez en la historia de la televisión chilena que se emite esta manera un espectáculo de naturaleza.

Ancianos retornan al cine por las entradas rebajadas

La medida adoptada por la Compañía Cinematográfica Nacional, CCN, de rebajar en un 50 por ciento el valor de las entradas en sus salas de cine de pleno éxito. Según fuentes empresariales, desde que se inició la campaña de cine para las personas mayores de 60 años, en este año, han ingresado más de dos mil quinientos espectadores.

La disposición rige para las Central, Huérfanos, Huiliches, Oriente y Calbuco, que administra la CCN. El rebaje de lunes a viernes por la noche, función y sólo para personas mayores de 60 años, en las respectivas salas.

La medida no tiene fecha límite, pues pretenden que aumente el flujo de personas que disfruten de un ameno y sano espectáculo. Al principio, señalan ejecutivos de la compañía, las salas que llegaban hasta las 10.00 horas mostraban increíbles, pero con el tiempo se comprobó que era una medida que disimulaban su satisfacción.

MUNDO DE LAS ESTRELLAS



uno de los más pequeños grandes actores del cine y el teatro estadounidense, es más famoso casi por las veces que se ha casado que por sus logros artísticos.

La semana pasada dio una conferencia de prensa en la que presentó a su octava esposa, Jan.

Rooney, que tiene gran sentido del humor habló de sus ocho matrimonios. Botones de muestra:

"Me he casado tantas veces que el dedo anular se me ha convertido en pulgar". Y este otro:

"Soy el único individuo del mundo que tiene una licencia de matrimonio con la línea en blanco para llenarla con a quien pueda interesar".

Y una más:

"Me mantengo en buenas relaciones con mis ex esposas. Mis relaciones con ellas son tan buenas que me voy a presentar con ellas en el intermedio del partido final de la temporada de fútbol".

"ZOOT SUIT"

HOLLYWOOD.—La película "Zoot Suit", cuyo argumento gira en torno a la vida en el barrio mexicano de Los Angeles en los años 40, obtuvo éxito de taquilla al estrenarse esta semana en Hollywood.

Protagonizada por los mexicanos-norteamericanos Edward James Olmos, Daniel Valdez y Henry Reyna, la producción logró 56.000 dólares de recaudación el pasado fin de semana, según informó la empresa distribuidora Universal. Los aficionados hicieron largas colas para conseguir entradas.

Además, "Zoot Suit" fue presentada en una función a beneficio del "Rubén Salazar Bicentennial Building", de Los Angeles, y recaudó 70.000 dólares.

SIDNEY LUMET

BUDAPEST.—El famoso director cinematográfico norteamericano, Sidney Lumet, concluyó una visita a Hungría durante la cual se exhibieron cinco de sus películas e intercambiaron opiniones con realizadores húngaros.

Lumet, de 57 años, partió a Varsovia y de allí irá a Belgrado con fines similares, en una gira patrocinada por la agencia de comunicación internacional del Departamento de Estado norteamericano.

Las películas de Lumet exhibidas aquí fueron "Network", "The Fugitive Kind", "The Wiz", "Dog Day Afternoon" y "Prince of the City", esta última recientemente estrenada en Estados Unidos y América Latina.

RAY BRADBURY

HOLLYWOOD.—El actor Jason Robards encabezará el reparto de la adaptación cinematográfica de la obra del escritor Ray Bradbury "Something Wicked This Way Comes", que a un costo de 15 millones de dólares será realizada por la empresa Walt Disney Productions.

En otros papeles actuarán Diane Ladd, Jonathan Price, James Stacy y Vidal Peterson, con la dirección de Jack Clayton.

El diseñador Richard McDonald construirá "Sets" cuyo valor asciende



Mickey Rooney.

a tres millones de dólares y se estima serán los más grandes y lujosos construidos en Hollywood desde "Hello, Dolly".

ELIZABETH TAYLOR

La actriz Elizabeth Taylor, dos veces ganadora del "Oscar", que recientemente debutó en teatro con "The Little Foxes", hará un papel en "General Hospital", exitosa serie de la cadena de televisión ABC.

En la serie, interpretará a Helen Cassadine, exótica viuda de Miklos Cassadine, que en la ficción trató de conquistar el universo.

La Taylor presentó hace poco en Los Angeles la mencionada obra teatral de Lillian Hellman, con la que había obtenido sucesos previos en Broadway y Washington.



Elizabeth Taylor

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS.- Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Oleto" de William Shakespeare. Direc. Hernán Villalón. \$ 100 popular.

CAMILLO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412) 19.30 hrs. "Tejado de vidrio" de David Benavente. \$ 200 Estud. \$ 100. Con: Cristián Campos, Cristián García Huidobro, Claudia Di Girolamo, Mauricio Peñic, Rodolfo Bravo, Aldo Bernalles, Tito Villegas, Direc. Jaime Vadell.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 19.15 hrs. "La remolienda" de Alejandro Sieveking. \$ 200 Estud. \$ 100. Con: Anita González, Alberto Vega, Jorge Gajardo, Oscar Hernández, Víctor Mía, Teresita Reyes, Direc. Hector Noguera.

INST. CHILENO ALEMÁN.— Esmeralda 650 (383185). Exposiciones. 16 a 19 hrs. "Cine como en el cine" y "Christina Johnson, dibujos". Entrada libre.

INST. CHILENO NORTeamericano.— Moneda 1467 (63215) Exposición de pinturas de Pablo McClure. 18.30.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19 hrs. "La mar estaba serena" de Ictus. \$ 250. Con: Maité Fernández, Delfina Guzmán, Malucha Pinto, Carlos Genovese, Nissim Sharim y Roberto Poblete.

SALA O'HIGGINS.— Escuela Militar. Viernes. Ballet Nacional chileno. "Carmen Burana".

LA CIGARRA. Seminario 141 (2226793) Jueves a sábado. "Riase sin vergüenza" con Los Muleros.

INST. CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO.— Alameda 127 (392624) 19.30 hrs. "Réquiem para un girasol" de Jorge Díaz. \$ 100 Estud. \$ 60 Con: Carlos Díaz, Miriam Donoso, elenco. Direc. Rafael Ahumada.

LA CIGARRA.- Seminario 141 (2226793) Los Muleros 21.30 hrs. "Riase sin vergüenza" \$ 350.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (2284020). Viernes a domingo: "Amada mía", de Terence Rattigan. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Eliana Simpson, Bárbara Mundt, Rubén D. Guevara, Kanda Jaque. Dirección: Tobias Barros.

MUNICIPAL.- Agustinas y San Antonio.- Salón Filarmónico (31407) 19 hrs. "El buen doctor" de Neil Simon. \$ 150.- Con: Paz Irarrázaval, Ana María Palma, Nelson Brodt, Jorge Álvarez, Mario Lorca.- Direc. Alejandro Castillo.

UNIVERSIDAD CATOLICA.- J. Washington 26 (465652) 19.30 hrs. "El gran teatro del mundo" de Pedro Calderón de la Barca. \$ 250 Convenios 50 % Estud. \$ 70.- Héctor Noguera, Carlos A. Muñoz, Alejandro Castillo.- Direc. Raúl Osorio.

KAFFEE ULM.- Alameda 151 Interior.- 19.30 hrs. "El cateo de la laucha" \$ 100 Popular.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel. 12.00, 13.50, 15.35, 17.20, 19.05, y 20.50 hrs. "La niña de la mochila azul" (Men.) \$ 80 M. y M. \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos (398488). Hor. Pel. 11.30, 13.45, 15.40, 17.35, 19.30 y 21.20 hrs. "Vida después de la vida" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs.: "Superman II Parte" y "King Kong" (Men.) \$ 80 M. y M. \$ 50.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las

10 hrs.: "Ahora mi nombre es nadie" (Terence Hill) y "El implacable" (Steve McQueen) (14) \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "El último metro" (18) (Catherine Deneuve) \$ 100 M. y M. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 40.

CERVANTES.- M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 hrs.: "Relaciones íntimas" (Donald Sutherland) (21) \$ 100.- L. a V. may. 60 años \$ 40.

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs.: "Bronco Billy" (Clint Eastwood) y "Una fuerza de uno" (Chuck Norris) (18) \$ 50.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "El pendenciero rebelde" y "La pelea del siglo" (Clint Eastwood) (18) \$ 80 M. y M. \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs.: "Experto en pinchazos" (Alberto Porcel) y "Marcada por los hombres" (Ma. José Cantudo) (21) \$ 80 Miér. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Hor. Pel. 11.00, 13.10, 15.15, 17.20, 19.25, y 21.30 hrs.: "Locos de remate" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.15 hrs.: "El último cuplé" (Sara Montiel) (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs.: "Trágico fin de semana" (Brenda Vaccaro) (21) \$ 100.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: "Furia de titanes" (Ursula Andress) (Men.) \$ 90 M. y M. \$ 60. L. a V. May. 60 \$ 40.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs.: "La pizarra reclusa" (Goldie Hawn) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80 L. a V. May. 60 \$ 40.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.00 hrs.: "Rocky" (Men.) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.: "Amor a domicilio" (21) \$ 90 M. y M. \$ 60.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel. 11.45, 14.20, 16.40, 19.00, y 21.15 hrs.: "El cartero llama dos veces" (Jessica Lange) (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "La gran pelea" (Jacky Chiang) y "Las luchadoras" (Deborah Parker) (18) \$ 70.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Noches de cabaret" (Isella Vega) y "Bella de día" (Catherine Deneuve) (21) \$ 70.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Una mujer y dos hermanos" (21) y show strip tease en vivo (21) \$ 90 V. y S. función trasnoche a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "El chofer" (Sonia Braga) y "Fin de fiesta" (21) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Mundo salvaje" (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "El temible fugitivo" (Charles Bronson) y "El superman de Hong Kong" (21) \$ 60 Miér. \$ 40.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs.: "Escándalo en la playa" y "Escuela para maridos" (Silvia Dionisio) (21) \$ 60 J. y V. rebajas.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.30 hrs.: "Placeres secretos de dos boreanas" (Edwige Fenech) y "Confesiones de una azafata sueca" (Birte Tove) (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, 18.30 y 21.30 hrs.: "La conquista de la tierra" (Lorne Greene) (Men.) \$ 120.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel. 11.00, 13.05, 15.10, 17.15, 19.20

y 21.25 hrs.: "La última profecía" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "La perversa" (Joan Collins) y "Las variaciones del amor" (21) \$ 80 M. y M. \$ 60.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 16.15, 19.15 y 22.00 hrs.: "El último metro" (Catherine Deneuve) (18) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100. (14) L. a V. May. 60 \$ 40.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287992). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Rocky" (Silvester Stallone) (Men.) \$ 120 V. y S. descanso.

LAS CONDES.- Apoquindo y Noruega (2208816) 16.15, 19.15 y 22.15 hrs.: "Locos de remate" (18) \$ 120 y \$ 150.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.00 \$ 120, 19.00 y 22.00 hrs.: (150) "El último metro" (Catherine Deneuve) (18).

NORMANDIE. Alameda 129 (392749). Desde las 14 hrs.: "La competencia" (Richard Dreyfus) y "La laguna azul" (Brooke Shields) (14) \$ 70.

ORIENTE.-P. de Valdivia 099 (41345) 16.15, 19.15 y 21.45 hrs.: "Relaciones íntimas" (Stephane Audran) (21) \$ 120 y \$ 150.- L. V. may. 60 años \$ 40.

PEDRO DE VALDIVIA.- P. de Valdivia 1719 (2235846) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs.: "Locos de remate" (18) \$ 120 y \$ 150.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "El cartero llama dos veces" (Jack Nicholson) (21) \$ 100.

SALA LILA. Vitacura 6780. (2242466) 16.30, 19.30 y 22.30 hrs.: "Vida después de la vida" (14) \$ 120 y \$ 150.

SALA VERDE. Vitacura 6780. (2242466) 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "amo" (19) \$ 120 y \$ 150.

CINES DE BARRIO

ALESSANDRI. Alameda 2879. Desde las 11.30 hrs.: "Adiós, adiós" (Lung Fei) y "Hay que pagar la renta" (Marcela López) (21) \$ 80.

CHILE. Recoleta 2104 (778176). 14 hrs. "El bueno, el malo y el feo" (Clint Eastwood) y "La mala semilla" (Edwige Fenech) (18) \$ 80.

PRAT. San Diego 2119 (50754). 14 hrs.: "Cuentos colorados" (Gloria Gaudin) (14) y "La mala semilla" (Edwige Fenech) (18) \$ 80.

MAIPO. San Pablo 4251 (712802). 14 hrs. "La mujer de mi vida" (Guida), "Italia en pijama" y "El no del Oriente" (Chin Gao) (21) \$ 80.

CINES COMUNALES

AUTOCINE VICACHAS. Camino Volcán (435 Puente Alto). Desde las 20.30 hrs. Viernes, sábados y domingos.

NIÑOS

ALFIL. "La niña de la mochila azul" (Men.) \$ 80 M. y M. \$ 60.

BANDERA. "Superman II Parte" y "King Kong" (Men.) \$ 80 M. y M. \$ 50.

EL GOLF. "Rocky".

HUELEN. "Furia de titanes".

IMPERIO. "Rocky".

SANTA LUCIA. "La conquista de la tierra".

"Manón" de Massenet estrena este martes Teatro Municipal

□ Tendrá la actuación estelar de la soprano francesa Francoise Garner y el tenor inglés John Breknock

El próximo se estrena en el Teatro Municipal la ópera "Manón", de Massenet con la actuación de la soprano francesa Francoise Garner y el tenor inglés John Breknock, de nacionalidad inglesa. La cantante gala es considerada en la actualidad en Chile como la soprano más destacada en los roles de "Manón", "Madame Butterfly" y "La Traviata".



La soprano francesa Francoise Garner debutará en Chile con la interpretación de Manón, ópera de Massenet que figura entre las favoritas de su repertorio.

Me gustan las óperas románticas. Manón es mi favorita (también La Traviata y Madame Butterfly) porque considero que Massenet es el Puccini francés y es una ópera donde se requiere dotación vocal y actuación", señaló.

El tenor inglés Breknock, es un especialista en óperas francesas y ya el año pasado estuvo en Chile, aunque no cantó oficialmente, como posible reemplazante de Alain Vanzo en Werther, cuando éste enfermó en la primera función, pero se repuso rápidamente.

"Manón" está basada en la novela homónima del Abate Prevost y está considerada como uno de los pilares del romanticismo en el género lírico. La última vez que se representó en

nuestro país fue, hace cuatro años cuando debutó el tenor italiano Beniamino Prior. En esa ocasión su puesta en escena fue recortada, ahora irá en forma completa, o sea en sus cinco actos.

Los otros intérpretes que acompañarán a los nombrados en Manón serán el barítono argentino Ricardo Yost, como el sargento Lescaut, rol que ya hiciera en la oportunidad anterior, y los chilenos Mariano de la Maza, Santiago Villablanca, Gerardo Jorquera, Jorge Escobar, Humberto Barreau, Graciela Araya, Victoria Barceló, Violaine Soublette.

LA REGIE

La regie de Manón estará a cargo de Jaime Fernández, conocido hombre de teatro en el ámbito nacional y que acaba de obtener el primer premio del Concurso de Dramaturgos organizado por la Secretaría de Relaciones Culturales. Estudió actuación en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile e Historia en el Instituto Pedagógico de la misma universidad, además estudió dirección teatral en la Academia "Silvio D'Amico" en Roma.

Sus primeros pasos como regisseur de ópera los dio en Concepción en 1970 cuando dirigió La Traviata de Verdi. En esta actividad ha tenido además exitosas participaciones en Santiago, Viña del Mar y Medellín y Bogotá en Colombia. En el próximo mes dirigirá y ya lo está preparando, Il Signor Bruschino, ópera bufa de Rossini que se hará en el Salón Filarmónico del Municipal con un grupo de cantantes chilenos.

Con respecto a Manón dice: "Manón es la historia de una muchacha ambiciosa que quiere escalar posiciones, que ahora con llevar una vida opulenta, llena de placeres en una sociedad económicamente bullante".

"En esta ópera están muy bien delineadas las tres clases sociales, el pueblo muy misero; la clase media, muy digna y la clase alta, muy opulenta. Manón proviene de los estratos más bajos y a través de su vida lujuriosa llega a las clases altas. Es por esto que el 1º y último actos tienen, en nuestra actual producción, un ambiente muy realista y duro que contrasta con el 2º, 3º y 4º que son fantasiosos, la vida llena de apariencias, superficialidades, belleza y lujuria".

Jaime Fernández es el único regisseur chileno de trayectoria internacional y es muy probable que el próximo año parta a España contratado por el Teatro de la Zarzuela de Madrid, donde durante medio año se realizan funciones de ópera y el resto del año se efectúa la temporada de Zarzuelas.

DIRECCION MUSICAL

El maestro italiano Bruno Rigacci será el encargado de la dirección y concertación de Manón. Es la primera vez que este músico viene a Chile y su curriculum artístico bastante abundante, promete una Manón de méritos en lo musical.

Las funciones de Manón están previstas para el martes 27, Abono A, a las 19 hrs; Abono B, jueves 29 a las 19 hrs; Abono C, domingo 1º de noviembre a las 18.30 y Abono D, martes 3 de noviembre a las 19 horas.



Jaime Gálvez, Patricio Bustamante, Viviana Contreras, Amalia Arias y Mario Pozo en una de las divertidas escenas de la comedia "Cabezas de Jibaros".

"Cabezas de Jibaros", de Regnier y André Gilliois, se estrenará este viernes, a las 19.00 horas en la Sala Moneda con la Compañía TEGRAMI (Teatro de la Gran Minería de CO-DELCO Chile), que dirige la actriz Pury Durante.

Se trata de una graciosa comedia de enredos, contemporánea y llena de fino humor. Dos parejas de matrimonios tienen problemas porque las mujeres tratan de dominar a sus esposos "jibarizándoles la cabeza", hasta que uno de ellos se escapa, víctima de la presión ejercida por su mujer.

Los actores que intervienen en este montaje —primer estreno 1981 de TEGRAMI— son Mario Pozo, (presidente del grupo), Amalia Arias, Vi-

En Sala Moneda

"Cabezas de Jibaros" estrena grupo TEGRAMI

viana Contreras, Patricio Bustamante y Jaime Gálvez; todos actores formados en la Academia de Pury Durante. Trabajan en la sede central de CO-DELCO, desempeñándose como telefonistas, contadores, secretarios, etc.

TEGRAMI, se formó en 1978 y entre sus principales títulos figuran "La Tía de Carlos", "Ud. puede ser un asesino" y "El Maestro", de Ionesco, entre otras.

"La entrada —dice Mario Pozo— es una gentil invitación de CODELCO CHILE, que se preocupa de promover el arte para apoyar esta manifestación artística que es el teatro, manteniendo a este grupo por tres años".

La obra seguirá ofreciéndose de jueves a domingo, a las 19.00 horas en la Sala del Teatro Moneda.

Entre 17 temas en competencia saldrá "Una Canción para Jesús"



El cantautor Oscar Andrade, junto con participar en la selección chilena a la OTI, estará durante este fin de semana actuando en dos festivales de la canción.

En la etapa final del festival, "Una canción para Jesús", que se desarrollará este viernes a partir de las 19.00 horas en el Teatro Caupolicán, participarán 17 canciones seleccionadas con anterioridad a través de diversos eventos internos.

El show será amenizado por conocidos intérpretes y conjuntos, entre ellos, Oscar Andrade, Eduardo Peralta, Cecilia Echeñique y los grupos Agua y Abril, además del conjunto Santiagos del Nuevo Extremo, ganadores del último Festival de la Canción de Viña del Mar en la parte folklórica.

Los ganadores recibirán diversos premios, entre ellos, pasajes de ida y vuelta a las ciudades de Lima, El Cuzco y Buenos Aires.

El jurado que escogerá los tres primeros lugares estará integrado por representantes de los medios de comunicación, y autoridades eclesásticas. La comisión será presidida por Mon-

señor Miguel Ortega, delegado episcopal para la Pastoral Juvenil.

FESTIVAL ESTUDIANTIL

Por otra parte, el viernes y sábado próximo está programada la final del Festival Estudiantil de la Canción, ambas fechas a partir de las 21.00 horas en el cine El Golf de Las Condes. En el torneo musical compiten 49 colegios de la Región Metropolitana.

El evento es organizado por el Colegio Sagrados Corazones y Los Padres Franceses. Los artistas que estarán presente, en el show son: Luz Eliana, Maitén Montenegro, Oscar Andrade y "Florcita Motuda", además de la orquesta "Millatón".

Los fondos que se recauden con el certamen musical serán destinados a la construcción de un invernadero en el hogar de impedidos, "Don Guanella", en Colina. De esta forma los jóvenes se adhieren al Año Internacional de los Lisiados.

Gente de teatro

MIMOS

Los mismos formados por Enri-... crearon el Taller Ex-... de la pantomima que realiza... actúan en diversos... y en la pequeña pantalla. Torrealba y Jaime Schneider... en la Sala del Instituto... del Banco del Estado. Ofre-... pantomimas que buscan... lenguaje siempre dentro del... silencio y el uso de cada pos-... expresiva. Esta actitud se dic-... metamorfosis" y "El Payaso".

CORO

Agustín Moya, Patricio Strahows-... Claudio Valenzuela y Miriam Pé-... integran el coro en la versión que Teatro Abierto ofrece de "Aga-... tragedia clásica de Esquilo. Coreta, figura central de este... es, el profesional de larga... teatro, Luis Alarcón.

EQUIPO

La producción de "Agamenon" es...

responsabilidad en la adaptación de Jean Mazoyer, esposo de Sonia Mena, intérprete de Clitemnestra. La dirección es de Eduardo Barril; Juan Carlos Castillo es escenógrafo, se encarga de la utilería y de la iluminación. La creación y realización del vestuario es de Tatiana Alamos. Las máscaras de Maya Mora y Las Armas, de Mario Irrazábal.

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

"LAUTARO-LAUTARITO Y CESAR"

OFRECE

- POLERAS PARA NIÑOS LOLOS
- DAMAS CABALLEROS
- ROPA INTERIOR EN GENERAL
- DAMAS CABALLEROS NIÑOS Y BEBES
- BUZOS
- SHORTS
- SHORTS OLIMPICOS
- POLERAS PARA PROPAGANDA

NO COMPRE PRECIOS
COMPRA ARTICULOS
NACIONALES
EXIJALES EN LAS MEJORES
TIENDAS DEL PAIS



MONTEVIDEO 556
(Continuación Patronato)
FONO: 371178 SANTIAGO



Vestidos y trajes sport

Vestidos de coctel y buzos de fiesta
Además vestidos y blusas
norteamericanas

Ventas por mayor:

Fábrica Teatinos 446

VENTAS AL DETALLE

Boutique Club 96

CENTRO: HUERFANOS 1023
PROVIDENCIA: EDIFICIO LAS
TERRAZAS LOCAL 41

CON SOLO 45 MINUTOS DE SU TIEMPO

OBTENGA ESA GRAN SATISFACCION DE SENTIRSE BIEN CON UD. MISMO EN PLENO CENTRO DE LA CAPITAL EL GIMNASIO MAS COMPLETO DE SUDAMERICA

GINNASIA RESPIRATORIA (Ejercicios adaptados a todas las edades)
METODO QUE TIENE POR OBJETO CONSEGUIR UNA GRAN RESISTENCIA FISICA Y PSICOICA
EXCELENTE ESTADO DE ANIMO
GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO
MAYOR RENDIMIENTO EN LOS DEPORTES DE SU PREDILECCION

PREPARACION ATLETICA (Movimiento con peso adicional y velocidad)

Finalidad: Mejor rendimiento orgánico y mayor elasticidad y resistencia

DESARROLLO MUSCULAR
Vitalidad físico simétrico
Potencial muscular

Sistema especializado para tenistas

NUEVO ESTUDIO DE CULTURA FISICA GENERAL

DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco
Charles sobre alimentación, y psicología
horarios cómodos y a elección.
AMBIENTE SELECCIONADO: VARONES
DAMAS, JOVENES NIÑOS.

GIMNASIO FLORES
ALAMEDA 624 A FONO: 383904
1953 (Lado Cine Sta. Lucía) 1981

castrodonoso

Alpacas Inglesas \$999 mt
Palm Beach, Marzotto 100 lana \$799 mt
Alpacas Super 80, Marzotto \$1.399 mt

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

Restaurant CLUB GRAN AVENIDA

Albacora
Choros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos

OSTRAS
ESPECIALES DE EXPORTACION

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067
Paradero 11

\$680
Incluidos IVA y Porcentajes

Salvatore Adamo

"Mis canciones han evolucionado y madurado junto con mi persona"

El artista, que actuará mañana en "Vamos a Ver", declaró que no es responsable de su ausencia por 12 años de Chile y todo "es cuestión de oportunidades... y han pasado tantas cosas"

Después de 12 años, llegó ayer al país el cantante italiano, radicado en Francia, Salvatore Adamo, para presentarse mañana en el "Vamos a Ver", donde actuará junto a Mari Trini y Albert Hammond, con quienes dijo haberse topado alguna vez.

Explicando que de su ausencia no es el único responsable, el artista, en perfecto español, señaló que esperaba que el público chileno no se hubiese olvidado de él y que en caso de mantenerse ese cariño, "espero volver para realizar algunas presentaciones personales, que, en esta oportunidad, no haré, porque sólo estaré aquí cinco días, tiempo insuficiente para preparar mis actuaciones en vivo".

Siciliano de nacimiento, criado en Bélgica y con una carrera artística desarrollada en París, Salvatore Adamo contó que su estilo ha variado, pues "no puedo cantar toda mi vida las mismas canciones". Agregó que sus composiciones "han evolucionado y madurado junto conmigo; tengo casi 38 años; algo natural en la vida de cualquier ser humano".

Casado y con dos hijos, el cantante explicó que Nicole, su esposa, se quedó en Bélgica con los pequeños de 12 años y 11 meses de edad. Respecto de su familia, explicó que con ella mantiene una "excelente relación" y los momentos que le quedan libres se los dedica por completo.

En el programa de Raúl Matas mostrará algunas de sus antiguas creaciones y otras de su nueva etapa. De esta última dijo que "a veces uno baja de las nubes y pone los pies en la tierra y eso está reflejado en mis canciones que tienen un contenido social que se sale de mí".

temática habitual, con ritmos románticos y también movidos".

Recordó que cuando vino por primera vez a Chile su fans club era "muy amistoso y cariñoso", esperando que aquellas personas sepan de su visita, aunque reconoció que ahora todas deben ser mamás e incluso debe haber algunas abuelitas.

Con actuaciones en televisión, tanto en Francia como en Alemania, país donde acaba de hacer una gira, Salvatore Adamo dijo que sólo ha participado en tres películas, porque ese campo no le interesa mucho. "Desde hace nueve años que no hago cine, porque es otra disciplina y yo soy un autor-compositor", añadiendo, a modo de explicación, que "no se puede satisfacer a dos mujeres a la vez".

Con mil temas, 300 de los cuales son en francés, el cantante declaró que su tema "Cae la lluvia" lo grabó en japonés, país que visitará luego de sus presentaciones en Chile, aunque explicó que ese idioma no lo domina. Sin embargo, indicó que habla italiano, francés, inglés, algo de irlandés y castellano.

De sus viejas canciones dijo tener una predilección especial por "Quiero", inclinándose por "Si tú estuvieras" como su tema preferido de la etapa actual, en la cual "relato situaciones de este mundo con poesía y humor, pues a través de la risa se pueden soportar muchas cosas".

Además de explicar que grabará para "El Festival de la Una", Adamo declaró que "trato de darle a mi público un poquito de evasión con mis composiciones, incluso con aquellas de contenido social, porque digo todo con poesía".

Candidata chilena destacó en el Concurso "Srta. Latinoamérica"

Marina de los Angeles Molina quedó entre las siete finalistas del concurso de belleza y turismo, "Señorita Latinoamericana" realizado el domingo pasado en México, con la participación de 15 países de habla hispana. La ariqueña, de 19 años de edad, obtuvo la representación chilena en el programa "Chile, Chile Lindo" de Televisión Nacional, que busca una candidata para este certamen internacional.

El concurso lo ganó Milagros Germán, de República Dominicana. Según informaciones de María Eugenia Burgos, jurado chilena de este evento, la ganadora posee una extraordinaria belleza, inteligencia y cultura. Comentó que desde un principio se perfiló como triunfadora.

Asimismo, señaló que Marina de los Angeles Molina causó una excelente impresión debido a su simpatía, belleza y desenvolvimiento frente a nuevas situaciones. Jurados de otros países elogiaron los atributos de la candidata chilena que en ningún momento se envaneció por la posibilidad de representar a Chile en el exterior.

SE TRANSMITIRÁ

María Eugenia Burgos puntualizó que existe la posibilidad de que Televisión Nacional transmita el concurso que fue organizado y emitido por el programa "Siempre en Domingo" del Canal 2 de Televisión. Agregó que por problemas de tiempo no pudo traer consigo el video tape, pero que éste llegará al país en los próximos días.

En el show de este certamen de turismo y belleza actuaron la cantante y actriz Angélica María y la venezolana Mirla Castellano. La conducción correspondió a Raúl Velasco, quien es una figura de renombre en la televisión mexicana.

En el Hotel Las Adas, del balneario Manzanillo del Estado de Colima, se realizó el certamen internacional. En este mismo recinto, la exótica Bo Derek rodó la película "10, La Mujer Perfecta". Según explicó el jurado nacional, el lugar es realmente paradisíaco, y quienes lo frecuentan, son personas que sólo buscan paz y tranquilidad en medio de sus múltiples negocios y vida social.



MARINA DE LOS ANGELES MOLINA



El cantante italo-belga, que fuera ídolo en los años 60 en Chile, fue asediado por los periodistas a su arribo al aeropuerto, después de doce años de ausencia.

Son 12 canciones

Famosos y valores jóvenes estarán en selección OTI

Doce serán las canciones chilenas que el 31 de octubre, en un programa en directo desde el hotel Cordillera, disputarán su oportunidad para representar a Chile en el Festival Iberoamericano de la Canción (OTI) a efectuarse el 7 de diciembre en México.

Según informó Carlos Humeres, productor general del espacio, que los canales de nuestro país transmitirán en cadena, fueron convocados los compositores nacionales, quienes optarán, además de viajar en representación nuestra, a un primer premio de doscientos mil pesos, un segundo de 120 y un tercero de 80.

Asimismo, además de reiterar que la conducción estará a cargo de Juan Guillermo Vivado, dijo que el programa, donde hará cabeza Teleonce, "será muy sobrio y girará en torno a la competencia de canciones, siendo la única atracción la participación de Coco Legrand, quien preparará una rutina especial". Reiteró que el espacio, que irá a las 21.30 horas, será en directo y que la dirección televisiva del mismo estará en manos de Fernando Leighton, de Canal 13.

La nómina de los participantes es la siguiente:

- 1.- "Con la fuerza de los dos", de Luis Poncho Venegas, con María Inés Naveillán.
- 2.- "Esta canción es para ti", de Nano Acevedo, con Sergio Cerda.
- 3.- "Manifiesto de amor", de Scottie Scott, con Gabriela.
- 4.- "Barcelona", de Willy Basculán, con Osvaldo Díaz.
- 5.- "13 Minutos", de Nino García, con Cristina.
- 6.- "Canción de gente común", creada e interpretada por Oscar Andrade.
- 7.- "Cada día que pasa", de Buddy Richards, con Gloria Simonetti.
- 8.- "Mucho más", de María Angélica Ramírez, con Ginette Acevedo.
- 9.- "Abrazame", de Reynaldo Tomás Martínez, con Mónica de Calixto y Jorge Rebel.
- 10.- "Si hoy tenemos que cantar a tanta gente, pensémoslo", autor e intérprete, "Florcita Motuda".
- 11.- "O te vas o te quedas", de Fernando Pavez, con Patricia Maldonado.
- 12.- "A dónde vas Mesalina", de Osvaldo Jeldres, con Patricio Renán.

Respecto del jurado, Carlos Humeres señaló que estará compuesto por siete personas, cuyos nombres se conocerán minutos antes del programa. "Lo que sí podemos señalar es que lo compondrán connotadas figuras del quehacer artístico nacional y que será idóneo", agregando que la dirección orquestal del espacio la tendrá Juan Salazar.

Finalmente, contó que al país azteca viajarán el director orquestal, el intérprete y el autor, además de un representante de la OTI Nacional, que aún no se designa.

Nueva antena para Canal 7

Televisión Nacional inaugurará mañana una nueva antena retransmisora en el balneario de Papudo. La accidentada geografía del lugar, dificultaba la recepción de las ondas televisivas, lo que obligó a la estación a instalar el instrumento para perfeccionar las transmisiones.

Según estudios de los ingenieros, el artefacto servirá a tres mil 500 personas en invierno y a 20 mil en verano. A la vez incorporará a nuevos grupos humanos existentes en los alrededores de Papudo.

La ceremonia se realizará a las 18.15 horas en la Plaza de Armas del balneario. La presidirá el Director General de Televisión Nacional, Hernán García Barzelay, y contará con la asistencia de autoridades civiles y militares de la V Región.

Recuento de "Noche de Gigantes" presenta el sábado Don Francisco

Un recuento con las más destacadas intervenciones de personajes famosos, artistas y humoristas que participaron en los diferentes programas de "Noche de Gigantes", será el contenido de la edición de este sábado, a las 21.30 horas, en Canal 13.

Entre ellos destacan la presentación de Oscar Pinochet de la Barra, ex secretario de RR.EE. y ex-embajador de Chile en Japón, Austria y la Unión Soviética; Carlos Bombal, alcalde de Santiago, quien se refirió a los problemas de estacionamiento en la comuna; Alberto Soto Vidal, conocido como personaje popular, de la edad, vive en Contulmo donde es de partero y arreglador de casas; Eugenia Pirzio, Alcaldesa de Cisternas; Claudia Di Girolamo, hija de Madrastra, y que se refirió a la mancebo con el Greco; Cristian Campos, José Francisco Obispo y Secretario General de la Obisep; Pontificio de la Familia, Eberstein, quien se expusió a sus contactos personales con el Padre y de su labor como embajador especial de Chile ante el papa mediación y Nelson Ned, el gigante brasileño, quien a pesar su corta estatura (1.12 cm) ha desarrollado una fuerte personalidad ha convertido en cantante y modelo de abogado.

MUSICA

La parte musical estará a cargo por la showman Raffaella Carrà, actuación del conjunto Los Jaivas, la participación de Gilbert B. Los Jaivas, Manzanillo, Roberto Carlos y Manzanillo, otros.

El humor llegará con la actuación de Juan Venturo Gioia, el primero uruguayo y segundo argentino.



Gilbert Becaud, Raffaella Carrà, Los Jaivas, Manzanillo y Roberto Carlos fueron seleccionados como lo mejor de la programación de "Noche de Gigantes" del sábado 21 de octubre de 1981.

teleprogramas

CANAL 5

- 12.45 CARTA DE AJUSTE
- 13.00 "PARA SABER Y JUGAR". Junto a la Tía Patricia, un mundo de diversiones para los chicos.
- 16.00 "UCEVELANDIA". Bloque infantil con las enseñanzas de un Super Ratón de 2.000 años.
- 17.15 "FLIPPER". Hoy: "EL AUTO EN EL FONDO DEL MAR".
- 18.15 "CANDY CANDY". Hoy: "EN EL DESIERTO LEJANO".
- 19.10 "PATRULLA JUVENIL". Hoy: "CONTROL CENTRAL". En un tranquilo día domingo, un grupo de hombres roban mercaderías de una bodega de almacenamiento. Un policía de civil les sorprende y los ataca, logrando herir a uno. Los otros huyen en un camión, atropellando a un policía.
- 20.00 "TELECROMICA". Conduce Mario Herrera. El Tiempo con Ana María Salinas.
- 20.30 "TELEFESTIVAL INFANTIL". Dibujos animados.
- 21.25 "FOLKLORE RELIGIOSO DEL NORTE". Hoy: "EL CARNAVAL DE ISLUGA". Fiesta folklórica-religiosa que se celebra 40 días antes de Semana Santa en Isluga. En el carnaval de Isluga se rinde culto a la pachamama o madre tierra mediante juegos de agua o harina, símbolo de fertilidad, bailes y cantos.
- 22.20 "SRTA. ANDREA". Hoy: "UCEVEDEPORTES". Hoy: Gimnasia: 4ª etapa de gimnasia en aparatos, hoy finaliza la competencia de damas.
- 24.00 "CONVERSANDO". Con el Padre Pienovi.

CANAL 7

- 11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma didáctico infantil.
- 11.05 CEPILLIN.
- 11.25 SUPER SIETE. Dibujos animados.
- 11.45 EL RINCON DEL CONEJO TO TEVE.
- 12.00 EL CAPITAN CAVERNICO. Emoción y aventuras.
- 12.20 ERASE UNA VEZ... UN HOMBRE. Presentamos esta semana "El Siglo de Oro Español".
- 12.25 EL FESTIVAL DE LA UNA. El programa familiar: humor, canciones, bailes, recuerdos, sorpresas y mucha música. Conduce Enrique Maluenda.
- 14.00 EDICION DOS. Eduardo Cruz entrega al avance noticioso del día.
- 14.10 LA COLORINA. Teleserie mexicana de Moya Grau.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 EL CORAJE DE QUERER. Teleserie argentina.
- 15.50 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 15.55 SUEGRAS. Comedia para la familia, en su hora del té.
- 16.25 SKIPPY, EL CANGURO. Aventuras y entretenimiento para los más jóvenes del hogar, con esta serie ambientada en Australia y que cuenta con la participación de un inteligente canguro.
- 17.30 TARDES DE CINE. Hoy: "TARZAN Y LA DIOSA VERDE".
- 17.10 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 19.15 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA 82.

- 19.20 VILLA LOS AROMOS. Una historia que conmoverá intensamente a quienes vivieron los años 30 y también a los que irán descubriendo esa época. Una producción de Televisión Nacional, dirigida por Claudio Guzmán.
- 20.20 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA 82. Selección de goles de todos los mundiales.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias con Raúl Matas, Raquel Argandoña y Pablo Aguilera.
- 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.30 EL NUEVO TEATRO DE JOSE VILAR. Esta noche: "CENA DE MATRIMONIO".
- 00.00 EDICION DOS. La síntesis noticiosa del día, con Rodolfo Herrera.
- 00.15 LOU GRANT. La vida de un periodista de gran experiencia, que conduce a jóvenes ayudantes por el camino de "la noticia". Con Edward Arness en el rol estelar.
- 01.15 HELLO, LARRY.

CANAL 11

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
- 09.05 CIERRE
- 11.05 CARTA DE AJUSTE
- 11.20 LOS BOCHINCHEROS
- 11.50 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Preguntas al personaje invitado, llamando al teléfono 779177.
- 13.00 SEPTIMO ARTE. Hoy: TERROR.

- 15.00 HAWAI CINCO 0. Aventuras con Jack Lord, James McArthur, Zulu y Kam Fong.
- 16.15 LOS BOCHINCHEROS
- 16.20 DIBUJOS ANIMADOS
- 16.45 LOS BOCHINCHEROS
- 17.50 FESTIVAL DE LOS ROBOTS
- 18.15 LOS BOCHINCHEROS.
- 18.25 ULTRASEVEN.
- 18.55 NUEVA MUSICA JOVEN 81. Programa musical donde los lolos le enseñan a bailar diferentes coreografías y también sobre patines. Conduce: Araceli Muñoz.
- 19.30 EL PLANETA DE LOS SIMIOS. Hoy: BAJO EL PLANETA DE LOS SIMIOS. (CONTINUACION).
- 19.50 COMANDOS DEL DESIERTO. Hoy: "ASALTO TEMPORARIO". (Aventuras). Con Christopher George, Gary Raymond, Lawrence Casey, Hans Gudegast y Justin Tarr.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS. Conduce Juan Guillermo Vivado.
- 21.15 EL TIEMPO
- 21.25 CHILENAZO.
- 23.30 MARIANA. (LOS RICOS TAMBIEN LLORAN).
- 24.30 TELEONCE NOTICIAS. Últimas informaciones con Fernando James.
- 01.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.
- 02.30 CIERRE.

CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE.
- 10.30 EXITOS MUSAICALES. Hoy: Loreta Lynn.
- 11.00 FESTIVAL INFANTIL. Con la Princesa Sally. Ruffy y Redy. Aventuras en la playa Benito y Cecilio. Scooby Doo.
- 13.00 ALMOZANDO EN EL TREF.

- CE. Con la conducción del periodista Bernardo de la Maza.
- 14.05 TELESTARDE. Noticias con Cecilia Serrano y Karin Ebensperger.
- 14.30 ROSA DE LEJOS. Teleserie argentina.
- 15.45 CONSULTORIO ABIERTO. Hoy: El caso de un hombre que se siente culpable de la muerte de su sobrino ocurrida en un accidente.
- 16.10 LA FAMILIA PARTRIDGE. Aventuras con Shirley Jones y David Cassidy.
- 16.35 HELICOPTERO DE RESCATE. Serie de acción con las aventuras de tres jóvenes integrantes de una patrulla. Con Robert Colby.
- 17.30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.45 CINE EN SU CASA. Hoy: "LIBRE AL VIENTO", con Susan Hampshire.
- 19.15 CASAGRANDE. Teleserie chilena, con libretos de Néstor Castagnò en una adaptación libre de la novela original de Alma Bressan, con un elenco de primeras figuras.
- 20.25 LOS TELEVICENTES.
- 20.30 TELETRUCE. Noticiario.
- 21.30 FRANJA CULTURAL. Hoy: "La Traviata", ópera de Giuseppe Verdi, con Ileana Cotrubas, Plácido Domingo, Cornell McNeil. Metropolitan Opera House de Nueva York.
- 23.30 TELEONCE. Vision del acontecer nacional e internacional. Conduce Jorge Díaz Saenger.
- 24.00 STARKY Y HUTCH. Hoy: "EL HOMBRE DE HIERRO".
- 01.00 CINE DE ULTIMA FUNCION. Svengali - drama romance. Con Idalgard Kneff - Terence Morgan.

RED NOROCCIDENTAL

- 12.45 CARTA DE AJUSTE
- 12.58 APERTURA
- 13.00 ALMOZANDO EN EL TREF. Con la conducción de la periodista Carmen guiberry.
- 14.00 ROSA DE LEJOS. Teleserie argentina de la autora Alcántara.
- 15.00 CONSULTORIO ABIERTO.
- 15.30 LA FAMILIA PARTRIDGE. Aventuras con Shirley Jones y David Cassidy.
- 16.00 FESTIVAL INFANTIL.
- 16.30 HELICOPTERO DE RESCATE. Emocionantes aventuras de tres jóvenes integrantes de una patrulla costera. Con Robert Colby.
- 17.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "3 Antologías".
- 18.00 MUNDO DE LASSE. EN RONDA. "Canal 13".
- 19.00 EXITOS MUSAICALES.
- 20.00 CASAGRANDE. Informe.
- 21.00 EL TIEMPO. Noticiario.
- 21.30 TELEONCE. Noticiario.
- 21.30 IMPACTO DEPORTIVO. Programa regional de deportes.
- 21.40 FRANJA CULTURAL. GATA SOBRE EL TREF.
- 23.00 CINE DE ULTIMA FUNCION. "3 Antologías".
- 24.00 CIERRE.

Jueves Deportivo

La Nación



LOS MINEROS
QUE SE
TOMARON
EL
CENTENARIO

PRIMER
AÑO
DE
SALAZAR:
¡MISION
CUMPLIDA!



EVERTON 1981

Arriba, de izquierda a derecha: Robin Melo, Domingo Sorace, Adriano Muñoz, Hernán Castro, Jorge Ulloa, Leopoldo Vallesos (capitán).
Abajo: Rubén Nicola, Jorge García, Oscar Fabiani, Fernando Cavallieri y Leonardo Zamora. Técnico: Francisco Molina.

Caballitos de madera



Títulos mundiales de boxeo en Chile

Está en pleno estudio una extraordinaria programación de grandes combates por títulos mundiales en que, lógicamente, Santiago sería la sede de todos ellos.

Por supuesto, la organización de este calendario de pelea con los mejores pugilistas del mundo sería bajo el control del famoso empresario Tito Lécourt, quien cansado de tantos problemas en su patria para organizar este tipo de espectáculos, por el alto costo que significan, los gravámenes, la situación del dólar y otros, optó por cerrar por ahora un ciclo de realizar combates en el Luna Park.

Desde hace algunos meses está estudiando lo que acontece en el plano económico nacional, gracias a informes provenientes de amigos chilenos, todos especialistas en la materia. Tito Lécourt ha manifestado: "Si hay capitales extranjeros invirtiendo en todo tipo de rubro, porque no he de hacerlo en el deporte, cuando hoy Chile ofrece una seguridad que ninguna nación de América se le asemeja..."



Los Hernández, de Bariloche, están haciendo famosa la letra "H" que, al parecer, no tiene nada de "muda".

"Hache, hache", que vienen los "Hache" Hernández...

Raúl Hernández Hernández, entrenador de boxeo y padre de dos connotados pugilistas como son "Ye Yé" y "Pajarito", ha provocado la curiosidad de quienes le conocen, al saber el nombre de sus hijos varones todos tienen las iniciales H y H, salvo las niñas que se llaman Gloria y Sandra, los hijos son Héctor (Ye Yé); Hernán (Naná); Hugo (Pajarito); Humberto (Quito); Horacio (Nacho) y Heraldo (Yito).

Pero este antojo tiene su explicación, que Raúl Hernández confiesa a medias... "Es como prolongarme un poco yo mismo en mis iniciales con el apellido de mi madre, Hernández, y así ellos son también H y H; en realidad es algo muy mío y es como un homenaje personal".

Es Tapia... pero abre todas las puertas...

Es necesario que lo sepan quienes tienen que saberlo: si hay un chileno que cumple a la perfección con su trabajo en el extranjero es Luis Alfonso Tapia, el agregado de prensa de nuestro país en Montevideo. (Para los periodistas, "el milico" Tapia).

La mejor comprobación de algo que debiera ser de perogrullo: no hay nadie que pueda cumplir mejor con esa función que un periodista de tomo y lomo.

Basta con la mención de su nombre para que se solucione cualquier dificultad y se abra cualquier puerta. Lo pudimos comprobar apenas llegamos al Aeropuerto de Carrasco, ya que había problemas para pasar a Uruguay algunos equipos fotográficos y de filmación. Bastó que alguien mencionara al "milico" Tapia para que la autorización llegara de inmediato.

Y su casa —donde vive con su esposa Anita, otra periodista de ley y sus dos hijos chilenos— es el refugio obligado para todos los compatriotas que quieran sentirse como en el Chile lejano y querido. Un "siete" para Luis Alfonso Tapia.



Juan Rodríguez, apodado en la Población Dávila "Care Pato", entra a terciar de nuevo en el "Caso Nublense".

El "negocio" de Belisario

Cuando Nublense de Chillán despidió a once jugadores de su plantel profesional aduciendo abandono de trabajo, sorprendió a muchos hinchas el hecho de que entre los "sobrevivientes" de aquella poda quedara un profesional de larga trayectoria y sobrados méritos futbolísticos: Belisario Leiva. Y la sorpresa no era porque Leiva estuviera contra sus ex compañeros rescindidos, sino por cuanto el mediocampista también era uno de aquellos a quienes el club les adeudaba tres meses de sueldo, además de premios y primas.

Cuando Leiva vino a Santiago —partido Nublense-Audax— rehusó el tema, señalando que "lo único que deseo es que a los compañeros que están en juicio les vaya bien. Yo no quiero hablar del tema porque se ha dicho bastante, y tengo mi conciencia tranquila..."

Más tarde, con ocasión de la polémica visita de Juan Rodríguez —ex técnico de Nublense— a Chillán, se supo otro aspecto de la historia. Y el locuaz "Care Pato" lo resumió así:

"A nadie le puede extrañar que acá en Nublense quedara gente de este tipo, rompetuercas, tipos poco solidarios con sus compañeros. Lo que pasó fue que personas como Leiva recibieron mucha plata por abandonar la 'huelga'. Y si no creen, preguntenle a Belisario Leiva qué hizo con los \$250 mil que recibió de Nublense por no armar más lío..."

La mini falda y Cobreloa

La vuelta de la minifalda a Latinoamérica es un hecho consumado y definitivo.

Los integrantes de la delegación de Cobreloa tuvieron ocasión de comprobarlo con sus propios tamaños ojos durante su estadía en Montevideo. Y los hinchas mineros que prolongaron su "tour" hasta Buenos Aires llegaron hablando maravillas de la forma cómo se está imponiendo la moda entre las "pibas" de Argentina.

El propio Cantatore comentaba que las minifaldas uruguayas causaban más estragos en su defensa que los delanteros de Nacional y Peñarol juntos.



Se enojó "Humbertito"... Definitivamente en la UC el horno no está para bollos...

Humberto también se enoja

LA LOGICA CONCURSO N° 288

TOTAL DE APUESTAS		A PAGAR	
×15,00=\$			
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	
COLO-COLO	NAVAL	1	
O'HIGGINS	SERENA	2	
U. ESPAÑOLA	MAGALLANES	3	
EVERTON	A. ITALIANO	4	
U. DE CHILE	SAN LUIS	5	
HUBLENSE	U. CATOLICA	6	
QUIQUE	COBRELOA	7	
CONCEPCION	PALESTINO	8	
LINARES	S. WANDERERS	9	
SAN FELIPE	GREEN CROSS	10	
ARICA	ANTOFAGASTA	11	
COQUIMBO	MALLECO	12	
TALAGANTE-FERRO	COBRESAL	13	

LA NUESTRA CONCURSO N° 288

TOTAL DE APUESTAS		A PAGAR	
×15,00=\$			
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	
COLO-COLO	NAVAL	1	
O'HIGGINS	SERENA	2	
U. ESPAÑOLA	MAGALLANES	3	
EVERTON	A. ITALIANO	4	
U. DE CHILE	SAN LUIS	5	
HUBLENSE	U. CATOLICA	6	
QUIQUE	COBRELOA	7	
CONCEPCION	PALESTINO	8	
LINARES	S. WANDERERS	9	
SAN FELIPE	GREEN CROSS	10	
ARICA	ANTOFAGASTA	11	
COQUIMBO	MALLECO	12	
TALAGANTE-FERRO	COBRESAL	13	

LA PROXIMA CONCURSO N° 289

TOTAL DE APUESTAS		A PAGAR	
×15,00=\$			
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	
CONCEPCION	COLO-COLO	1	
PALESTINO	QUIQUE	2	
COBRELOA	HUBLENSE	3	
U. CATOLICA	U. DE CHILE	4	
SAN LUIS	EVERTON	5	
A. ITALIANO	U. ESPAÑOLA	6	
MAGALLANES	O'HIGGINS	7	
SERENA	NAVAL	8	
OVALLE	AVIACION	9	
TRASANDINO	RANGERS	10	
STGO MORNING	ATACAMA	11	
HUACHIPATO	LINARES	12	
SAN ANTONIO	CALERA	13	

Concurso N° 288		Guía Polla Gol de "La Nación"										Por Carlos Baera Albornoz	
		(24 y 25 de Octubre de 1981)											
PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	GOLAS EN LA META	PROMEDIO DE GOLA	LEGA EN LA META	PUNTO	GOLA EN LA META	GOLA EN LA META	GOLA EN LA META
			TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS								
1	COLO COLO	15	10	3	2	Palestino (2-1)	1	L	1°	25	30	14	
	NAVAL	15	5	4	6	O'Higgins (1-3)	1		11°	14	18	18	
2	O'HIGGINS	15	6	3	6	Naval (3-1)	0	L	9°	15	24	22	
	SERENA	15	6	3	6	U. Española (2-1)	3		9°	15	24	27	
3	U. ESPAÑOLA	15	6	4	5	La Serena (1-2)	1	E	4°	17	23	16	
	MAGALLANES	15	6	4	5	Everton (2-1)	1		5°	16	19	20	
4	EVERTON	15	2	5	8	Magallanes (1-2)	1	E	15°	10	18	33	
	A. ITALIANO	15	6	3	6	U. de Chile (1-1)	1		5°	16	19	18	
5	U. DE CHILE	15	8	4	3	A. Italiano (1-1)	4	L	3°	20	21	19	
	SAN LUIS	15	4	4	7	Nublense (0-1)	2		13°	12	18	24	
6	HUBLENSE	15	1	3	11	San Luis (1-0)	0	E	16°	5	6	26	
	U. CATOLICA	15	7	2	6	Iquique (1-3)	1		5°	16	25	17	
7	IQUIQUE	15	6	4	5	U. Católica (3-1)	1	E	5°	16	23	24	
	COBRELOA	14	10	2	2	Concepción (1-0)	1		2°	22	24	12	
8	CONCEPCION	15	3	5	7	Cobreloa (0-1)	2	L	14°	11	21	25	
	PALESTINO	14	4	5	5	Colo Colo (1-2)	2		12°	13	17	15	
9	LINARES	24	10	5	9	Atacama (3-1)	0	L	8°	26	40	32	
	S. WANDERERS	24	8	5	11	Colchagua (2-2)	1		15°	21	25	32	
10	SAN FELIPE	24	6	9	9	Malleco (1-2)	2	L	15°	21	25	35	
	GREEN CROSS	24	7	8	9	Arica (0-0)	4		14°	22	31	32	
11	ARICA	24	10	9	5	Green Cross (0-0)	0	L	2°	31	30	28	
	ANTOFAGASTA	24	10	8	6	Tagte. Ferro (2-1)	0		6°	28	35	29	
12	COQUIMBO	24	11	4	9	Ovalle (0-1)	0	L	8°	26	29	26	
	MALLECO	24	7	4	13	San Felipe (2-1)	1		19°	18	28	37	
13	TAGTE. FERRO	24	9	8	7	Antofagasta (1-2)	1	L	8°	26	24	19	
	COBRESAL	24	10	5	9	Lota (3-2)	1		12°	25	50	34	

Goleadores: Primera División: con 11 goles: Carlos Caszely (Colo Colo)
Segunda División: con 17 goles: Sergio Salgado (Cobresal)



NAVAL DE TALCAHUANO.— El cuadro náutico en cinco fechas sólo ha conseguido dos puntos, lo que demuestra una gran baja en su rendimiento y un gran descontento en su hinchada. Su próximo rival es nada menos que el puntero Colo Colo y se miden en Santiago, por lo que será difícil su recuperación.



HUACHIPATO.— También de Talcahuano, ha tenido un gran repunte en los encuentros finales de la primera rueda y ha quedado en quinto lugar en las posiciones de Segunda División. Este fin de semana se mide con Regional de Atacama en la localidad de Copiapó, donde piensa salir airoso y darle alegría a sus parciales.

LOS FORANEOS DE SEGUNDA...

La mayoría ha justificado su incorporación al fútbol chileno. Huachipato, el único equipo sin extranjeros en su filas

Por Jorge Abufhele

En la presente temporada se adoptaron diversas medidas que resultaron novedosas para el ámbito de la Segunda División de nuestro fútbol profesional. Entre ellas las más discutidas fueron las relacionadas con el límite de edad de 28 años, y la referente a la cantidad de extranjeros en cada equipo, la que finalmente se rebajó de dos a solamente una cuota disponible.

¿Ha sido positivo este cambio? Depende del cristal con que se mire y los resultados prácticos obtenidos. Lo concreto, es que al término de la primera rueda se ha podido observar a la vera de esta medida que el resultado ha sido positivo puesto que en la mayoría de los equipos, los foráneos han sido figuras preponderantes. Es decir verdaderos aportes al equipo y no solamente un "relleno importado".

PREDOMINIO DE BRASILEÑOS

El "boom" de los futbolistas del "samba" se ha acrecentado en los últimos tres o cuatro años, cuando diversos empresarios, contrariamente a lo que se pensaba se dieron cuenta que muchas veces eran más "baratos" y rendidores que los jugadores nacionales. Es así, como empezó Coquimbo a traer a los Bene, Torino y luego los demás siguieron su ejemplo.



NED BARBOSA, el atacante brasileño de Santiago Morning, es el goleador máximo entre los "foráneos" de Segunda División.



SERGIO BRATTI, el experimentado meta de Rangers, aporta la experiencia al equipo que dirige ahora Germán Cornejo.

En la nómina actual de los 22 equipos "ascensoristas" figuran siete brasileños que son: JOAO DE JESUS (ANANIAS) centrocampista de Arica de grandes condiciones y que aún no ha rendido todo lo que de él se espera. Si concretara todo lo que insinúa en los entrenamientos sería un jugador de jerarquía mundial.

OSMAR FERNANDES MAGALHAES (BOZZO) es el foráneo que tiene Coquimbo. Su apelativo se debe a un cómico brasileño de ese nombre. Bozzo es de depurada técnica y de físico adecuado para la labor que desempeña en el mediocampo nortino junto a Sauvageot y Luis Rodríguez. Tiene 24 años y una trayectoria meritoria en su país. Su "contra" han sido las continuas lesiones.

BENEDICTO DE SOUZA (BENE) tiene una trayectoria jalonada de galardones y pone la experiencia en Iberia de Los Angeles. Jugador de fuerza y talento creativo. Buen juego aéreo. Está jugando sus últimos "cartuchos" en el fútbol profesional. Sus mejores temporadas las tuvo a su arribo a Coquimbo.

LUIZINHO, ariete central que trajo Colchagua, ha sido uno de los pocos que ha defraudado, incluso tuvo problemas disciplinarios en las primeras fechas. Muy



SERGIO NICHIPORUK, ha sido el gran fiasco en la presente temporada. Se le contrató por ser goleador del año pasado y ha logrado solamente tres conquistas....

irregular en sus actuaciones entra y sale del cuadro y pierde continuidad.

EDSON REICKDAL (NANAU) otro ariete central brasileño. Menudo de estatura, pero muy eficaz en el área. Lleva 8 goles de los 22 que ha marcado Ovalle en la temporada. Habilidoso, puede jugar en cualquier puesto de la ofensiva. Ha sido un aporte al alicaído cuadro nortino.

ISAÍAS DO SANTOS el alero derecho de Talagante Ferro no ha tenido una buena temporada, pero cuando está con las luces encendidas es problema para el defensa más pintado. Otro de los players extranjeros que no ha defraudado.

NED BARBOSA, el atacante del líder Santiago Morning, es todo un caso. Goleador de su equipo, tiene grandes proyecciones. Buen disparo con ambas piernas. Bien, en el juego aéreo, no rehuye el área, ni el juego fuerte. Impecable con pelota muerta. Su contra es su temperamento. Lo expulsan en forma muy reiterada. Podría estar en un equipo de Primera División si se lo propusiera.

LOS ARGENTINOS

Entre los argentinos que actúan en el ascenso destacan los trasandinos SERGIO BRATTI de vasta trayectoria en nuestro fútbol y que aporta la cuota de experiencia y solvencia en la portería de Rangers de Talca. ALDO CORDONES, meta de Malleco Unido y DANIEL MONTES, de Cobresal no han tenido en las temporadas que llevan en Chile la oportunidad de mostrarse en toda su magnitud. SIXTO PEDROSO, el santafecino, recién está rindiendo lo que de él se espera. Idoló de Linares, le costó salir de una rebelde lesión. Hombre de área que se desenvuelve bien en el mediocampo. Su habilidad y manejo de balón son sus mejores armas futbolísticas. ALBERTO HITA el alero izquierdo de Trasandino está cumpliendo su mejor campaña. Buen desborde, y desdoblamiento ofensivo. Buen acompañante de Araneda en ofensiva. DIEGO SOLIS el delantero que contrató Atacama no ha justificado su aporte por diversas razones al cuadro nortino. Ha sido eterno suplente.

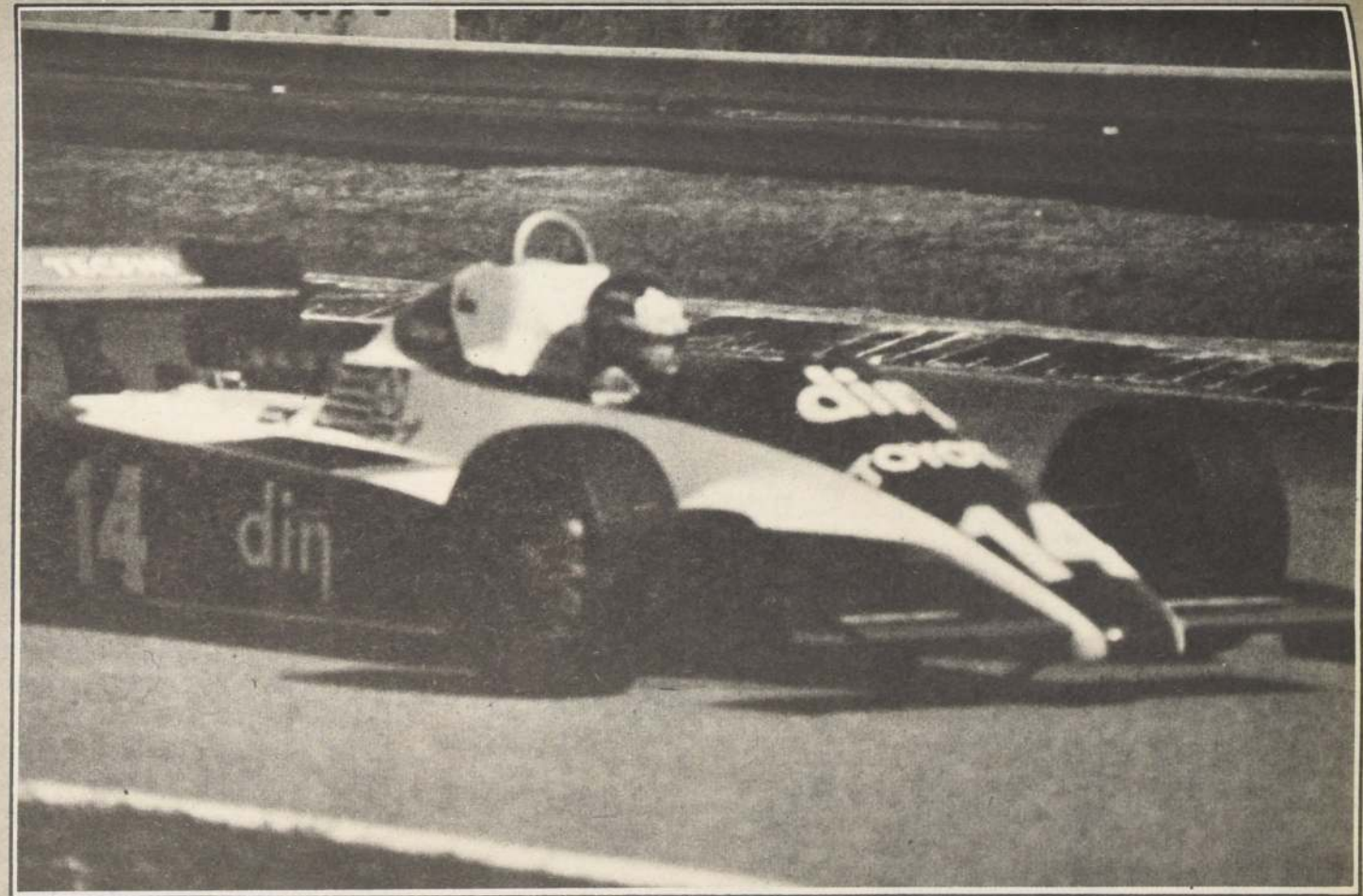
EL RESTO

La pequeña colonia uruguaya de los que militan en la Segunda División en la temporada 1981, debe estar encabezada por JULIO ANTUNEZ de Deportes Aviación, quien debe ser el mejor cabeceador del certamen. Fuerza y proyección ofensiva son sus argumentos. WILLIAM NOBLE, de mucha experiencia, no ha tenido un buen año. Excedido en el peso y con los problemas económicos del club prácticamente no ha jugado salvo en el torneo Polla Gol. CIRO OCAMPO el mediocampista de San Antonio, ha sido el que menos ha aportado en esta legión extranjera. WASHINGTON CASTRO, alero izquierdo de Calera, se caracteriza por su irregularidad. HORACIO ITALIANO el ariete de Lota ha repuntado en las últimas fechas y está haciendo goles. Jugador de temperamento y neto de área.

SERGIO NICHIPORUK el paraguayo de Wanderers no ha podido salir de la racha que persigue a los caturros. Nos gustaría verlo en un equipo de primera serie y con pretensiones. VICTOR CORONEL es el foráneo que trajo Gastón Guevara para Green Cross y la verdad que no ha respondido a sus antecedentes. Está en deuda. EDUARDO MOSQUERA es el único peruano en el fútbol chileno, y tampoco ha conformado su desempeño en las filas de Antofagasta.

El único plantel que no tiene extranjeros en sus filas es Huachipato, equipo que marcha en los primeros lugares del computo y cuyo técnico, Luis Vera, ha declarado que de no ser un real aporte preferiría jugarla con juveniles de los semilleros del club.

UN ALUMNO AVENTAJADO



Con este único auto de la Escudería Ensign terminó su actuación en el año el piloto nacional Eliseo Salazar. Que aparezca en el puntaje final ubicado con sólo un punto en la clasificación, no desmerece en absoluto lo que fue su desempeño, elogiado por la crítica y por los mejores volantes que actúan en la F-1.

En el autódromo de Las Vegas cayó el telón del primer acto de esta proyección por capítulos que nos ha estado entregando, desde diversos escenarios del mundo, nuestro joven piloto de Fórmula Uno, Eliseo Salazar.

Perfectamente podríamos decir que éste es el momento para hacer un recuento, un balance objetivo de lo que ha sido su desempeño. Sin embargo, luego de haber conversado brevemente con él, nos parece más atinado y más justo remitirnos a sus propias expresiones, en relación con su trabajo en los diferentes circuitos, donde pilotando primero para la March —episodio que afortunadamente fue superado— y luego para Ensign, ganó elogios por sus actuaciones, especialmente por parte de quienes allí, en el terreno mismo, han conocido de las dificultades que ha tenido el piloto chileno quien muchas veces no tuvo casi lo más elemental, como son los neumáticos y menos, naturalmente, los verdaderamente apropiados según las circunstancias.

¿Qué nos dijo Eliseo Salazar? "Se ha completado este primer año y no interesa tanto mi tranquilidad en cuanto a lo que hice, como las opiniones valiosas de la gente que sabe y que me ha valorizado públicamente. Las opiniones vertidas en diversas revistas europeas acerca de mi persona, por gente de real valía, me hacen sentirme muy tranquilo y con la conciencia de haber cumplido con creces, tal vez sobre lo que muchos pensaron".

Al terminar la charla con Eliseo Salazar, nuevamente pidió que confiaran en él, en su valentía, en su corrección, en su temperamento y en sus deseos inmensos de entregar lo mejor de sí, para satisfacción de todos los chilenos. "Quiero aprovechar de decirles a mis compatriotas que sigan confiando en mí, porque he terminado recién una etapa en el plan que me propuse.

Ahora vienen exigencias que yo mismo me he hecho y pronto todos disfrutaremos de las satisfacciones. Porque mis éxitos serán para Chile y para todos los chilenos".

Pensamos que si hubo algunos que en algún momento, tal vez por no tener una información correcta o por falta de tranquilidad, pusieron en duda lo que sucedía en torno a Salazar —nos referimos a los reales problemas del auto inicial, así como la mediocre calidad del último que estuvo corriendo— ello no tenía que ver con la actuación del piloto como conductor. No siempre el que gana es el mejor y no siempre terminan en carrera los que tienen los mejores coches. Hay factores y factores, incluso como se vio tantas veces, existen demasiadas posibilidades de accidentes y de hecho muchos famosos pilotos los tuvieron en el curso del año. Lo que no aconteció con Salazar que, generalmente, debió abandonar por problemas mecánicos.

Por todo ello, el recuento en esta hora es ampliamente favorable al volante nacional. Los elogios de los que saben —en especial de los comentaristas de las principales publicaciones europeas— han sido muy generosos para Eliseo. Los elogios de los que hoy están en la cúspide —Piquet y Reutemann—, publicados en nuestro diario la semana pasada, ubican al piloto chileno con las mayores posibilidades futuras. Tanto que han llegado a decir que este año corrió pilotando "un tractor", haciendo referencia a las características de sus autos.

De manera que, al cerrar el año automovilístico de Eliseo Salazar, con profunda satisfacción, como chilenos y como deportistas le decimos: Puedes estar tranquilo. Has cumplido y todo Chile te lo reconoce.

DONUGO

Jueves Deportivo La Nación

Jueves 22 de Octubre de 1981

DIRECTOR

Jaime Valdés

EDITOR JEFE DE DEPORTES

Hugo Gase Opazo

SUBJEFE DE DEPORTES

Tito Paris

DIRECTORA DE ARTE

Susana González

REDACTORES

Daniel Pérez
Daniel Martínez

Adolfo Schweitzer (ASCHWE)
Gerardo Ayala

COLABORADORES

Jorge Abufhele

Rodolfo Donoso
Carlos Baeza

Y corresponsales
en todo el país

JEFE DE FOTOGRAFIA

Humberto Guerra

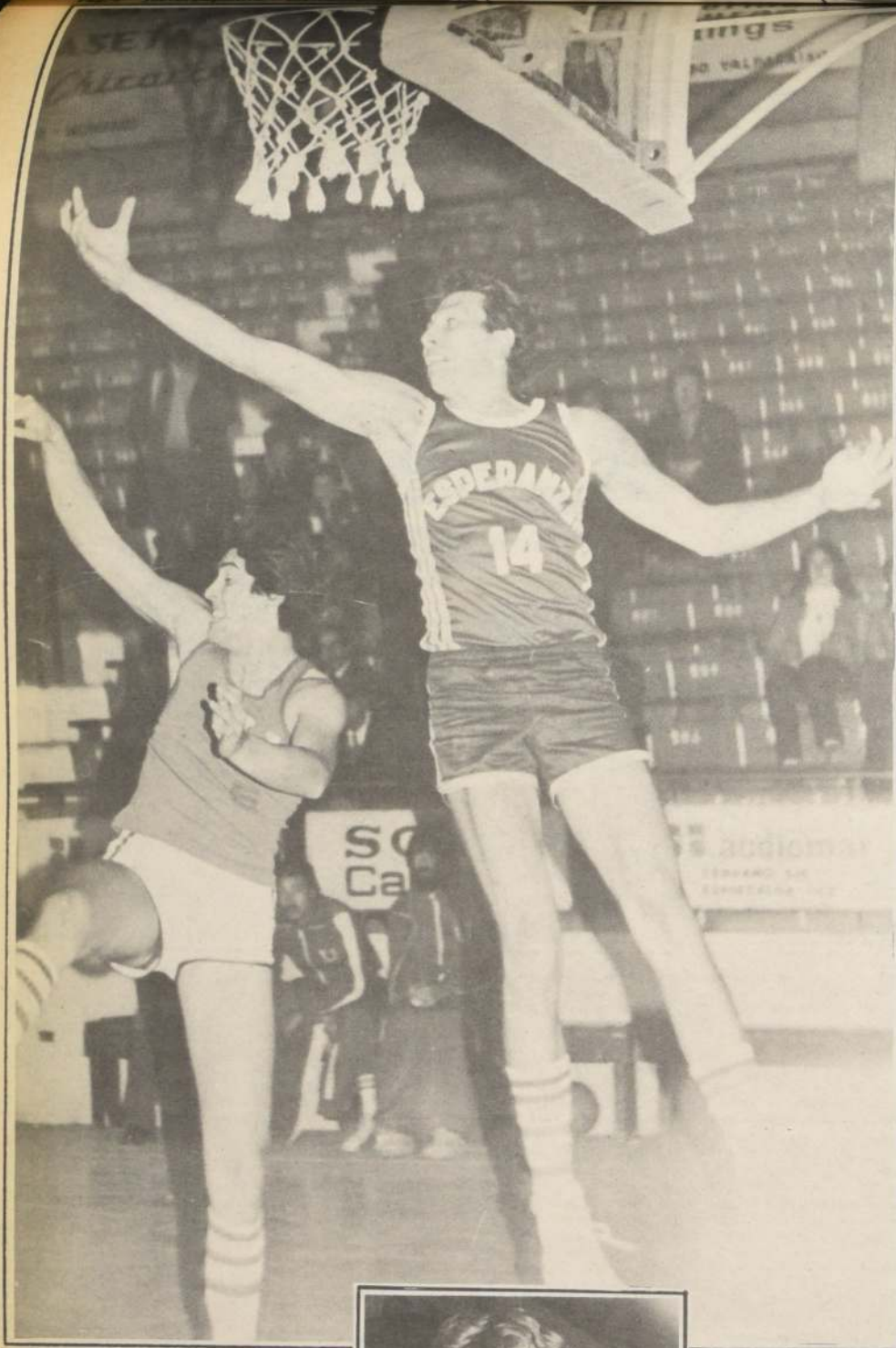
REPORTEROS GRAFICOS

Alberto Bravo
Marcos Muga Jr.
Pedro González
Guillermo Hidalgo
Helmut Rosas
Johnny Lepe
Joaquín Donoso
Marcelo Agost

Laboratorista: Gastón Acuña

JEFE DE DIAGRAMACION

Tito Jara



El pivot de Esperanza, de Valparaíso, en la suya. Peleando pelotas en los dos tableros. Es Jim Graziano, un auténtico astro en la posición.

Paul Cartlan es crédito en Petrox. Con velocidad, destreza y sentido de equipo juega. Eso no es inconveniente para que anote mucho. Muy buenos fundamentos individuales con o sin balón.



LOS DIVOS DE LA DIMAYOR

□ Los ocho equipos de esta pujante y novedosa Liga están reforzados con americanos. Desde Valparaíso a Valdivia, en el Sur, estos jugadores han levantado y equiparado el nivel de nuestro Básquetbol. Son blancos y morenos que están integrados a sus equipos y a sus ciudades. Juegan de diferentes formas y estilos. Ocupan las posiciones básicas de este deporte y muestran en cada movimiento, en cada gesto técnico, el fundamento que nosotros queremos aprender e inculcar en nuestros jóvenes. Son los divos de la DIMAYOR que analizamos en forma objetiva y determinante.

Por: Juan Cestero

El básquetbol se ha levantado por ellos. La nivelación llegó a nuestras Ligas y Asociaciones por ellos. Los encuentros reñidos de altos scores es culpa de ellos. La aceptación y vuelta del público a los gimnasios hay que achacárselas a ellos. Todo el movimiento interesante de este deporte que quiere reencontrarse con su glorioso pasado y el cariño de los chilenos es culpa de ellos.

Ellos son los divos del básquetbol. Es la savia extranjera que le ha dado renovadas fuerzas a un inválido. Son los refuerzos —casi todos norteamericanos— que están en los diferentes equipos del centro y sur del país.

Esta especie de "boom" deportivo, inspirado por la Federación y Sergio Molinari en particular, ha llegado a un punto muy significativo y está encontrando su



COLO COLO, CAMPEÓN DE LA PRIMERA RUEDA. Arriba, Leonel Herrera, Luis Hormazabal, Eddio Inostroza, Oscar Rojas, Lizardo Garrido, Miguel Santayes. Abajo, Rodrigo Santander, Carlos Ricas, Carlos Caszely, Severino Vasconcelo y Leonardo Veliz.

A PRIMERA RUEDA

El equipo del semestre

Los once jugadores de mejor rendimiento en la Selección de la Primera Rueda 1981



1 MIGUEL ÁNGEL LEYES (COLO COLO)



2 HUGO TABILO (COBRELOA)



3 OSCAR ROJAS (COLO COLO)



4 LUIS HORMAZABAL (COLO COLO)



5 MARIO SOTO (COBRELOA)



6 ARMANDO ALARCON (COBRELOA)



7 HECTOR HOFFENS (U. DE CHILE)



8 VÍCTOR MERELLO (COBRELOA)



9 CARLOS CASZELEY (COLO COLO)



10 HUGO UBEDA (O'HIGGINS)



11 WASHINGTON OLIVERA (COBRELOA)



LEONARDO VELIZ (COLO COLO)



Figura y goleador: Carlos Caszely

□ El "nueve" de los albos fue scorer con once goles en la Primera Rueda.



La revelación: Hugo Ubeda

□ El volante - delantero de O'Higgins sorprendió con su gravitación en el funcionamiento del equipo rancagüino y además inquietó, con sus diez goles, a Caszely.





La campaña del campeón

PRIMERA RUEDA AÑO 1981

FECHA	RIVAL	RESULTADO	GOLEADORES
1ª	Naval	1-1	Vasconcelos
2ª	Concepción	3-0	Alvarez y Caszely (2)
3ª	Serena	2-0	Santander y Vasconcelos
4ª	Liquique	0-1	
5ª	Magallanes	4-1	Caszely-Santander-Santander (autogol de Gaete)
6ª	Nublense	2-1	Caszely y Alvarez
7ª	A. Italiano	2-1	Vasconcelos y Caszely

FECHA	RIVAL	RESULTADO	GOLEADORES
8ª	U. de Chile	1-1	Caszely
9ª	San Luis	2-0	Caszely y Santander
10ª	Everton	5-2	Caszely (3), Hormazabal y Miranda
11ª	U. Católica	2-1	Vasconcelos y Hormazabal
12ª	U. Española	2-1	Galindo y Caszely
13ª	Cobreloa	1-3	Rojas
14ª	D'Higgins	1-1	Alvarez
15ª	Palestino	2-1	Hormazabal y Rivas

EL BALANCE DE L

En medio campeonato —quince partidos lo son exactamente— ya no quedan dudas respecto a las posibilidades de los diferentes equipos en la competencia de Primera División. En este instante, a mitad de camino del título, están perfectamente definidos los postulantes a la corona del 81, aquellos que se conforman apenas con sobrevivir y los restantes condenados a una muerte "de segunda"...

Seguramente de aquí a fin de año se producirá alguna novedad imprevista en relación a lo que actualmente parece determinado, pero en lo sustancial el torneo —bastante regular esta temporada— amenaza con mantener la misma tónica de sus primeras quince fechas hasta el término de la competencia.

Colo Colo, Cobreloa y Universidad de Chile —los mismos de siempre— por coincidencia... son los candidatos al título y los puntajes finales de la Primera Rueda demuestran que la definición del título podría producirse entre albos y naranjos, al igual que el 80. La "U", tan virada futbolísticamente al regresar Fer-

nando Riera, es otra fuerza considerable, pero acaso demasiado pobre el plantel como para equiparar la potencialidad de albos y calameños.

Más abajo, empiezan las sorpresas y frustraciones. En lo primero están Unión Española, Audax, quizás Magallanes. En lo otro, las desilusiones "programadas", Universidad Católica es el campeón indiscutible. Y en el fondo de la tabla, hay varios equipos que se disputan —con errores directivos y mal rendimiento futbolístico— el indeseado "privilegio" de bajar a Segunda División: Nublense, ya sin alternativa salvadora, Everton, Concepción, San Luis y el irregular equipo de Palestino.

CASO POR CASO

Colo Colo: indudablemente el candidato eterno al título, el equipo con el apoyo masivo que empuja a todo, el club "obligado" a estar arriba cada año. Esta vez tiene méritos de sobra —aunque le falta regularidad—

para alcanzar su décimotercera estrella, siempre y cuando Cobreloa no se lo impida...

Cobreloa: el cuadro nacional de mayor "crecimiento" futbolístico en los últimos años. Un "don equipo", con un técnico que sabe mucho y un plantel quizás menos brillante que los albos pero seguramente más rennos de la Copa Libertadores —¿Y por qué no la disputa de la Copa Intercontinental con el Liverpool de Inglaterra?— podría distraerle la atención y disgregarle las fuerzas en beneficio de los albos.

Universidad de Chile: un conjunto para Liguilla. Mejoró considerablemente con el retorno de Riera, pero puede que su "repechaje" no le bastare para pensar en el título.

Universidad Católica: el caso más espectacular, triste y contradictorio. Gastó millones de pesos en comprar jugadores, juntó a los mejores futbolistas del país, llevó a un técnico de prestigio y no ha conseguido NADA más que no sea inspirar LASTIMA del resto del fútbol. Aún matemáticamente tiene opción de estar en la liguilla, pero quería el título y para eso se necesita algo —o mucho— más de lo que consiguió con dinero. A lo mejor la humildad, el sacrificio, la entrega, el amor a la camiseta, que no se encuentra a la venta en el mercado...

Audax Italiano: un club "humilde" de vida difícil pero presente tranquilo. Acaso la historia opuesta a Católica, porque no dispone de una tesorería poderosa, pero le sobra mística para regalar en la cancha.

Everton: Tanto como Católica, un caso increíble, un club prestigioso, sin problemas —al menos aparentemente— de dinero, que está a punto de caer al "pozo" del descenso, por culpas únicamente futbolísticas y técnicas.

Nublense: una institución de provincia tan buena como la mejor de barrio. Hizo lo imposible por subir, pero en Primera División se dio cuenta que esa vida era muy difícil vivirla... Fue incapaz, como equipo y club, de afrontar una exigencia tan grande...

- Colo Colo fue el campeón indiscutido, pero ganó la etapa sin "arrasar"
- Cobreloa es el perseguidor implacable, que mantiene intactas sus posibilidades para el título
- La "U" se reencontró con su estilo al volver Riera a la dirección técnica
- Universidad Católica empezó a ser -sin concretarlo definitivamente- el "fracaso más grande de la temporada"
- Nublense está pagando sus culpas con el descenso y Everton hace "esfuerzos" directivos y futbolísticos por merecer esa condena

Por D.P.P.
Estadísticas:
Baeza
Fotos:
Archivo



Una dupla que parece muy angelical, pero que en la cancha son unos verdaderos demonios. El pequeño y diestro Andy Kemp y el renovado goleador Craig Smoak. Uno la trae y la mete. El otro hace lo segundo y rebotea.

propio camino. La mejor prueba de ello es el Torneo de la DIMAYOR.

Nunca antes un campeonato de esta disciplina ha tenido un sentido competitivo tan desarrollado y con fuerzas tan parejas. Los americanos levantan el juego de tal manera que no hay enemigo chico. Se ha llegado a la mitad del campeonato y nadie puede predecir quien va a ser el campeón y quien el colista. La primera rueda le pertenece a Español de Talca y Petrox se muestra como el más débil. Pero eso puede ser ilusorio. Mañana Talca puede sufrir cualquier traspás y Petrox —si se le ocurre reforzarse con otro importado— puede ascender en la tabla de posiciones como la espuma.

MODOS Y ESTILOS DE JUEGO DE ESTAS ESTRELLAS

Tres posiciones básicas existen en el básquetbol. Los que traen el balón y organizan el juego. Los que buscan posiciones intermedias y tiran con mucha puntería y los que de espaldas al cesto rival esperan ser alimentados para embocar lo más cerca que se pueda y estar en todos los rebotes. En la jerga de los especialistas tienen un nombre: los primeros son los conductores, los segundos son los aleros y los últimos los pivotes. En estos equipos de la DIMAYOR lo que sobra son los aleros. Y la razón es muy simple. No son grandes como para ser pivotes y haber aprendido esa posición en los Estados Unidos. Ese medio obliga a los que tienen de dos metros cinco centímetros para arriba a perfeccionarse en ese puesto. Con el agregado del peso físico además. Si es muy flaco no tiene esperanzas de llegar a las profesionales. Como la inmensa mayoría de los jóvenes quieren alcanzar ese status, pero si no adquieren corpulencia les está vedado. Las excepciones han sido Bill Russell y Wilt Chamberlain en sus inicios. Pero después se han convertido en respetables especímenes de físico adecuado para ese puesto.

Aquí a estos aleros de corte nato en su medio de origen los hemos utilizado de varias maneras. Pero observando sus hábitos de juego, se concluye en ensillarlos como debe ser.

Gran cantidad de aleros, dos o tres pivotes, igual número de "quarter backs" o "point man" (conductores) son los astros que juegan en la DIMAYOR.

ESOS CHICOS LLAMADOS CONDUCTORES

De corte legítimo sólo hay dos. Porque el tercero es más alero, pero le hace a la posición y no le nace. Los legítimos son Kemp, de Esperanza, y Starke, de Malta Morenita. El tercero en discordia sería Hood, de Phoenix, de Valdivia. Pero nació con hábitos de alero y la conducción para él es circunstancial. El que mejor se ve es el hombre base de Esperanza. Este Andrew Kemp que viene de New Jersey y estuvo en colegios superiores de esa localidad cercana a Nueva York. Ya es ídolo del cuadro del cerro porteño. Mueve los hilos de los verdes y está siempre en todas. Maneja el balón con mucha técnica y calidad. Emboca entrando o en suspensión desde afuera, roba pelotas y se entrega por la causa. ¿Para qué más?

Starke tiene tantas virtudes como Kemp, pero falla en sus tiros de media. Lo más notable de este jugador es que no se le ha visto en un conjunto que quiebre. En un team que tenga vocación para la salida rápida. Porque es sensacional corriendo en el medio de un quiebre. Tiene cualquier cantidad de recursos y cambia sus tiros de entrada usando la mano que mejor convenga. Hood es más alero. Ya lo dijimos. Pero este moreno de Valdivia tiene tantas aptitudes como los anteriores nombrados. Es un fenómeno en el uno contra uno y varias levantadas de los equipos que ha integrado las encabeza el con sus mortíferos tiros y entradas.

LOS ALEROS: TODA LA GAMA

Aquí están casi todos. En gran variedad de hábitos y estilos. Los que ayudan al trasero que conduce; los que juegan en su lado y tienen tiro y movimientos propios de la posición; los que auxilian en los rebotes ofensivos, y los que hacen las tres cosas porque están obligados.

Todos los equipos tienen este tipo de jugador que parece muy versátil. Hasta que no lo delata el hábito.

Sportiva Italiana tiene a Wimbush. Creemos que es el más aplicado de los importados. Ha dado pruebas de ello integrándose al juego preconcebido de los tantos porteños. Lo hace bien cooperando con el conductor o jugando en el costado. Posee muy buen tiro de suspensión.

Smoak en Esperanza está comenzando a vivir de nuevo. Está radicalmente transformado y el alza de su juego tiene que ver con su cambio de vida y actitud. Entrena y se cuida. El resultado ha sido grandioso. Emboca con gran regularidad y es un temible alero auxiliar en rebotes.

Español Talca tiene a Shackelford. Este muchacho tiene el vigor de un toro y juega y parece toro. Con su fuerza prevalece en los tableros y cada vez que entra sacude a alguien. Emboca de media distancia y en los rebotes cortos. Ahora les ha llegado otro refuerzo en lugar de Ogister. Todavía no le vemos, pero ya sabremos qué puntos calza.

En el equipo sorpresa que es Naval de Talcahuano juega un mano bendita. Flaco y de movimientos engañosos. Parece que no dará la talla en cancha, pero las cifras que acumula en las planillas desmienten todo. Melvin Jackson es el jugador de marras y ya todos los entrenadores saben lo que calza.

Petrox tiene a tres importados. Gartlan, Foster y Schlicher. El primero es el más dúctil de movimientos y maneja con soltura el balón cuando se desplaza a la velocidad que fuere. Gran entrenador y de mucho poder anotador. Foster es más ayuda del trasero. No va mucho al rebote ofensivo y su tendencia es lanzar de atrás. Schlicher es capaz de asumir una gran variedad de roles, pero cuando se trata de lanzar, uno sabe que es alero nato. Muy buena mano, pero quizás algo desordenado.

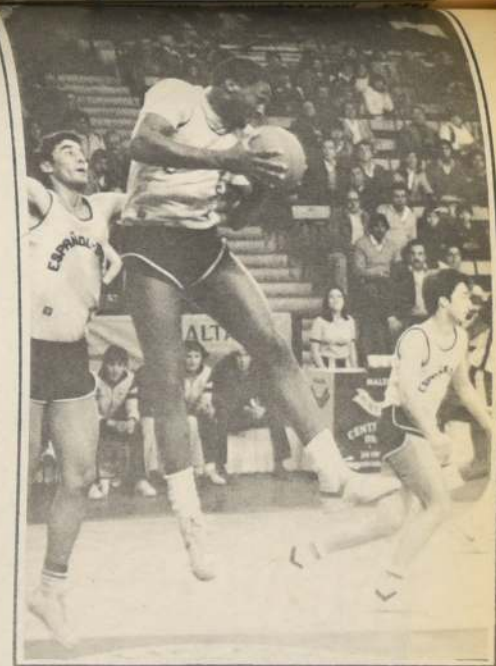
Y llegamos a los controvertidos jugadores de Malta Morenita. Descartando a Starke—del cual ya hablamos—, nos quedan los talentosos Newman y Johnson. Ambos con una facilidad innata para jugar al baloncesto. Empezando por Newman, tiene uno de los mejores lanzamientos de la liga. Técnicamente hablando. Por su soltura, rechazo, coordinación de movimientos y arco y trayectoria de la pelota cuando sale de sus manos. Pero se enoja con facilidad y se descontrola. En onda, es superior a la mayoría.

Carlton Johnson es otro talentoso disco. Buena media distancia y variedad de gestos deportivos para el rol de alero reboteo o poste en las alturas del tiro libre.

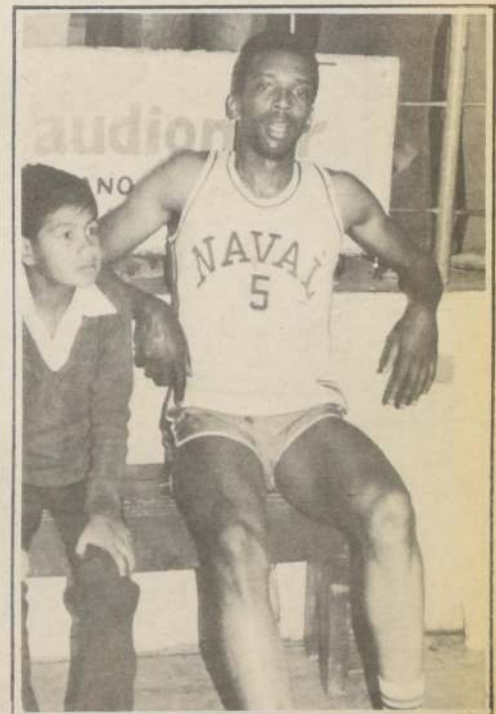
Phoenix tiene a Moore, Pounds y Hood (ya analizado). El primero es buen embocador de distancia y está acostumbrado a ir más con el conductor que estar en la posición tradicional ocupando todo un lateral. Pounds está recién llegado y su sorprendente contextura (cualquier cantidad de kilos) no se compadece con la velocidad y poder de rechazo que tiene. La clava pese a su gordura y tamaño. Y cuando desplaza a alguien que se atreve a disputarle un rebote se nota.

SOLO DOS PIVOTES POR HABITO

Jim Graziano es el clásico pivot. Este muchacho italo-americano no juega en la posición clave del bás-



Shackelford iniciando un avance en Español, de Talca. El toro desciende y ya sus compañeros están listos para salir. Gran jugador.



El crack que trae Naval y que emboca como un condenado. El flaco Melvin Jackson se las trae. Su media no baja de los treinta puntos.

quetbol de altura. Sabe usar su cuerpo y sus brazos para recibir los pases que meten sus compañeros. Sabe darse vuelta y embocar con tiros rápidos y cortos. De repente se va un poco afuera y saca su tiro de suspensión. Pero siempre está en la pomada de los rebotes. Ese es su verdadero trabajo y él lo entiende. Atrás y adelante. Y gracias a este gran muchacho, Esperanza se ve equipo y Kemp juega todo lo que sabe.

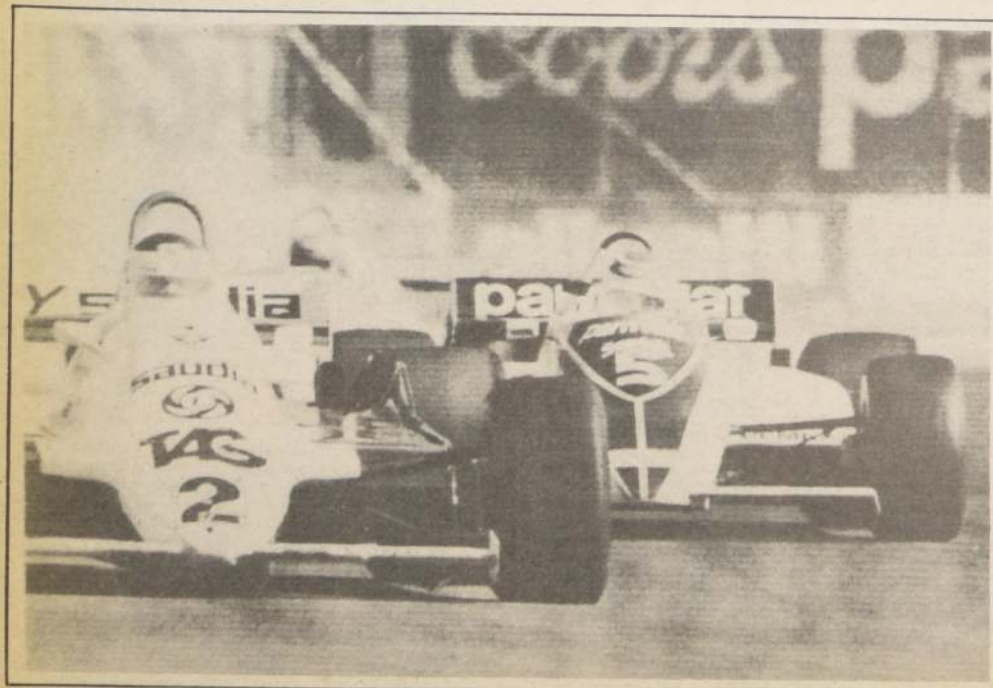
Llegó al Calle Calle otro típico poste. Lo vimos muy poco, pero sus movimientos determinaron que había sido instruido para esa posición. Es zurdo y de apellidado fácil: Smith. En su primera salida se vio desmañado, pero ya en las otras se afirmó. Al igual que Graziano se apoya en el trabajo reboteo y en lo que pueda sacar cuando recobra pelotas en el cesto rival.

El Campeonato Fórmula Uno fue para el brasileño de la Brabham

REUTEMANN SE QUEDO VESTIDO AL PIE DEL ALTAR, MIENTRAS QUE PIQUET SE RAPATABA A LA NOVIA...

El piloto argentino se queja de que la Williams favoreció abiertamente a Alan Jones, perjudicando con ello su sueño: ser campeón del mundo

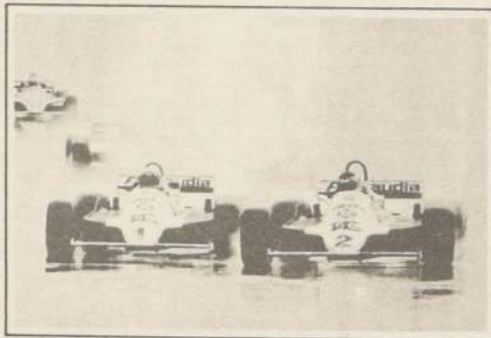
Por ASCHWE



¿PARA QUE? Al principio Reutemann se dedicó a cuidar de Piquet y nunca jugó sus cartas a ganador. Entonces, cuando el brasileño lo pasó, tan sólo tuvo que resignarse.



CULPABLE.— Reutemann acusa a Frank Williams por su falta de apoyo y desinterés para que él ganara el Campeonato del Mundo.



ENEMIGOS.— Forman un equipo, pero todos saben que Jones y Reutemann no se tragan. Es improbable que sigan juntos.

En Las Vegas, Estados Unidos, supuestamente debía celebrarse el tan publicitado "matrimonio" entre el argentino Carlos Reutemann y ese huido Campeón Mundial de Conductores Fórmula Uno. Y tal era la creencia (es decir, seguridad absoluta de que la fiesta se realizaba) que, incluso, al piloto trasandino le habían regalado el mejor traje para celebrar tan grande acontecimiento. Sin embargo, cuando esperaba nerviosamente en el altar la llegada radiante de la novia, alguien le comunicó secretamente que el atrevido brasileño Nelson Piquet se había raptado a la novia para casarse de inmediato con ella.

000—0—000

En el Gran Premio de Las Vegas (última prueba del exigente calendario de Fórmula Uno), la lucha por el Campeonato Mundial estaba circunscrita a tres corredores: Carlos Reutemann (49 puntos), Nelson Piquet (48 puntos) y Jacques Laffite (43 puntos). Entonces, la atención mundial anticipadamente se había concentrado en estos pilotos que bregarían por la obtención de tan anhelado galardón.

Sin embargo, tempranamente la supuesta lucha quedó como una anécdota automovilística, porque en la vuelta número 12 el brasileño Piquet logró sobrepasar inteligentemente a Reutemann y, a partir de ese momento, empezó a conducir para alcanzar el título.

Reutemann paulatinamente se empezó a quedar, incluso Alan Jones logró sacarle una vuelta de ventaja. Entonces, cuando Piquet cruzó en quinto lugar la meta, clasificándose como el campeón del mundo, emulando a su compatriota Emerson Fittipaldi, las miradas se posaron en Carlos Reutemann, quien cruzaba octavo y con ello se despedía tristemente del título y la gloria.

¿Qué le pasó a Reutemann?

A la distancia es difícil precisarlo. Sin embargo, informaciones de agencias y otros medios resumen en tres puntos el fracaso de "Lole":

- Falta de apoyo de su equipo.
- El coche le empezó a fallar, específicamente la caja de cambios, y
- A la Williams no le convenía que Reutemann fuera el campeón. Entonces, era previsible que no le prestara apoyo.

Esos tres puntos son válidos, pero lo que nadie puede explicarse es ¿por qué Carlos Reutemann no vendió cara su derrota? Viéndolo correr en ningún momento pareció que el Williams número dos estuviera disputando el título mundial. Es más, la forma como



El primer "Oliverazo". Enganchó hacia adentro y remató de derecha para derrota al arco de Nacional.

—0—0—0—0—

Una referencia también para algunos conocidos nuestros que actúan en el fútbol uruguayo. Pedro Graffigna, por ejemplo, sigue brillando con luces propias a pesar de que pasó hace rato la curva de los treinta. El hermano del ex goleador de San Luis es capitán, caudillo y figura de Rampla Juniors, pero aún recuerda su paso por Chile en la década del 60 e insiste que ese equipo de Unión Calera que integró junto a Elías Figueroa, Osvaldo Castro y el "Mago" Saavedra es uno de los mejores que ha visto en su vida.

—0—0—0—0—

El domingo anterior al encuentro con Cobrelloa, Peñarol derrotó por uno a cero a Liverpool. Ese día se cumplían exactamente doce años desde que Fernando Morena debutara en primera división con ocasión del partido entre River Plate y Bella Vista en 1969. Durante su campaña, Morena ha convertido 197 goles y ostenta varios records, como el de haber sido el máximo goleador en un año con 38 tantos convertidos en 1978 y de ser el máximo anotador con la camiseta celeste de la selección: 79 goles. Ahora, con esta debacle ocasionada por Cobrelloa, el ariete aurinegro volverá a tener que emigrar, ya que en Uruguay nadie podrá pagarle lo que gana. Se dice que su próxima camiseta será la del Cosmos.

—0—0—0—

A propósito de Peñarol, éste es un club que realmente decepciona a quienes han conocido de su fama a la distancia. La mala educación de Luis Cubilla es sólo un ejemplo de lo que es la institución toda. A los dirigentes de Cobrelloa, por ejemplo, los invitaron sus si-



Vicente Cantatore, responsable directo de estos dos grandes triunfos. Aquí lo vemos en una secuencia tomada en el Estadio Centenario.

milares uruguayos a una comida de recepción. A ella llegaron todos los directivos penarolenses en absoluto estado de ebriedad y llevaron a los chilenos a un "sucucho" verdaderamente miserable. Una desilusión tremenda, especialmente después de haber conocido a la gente de Nacional que es el reverso de la medalla.

—0—0—0—

Pero, terminemos estas notas con un recuerdo grato. Y para ello nos remitiremos a la estadística de las actuaciones de equipos chilenos en el Estadio Centenario.



El único gol en contra. El remate de Morales rebotó en la pierna de Mario Soto (primeramente se creyó que había sido en Pérez) y descolgó a Wirth.

el paso del tiempo estos dos triunfos de Cobreloa en el Estadio Centenario.

—°o0o°—

Muchos son los que todavía critican, tal vez con

cierta razón, la actuación del campeón chileno en su debut en Montevideo. Sin embargo, hay detalles que resulta convenientes darlos a conocer para entender el porqué Cobreloa jugó por momentos con tantas imperfecciones. Ojo, que no se trata de excusas, sino que de hechos concretos y comprobados.



Espiando a Peñarol. Todo Cobreloa en el Centenario viendo jugar a los "aurinegros" ante Liverpool. Lo que se vio esa tarde sirvió de mucho después.



Un viejo conocido nuestro: Pedro Graffigna. El ex jugador de Unión Calera en los tiempos de Osvaldo Castro es figura y capitán de Rampla Juniors.



Un asado para aliviar tensiones. Saleo para Siviero, que se puso colorado como tomate, cuando este "imitador de Raphael" le dedicó sus canciones melódicas.

La cancha del Estadio Centenario, por ejemplo, es malísima. Las reparaciones a que fue sometida para la Copa de Oro no pasaron de ser soluciones parches y de momento. Se presentó en aquella ocasión un campo apto para jugar al fútbol, pero —con el paso de los meses— el deterioro ha sido absoluto. Ya pudo apreciarse durante las eliminatorias que su estado conspiraba contra quienes pretendían jugar técnicamente la pelota y ahora las condiciones eran absolutamente anormales. Con toda seguridad esto se pudo apreciar claramente a través de la televisión.

—°o0o°—

Lo que sin embargo creemos que no se ha notado es la irregularidad de la pelota de fútbol con que se juega en Uruguay. Único implemento de este tipo en el mundo, que no es redondo. Esto es absolutamente cierto, pues tuvimos aquel balón en las manos y presenta unos insólitos "sacados" cóncavos que han sido rellenados con plástico. La explicación es que una firma ganó una licitación hecha por la Federación Uruguaya de Fútbol al presentar este tipo de pelotas que, obviamente, son más baratas... pero totalmente ineficaces. O si no, que lo diga Oscar Roberto Muñoz —el más técnico de los jugadores naranjas— que se volvió loco cada vez que trató de dominar el esférico. Y el propio arquero Alvez de Peñarol, que se vio engañado en el tiro libre de Olivera por los tres rebotes insólitos que dio la "de cuero" (deberíamos haber dicho la "de plástico").

—°o0o°—

Además, en aquel partido Cobreloa tuvo demasiado respeto por Nacional. Y es lógico que así fuera, ya que al frente estaba nada menos que el Campeón del Mundo de Clubes y se jugaba en un estadio en el que jamás había podido ganar un equipo chileno. Por eso, recién después del primer gol y con el ingreso de Puebla, vimos al verdadero Cobreloa.

—°o0o°—

Al propio Puebla no se le ha dado quizás la importancia trascendental que tuvo en su trabajo Especialmente por la personalidad que lució desde el mismo momento que pisó el campo de juego. Hay que considerar que cuando Cantatore determinó su ingreso por Muñoz —luego de darle una espera de quince minutos en el segundo tiempo para ver si recuperaba sus condiciones— el partido estaba cero a cero. Y cuando entró realmente a jugar, ya Nacional ganaba el encuentro, lo que no es lo mismo, sin lugar a dudas. Puebla y el "profe" Luis Saavedra fueron los únicos que no vieron el gol de Morales porque estaban realizando el trabajo de acondicionamiento físico en los pasillos de los camarines. Hay que ver cómo entró de "calientito" el "Ligua", que a los pocos minutos anotó el empate.

—°o0o°—

El puntero zurdo de Cobreloa fue uno de los grandes valores chilenos en el Centenario. Los otros que más destacaron en la suma de los dos partidos fueron el arquero Oscar Wirth, el capitán Mario Soto, ese hallazgo que es Armando Alarcón a nivel internacional y el uruguayo Washington Olivera con sus goles históricos. Todo el resto del equipo merecería también ser destacado y creemos que el mejor elogio se establece justamente cuando se dice que éste es un conjunto sin fallas. Porque nadie desentona.

Contra Peñarol, por ejemplo, pocos se fijaron en Hugo Tabilo y hay que considerar que este morenito nacido en las Termas de Soco se dio el lujo de anular nada menos que a Rubén Paz y Venancio Ramos, los dos grandes precios del fútbol uruguayo. Si Tabilo, además de jugar, hablara...

—o—o—o—o—

Al otro lateral, Raúl Gómez, lo perjudicó un poco la falta de fútbol, ya que acababa de reaparecer solamente en el encuentro ante Colo Colo. Además, le tocó enfrentar a los mejores delanteros de Nacional y Peñarol: Bica y Vargas.

o—o—o—o—

Mucho se ha dicho del último golazo de Washington Olivera, pero la anécdota más divertida son muy pocos los que la conocen. Viendo el partido junto a los chilenos se encontraba el padre del puntero uruguayo. Lógicamente hinchaba como nadie por su hijo. Sin embargo, cuando faltaban tres minutos para el término del encuentro no pudo más con su nerviosismo que se tradujo en algunos "desórdenes" estomacales —y tuvo que partir al baño, con la radio portátil pegada a la oreja. Llegó el golazo de tiro libre y por los pasillos apareció corriendo el señor Olivera, subiéndose los pantalones: "Trapo, Trapito... ¡hijo mío, no me puedes hacer esto!... ¡No vi el gol! "Trapo"!... ¡No lo vi!"



se entregó es criticable, porque mejor hubiera sido que su máquina reventara de tanto exigirla, con lo cual todos hubieran sabido que Reutemann vendía cara su derrota.

Sin embargo, ocurrió lo contrario y la prensa brasileña lo comentó, cuando manifestó que Reutemann no parecía un tipo argentino, porque le habían faltado agallas para defender su posición y luchar bravamente por ella.

"NO TUVE APOYO"

Reutemann, en un artículo firmado para Clarín, manifestó: "El equipo evidentemente trabajó para Jones. No lo digo ahora por este resultado sino que ya lo había manifestado anteriormente. El contrato estaba así: el era el uno y yo el número dos. Y aquí no cambió. El sentimiento de la gente de mi equipo hacia mí fue negativo. Lástima que no pude darles a los argentinos la satisfacción de obtener un título. Ese título que como nunca estuvo tan cerca mío. Quizás ya no tenga otra oportunidad, pero nada es definitivo. Sobre mi futuro hablaré más adelante, cuando haya reflexionado bien".

¿QUIEN ES PIQUET?

"Parece increíble que aquel muchachito que en 1974, en Brasilia, me ayudaba a limpiar las llantas ahora me gane el campeonato mundial", manifestó Carlos Reutemann al referirse al campeón del mundo, el brasileño Nelson Piquet.

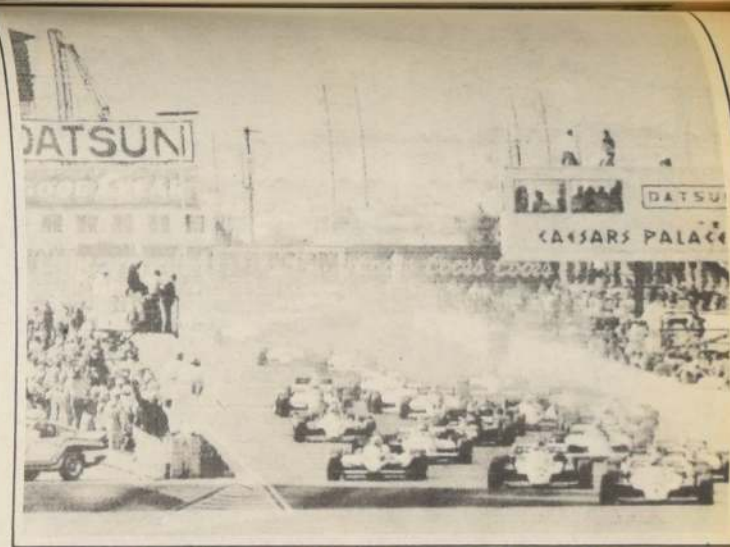
"Para mí fue un día que jamás olvidaré", comentó Nelson Piquet, que nació en Río de Janeiro el 17 de agosto de 1952, cuando ya todo había pasado.

Piquet antes de meterse al mundo automovilístico practicó el tenis. Deseaba convertirse en un tenista profesional, pero al parecer no tuvo fortuna. Entonces, ahí nace su primer contacto con los autos, cuando decide participar en una carrera de Go Kart. Es tal la tracción que ejerce este deporte que ya no para más hasta transformarse en piloto de Fórmula Uno, cosechando un cartel que asombró a muchos. Ya el año pasado obtenía el vicecampeonato, escoltando a Alan Jones. Hoy es el nuevo campeón del mundo.

"No me gusta el fútbol. Odio el samba, el carnaval y todo lo que supone multitud. Tampoco me gusta el café...", declaró Piquet y eso nos lleva a comprender por qué en Brasil no es querido. Sin embargo, pese a eso, ahora que es el campeón puede cambiar el panorama...

ooo—o—ooo

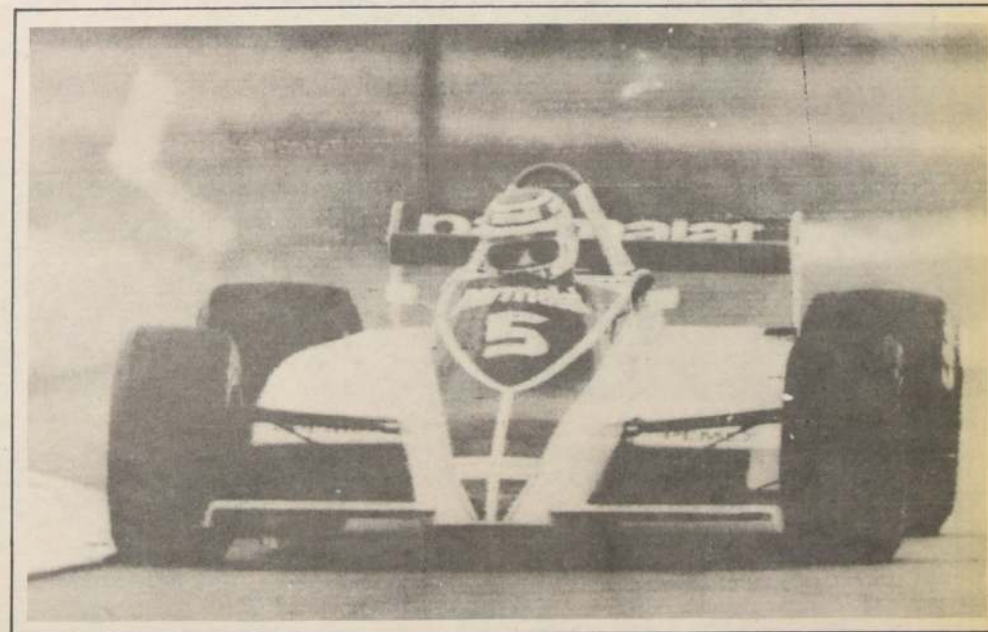
Reutemann estaba en el altar, pero apareció Piquet para raptarle la novia.



FATAL. Para las pretensiones de Carlos Reutemann en la partida del Gran Premio Las Vegas cometió su gran error, cuando no supo o no pudo defender su "pole position".

EL CAMPEON DEL MUNDO.— El brasileño Nelson Piquet no tiene mucho arrastre en su país. ¿Las causas? Bueno, muchas, porque el campeón no gusta del fútbol, del samba ni del café, es decir, un antibrasileño total.

TRANQUILIDAD.— Nelson Piquet, en su Brabham, corrió inteligentemente para ganar el Campeonato. Cuando presintió que Reutemann estaba terminado mecánicamente, Piquet tan sólo buscó cuidar su quinto lugar.



SOLO CONTRA EL MUNDO.— Para nadie es un misterio que Carlos Reutemann no tenía el apoyo de su equipo, ya que la Williams tenía su favoritismo en Alan Jones.



DE PRINCIPIO A FIN.— Alan Jones ganó fácilmente la última prueba, aunque no tenía posibilidades al título. Sin embargo, corrió para amargar a Reutemann.

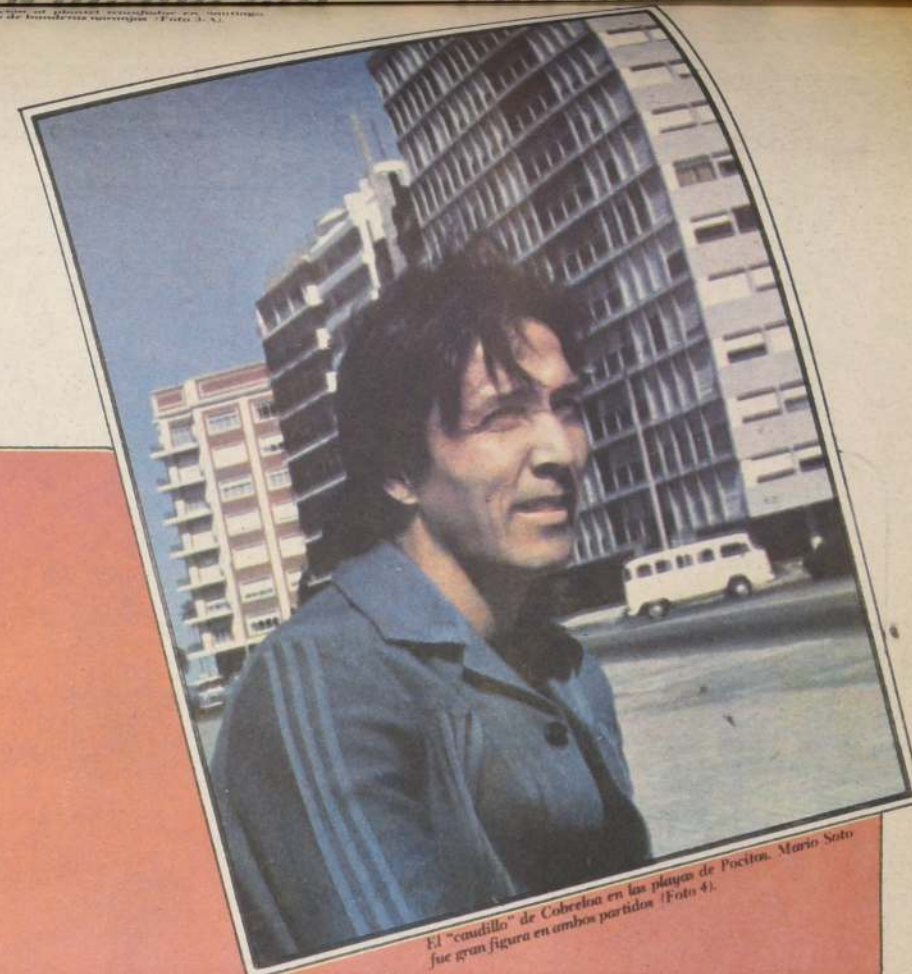




Los "uruguayos" chilenos que silenciaron a Peñarol y Nacional. Sidelari con su trabajo táctico y Olivera con sus goles históricos. (Foto 6-A)



MONTEVIDEO, PARA QUE NO TE OLVIDES DE COBRELOA



El "caudillo" de Cobrelao en las playas de Pochin. Mario Soto fue gran figura en ambos partidos. (Foto 4).



La mejor atajada dentro de todas las grandes contenciones que hizo Oscar Wirth en Montevideo. Con esta "volada" excitó en el último minuto el empate de Nacional. (Foto 11-A).

Recordando la hazaña del campeón chileno en el Estadio Centenario surgen detalles que no trascendieron a la opinión pública y que, a manera de anécdotas, los damos a conocer ahora para seguir configurando la leyenda de estas dos victorias sorprendentes ante Nacional y Peñarol

Por GERARDO AYALA
Enviado especial

Con el apuro y la emoción de los primeros despachos, cuando uno quiere contarlos todo y a veces termina diciendo poco, van quedando en el tintero muchos detalles que, a lo mejor no son demasiado importantes, pero a la larga van configurando el porqué de esta verdadera leyenda en que se transformarán con

(Pasa a la Pág. 10-11)



Siempre hubo dos jugadores chilenos para un uruguayo. Aquí son Mario Soto y Héctor Puebla los que se cruzan para impedir el remate libre de Vargas en el partido con Peñarol. (Foto 17-A).